

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

N. 170

LUNDI 18 MAI 2009

MAANDAG 18 MEI 2009

Le Moniteur belge du 15 mai 2009 comporte deux éditions, qui portent les numéros 168 et 169.

Het Belgisch Staatsblad van 15 mei 2009 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 168 en 169.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Finances

5 MAI 2009. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété des monuments de l'Etat à la Région flamande, p. 37659.

Service public fédéral Finances

11 MAI 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 37660.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 août 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, p. 37662.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, relative à la pré-pension conventionnelle, p. 37663.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Financiën

5 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van monumenten van de Staat naar het Vlaams Gewest, bl. 37659.

Federale Overheidsdienst Financiën

11 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 37660.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen, bl. 37662.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothe-caire leningen, sparen en kapitalisatie, betreffende het conventioneel brugpensioen, bl. 37663.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" et fixant ses statuts, p. 37665.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 2008, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 10 septembre 2007 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés, p. 37669.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 septembre 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps pour le secteur des milieux d'accueil d'enfants, p. 37670.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 octobre 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, p. 37672.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de métal, relative à la modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, p. 37673.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand, remplaçant la convention collective de travail du 7 mai 2007 relative aux conditions de travail dans les exploitations de sable blanc, p. 37675.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 août 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux conditions de travail dans les entreprises de province de Liège, p. 37680.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 août 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative aux conditions de rémunération, p. 37687.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" en vaststelling van zijn statuten, bl. 37665.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het sociaal fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen, bl. 37669.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot oprichting van een systeem van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking voor de sector van de kinderopvang, bl. 37670.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, bl. 37672.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, bl. 37673.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2007 betreffende de arbeidsvoorwaarden in de witzandexploitaties, bl. 37675.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de provincie Luik, bl. 37680.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de loonvoorwaarden, bl. 37687.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative aux conditions de travail dans les entreprises fabriquant du tabac à fumer, à mâcher et à priser, p. 37697.

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, fixant les conditions de rémunération des travailleurs intérimaires en intérim d'insertion pour les périodes pendant lesquelles ces travailleurs ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur, p. 37702.

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal dispensant certaines catégories d'employeurs de la cotisation patronale particulière destinée à financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, instaurée par l'arrêté royal du 27 novembre 1996, p. 37704.

Service public fédéral Sécurité sociale

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2009-2010, p. 37705.

4 MAI 2009. — Arrêté royal portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les enfants qui souffrent d'insuffisance rénale chronique, p. 37706.

6 MARS 2009. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, p. 37710.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

27 MARS 2009. — Arrêté royal concernant l'allocation de chauffage octroyée par le centre public d'action sociale dans le cadre du Fonds social Mazout, p. 37711.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, p. 37714.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

14. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung, S. 37717.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et portant désignation de ses vice-présidents, p. 37723.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de rook-, pruim- en snuiftabakondernemingen, bl. 37697.

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot vaststelling van de loonvoorwaarden van de uitzendkrachten inzake invoeginterim voor de periodes gedurende dewelke deze uitzendkrachten niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker, bl. 37702.

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit waarbij bepaalde categorieën van werkgevers vrijgesteld worden van de bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoelage voor oudere werklozen ingesteld bij koninklijk besluit van 27 november 1996, bl. 37704.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2009-2010, bl. 37705.

4 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de kinderen die lijden aan chronische nierinsufficiëntie betreft, bl. 37706.

6 MAART 2009. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, bl. 37710.

Programmatoreische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

27 MAART 2009. — Koninklijk besluit betreffende de verwarmings-toelage toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het kader van het Sociaal Stookoliefonds, bl. 37711.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

14 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, bl. 37720.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en houdende benoeming van haar ondervoorzitters, bl. 37723.

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Nomination. Erratum, p. 37724.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil général de l'assurance soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 37724.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 37724.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

29 AVRIL 2009. — Arrêté royal renouvelant les mandats des présidents effectifs et suppléants du Conseil d'Etablissement, p. 37725.

28 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de membres du Conseil de la Propriété intellectuelle, p. 37726.

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel renouvelant les mandats des membres effectifs et suppléants du Conseil d'Etablissement et nommant un membre suppléant, p. 37727.

Ministère de la Défense

Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 37728. — Forces armées. Fonction spéciale. Commission, p. 37728. — Forces armées. Fonction spéciale. Désignation. Commission, p. 37728. — Forces armées. Commission d'officiers de réserve issus du recrutement de candidats officiers de réserve, p. 37728. — Forces armées. Nominations d'officiers de réserve issus du recrutement de candidats officiers de réserve, p. 37728. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 37729. — Personnel civil. Fonction spéciale. Désignation, p. 37729. — Personnel civil. Nomination, p. 37729. — Personnel civil. Démissions honorables, p. 37729.

Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG)

13 MAI 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 février 2001 portant nomination des membres du conseil général de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, p. 37730.

Gouvernements de Communauté et de Région

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Benoeming. Erratum, bl. 37724.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 37724.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 37724.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

29 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot hernieuwing van de mandaten van de werkende en plaatsvervangende voorzitters van de Vestigingsraad, bl. 37725.

28 APRIL 2009. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, bl. 37726.

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot hernieuwing van de mandaten van de werkende en de plaatsvervangende leden van de Vestigingsraad en tot benoeming van een plaatsvervangend lid, bl. 37727.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 37728. — Krijgsmacht. Speciale functie. Aanstelling, bl. 37728. — Krijgsmacht. Speciale functie. Aanwijzing. Aanstelling, bl. 37728. — Krijgsmacht. Aanstelling van reserveofficieren gesproten uit de werving van kandidaat-reserveofficieren, bl. 37728. — Krijgsmacht. Benoemingen van reserveofficieren gesproten uit de werving van kandidaten-reserveofficieren, bl. 37728. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 37729. — Burgerpersoneel. Speciale functie. Aanwijzing, bl. 37729. — Burgerpersoneel. Benoeming, bl. 37729. — Burgerpersoneel. Eervolle ontslagen, bl. 37729.

Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)

13 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 februari 2001 tot benoeming van de leden van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, bl. 37730.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, bl. 37733. — Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, bl. 37734.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon désignant l'intercommunale ALG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel sur le territoire de la commune de Waimes, p. 37734.

Aménagement du territoire, p. 37736. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Protection des Sols, p. 37737. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Protection des Sols, p. 37739. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Protection des Sols, p. 37769.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

23 APRIL 2009. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de intercommunale ALG als aardgasdistributienetbeheerder voor het grondgebied van de gemeente Waimes aangewezen wordt, bl. 37735.

Ruimtelijke ordening, bl. 37736.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

23. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der Interkommunale ALG als Betreiber eines Erdgasversorgungsnetzes auf dem Gebiet der Gemeinde Weimeses, S. 37735.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 54/2009 du 19 mars 2009, p. 37771.

Extrait de l'arrêt n° 63/2009 du 25 mars 2009, p. 37778.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 37790.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 54/2009 van 19 maart 2009, bl. 37773.

Uittreksel uit arrest nr. 63/2009 van 25 maart 2009, bl. 37782.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 37790.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 54/2009 vom 19. März 2009, S. 37776.

Auszug aus dem Urteil Nr. 63/2009 vom 25. März 2009, S. 37786.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 37790.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 37791.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 37791.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 37791.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Information d'un transfert suite à une fusion de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique par des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen, p. 37791.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de traducteurs-réviseurs néerlandais-français (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Intérieur (AFG08865). Erratum, p. 37791.

Recrutement. Résultats, p. 37792.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Mededeling van een overdracht ingevolge een fusie van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, bl. 37791.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige vertaler-revisors Nederlands-Frans (m/v) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG08865). Erratum, bl. 37791.

Werving. Uitslagen, bl. 37792.

Service public fédéral Intérieur

7 MAI 2009. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 37793.

Service public fédéral Finances

Administration de la Trésorerie. Rappel des obligations liées à l'application de mesures restrictives en matière financière à l'encontre de certaines personnes et entités désignées par les Nations unies, l'Union européenne et la Belgique, p. 37793.

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 37794.

Service public fédéral Justice

Appel aux candidats aux fonctions auprès de la chambre de recours de la Sûreté de l'Etat, p. 37795.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 37796 à 37836.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

7 MEI 2009. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 37793.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de Thesaurie. Herinnering aan de verplichtingen met betrekking tot de toepassing van de beperkende financiële maatregelen tegen sommige personen en entiteiten aangeduid door de Verenigde Naties, de Europese Unie en België, bl. 37793.

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, Erfloze nalatenschappen, bl. 37794.

Federale Overheidsdienst Justitie

Oproep tot de kandidaten voor de functies bij de raad van beroep van de Veiligheid van de Staat, bl. 37795.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 37796 tot bl. 37836.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 1744

[2009/202077]

5 MAI 2009. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété des monuments de l'Etat à la Région flamande

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 3 et 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 3, modifié par la loi du 16 juillet 1993, l'article 6, § 1^{er}, I, 7^o, inséré par la loi du 8 août 1988, et l'article 12;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, du Ministre des Réformes institutionnelles et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Etat transfère à la Région flamande la pleine propriété des biens immobiliers mentionnés ci-après :

1. Landen - Tombe de Pepin - cadastré Landen, 1^{re} division, Mot, section A n° 544 (14 a) et n° 545 (19 a 70 ca);

2. Tienen - Tumuli - Drytommenveld - cadastré Tienen, 2^e division, Drytommenveld, section D n° 37T (75 a 65 ca), n° 37V (07 a 51 ca), n° 37W (07 a 88 ca) et n° 37X (06 a 51 ca);

3. Diest - Remparts - Schaffense Poort, cadastré Diest, 1^{re} division, Stadsvesten, section A n° 1822V3 (65 a 94 ca) et n° 1822M3 (1 ha 23 a 84 ca), Antwerpsepoort, n° 1822H3 (1 ha 17 a 35 ca) et n° 1822W3 (90 a 63 ca), Schaffensepoort, section A n° 1822K3 (67 ca), n° 1822G3 (02 a 61 ca), n° 1822N3 (01 a 98 ca), n° 1822L3 (54 ca), n° 1822P3 (03 a 90 ca) et n° 1822R3 (08 a 11 ca);

4. Ostende - Domaine Prince Charles - Raversijde, cadastré Ostende, 11^e division, Duinenstraat+149, section A n° 230N4 (01 a 60 ca), Duinenstraat 147, section A n° 230P4 (02 a 25 ca), n° 231K (03 a 17 ca) et n° 232L (05 a 79 ca), Duinenstraat+147, section A n° 230R4 (55 ca) et n° 230S4 (01 a 16 ca).

Art. 2. Les biens immeubles cités à l'article 1^{er} sont transférés dans l'état où ils se trouvent, avec leurs servitudes actives et passives, les charges particulières et obligations inhérentes à leur acquisition, ainsi que les droits éventuellement accordés aux tiers.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Premier Ministre, le Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, et le Ministre des Réformes institutionnelles sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles,
D. REYNDERS

Le Ministre des Réformes institutionnelles,
S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 1744

[2009/202077]

5 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van monumenten van de Staat naar het Vlaams Gewest

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 3 en 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 3, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, artikel 6, § 1, I, 7^o, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988, en artikel 12;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen, de Minister van Institutionele Hervormingen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Staat draagt aan het Vlaams Gewest de volle eigendom over van de hierna vermelde onroerende goederen :

1. Landen - Tombe van Pepijn - gekadaastreerd Landen, 1e afdeling, Mot, sectie A nr. 544 (14 a) en nr. 545 (19 a 70 ca);

2. Tienen - Tumuli - Drytommenveld - gekadaastreerd Tienen, 2e afdeling, Drytommenveld, sectie D nr. 37T (75 a 65 ca), nr. 37V (07 a 51 ca), nr. 37W (07 a 88 ca) en nr. 37X (06 a 51 ca);

3. Diest - Verdedigingsgordel - Schaffense Poort, gekadaastreerd Diest, 1e afdeling, Stadsvesten, sectie A nr. 1822V3 (65 a 94 ca) en nr. 1822M3 (1 ha 23 a 84 ca), Antwerpsepoort, nr. 1822H3 (1 ha 17 a 35 ca) en nr. 1822W3 (90 a 63 ca), Schaffensepoort, sectie A nr. 1822K3 (67 ca), nr. 1822G3 (02 a 61 ca), nr. 1822N3 (01 a 98 ca), nr. 1822L3 (54 ca), nr. 1822P3 (03 a 90 ca) en nr. 1822R3 (08 a 11 ca);

4. Oostende - Domein Prins Karel - Raversijde, gekadaastreerd Oostende, 11e afdeling, Duinenstraat+149, sectie A nr. 230N4 (01 a 60 ca), Duinenstraat 147, sectie A nr. 230P4 (02 a 25 ca), nr. 231K (03 a 17 ca) en nr. 232L (05 a 79 ca), Duinenstraat+147, sectie A nr. 230R4 (55 ca) en nr. 230S4 (01 a 16 ca).

Art. 2. De in artikel 1 vermelde onroerende goederen worden overgedragen in de staat waarin zij zich bevinden, met de actieve en passieve erfdiensbaarheden, de bijzondere lasten en verplichtingen verbonden aan hun verwerving, evenals de gebeurlijk aan derden toegestane rechten.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Eerste Minister, de Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen, en de Minister van Institutionele Hervormingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,
D. REYNDERS

De Minister van Institutionele Hervormingen,
S. VANACKERE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 1745

[C - 2009/03185]

11 MAI 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 344/2009 de la Commission du 24 avril 2009 modifiant pour la cent-sixième fois le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans, et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

Vu la Résolution 1822 (2008) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 juin 2008;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre 2008; 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril 2009;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 1745

[C - 2009/03185]

11 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 344/2009 van de Commissie van 24 april 2009 tot honderd en zesde wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;

Gelet op de Resolutie 1822 (2008) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 juni 2008;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober 2008, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) et 1822 (2008), du Conseil de sécurité a été modifiée le 16 avril 2009 par la Communication SC/9636 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) et 1822 (2008) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre, 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril 2009 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 25 avril 2009.

Bruxelles, le 11 mai 2009.

D. REYNDERS

ANNEXE

La mention suivante est ajoutée sous la rubrique « Personnes physiques » :

« Abdul Haq [alias *a*) Maimaitiming Maimaiti, *b*) Abdul Heq, *c*) Abuduhake, *d*) Abdulheq Jundullah, *e*) 'Abd Al-Haq, *f*) Memetiming Memeti, *g*) Memetiming Aximu, *h*) Memetiming Qekeman, *i*) Maiumaitimin Maimaiti, *j*) Abdul Saimaiti, *k*) Muhammad Ahmed Khaliq, *l*) Maimaiti Iman, *m*) Muhelisi, *n*) Qerman, *o*) Saifuding]. Né le 10.10.1971 à Chele, région de Khutan, région autonome de Xinjiang Uighur, Chine. Nationalité : chinoise. No d'identification nationale : 653225197110100533 (carte d'identité chinoise). Date de la désignation visée à l'article 2*bis*, paragraphe 4, point *b*) : 15 avril 2009. Autre renseignement : établi au Pakistan depuis avril 2009. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 mai 2009.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) en 1822 (2008) van de Veiligheidsraad op 16 april 2009 aangepast werd door de Mededeling SC/9636 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen ter zake middels de voormelde lijst aan te passen;

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) en 1822 (2008), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april 2009 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 april 2009.

Brussel, 11 mei 2009.

D. REYNDERS

BIJLAGE

De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst « Natuurlijke personen » :

« Abdul Haq (ook bekend als *a*) Maimaitiming Maimaiti, *b*) Abdul Heq, *c*) Abuduhake, *d*) Abdulheq Jundullah, *e*) 'Abd Al-Haq, *f*) Memetiming Memeti, *g*) Memetiming Aximu, *h*) Memetiming Qekeman, *i*) Maiumaitimin Maimaiti, *j*) Abdul Saimaiti, *k*) Muhammad Ahmed Khaliq, *l*) Maimaiti Iman, *m*) Muhelisi, *n*) Qerman, *o*) Saifuding). Geboortedatum : 10.10.1971. Geboorteplaats : district Chele, gebied Khuttan, Oeigoerse autonome regio Xinjiang, China. Nationaliteit : Chinees. Nationaal identificatienummer : 653225197110100533 (Chinese identiteitskaart). Datum van aanwijzing bedoeld in artikel 2*bis*, lid 4, onder *b*) : 15.4.2009. Overige informatie : gelokaliseerd in Pakistan sinds april 2009. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 11 mei 2009.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1746

[2009/200803]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 août 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 août 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire pour les services de gardiennage
et/ou de surveillance**

Convention collective de travail du 25 août 2008

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque
(Convention enregistrée le 20 octobre 2008
sous le numéro 89332/CO/317)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Par "travailleur" on entend : aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin ou féminin.

Art. 2. Les parties sont d'accord de faire un effort spécial pour l'emploi des travailleurs peu qualifiés et ce, en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, spécialement son chapitre VIII, section 1^{re}, et de l'arrêté royal du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008.

La présente convention tient également compte des dispositions de la loi du 24 décembre 1999 (*Moniteur belge* du 27 janvier 2000) sur l'embauche des jeunes.

Art. 3. Il sera procédé en faveur du secteur concerné, à l'engagement à temps plein de 60 ouvriers et de 20 employés, par année de référence, appartenant aux groupes à risque, tels que définis dans la convention collective de travail du 22 mai 1991 (arrêté royal du 28 novembre 1991 - *Moniteur belge* du 23 janvier 1992), conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1746

[2009/200803]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2008

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 20 oktober 2008
onder het nummer 89332/CO/317)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Onder "werknemer" wordt verstaan : zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

Art. 2. Partijen gaan erover akkoord een speciale inspanning te leveren voor de tewerkstelling van laaggeschoolden in uitvoering van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid hoofdstuk VIII, afdeling 1, en het koninklijk besluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008.

De huidige overeenkomst houdt eveneens rekening met de bepalingen van de wet van 24 december 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2000) met betrekking tot de aanwerving van jongeren.

Art. 3. Ten behoeve van de betrokken bedrijfstak zullen 60 arbeiders en 20 bedienden per refertejaar behorend tot de risicogroepen, zoals omschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1991 (koninklijk besluit van 28 november 1991 - *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1992), gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen voltijds in dienst worden genomen.

En ce qui concerne les obligations en matière d'embauche des jeunes, l'effort consistera dans l'engagement de 20 jeunes de moins de 25 ans (15 ouvriers et 5 employés). Dans le cadre de la formation générale des jeunes et des groupes à risque décrits dans la présente convention, nous référons aux formations légales imposées aux personnes occupées au sein du secteur ainsi qu'aux différents accords conclus par les écoles agréées au sein du secteur avec le FOREm et le VDAB.

Art. 4. Ces engagements doivent correspondre globalement au moins à 0,15 p.c. pour l'année 2008 de la masse salariale déclarée à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 5. Le contrôle de l'application de la présente convention collective de travail est exercé par les conseils d'entreprise.

Une évaluation est faite annuellement au sein de la commission paritaire compétente.

Art. 6. Les parties signataires reconnaissent que, en ce qui concerne l'année 2007, les efforts prévus aux articles 3 et 4 de la présente convention ont également été réalisés.

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Voor wat betreft de verplichtingen inzake de aanwerving van jongeren zal de inspanning bestaan in de aanwerving van 20 jongeren van minder dan 25 jaar (15 arbeiders en 5 bedienden). In het kader van de algemene opleiding van de jongeren en de risicogroepen beschreven in de huidige overeenkomst verwijzen wij naar de wettelijk verplichte opleidingen opgelegd aan de personen werkzaam in de sector evenals naar de verscheidene akkoorden afgesloten door de opleidingsinstellingen erkend binnen de sector en de FOREm en VDAB.

Art. 4. Deze aanwervingen dienen globaal per jaar minstens evenwaardig te zijn aan 0,15 pct. voor het jaar 2008, van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 5. Het toezicht op de toepassing van deze collectieve arbeids-overeenkomst wordt uitgeoefend door de ondernemingsraden.

Jaarlijks wordt een evaluatie opgemaakt in de schoot van het bevoegd paritair comité.

Art. 6. De ondertekenende partijen erkennen dat, voor wat betreft het jaar 2007, de inspanningen voorzien in artikelen 3 en 4 van de huidige overeenkomst eveneens werden bereikt.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1747

[2009/200507]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, relative à la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, relative à la prépension conventionnelle.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1747

[2009/200507]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, betreffende het conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, betreffende het conventioneel brugpensioen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les sociétés
de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation***Convention collective de travail du 23 juin 2008*Prépension conventionnelle
(Convention enregistrée le 25 juillet 2008
sous le numéro 88925/CO/308)CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application et portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Il faut entendre par "travailleurs": le personnel masculin et féminin, les ouvriers, les employés et les cadres.

Cette convention a pour but de permettre l'accès à la prépension conventionnelle aux membres du personnel qui répondent aux conditions légales générales en matière d'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, ainsi qu'aux conditions particulières énoncées à l'article 2 de la présente convention.

CHAPITRE II. — *Principe et condition d'âge*

Art. 2. La prépension conventionnelle est accordée dans tous les cas de licenciement par l'employeur, à l'exception du licenciement pour motif grave, aux travailleurs dont il est question à l'article 1^{er} qui ont atteint l'âge de 58 ans au moment où leur délai de préavis prend fin ou au moment où leur contrat de travail est rompu sans délai de préavis mais avec une indemnité de rupture.

Les travailleurs qui ont été licenciés avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail et dont le délai de préavis est encore en cours au moment où cette convention entre en vigueur, peuvent également invoquer le système déterminé par cette convention, à condition de respecter la condition d'âge énoncée à l'alinéa précédent.

CHAPITRE III. — *Modalités d'application*

Art. 3. Les modalités d'application générales de ce système de prépension conventionnelle sont celles qui sont fixées par la convention collective de travail n° 17 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, conclue pour une durée indéterminée au Conseil national du travail, le 19 décembre 1974 et rendue obligatoire par un arrêté royal du 16 janvier 1975 et dernièrement modifiée par la convention collective de travail n° 17^{tricies} du 19 décembre 2006.

CHAPITRE IV. — *Montant de l'indemnité complémentaire - avantages*

Art. 4. Le montant de l'indemnité complémentaire prévue à l'article 5 de la convention collective de travail n° 17 est porté à 95 p.c. de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage normale, pour autant que la prépension prenne cours après que l'âge de 58 ans est atteint.

Les dispositions des articles 4^{bis} et suivants de la convention collective de travail n° 17 précitée, sont plus particulièrement d'application pour la présente convention collective de travail.

Art. 5. Le prépensionné continuera, en principe, à bénéficier des avantages sociaux accordés aux membres du personnel. Cependant, en raison de la grande diversité qui existe en la matière dans les différentes entreprises, ce maintien des avantages sociaux au sein d'une entreprise ne se concrétisera que par le biais d'un accord conclu à ce sujet dans le cadre de la concertation sociale dans l'entreprise concernée.

CHAPITRE V. — *Prépension à mi-temps*

Art. 6. § 1^{er}. L'accès à la prépension conventionnelle à mi-temps est permis aux membres du personnel qui ont conclu un accord avec leur employeur en vue de réduire leurs prestations professionnelles de moitié et qui répondent aux conditions générales stipulées dans la convention collective de travail n° 55, conclue le 13 juillet 1993 au Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993.

§ 2. L'âge minimum pour pouvoir bénéficier de cette indemnité complémentaire en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps est de deux ans inférieur à l'âge minimum pour la prépension conventionnelle, conformément aux dispositions de l'article 2, premier alinéa, de la présente convention collective de travail.

Bijlage

**Paritair Comité voor de maatschappijen
voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008*Conventioneel bruggpensioen
(Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2008
onder het nummer 88925/CO/308)HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.

Onder "werknemers" wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden-, bediende- en kaderpersoneel.

Deze overeenkomst heeft tot doel de toegang tot het conventioneel bruggpensioen mogelijk te maken voor de personeelsleden die beantwoorden aan de algemene wettelijke voorwaarden betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel bruggpensioen, alsook aan de bijzondere bepalingen genoemd in artikel 2 van deze overeenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Principe en leeftijdsvoorwaarde*

Art. 2. Het conventioneel bruggpensioen wordt in alle gevallen van ontslag door de werkgever, behalve bij ontslag om dringende redenen, toegestaan aan de werknemers bedoeld in artikel 1 die de leeftijd van 58 jaar bereikt hebben op het ogenblik dat hun opzeggingstermijn een einde neemt of op het ogenblik dat hun arbeidsovereenkomst zonder opzeggingstermijn maar met verbrekingsvergoeding beëindigd wordt.

De werknemers die ontslagen werden vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst en van wie de opzeggingstermijn nog loopt op het ogenblik dat deze overeenkomst in werking treedt, kunnen eveneens aanspraak maken op de regeling die bij deze overeenkomst wordt bepaald, op voorwaarde dat zij aan de in het vorige lid vermelde leeftijdsvoorwaarde voldoen.

HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 3. De algemene toepassingsmodaliteiten van deze conventionele bruggpensioenregeling zijn die welke bepaald zijn door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen, in de Nationale Arbeidsraad voor onbepaalde duur gesloten op 19 december 1974, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17^{tricies} van 19 december 2006.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de aanvullende vergoeding - voordelen*

Art. 4. Het bedrag van de aanvullende vergoeding waarin wordt voorzien door artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 wordt, evenwel voor zover het bruggpensioen ingaat na het bereiken van de leeftijd van 58 jaar, op 95 pct. gebracht van het verschil tussen het netto referteloon en de normale werkloosheidsuitkering.

In het bijzonder zijn de bepalingen van artikelen 4^{bis} en volgende van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 uitdrukkelijk op huidige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing.

Art. 5. De bruggpensioneerde zal in principe verder de sociale voordelen van de personeelsleden genieten. Nochtans, om reden van de grote verscheidenheid die terzake bestaat tussen de verschillende bedrijven zal dit behoud van de sociale voordelen in een bedrijf slechts realiteit worden via een akkoord daaromtrent bereikt via het sociale overleg binnen de onderneming.

HOOFDSTUK V. — *Halftijds bruggpensioen*

Art. 6. § 1. De toegang tot het halftijds conventioneel bruggpensioen wordt mogelijk gemaakt voor de personeelsleden die met hun werkgever een akkoord hebben gesloten om hun arbeidsprestaties te halveren en die beantwoorden aan de algemene voorwaarden bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993.

§ 2. De minimumleeftijd om van deze aanvullende vergoeding in geval van halvering van de arbeidsprestaties te kunnen genieten, ligt twee jaar lager dan de minimumleeftijd voor het conventioneel bruggpensioen zoals bepaald in artikel 2, eerste alinea, van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales et dispositions de remplacement

Art. 7. Les parties s'engagent à ne pas poser d'exigences supplémentaires à propos des points faisant l'objet de la présente convention, au cours de la durée de cette convention collective de travail.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 et le restera jusqu'au 31 décembre 2010.

Art. 9. La convention collective de travail du 25 octobre 2005 portant des dispositions quant à la prépension conventionnelle, est remplacée par la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

HOOFDSTUK VI. — Slot- en vervangingsbepalingen

Art. 7. De partijen verbinden zich ertoe tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst geen bijkomende eisen te stellen over de punten die in deze overeenkomst voorkomen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Art. 9. De collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2005 houdende bepalingen inzake het conventioneel brugpensioen, wordt door huidige collectieve arbeidsovereenkomst vervangen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1748

[2009/200853]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 octobre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" et fixant ses statuts.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1748

[2009/200853]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des établissements et des services de santé*Convention collective de travail du 8 octobre 2008*

Institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" et fixation de ses statuts (Convention enregistrée le 6 novembre 2008 sous le numéro 89470/CO/330)

A. Institution

Article 1^{er}. Par la présente convention collective de travail et en application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire des établissements et des services de santé institue un fonds de sécurité d'existence, dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des :

- maisons de repos pour personnes âgées;
- maisons de repos et de soins;
- résidences-services;
- centres de soins de jour pour personnes âgées;
- centres d'accueil de jour pour personnes âgées;

ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets au 1^{er} janvier 2008 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Elle est reconduite tacitement, d'année en année, sauf dénonciation par une des parties avant le 30 juin de chaque année.

La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, dont ce dernier transmet une copie à chacune des parties contractantes.

B. Statuts**CHAPITRE I^{er}. — Dénomination et siège social**

Art. 4. A partir du 1^{er} janvier 2008, il est institué un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés", dont le siège est établi dans les locaux du AFOSOC - quai de Commerce 48, à 1000 Bruxelles.

Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du comité de gestion, prévu à l'article 12.

CHAPITRE II. — Objet

Art. 5. Le fonds assure la promotion et le financement des initiatives en matière de recherche, d'emploi et de formation, en faveur des groupes à risque qui pourraient être ou qui sont embauchés dans le secteur. Il a également pour mission d'aider à financer les coûts pour l'instauration d'une classification des fonctions, ainsi que tous les travaux nécessaires à cet effet.

Le fonds a notamment pour mission de recevoir, de gérer et d'affecter aux objectifs en vue desquels elles sont destinées, les cotisations perçues à cet effet par l'Office national de Sécurité sociale.

CHAPITRE III. — Financement

Art. 6. Les moyens financiers du fonds se composent de cotisations versées par les employeurs qui ressortissent au champ d'application de la présente convention collective de travail, ainsi que du produit éventuel d'intérêts résultant de ces cotisations capitalisées.

Art. 7. § 1^{er}. La Commission paritaire des établissements et des services de santé détermine par convention collective de travail les cotisations des employeurs dues au fonds.

§ 2. Par décision du comité de gestion, prévu à l'article 12, approuvée au sein de la sous-commission paritaire, les montants peuvent être fixés de façon à assurer une réserve financière jugée nécessaire.

Art. 8. Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office nationale de sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2008*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de privéruithuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 6 november 2008 onder het nummer 89470/CO/330)

A. Oprichting

Artikel 1. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, richt het Paritair Comité voor gezondheidsinrichtingen en -diensten een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de statuten hierna zijn vastgesteld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van :

- de rusthuizen;
- de rust- en verzorgingstehuizen;
- de serviceflats;
- de dagverzorgingscentra voor bejaarden;
- de dagcentra voor bejaarden;

die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Zij wordt van jaar tot jaar stilzwijgend verlengd, behoudens opzegging door één van de partijen voor 30 juni van elk jaar.

De opzegging dient betekend te worden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en waarvan deze laatste een kopie aan elk der ondertekenende partijen bezorgt.

B. Statuten**HOOFDSTUK I. — Benaming en maatschappelijk zetel**

Art. 4. Met ingang van 1 januari 2008 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd "Sociaal Fonds voor de privéruithuizen en de rust- en verzorgingstehuizen", waarvan de zetel gevestigd is in de gebouwen van VESOFO - Handelskaai 48, te 1000 Brussel.

Deze zetel kan bij unanieme beslissing van het beheerscomité, voorzien bij artikel 12, elders overgeplaatst worden.

HOOFDSTUK II. — Doel

Art. 5. Het fonds verzekert de bevordering en de financiering van de onderzoeks-, tewerkstellings- en opleidingsinitiatieven onder meer ten behoeve van risicogroepen die zijn of zouden kunnen aangeworven worden in de sector. Het heeft eveneens tot doel de kosten te helpen financieren voor het opstellen van een functieclassificatie alsmede alle werkzaamheden die hiervoor nodig zijn.

Het fonds heeft inzonderheid als taak de daartoe door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid geïnde bijdragen te ontvangen, te beheren en toe te wijzen voor de doeleinden waarvoor ze bestemd zijn.

HOOFDSTUK III. — Financiering

Art. 6. De geldmiddelen van het fonds bestaan uit bijdragen gestort door de werkgevers die onder de bevoegdheid van deze collectieve arbeidsovereenkomst ressorteren, evenals uit de eventuele intreestopbrengst van deze gekapitaliseerde bijdragen.

Art. 7. § 1. Het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten bepaalt bij collectieve arbeidsovereenkomst de bijdrage die de werkgevers moeten afdragen aan het fonds.

§ 2. Bij beslissing van het beheerscomité van het fonds, voorzien bij artikel 12, goedgekeurd in het paritair comité, kunnen de bijdragen derwijze bepaald worden dat een nodig geachte financiële reserve wordt verzekerd.

Art. 8. De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 9. Les frais d'administration du fonds sont fixés annuellement par le comité de gestion prévu à l'article 12.

Ces frais sont couverts en premier lieu par les intérêts des capitaux provenant du versement des cotisations et éventuellement à titre supplémentaire par une retenue sur les cotisations prévues dont le montant est fixé par le comité de gestion précité.

CHAPITRE IV. — *Bénéficiaires, octroi et liquidation des avantages*

Art. 10. Les travailleurs des établissements visés à l'article 2 ont droit aux avantages sociaux dont le montant, la nature et les conditions d'octroi sont fixés par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Art. 11. La liquidation des avantages ne peut en aucun cas être subordonnée au versement des cotisations dues par l'employeur.

CHAPITRE V. — *Gestion*

Art. 12. Le fonds est géré par un comité de gestion paritaire qui se compose de quatorze membres effectifs-gestionnaires.

Ces membres sont désignés par et parmi les membres de la commission paritaire concernée, pour la moitié sur la présentation des organisations professionnelles des employeurs et pour l'autre moitié sur la présentation des organisations de travailleurs.

Les membres du comité de gestion sont désignés pour la même période que celle de leur mandat de membre de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Le mandat de membre du comité de gestion prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque le mandat de celui-ci comme membre de la Commission paritaire des établissements et des services de santé prend fin ou en raison de sa démission par l'organisation qui l'a présenté. Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du comité de gestion sont renouvelables.

Art. 13. Les gestionnaires du fonds ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qu'ils ont reçu.

Art. 14. Le comité de gestion choisit chaque année un président et un vice-président parmi ses membres.

Quand le président appartient à l'organisation des travailleurs, le vice-président appartient à l'organisation des employeurs et inversement.

Le tour de rôle dans l'octroi de ces fonctions pour l'une ou l'autre organisation susmentionnée se fait chaque année, sauf si le comité de gestion en décide autrement.

Art. 15. Le comité de gestion dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par la loi ou par les présents statuts.

Sauf décision contraire du comité de gestion, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant, par un gestionnaire délégué, désigné à cet effet par le comité de gestion.

Le comité de gestion a notamment pour mission :

1° de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;

2° d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;

3° de déterminer les frais d'administration, de même que la quotité des recettes annuelles couvrant ces frais;

4° de transmettre chaque année en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Art. 9. De administratiekosten van het fonds worden elk jaar vastgesteld door het paritair beheerscomité voorzien bij artikel 12.

Deze kosten worden in eerste instantie gedekt door de renten van de kapitalen voortkomend van de storting van de bijdragen en eventueel bijkomend door een afhouding op de voorziene bijdragen en waarvan het bedrag vastgesteld is door het voornoemd beheerscomité.

HOOFDSTUK IV. — *Rechthebbenden, toekenning en vereffening van de voordelen*

Art. 10. De werknemers van de inrichtingen bedoeld onder artikel 2 hebben recht op de sociale voordelen waarvan het bedrag, de aard en de toekenningsvoorwaarden worden bepaald bij collectieve arbeids-overeenkomst gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Art. 11. De uitbetaling van de voordelen kan in geen geval afhankelijk gemaakt worden van de betaling der verschuldigde bijdragen door de werkgever.

HOOFDSTUK V. — *Beheer*

Art. 12. Het fonds wordt beheerd door een paritair beheerscomité bestaande uit veertien effectieve ledenbeheerders.

Deze leden worden aangeduid door en onder de leden van het betrokken paritair comité, voor de helft op voordracht van de beroepsorganisaties van de werkgevers en voor de andere helft op voordracht van de werknemersorganisaties.

De leden van het beheerscomité worden aangesteld voor dezelfde periode als deze van hun mandaat van lid van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Het mandaat van lid van het beheerscomité vervalt door ontslag, overlijden of wanneer zijn mandaat als lid van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten een einde neemt of wegens ontslag gegeven door de organisatie die hem voorgedragen heeft. Het nieuw lid voltooit desgevallend het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van het beheerscomité zijn hernieuwbaar.

Art. 13. De beheerders van het fonds gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met verbintenissen van het fonds. Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van het mandaat van beheer dat zij ontvangen hebben.

Art. 14. Het beheerscomité kiest elk jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden.

Wanneer de voorzitter tot de werknemersorganisatie behoort, behoort de ondervoorzitter tot de werkgeversorganisatie en omgekeerd.

De beurtwisseling in de toekenning van deze functies voor de ene of de andere hogergenoemde organisatie heeft jaarlijks plaats, tenzij het beheerscomité er eenparig anders over beslist.

Art. 15. Het beheerscomité beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door de wet of deze statuten.

Tenzij andersluidende beslissing van het beheerscomité treedt dit laatste al in zijn handelingen op en handelt het in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een afgevaardigde-beheerder, door het beheerscomité daartoe aangesteld.

Het beheerscomité heeft onder meer als opdracht :

1° over te gaan tot de eventuele aanwerving en afdanking van het personeel van het fonds;

2° controle te doen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;

3° de administratiekosten alsmede het aandeel van de jaarlijkse inkomsten die deze dekken, vast te stellen;

4° tijdens de maand juni van elk jaar schriftelijk verslag over te maken aan het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten over de vervulling van zijn opdracht.

Art. 16. Le comité de gestion se réunit au moins une fois par semestre au siège du fonds, soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité de gestion, ainsi qu'à la demande d'une des organisations représentées.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire, désigné par le comité de gestion et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

Art. 17. Le comité de gestion ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins, tant des membres de la délégation des travailleurs que des membres de la délégation des employeurs est présente.

Chaque organisation, représentée au sein du comité de gestion, peut se faire représenter valablement par au maximum une personne qui n'est pas membre de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, en lieu et place d'un membre de cette commission paritaire, pour autant que cette personne ait reçu une procuration au préalable.

Une liste est établie reprenant les noms des personnes qui peuvent entrer en ligne de compte pour utiliser une procuration. Cette liste est soumise à l'approbation du comité de gestion.

Les décisions du comité de gestion sont prises en principe à l'unanimité des voix des membres présents, sauf en cas de dispositions contraaires prévues par le règlement d'ordre intérieur établi par le comité de gestion.

CHAPITRE VI. — *Contrôle*

Art. 18. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire des établissements et des services de santé désigne au moins un expert-comptable en vue du contrôle de la gestion du fonds.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire rapport à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

De plus, il informe régulièrement le comité de gestion du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VII. — *Bilan et comptes*

Art. 19. Chaque année à partir de 2008, le "bilan et comptes" de l'exercice écoulé est clôturé au 31 décembre. Le premier "bilan et comptes" comportera la période de démarrage depuis 2008.

CHAPITRE VIII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 20. Le fonds est dissout par la Commission paritaire des établissements et des services de santé à la suite d'un préavis éventuel, comme prévu à l'article 3

La commission paritaire précitée décide de la destination des biens et des valeurs du fonds, après le paiement du passif. Cette destination doit être en concordance avec l'objectif en vue duquel le fonds a été institué.

La commission paritaire susmentionnée désigne les liquidateurs parmi les membres du comité de gestion.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 21. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" et fixation de ses statuts, enregistrée le 8 novembre 2007 sous le numéro 85670/CO/330.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 16. Het beheerscomité vergadert minstens éénmaal per semester ter zetel van het fonds, hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van tenminste de helft der leden van het beheerscomité, evenals op vraag van een der vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de agenda bevatten. De notulen worden opgemaakt door de secretaris, aangewezen door het beheerscomité en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend.

Art. 17. Het beheerscomité kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien minstens de helft zowel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

Elke organisatie, vertegenwoordigd in de beheerraad mag zich geldig laten vertegenwoordigen door maximum een persoon die geen lid is van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, in de plaats van een lid van dit paritair comité voor zover deze persoon vooraf een volmacht heeft gekregen.

Er wordt een lijst met namen van de personen opgesteld die in aanmerking kunnen komen om van een volmacht gebruik te maken. Deze lijst wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de beheerraad.

De beslissingen van het beheerscomité worden integraal getroffen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden, behoudens andersluidende bepalingen in het huishoudelijk reglement dat door het beheerscomité wordt opgesteld.

HOOFDSTUK VI. — *Controle*

Art. 18. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, duidt het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten minstens één expert-boekhouder aan ter controle van het beheer van het fonds.

Deze moet minstens één maal per jaar verslag uitbrengen bij het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Bovendien licht hij het beheerscomité van het fonds regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

HOOFDSTUK VII. — *Balans en rekeningen*

Art. 19. Elk jaar vanaf 2008 wordt op 31 december de "balans en rekeningen" van het verlopen dienstjaar afgesloten. De eerste "balans en rekeningen" zal de startperiode van 2008 bevatten.

HOOFDSTUK VIII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 20. Het fonds wordt ontbonden door het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten ingevolge een gebeurlijke vooropzeg, zoals voorzien door artikel 3.

Voornoemd paritair comité beslist over de bestemming van de goederen en waarden van het fonds na betaling van het passief. Deze bestemming moet in overeenstemming zijn met het doel waartoe het fonds werd opgericht.

Het voornoemde paritair comité duidt de vereffenaars aan onder de leden van het beheerscomité.

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 21. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, houdende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de privéruithuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" en vaststelling van zijn statuten, geregistreerd op 8 november 2007 onder het nummer 85670/CO/330.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1749

[2009/200809]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 2008, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 10 septembre 2007 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 10 septembre 2007 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des établissements et des services de santé

Convention collective de travail du 19 mai 2008

Modification de la convention collective de travail du 10 septembre 2007 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés (Convention enregistrée le 7 juillet 2008 sous le numéro 88712/CO/330)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :

- des maisons de repos pour personnes âgées;
- des maisons de repos et de soins;
- les résidences-services;
- les centres de soins de jour pour personnes âgées;
- les centres d'accueil de jour pour personnes âgées,

ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1749

[2009/200809]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het sociaal fonds voor de privéruhuizen en de rust- en verzorgingstehuizen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het sociaal fonds voor de privéruhuizen en de rust- en verzorgingstehuizen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2008

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het sociaal fonds voor de privéruhuizen en de rust- en verzorgingstehuizen (Overeenkomst geregistreerd op 7 juli 2008 onder het nummer 88712/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van :

- de rusthuizen voor bejaarden;
- de rust- en verzorgingstehuizen;
- de serviceflats;
- de dagverzorgingscentra voor bejaarden;
- de dagcentra voor bejaarden,

die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. L'article 4 de la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé concernant le montant et le mode de perception des cotisations destinées aux initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins, est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 4. Le coût de ces initiatives correspond au produit d'une cotisation de 0,10 p.c. pour le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième trimestre de 2008, calculée sur la base de salaire global des travailleurs, comme prévu par l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 2 juillet 1981) et les arrêtés d'exécution de cette loi, occupés par les employeurs visés à l'article 1^{er}."

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2008 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 2. Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007 gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het sociaal fonds voor de privéruhuizen en de rust- en verzorgingstehuizen, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

"Art. 4. De kost van deze initiatieven staat gelijk met de opbrengst van een bijdrage van 0,10 pct tijdens het eerste, het tweede, het derde en het vierde kwartaal van 2008, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981) en de uitvoeringsbesluiten van deze wet, die tewerkgesteld zijn door de in artikel 1 bedoelde werkgevers."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 1750

[2009/200807]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 septembre 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps pour le secteur des milieux d'accueil d'enfants (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 septembre 2002, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps pour le secteur des milieux d'accueil d'enfants.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 1750

[2009/200807]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot oprichting van een systeem van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking voor de sector van de kinderopvang (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot oprichting van een systeem van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking voor de sector van de kinderopvang.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour les établissements
et les services de santé***Convention collective de travail du 9 septembre 2002*

Instauration d'un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps pour le secteur des milieux d'accueil d'enfants (Convention enregistrée le 24 janvier 2003 sous le numéro 65153/CO/305.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des crèches, pré-gardiennats, services de gardiennes encadrées à domicile, maisons communales d'accueil de l'enfance, services de garde d'enfants malades à domicile, services d'accueil extra-scolaire et des institutions et services similaires d'accueil d'enfants en Communautés française et germanophone, ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. Les parties signataires se réfèrent à la convention collective de travail n° 77bis instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction de prestation de travail à mi-temps, conclue le 19 décembre 2001 au sein du Conseil national du travail, à l'avis n° 1339 émis par le Conseil national du travail le 14 février 2001, à la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et de la qualité de la vie (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001).

Art. 3. En application de l'article 3, § 2, de la convention collective de travail n° 77bis visée, les parties conviennent d'étendre les possibilités en matière de prise du droit à un crédit-temps à trois ans (plein temps et mi-temps) calculés sur toute la carrière professionnelle.

Art. 4. L'article 6 de la convention collective de travail n° 77bis visée règle les modalités du droit à la diminution de carrière d'1/5^e. La diminution s'élève à 1/5^e de la durée de travail contractuelle à temps plein à prendre sous forme de 1 jour ou 2 demi-jours par semaine.

Pour les travailleurs occupés en régime d'équipes ou en cycles dont le régime de travail s'étend sur 5 jours ou plus, il est explicitement convenu que le droit à la diminution de carrière d'1/5^e peut être pris de manière équivalente sous la forme d'une diminution d'1/5^e de la durée moyenne de travail.

Art. 5. En application de l'article 15, § 7, de la convention collective de travail n° 77bis visée, le seuil du nombre total des travailleurs dans l'entreprise bénéficiant en même temps du droit découlant de cette convention collective de travail est porté de 5 p.c. à 15 p.c. du nombre total des travailleurs occupés dans l'institution à temps plein ou à temps partiel à la date du 31 décembre 2001.

Au-delà du seuil de 5 p.c. fixé à l'article 15, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis visée, l'accord de l'employeur est toutefois requis, en fonction de critères négociés avec la délégation syndicale là où elle existe.

Ne sont pas repris dans ce pourcentage de 15 p.c. : les travailleurs bénéficiant d'un congé parental, d'un congé palliatif ou d'un congé pour assistance et soins à un membre de la famille gravement malade et le travailleur de 50 ans et plus bénéficiant d'une disposition de réduction de prestations de travail en vertu de la convention collective de travail n° 77bis visée ou dans le cadre du régime antérieur d'interruption de carrière professionnelle tel que prévu par la loi de redressement du 22 janvier 1985 (*Moniteur belge* du 24 janvier 1985).

Art. 6. Tout travailleur âgé de 50 ans et plus, répondant aux conditions de temps de travail et d'ancienneté (de service chez l'employeur et durant la carrière) requises en vue du bénéfice des dispositions de réduction des prestations à mi-temps ou d'1/5^e visées à l'article 9 de la convention collective de travail n° 77bis visée peut y prétendre, sans prise en considération du seuil de référence lié au nombre de travailleurs occupés au sein de l'institution. L'accord préalable de l'employeur est toutefois requis, en fonction de critères négociés avec la délégation syndicale là où elle existe.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002*

Oprichting van een systeem van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking voor de sector van de kinderopvang (Overeenkomst geregistreerd op 24 januari 2003 onder het nummer 65153/CO/305.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de kinderkribben, peutertuinen, diensten voor omkaderde thuisopvang, gemeentelijke huizen voor kinderopvang, diensten voor thuisopvang van zieke kinderen, diensten voor buitenschoolse kinderopvang en gelijkaardige inrichtingen en diensten voor kinderopvang in de Franse en de Duitstalige Gemeenschap die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Art. 2. De ondertekenende partijen verwijzen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gesloten op 19 december 2001 in de Nationale Arbeidsraad, naar het advies nr. 1339 uitgebracht door de Nationale Arbeidsraad op 14 februari 2001, naar de wet van 10 augustus 2001 betreffende de overeenstemming tussen de tewerkstelling en de kwaliteit van het leven (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001).

Art. 3. Bij toepassing van artikel 3, § 2, van bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis komen de partijen overeen de mogelijkheden uit te breiden inzake het opnemen van het recht op tijdskrediet tot drie jaar (voltijds en deeltijds), berekend op de volledige beroepsloopbaan.

Art. 4. Artikel 6 van bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis regelt de modaliteiten van het recht op loopbaanvermindering met 1/5e. De vermindering bedraagt 1/5e van de contractuele voltijdse arbeidsduur op te nemen onder de vorm van 1 dag of 2 halve dagen per week.

Voor de werknemers tewerkgesteld in een ploegenstelsel of in cycli waarvan het arbeidsstelsel gespreid is over 5 of meer dagen, wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat het recht op 1/5e loopbaanvermindering kan genomen worden op een gelijkaardige manier onder de vorm van een vermindering van 1/5e van de gemiddelde arbeidsduur.

Art. 5. Bij toepassing van artikel 15, § 7, van bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis wordt de drempel van het totale aantal werknemers in de onderneming dat terzelfdertijd van het recht geniet, dat voortvloeit uit deze collectieve arbeidsovereenkomst, van 5 pct. op 15 pct. van het totale aantal werknemers gebracht, voltijds of deeltijds tewerkgesteld in de instelling op 31 december 2001.

Boven de drempel van 5 pct., vastgelegd in artikel 15, § 1, van bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, is het akkoord van de werkgever echter vereist, in functie van de criteria besproken met de vakbondsafvaardiging, daar waar deze bestaat.

Worden niet opgenomen in dit percentage van 15 pct. : de werknemers die ouderschapsverlof genieten, palliatief verlof of verlof voor bijstand en hulp aan een zwaar ziek familielid en de werknemer van 50 jaar en ouder die een bepaling geniet van vermindering van arbeidsprestaties op grond van bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis of in het kader van een vroeger stelsel van loopbaanonderbreking, zoals bepaald door de herstellwet van 22 januari 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985).

Art. 6. Elke werknemer van 50 jaar en ouder die beantwoordt aan de voorwaarden voor arbeidsduur en anciënniteit (in dienst bij de werkgever en tijdens de loopbaan), vereist met het oog op het recht op de bepalingen van een halftijdse vermindering van de prestaties of met 1/5e, bedoeld in artikel 9 van bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, kan hier aanspraak op maken, zonder het in aanmerking nemen van de referentiedrempel gekoppeld aan het aantal werknemers tewerkgesteld in de instelling. Het voorafgaand akkoord van de werkgever is echter vereist, in functie van de criteria besproken met de vakbondsafvaardiging, daar waar deze bestaat.

Art. 7. Afin de garantir la qualité du service et d'éviter une augmentation de la charge de travail du personnel, l'employeur veillera à prendre les dispositions nécessaires en vue d'assurer le remplacement des travailleurs bénéficiaires des dispositions prévues à la présente convention collective de travail. Un éventuel non-remplacement ne pourra avoir lieu qu'après accord de la délégation syndicale là où elle existe.

Art. 8. La convention collective de travail n° 77bis de référence précitée est d'application pour tout ce qui n'est pas réglé par la présente convention collective de travail.

Art. 9. La présente convention de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé.

Elle entre en vigueur le 9 septembre 2002.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 7. Om de kwaliteit van de dienst te waarborgen en om een verhoging van de werklast van het personeel te vermijden, zal de werkgever erop toezien de nodige maatregelen te nemen om de vervanging te waarborgen van de werknemers die recht hebben op de bepalingen vastgelegd in deze collectieve arbeidsovereenkomst. Een eventuele niet-vervanging kan slechts gebeuren na akkoord met de vakbondsafvaardiging, daar waar deze bestaat.

Art. 8. Voornoemde referte-collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis is van toepassing voor alles wat niet geregeld wordt door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 9 september 2002.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CERTIFICATION SOCIALE

F. 2009 — 1751

[2009/200857]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 octobre 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 octobre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1751

[2009/200857]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Par le Roi :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*Convention collective de travail du 22 octobre 2008*Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation
(Convention enregistrée le 18 novembre 2008
sous le numéro 89630/CO/322.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Art. 2. Tous les salaires fixés par les conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité ainsi que les salaires effectivement payés, sont liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation du mois de juin 2003.

Chaque fois que l'indice des prix atteint l'indice pivot supérieur qui est calculé en multipliant l'indice initial par 1,02, les salaires sont augmentés de 2 p.c.

Art. 3. L'augmentation des salaires est appliquée à partir du premier jour du deuxième mois qui suit celui dont le chiffre atteint le chiffre qui justifie la modification.

Art. 4. Si, simultanément une adaptation de salaires doit avoir lieu suite à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation et à une autre adaptation de salaires, l'adaptation suite à la liaison des salaires à l'indice des prix est exécutée après exécution de l'adaptation suite à l'augmentation disposée par convention.

Art. 5. L'augmentation des salaires du mois d'octobre 2008 suite à l'indexation des salaires effectivement payés, peut être payé exceptionnellement sous forme d'une prime au plus tard au moment avec le paiement du salaire du mois de novembre 2008.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juin 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention collective de travail moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Bijlage

Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008*Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen
(Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2008 onder het nummer 89630/CO/322.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Art. 2. Alle lonen, bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, alsook de werkelijk uitbetaalde lonen zijn gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand juni 2003.

Elke keer dat het indexcijfer de hogere spilindex bereikt die berekend wordt door de initiële index te vermenigvuldigen met 1,02, worden de lonen verhoogd met 2 pct.

Art. 3. De loonsverhoging wordt toegepast vanaf de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de index het cijfer bereikt dat de wijziging rechtvaardigt.

Art. 4. Indien terzelfder tijd een loonaanpassing dient te gebeuren ten gevolge van de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen en een andere loonaanpassing, wordt de aanpassing ten gevolge van de koppeling van de lonen aan het indexcijfer uitgevoerd nadat de aanpassing is doorgevoerd ten gevolge van de conventioneel bepaalde verhoging.

Art. 5. De verhoging van de lonen van de maand oktober 2008, ten gevolge van de indexatie van de werkelijk uitbetaalde lonen, kan eenmalig uitbetaald worden onder de vorm van een premie ten laatste op het moment van de uitbetaling van het loon van de maand november 2008.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking met ingang van 1 juni 2008 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk van de ondertekende partijen kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen, met een opzegtermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 1752

[2009/200859]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 1752

[2009/200859]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du métal

Convention collective de travail du 18 septembre 2008

Modification de la convention collective de travail du 21 juin 2007 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social (Convention enregistrée le 18 novembre 2008 sous le numéro 89623/CO/149.04)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire*

Art. 2. L'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail relative à la modification et coordination des statuts du fonds social du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, est modifié comme suit :

"Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, à charge du fonds, pour chaque indemnité ou demi-indemnité de chômage reconnue par l'Office national de l'Emploi et prévue à

- l'article 26, 1^o - chômage temporaire pour raison de force majeure;
- l'article 28, § 1^{er} - chômage temporaire suite à la fermeture de l'entreprise pendant les vacances annuelles;
- l'article 49 - chômage temporaire pour raison d'accident technique;
- l'article 50 - chômage temporaire pour raison d'intempéries;
- l'article 51 - chômage temporaire pour des raisons économiques

de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail à l'indemnité prévue à l'article 8, § 2, des présents statuts, pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes :

- bénéficié des indemnités de chômage en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- être au service de l'employeur au moment du chômage."

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de metaalhandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2008

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2008 onder het nummer 89623/CO/149.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Aanvullende werkloosheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid*

Art. 2. Artikel 8, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, wordt als volgt gewijzigd :

"De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben recht, ten laste van het fonds, voor elke werkloosheidsuitkering of halve werkloosheidsuitkering erkend door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en voorzien in

- artikel 26, 1^o - tijdelijke werkloosheid omwille van overmacht;
- artikel 28, § 1 - tijdelijke werkloosheid omwille van sluiting van de onderneming wegens jaarlijks verlof;
- artikel 49 - tijdelijke werkloosheid omwille van technische stoornis;
- artikel 50 - tijdelijke werkloosheid omwille van slecht weer;
- artikel 51 - tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen

van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten op de vergoeding voorzien in artikel 8, § 2, van deze statuten, voor zover zij volgende voorwaarden vervullen :

- werkloosheidsuitkeringen genieten in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- op het ogenblik van de werkloosheid in dienst van de werkgever zijn."

Art. 3. L'article 9 de la convention collective de travail relative à la modification et coordination des statuts du fonds social du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, est modifié comme suit :

"A partir du 1^{er} juillet 2007, les jeunes qui quittent l'école et qui n'ont pas encore droit aux allocations de chômage en application de la réglementation d'assurance-chômage, toucheront pendant leur période d'attente une allocation complémentaire de 8,32 EUR en cas de :

- chômage temporaire pour raison de force majeure (l'article 26, 1^o);
- chômage temporaire suite à la fermeture de l'entreprise pendant les vacances annuelles (l'article 28, § 1^{er});
- chômage temporaire pour raison d'accident technique (l'article 49);
- chômage temporaire pour raison d'intempéries (l'article 50);
- chômage temporaire pour des raisons économiques (l'article 51)

de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail."

CHAPITRE III. — *Indemnité complémentaire en cas de fermeture d'entreprise*

Art. 4. L'article 15, 2^e alinéa, de la convention collective de travail relative à la modification et coordination des statuts du fonds social du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, est modifié comme suit :

"Par "fermeture d'entreprise" au sens de l'alinéa 1^{er} du présent article, on entend : la cessation totale et définitive des activités de l'entreprise ou de la division commerce du métal, faisant partie d'une plus grande entité relevant d'une autre commission paritaire."

CHAPITRE IV. — *Durée*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle a les mêmes modalités de dénonciation et délais que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 3. Artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, wordt als volgt gewijzigd :

"Vanaf 1 juli 2007 hebben de schoolverlaters, die nog geen recht hebben op werkloosheidsuitkeringen in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering, tijdens hun wachtperiode recht op de aanvullende werkloosheidsvergoeding van 8,32 EUR bij :

- tijdelijke werkloosheid omwille van overmacht (artikel 26, 1^o);
- tijdelijke werkloosheid omwille van sluiting van de onderneming wegens jaarlijks verlof (artikel 28, § 1);
- tijdelijke werkloosheid omwille van technische stoornis (artikel 49);
- tijdelijke werkloosheid omwille van slecht weer (artikel 50);
- tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen (artikel 51)

van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten."

HOOFDSTUK III. — *Aanvullende vergoeding bij sluiting van de onderneming*

Art. 4. Artikel 15, 2de alinea, van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, wordt als volgt gewijzigd :

"Onder "sluiting van de onderneming", zoals bedoeld bij het eerste lid van dit artikel, wordt verstaan : de volledige en definitieve stopzetting van de werkzaamheden van de onderneming of van de metaalhandel afdeling, behorende tot een grotere entiteit die deel uitmaakt van een ander paritair comité."

HOOFDSTUK IV. — *Duurtijd*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1753

[C — 2009/12076]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand, remplaçant la convention collective de travail du 7 mai 2007 relative aux conditions de travail dans les exploitations de sable blanc (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1753

[C — 2009/12076]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2007 betreffende de arbeidsvoorwaarden in de witzandexploitaties (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand Anvers, remplaçant la convention collective de travail du 7 mai 2007 relative aux conditions de travail dans les exploitations de sable blanc.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand

Convention collective de travail du 23 juin 2008

Remplacement de la convention collective de travail du 7 mai 2007 relative aux conditions de travail dans les exploitations de sable blanc (Convention enregistrée le 25 juillet 2008 sous le numéro 88929/CO/102.06)

I^{er}. Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et ouvrières.

II. Salaires

Art. 2. Le salaire horaire minimum ainsi que les salaires réels des ouvriers sont augmentés de :

- 0,2332 EUR/heure au 1^{er} février 2007;

- 0,0777 EUR/heure au 1^{er} septembre 2008.

Le salaire horaire minimum de l'ouvrier avec 1 an d'ancienneté s'élève à partir du 1^{er} février 2007, dans le cadre de la semaine de trente-sept heures à 15,2438 EUR.

Les ouvriers nouvellement engagés reçoivent 90 p.c. les 6 premiers mois, et après 6 mois, 95 p.c. du salaire horaire minimum ou, après évaluation positive, du salaire de la classification.

Après un an, l'ouvrier reçoit 100 p.c. du salaire de la classification.

Dans les augmentations susmentionnées, tous les indices de la période de février 2007 au 31 janvier 2009 inclus sont compris.

Au cas où, pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail, les indices tombent avant les moments prévus, les indices fixés sont annulés.

Si le saut d'indice tombe plus tard, cet indice est supprimé.

Si, dans la période de février 2007 à janvier 2009, il y a plus de sauts d'indices que ceux prévus au cours des négociations, ces indices seront considérés comme des paiements anticipés par rapport à l'augmentation salariale à négocier pour la période 2009-2010.

Art. 2bis. En fonction des bons résultats en 2007 et 2008 par rapport aux résultats de 2006, une prime de rendement sera payée en décembre de l'année 2007 ou 2008.

La prime s'élèvera à 0,05 EUR par heure effectivement travaillée. Les heures "accident de travail" seront assimilées.

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008/27 april 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2007 betreffende de arbeidsvoorwaarden in de witzandexploitaties.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2008

Vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2007 betreffende de arbeidsvoorwaarden in de witzandexploitaties (Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2008 onder de nummer 88929/CO/102.06)

I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant.

Met "werklieden" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

II. Lonen

Art. 2. Het minimumuurloon alsmede de werkelijk uitbetaalde lonen van de werklieden worden verhoogd met :

- 0,2332 EUR/uur vanaf 1 februari 2007;

- 0,0777 EUR/uur vanaf 1 september 2008.

Het minimumuurloon van de werkmans met 1 jaar anciënniteit bedraagt vanaf 1 februari 2007, voor een wekelijkse arbeidsduur van zevenendertig uren aan 15,2438 EUR.

Nieuw aangeworven werknemers ontvangen de eerste 6 maanden 90 pct., en na 6 maanden 95 pct. van het minimumuurloon of, na positieve evaluatie, van het functieloon.

Na één jaar ontvangt de werknemer 100 pct. van het functieloon.

In bovenvermelde verhogingen zijn alle indexen inbegrepen van de periode februari 2007 tot en met 31 januari 2009.

Ingeval gedurende de looptijd van de collectieve arbeidsovereenkomst de indexen vallen voor de vooropgestelde tijdstippen dan komen de vastgestelde indexen te vervallen.

Indien de indexsprong later valt dan komt de index te vervallen.

Indien in de periode februari 2007 tot en met januari 2009 meer indexsprongen vallen dan degene die tijdens de onderhandelingen zijn voorzien, dan zullen deze indexen een voorafname zijn van de te onderhandelen loonsverhoging voor de periode 2009-2010.

Art. 2bis. Afhankelijk van goede resultaten in 2007 en in 2008 tegenover de resultaten van 2006 zal in december van het jaar 2007 of 2008 een resultaatsgebonden premie betaald worden.

De premie bedraagt 0,05 EUR per effectief gepresteerd uur. Uren arbeidsongeval worden gelijkgesteld.

La période pour le calcul des heures travaillées est :

- pour 2007 : décembre 2006 à fin novembre 2007;
- pour 2008 : décembre 2007 à fin novembre 2008.

Le rendement est déterminé au niveau des données financières EBIT (Earnings Before Interest and Taxes) pour l'entité "BENE opérationnel". L'EBIT sera communiqué chaque trimestre au conseil d'entreprise et comparé à l'EBIT de 2006. L'EBIT 2006 s'élevait à 44.822.000 EUR.

Un bon résultat en 2007/2008 signifie que l'EBIT 2007/2008 est au moins égal à l'EBIT 2006 majoré de l'inflation.

Art. 3. Les salaires des ouvriers embauchés avec un contrat de travail d'étudiant pour une durée déterminée d'un mois au maximum s'élèvent à 65 p.c. du salaire de manœuvre SCR.

Art. 4. Les salaires minima du personnel de propriété se montent, à partir du 1^{er} février 2007, à 11,2194 EUR. Les salaires minima du personnel de nettoyage s'élèvent à 10,3536 EUR à partir du 1^{er} février 2007. Ces salaires ne sont pas pris en compte pour le calcul du salaire horaire moyen.

III. Indexation

Art. 5. L'augmentation liée à l'indice des prix à la consommation 106,71 (base 2004) aura lieu au plus tard au 1^{er} février 2008.

IV. Liaison des salaires et des primes d'équipes à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires visés aux articles 2, 3 et 4 sont liés à l'indice santé des prix à la consommation, fixé par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Les salaires fixés à l'article 2 correspondent à l'indice 104,61.

Chaque fois que l'indice précédent augmente ou diminue de 2 p.c., les derniers salaires et primes d'équipes payés sont majorés ou diminués de 2 p.c.

Les diminutions résultant d'une baisse de l'indice ne sont appliquées que lorsque l'indice descend d'une demi tranche au-dessous de la valeur ayant provoqué les augmentations.

Les indices qui entraînent une majoration sont fixés comme suit :

104,61 – 106,71 – 108,84 – 111,02 – 113,24 – etc.

Les indices qui entraînent une diminution des salaires sont fixés comme suit :

98,58 – 100,55 – 102,56 – 104,61

Art. 8. Les modifications résultant de l'application des articles 6 et 7 prennent cours le premier jour du mois suivant celui auquel se rapporte l'indice qui a donné lieu à l'adaptation des salaires et des primes d'équipes.

V. Primes d'équipes

Art. 9. Dans les entreprises où le travail est organisé par équipes successives, une prime d'équipes calculée sur le salaire horaire moyen augmenté de 0,1896 EUR, est octroyée de :

- Pour l'équipe du matin : 4 p.c.;
- Pour l'équipe de l'après-midi : 7,550 p.c.;
- Pour l'équipe de nuit : 27 p.c..

Le salaire horaire augmenté précité s'élève à 15,3619 EUR au 1^{er} février 2007, composé comme suit :

Manœuvre S.C.R.	15,2438 EUR
Production S.C.R.	15,9596 EUR
Atelier 1 ^{re} cat. S.C.R.	15,9815 EUR
Manœuvre Sibelco	15,8501 EUR
Production Sibelco	16,6328 EUR
Atelier 1 ^{re} catégorie Sibelco	16,8956 EUR

Total :

96,5634 EUR : 6 = 16,0939 EUR

16,0939 EUR + 0,1896 EUR = 16,2835 EUR

Ce salaire horaire augmenté est recalculé à chaque modification des salaires horaires.

VI. Travail du samedi

Art. 10. Les ouvriers reçoivent, pour le travail du samedi, à partir de 6 heures, une prime égale à 80 p.c. du salaire de base par heure de prestation.

VII. Heures supplémentaires

Art. 11. La limite des heures supplémentaires est relevée à 130 heures.

De periode voor de berekening van de gewerkte uren is :

- voor 2007 : december 2006 tot einde november 2007;
- voor 2008 : december 2007 tot einde november 2008.

Het resultaat wordt bepaald op het niveau van de financiële gegevens EBIT voor de entiteit « Operationeel BENE » (Earnings Before Interest and Taxes). De EBIT zal per kwartaal op de ondernemingsraad worden meegedeeld en vergeleken met de EBIT van 2006. De EBIT 2006 bedroeg 44.822.000 EUR.

Een goed resultaat in 2007/2008 wil zeggen de EBIT 2007/2008 ten minste gelijk is aan de EBIT 2006 verhoogd met de inflatie.

Art. 3. De lonen van de werklieden aangeworven met een arbeids-overeenkomst van student voor een bepaalde duur van ten hoogste één maand bedragen 65 pct. van het SCR-handlangersloon.

Art. 4. De minimumlonen van het eigendom-personeel bedraagt vanaf 1 februari 2007 11,2194 EUR. De minimumlonen van het kuispersoneel zijn vanaf 1 februari 2007 10,3536 EUR. Deze lonen worden niet meegerekend om het gemiddelde uurloon te berekenen.

III. Indexering

Art. 5. De verhoging verbonden aan de spilindex 106,71 (basis 2004) zal plaatsvinden ten laatste op 1 februari 2008.

IV. Koppeling van de lonen en van de ploegenpremies aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

Art. 6. De in artikelen 2, 3 en 4 vermelde lonen zijn gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. De in artikel 2 vastgestelde lonen stemmen overeen met het indexcijfer 104,61.

Telkens wanneer het vorig indexcijfer met 2 pct. stijgt of daalt, worden de laatste uitbetaalde lonen en ploegenpremies met 2 pct. verhoogd of verlaagd.

De verlagingen die uit een daling van het indexcijfer voortvloeien worden slechts toegepast wanneer het indexcijfer met een halve schijf beneden de waarde die de verhogingen veroorzaakte daalt.

De indexcijfers die een verhoging tot gevolg hebben zijn als volgt vastgesteld :

104,61 – 106,71 – 108,84 – 111,02 – 113,24 - enz.

De indexcijfers die een loonsverlaging tot gevolg hebben zijn als volgt vastgesteld :

98,58 – 100,55 – 102,56 – 104,61

Art. 8. De wijzigingen voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 6 en 7 gaan in de eerste dag van de maand volgend op die waarvan het indexcijfer aanleiding geeft tot aanpassing van de lonen en de ploegenpremies.

V. Ploegenpremies

Art. 9. In de ondernemingen waar het werk met opeenvolgende ploegen is ingericht wordt een ploegenpremie toegekend, berekend op het gemiddeld uurloon verhoogd met 0,1896 EUR, van :

- Voor de morgenploeg : 4 pct.;
- Voor de namiddagploeg : 7,550 pct.;
- Voor de nachtploeg : 27 pct..

Het verhoogd gemiddeld uurloon bedraagt 16,2835 EUR op 1 februari 2007, als volgt samengesteld :

Handlanger S.C.R.	15,2438 EUR
Productie S.C.R.	15,9596 EUR
Atelier 1e cat. S.C.R.	15,9815 EUR
Handlanger Sibelco	15,8501 EUR
Productie Sibelco	16,6328 EUR
Atelier 1e categorie Sibelco	16,8956 EUR

Totaal :

96,5634 EUR : 6 = 16,0939 EUR

16,0939 EUR + 0,1896 EUR = 16,2835 EUR

Dit verhoogd uurloon wordt bij elke wijziging van de uurlonen herberekend.

VI. Zaterdagwerk

Art. 10. Voor het werk op zaterdag vanaf 6 uur ontvangen de werklieden een premie die gelijk is aan 80 pct. van het basisloon per uur prestatie.

VII. Overuren

Art. 11. De overuren is opgetrokken naar 130 uur.

VII. Rappel au travail

Art. 12. En cas de rappel au travail une prime d'un montant de 17,35 EUR est accordée par rappel.

VIII. Prime de fin d'année

Art. 13. Les ouvriers inscrits au 30 novembre dans l'entreprise et qui n'ont pas donné personnellement un préavis, ont droit à une prime de fin d'année.

Le montant de cette prime de fin d'année est fixé à :

- 1 593,49 EUR pour 2007;
- 1 639,99 EUR pour 2008.

En cas d'incapacité de travail, la première année est assimilée à des journées travaillées et donne droit à la prime de fin d'année.

La prime de fin d'année est payée à raison d'un douzième par mois travaillé :

a) aux ouvriers qui, dans les douze mois précédant le 30 novembre :

- 1° sont pensionnés;
- 2° ont reçu leur préavis pour des raisons économiques;
- 3° ont été embauchés.

b) aux ayants droit des ouvriers qui sont décédés dans les douze mois précédant le 30 novembre.

IX. Jours de congés d'ancienneté

Art. 14. Les ouvriers reçoivent, par année de prestation à temps plein (la maladie est assimilée 1 an), 0,25 sur leur solde jour de congé d'ancienneté et, par unité entière, un jour de congé d'ancienneté, avec un maximum de 5 jours.

Pour les travailleurs à temps partiel, le 0,25 de solde annuel jour de congé d'ancienneté sera proportionnel à la durée de travail et à la période.

Le paiement s'effectue au moment où les jours sont pris.

Ces jours de congé ne peuvent pas être rapportés à l'année civile suivante.

Les travailleurs reçoivent et conservent leur ancienneté sur la base du régime d'emploi pendant la période prestée.

X. Prime syndicale

Art. 15. Moyennant respect de la paix sociale pendant la durée de la présente convention collective de travail, les employeurs versent à partir de 2007 une cotisation patronale de 105 EUR, multipliée par le nombre moyen des ouvriers mis au travail l'année précédente.

Les versements s'effectuent d'un commun accord entre chaque employeur intéressé et les organisations syndicales concernées, au plus tard le 15 juin de l'année en cours.

XI. Sécurité d'emploi

Art. 16. a) Les employeurs s'engagent à ne pas procéder à des licenciements pour raisons économiques ou techniques pendant la durée de la présente convention collective de travail.

b) Avant de procéder à des licenciements pour des raisons économiques, les employeurs essaieront de replacer les personnes concernées dans d'autres divisions de l'entreprise ou feront appel au chômage partiel.

c) S'il faut procéder malgré tout à des licenciements pour des raisons économiques, les employeurs s'engageront à entrer préalablement en contact avec les organisations syndicales.

d) La direction de la sécurité d'emploi est garantie jusqu'au 31 janvier 2009.

XII. Jour de carence

Art. 17. Le jour de carence est payé pendant la durée de la présente convention collective de travail.

XIII. Chèques-repas

Art. 18. La cotisation patronale dans les chèques repas s'élève à partir du 1^{er} avril 2007 à 4,91 EUR par jour presté. La cotisation du travailleur s'élève à partir de cette date à 1,09 EUR de telle sorte que la valeur nominale du chèque repas est portée à 6 EUR.

XIV. Emploi

Art. 19. Les embauches effectuées en vertu des accords successifs sur l'emploi restent acquises et bénéficient du régime de sécurité d'emploi visé au chapitre XII ci-dessus.

VII. Terugroeping naar het werk

Art. 12. Voor terugroeping naar het werk wordt een premie toegekend van 17,35 EUR per terugroeping.

VIII. Eindejaarspremie

Art. 13. De werklieden die op 30 november ingeschreven zijn in de onderneming en zelf geen opzeg hebben gegeven, hebben recht op een eindejaarspremie.

Het bedrag van deze eindejaarspremie wordt vastgesteld op :

- 1 593,49 EUR voor 2007;
- 1 639,66 EUR voor 2008.

Bij werkonbekwaamheid wordt het eerste jaar gelijkgesteld met gewerkte dagen en geeft het recht op de eindejaarspremie.

De eindejaarspremie wordt uitbetaald naar rato van één twaalfde per gewerkte maand aan :

a) de werklieden die in de loop van de twaalf maanden vóór 30 november :

- 1° gepensioneerd zijn;
- 2° ontslagen werden wegens economische redenen;
- 3° aangeworven werden.

b) de rechtverkrijgenden van de werklieden die in de loop van de twaalf maanden vóór 30 november overleden zijn.

IX. Anciënniteitsverlofdagen

Art. 14. De werklieden ontvangen per voltijds dienstjaar (ziekte wordt 1 jaar gelijkgesteld) 0,25 op hun saldo anciënniteitverlofdag en per volledige éénheid ontvangen zij een anciënniteitverlofdag met een maximum van 5 dagen.

Voor deeltijdse werknemers wordt de jaarlijkse 0,25 saldo anciënniteitverlofdag geproratieerd volgens de arbeidsduur en periode.

De betaling gebeurt op het tijdstip dat de dagen worden genomen.

Deze verlofdagen zijn niet overdraagbaar naar het volgend kalenderjaar.

De werknemers ontvangen en behouden hun anciënniteitsdag op basis van het tewerkstellingsregime gedurende de gepresterde periode.

X. Syndicale premie

Art. 15. Mits het eerbiedigen van de sociale vrede tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst storten de werkgevers vanaf 2007 een patronale bijdrage van 105 EUR, vermenigvuldigd met het gemiddelde van het aantal werklieden die het voorgaande jaar werden tewerkgesteld.

De stortingen gebeuren in onderling akkoord tussen elke betrokken werkgever en de betrokken syndicale organisaties, uiterlijk op 15 juni van het lopende jaar.

XI. Werkzekerheid

Art. 16. a) De werkgevers stellen alles in het werk om geen ontslag wegens economische redenen te moeten doorvoeren gedurende de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

b) Vooraleer er tot ontslag wegens economische redenen overgegaan wordt zullen de werkgevers trachten de betrokkenen in andere afdelingen van de onderneming te herplaatsen of een beroep te doen op gedeeltelijke werkloosheid.

c) Indien er toch tot ontslag wegens economische redenen moet worden overgegaan verbinden de werkgevers er zich toe vooraf in contact te treden met de vakbondsorganisaties.

d) De directie van de werkzekerheid garanderen tot 31 januari 2009.

XII. Carenzdag

Art. 17. De carenzdag wordt voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst betaald.

XIII. Maaltijdcheques

Art. 18. De patronale bijdrage in de maaltijdcheques bedraagt met ingang van 1 april 2007 aan 4,91 EUR per gewerkte dag. De werknemersbijdrage zal vanaf die datum 1,09 EUR bedragen zodat de nominale waarde van de maaltijdcheque 6 EUR wordt.

XIV. Werkgelegenheid

Art. 19. De aanwervingen die gebeurd zijn krachtens de opeenvolgende tewerkstellingsakkoorden blijven verworven en genieten van de werkzekerheidsregeling bedoeld in hoofdstuk XII hierboven.

XV. Promotion de l'emploi

Art. 20. L'employeur est d'accord de déclarer d'abord les vacances d'emplois au sein de l'entreprise.

Les vacances d'emplois seront communiquées au niveau interne 14 jours avant la publication.

XVI. Indemnité de départ

Art. 21. Une indemnité de départ égale à 22,31 EUR par année de service dans le secteur est octroyée aux ouvriers partant en pension ou en prépension et ayant au moins 15 ans d'ancienneté de service.

XVII. Crédit-temps

Art. 22. Les deux parties seront d'accord avec la convention collective de travail n° 77bis et ter concernant le système de crédit-temps. La durée du crédit-temps est de 1,5 ans.

Le pourcentage de travailleurs qui peuvent bénéficier du règlement s'élève au 1^{er} janvier 2007 à 5 p.c. du nombre de travailleurs sous l'âge de 55 ans.

Art. 23. Les catégories de personnel suivantes sont exclues à partir du 1^{er} janvier 2007 du droit au crédit-temps sur la base des articles 2 et 3 des conventions collectives de travail n° 77bis et ter : le système continu, le système des trois équipes et l'installation d'ensachement/empaquetage.

Art. 24. Les parties signataires déclarent que les travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi, peuvent réclamer toutes les primes régionales, fédérales et communautaires.

Art. 25. Les travailleurs qui prennent le crédit-temps à mi-temps obtiendront, à partir de 55 ans, une indemnité de l'employeur dans le cadre du crédit-temps.

Cette indemnité est égale à la différence entre l'indemnité prépension à mi-temps comme prévue par la convention collective de travail n° 55 et l'indemnité crédit-temps à partir de 50 ans.

XVIII. Réduction de la durée du travail

Art. 26. L'employeur est d'accord de laisser prendre un nombre limité de jours de réduction de la durée du travail sous forme de demi-jours, suivant les conditions strictes suivantes :

- 8 jours de travail peuvent au maximum être divisés;
- jamais durant les mois de juillet, août et décembre;
- avec l'accord du chef direct;
- uniquement lorsque l'ouvrier travaille en équipe de jour.

XIX. Assurance hospitalisation

Art. 27. Les parties conviennent d'ajouter les dispositions suivantes à l'assurance hospitalisation :

- la couverture maxi et super forfaitaire (clinique d'un jour) pour l'assurance hospitalisation;
- d'élargir à 2 mois avant la période de pré- et de post-hospitalisation et de 6 mois après l'hospitalisation.

XX. Assurance - groupe

Art. 28. La participation patronale annuelle de l'assurance groupe est augmentée :

- de 11,36 EUR à partir du 1^{er} janvier 2007;
- de 11,36 EUR à partir du 1^{er} janvier 2008.

La prime d'assurance groupe totale annuelle (inclus la participation du travailleur, les taxes et primes) s'élève en 2007 à 589,14 EUR et en 2008 à 600,55 EUR.

Les modalités seront fixées dans un règlement d'assurance groupe.

XXI. Allocation de garde à domicile des électriciens

Art. 29. A partir du 1^{er} février 2007, l'allocation de garde à domicile des électriciens est de 125 EUR par semaine avec indexation automatique comme prévu à l'article 6.

XXII. Flexibilité

Art. 30. Si des problèmes individuels devaient survenir suite à cette flexibilité, il est du devoir et de la compétence de la délégation syndicale d'en discuter avec les parties concernées et de trouver une solution.

XV. Bevordering van de tewerkstelling

Art. 20. De werkgever gaat akkoord de openstaande vacatures eerst kenbaar te maken binnen de onderneming.

De vacatures zullen 14 dagen voor publicatie intern worden verspreid.

XVI. Afscheidvergoeding

Art. 21. Aan de werklieden die met pensioen of met brugpensioen gaan, en die minstens 15 jaar dienstanciënniteit tellen, wordt een afscheidvergoeding uitbetaald die gelijk is aan 22,31 EUR per gepresteerd dienstjaar in de sector.

XVII. Tijdskrediet

Art. 22. Beide partijen akkoord met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en ter betreffende het tijdskrediet. De duurtijd van het tijdskrediet bedraagt 1,5 jaar.

Het percentage werknemers die kunnen genieten van de regeling bedraagt vanaf 1 januari 2007 5 pct. van het aantal werknemers onder de 55 jaar.

Art. 23. Volgende personeelscategorieën worden vanaf 1 januari 2007 uitgesloten van het recht op tijdskrediet op basis van artikelen 2 en 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en ter : het vol continu systeem, 3-ploegensysteem en de afzak/pakketeteerstraat.

Art. 24. De ondertekenende partijen verklaren dat de werknemers die ressorterend onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijvingen aanspraak kunnen maken van alle gewestelijke, federale of gemeenschapspremies.

Art. 25. Werknemers die halftijds tijdskrediet nemen zullen vanaf 55 jaar een bijkomende vergoeding van de werkgever ontvangen in het kader van het tijdskrediet.

Deze vergoeding is gelijk aan het verschil tussen de halftijdse brugpensioenvergoeding zoals voorzien in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 en de vergoeding tijdskrediet vanaf 50 jaar.

XVIII. Werkijdverkorting

Art. 26. De werkgever gaat akkoord om een beperkt aantal dagen werkdagenverkorting in halve dagen te laten opnemen onder volgende strikte voorwaarden :

- maximaal 8 werkdagen kunnen opgesplitst worden;
- nooit tijdens de maanden juli, augustus en december;
- mits toestemming van de directe chef;
- enkel wanneer de werknemer in dagploeg staat.

XIX. Hospitalisatieverzekering

Art. 27. De partijen komen overeen om in de hospitalisatieverzekering volgende zaken te laten opnemen :

- de dekking van maxi - en superforfaits (one day clinic) bij daghospitalisatie;
- de periode van pre- en posthospitalisatie uit te breiden naar 2 maanden voor en 6 maanden na de hospitalisatie.

XX. Groepsverzekering

Art. 28. Het jaarlijkse werkgeversgedeelte van de groepsverzekeringspremie wordt verhoogd :

- vanaf 1 januari 2007 met 11,36 EUR;
- vanaf 1 januari 2008 met 11,36 EUR.

De totale jaarlijkse groepsverzekeringspremie (inclusief werknemersgedeelte, taks en premies) bedraagt in 2007 589,14 EUR en in 2008 600,55 EUR.

De modaliteiten zijn vastgelegd in een groepsverzekeringsreglement.

XXI. Thuiswachtvergoeding electriciens

Art. 29. De thuiswachtvergoeding van de electriciens bedraagt vanaf 1 februari 2007 135,30 EUR per week met een automatisch indexopdeling zoals in artikel 6.

XXII. Flexibiliteit

Art. 30. Mochten er individuele problemen door deze flexibiliteit ontstaan dan is het de taak en de bevoegdheid van de syndicale delegatie om hierover te gaan samenzitten met de betrokken partijen en tot een oplossing te komen.

XXIII. Accidents de travail

Art. 31. Les partenaires sociaux rédigeront un rapport au sujet de la prévention des accidents de travail dans le secteur.

XXIV. Validité

Art. 32. La convention collective de travail du 7 mai 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative aux conditions de travail dans les exploitations de sable blanc, enregistrée sous le numéro 83454/CO/102.06 est remplacée.

Art. 33. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} février 2007 et cesse de produire ses effets le 31 janvier 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

XXIII. Arbeidsongevallen

Art. 31. Sociale partners maken verslag inzake de voorkoming van arbeidsongevallen in de sector.

XXIV. Geldigheid

Art. 32. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de witzandexploitaties, geregistreerd onder de nummer 83454/CO/102.06 wordt vervangen.

Art. 33. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 februari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 januari 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1754

[C — 2009/12073]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 août 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux conditions de travail dans les entreprises de province de Liège (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 août 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux conditions de travail dans les entreprises de province de Liège.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1754

[C — 2009/12073]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de provincie Luik (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de provincie Luik.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon*Convention collective de travail du 11 août 2008*Conditions de travail dans les entreprises de la province de Liège
(Convention enregistrée le 20 octobre 2008 sous le numéro 89338/CO/102.04)CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de la province de Liège ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 2. Les ouvriers visés à l'article 1^{er} sont classés dans les catégories suivantes :

Catégorie A : Ouvriers qualifiés :

Les mineurs, les refendeurs, les épinceurs, les ouvriers de maintenance (les mécaniciens, les électriciens, les magasiniers,...) les opérateurs de pelles mécaniques et bulldozers, les conducteurs de locomotives agréés par la Société nationale des Chemins de fer belges.

Catégorie B : Ouvriers spécialisés :

Les foreurs sans usage d'explosifs, les conducteurs d'autres engins mécaniques autres que ceux définis à la catégorie des "qualifiés", les opérateurs de concasseurs, les assistants des ouvriers de maintenance.

Catégorie C : Manceuvres :

Les ouvriers qui ne disposent pas d'expérience utile pour être classés dans l'une ou l'autre des deux catégories définies ci-dessus.

CHAPITRE III. — *Salaires - Durée du travail*

Art. 3. Les salaires horaires minimums barémiques et effectifs sont augmentés de 0,12 EUR au 1^{er} avril 2007.

Les salaires horaires minimums bruts sont fixés comme suit, au 1^{er} avril 2007, dans un régime de travail de quarante heures semaine, liés à l'indice 104,13 pivot de la tranche de stabilisation 103,10 à 105,17.

Evolution en fonction de l'ancienneté

	EUR
Manœuvre	10,3422
Après 3 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer spécialisé.	
Spécialisé	10,6456
Après 2 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer spécialisé +.	
Spécialisé +	10,8423
Après 2 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer qualifié.	
Qualifié :	
— 0 an	11,2731
— 3 ans	11,7430
— 5 ans	11,8370

Evolution en fonction de l'ancienneté

Qualifié + :	
— 0 an	11,9310
— après 3 ans	12,0250

Décision de l'employeur.

Les salaires horaires minimums bruts des qualifiés + 3 ans sont respectivement augmentés de :

- 0,09 EUR au 1^{er} juillet 2007;
- 0,09 EUR au 1^{er} janvier 2008;
- 0,09 EUR au 1^{er} juillet 2008;
- 0,09 EUR au 1^{er} janvier 2009.

Art. 4. Le régime hebdomadaire de travail est maintenu à 38 heures depuis le 1^{er} janvier 1982. Il est octroyé un jour de congé par 20 journées de travail, y étant assimilés les jours fériés, les jours de petit chômage, ceux donnant lieu au paiement du salaire hebdomadaire garanti, ceux consacrés à la formation syndicale et les jours de récupération.

Les jours de congé ainsi mérités seront octroyés en décembre de chaque année. En dérogation de ce qui précède, trois jours peuvent être pris séparément en dehors du mois de décembre par accord individuel entre l'employeur et le travailleur, mais ils ne peuvent en aucune façon être accolés aux vacances annuelles.

CHAPITRE IV. — *Primes d'équipes*

Art. 5. Sans préjudice des dispositions des articles 6 et 36 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, les ouvriers dont le travail est organisé en équipes successives à 2 ou 3 pauses reçoivent un supplément de :

- 0,2584 EUR par heure pour les prestations de 6 à 14 heures;
- 0,3759 EUR par heure pour les prestations de 14 à 22 heures;
- 0,8264 EUR par heure pour les prestations de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 6. Les salaires horaires minimums, les salaires effectivement payés et les primes d'équipes sont rattachés à l'indice des prix à la consommation établi mensuellement par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Ces salaires et primes varient à la hausse comme à la baisse par tranche de 1 p.c. de leur valeur pour toute variation du même pourcentage de l'indice à partir de l'indice-pivot.

Le premier indice pivot à la hausse est fixé à 105,17.

Les pivots successifs à la hausse sont donc : 106,22 – 107,28 – 108,35 – 109,43 – etc.

Lorsque la troisième décimale de cette opération est égale ou supérieure à cinq, la deuxième décimale de la limite est arrondie à l'unité supérieure. Lorsqu'elle est inférieure à cinq, elle est négligée.

Art. 8. La variation de salaires et primes visés à l'article 6 intervient le premier jour du mois suivant celui donnant lieu à la variation de l'indice pivot.

CHAPITRE VI. — *Prime pour la fête de la "Sainte-Barbe"*

Art. 9. Les ouvriers reçoivent une prime de 17,35 EUR à l'occasion de la fête de la "Sainte-Barbe". Cette prime est payée avec le salaire afférent à la semaine au cours de laquelle survient cette fête.

CHAPITRE VII. — *Allocation complémentaire à l'occasion de chômage pour cause d'intempéries ou de chômage résultant de causes économiques*

Art. 10. Une allocation journalière est allouée aux ouvriers visés à l'article 1^{er} de façon à compenser les pertes de salaires qu'ils subissent pendant les périodes de chômage provoquées par le gel, la pluie et/ou la neige. Cette allocation est payée par l'employeur au service duquel l'ouvrier était occupé au moment où s'est ouvert son droit à cette allocation.

Celle-ci est octroyée complémentairement aux allocations de chômage octroyées par l'Office national de l'emploi, sur présentation du formulaire C3/2 qui a été pris en considération pour l'octroi des allocations de chômage.

En cas de chômage pour cause d'intempéries ou de chômage résultant de causes économiques, les ouvriers reçoivent à partir du 1^{er} janvier 2007 un complément à l'allocation de chômage d'un montant journalier de 7,94 EUR, à partir du premier jour de chômage à concurrence d'un maximum de 45 jours ouvrables en régime de travail de cinq jours par semaine pour l'exercice 2007. Ce montant est porté à 8,19 EUR à partir du 1^{er} janvier 2008.

Le fonds de sécurité d'existence affectera un montant pour compléter l'indemnité de sécurité d'existence pour les entreprises confrontées à un chômage économique plus important.

Art. 11. Le nombre de journées perdues pour cause d'intempéries ou de chômage résultant de causes économiques donnant droit aux allocations prévues à l'article 10, se calcule en année civile.

Art. 12. Le paiement des allocations prévues à l'article 10 s'effectue en même temps que le paiement du salaire afférent à la période au cours de laquelle se situent les jours de chômage.

CHAPITRE VIII. — *Prime de fin d'année*

Art. 13. Depuis l'année 2007, il est octroyé une prime de fin d'année correspondant à 6 p.c. des salaires bruts promérités, à l'exclusion de la prime de fin d'année, pendant la période de référence qui s'établit du 1^{er} novembre 2006 au 31 octobre 2007.

Pour l'année 2008, ce pourcentage est porté à 6 p.c. pendant la période de référence qui s'établit du 1^{er} novembre 2007 au 31 octobre 2008.

Les ouvriers qui quittent l'entreprise touchent la prime au prorata des salaires bruts promérités pendant la période de référence.

Art. 14. La prime de fin d'année est payée au plus tard le 25 décembre de l'année en cours.

Art. 15. En cas de litige pour le paiement de la prime de fin d'année, au cas par cas, il sera fait appel au président de la sous-commission paritaire qui agira en conciliateur.

CHAPITRE IX. — *Intervention hebdomadaire dans les frais de transport*

Art. 16. Les employeurs interviennent dans les frais de transport supportés par l'ouvrier pour se rendre de son domicile à son lieu de travail, quel que soit le moyen de transport utilisé.

Art. 17. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 19quinquies du 22 décembre 1992, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 19ter du 5 mars 1991, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 19 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 mai 1991, les ouvriers reçoivent quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent de 75 p.c. du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social, pour la distance parcourue par la route entre le domicile et le lieu de travail, ce en concordance aux tableaux en vigueur annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

CHAPITRE X. — *Remboursement de la formation*

Art. 18. Un montant annuel de 49,58 EUR par travailleur sera versé aux syndicats suivant les modalités de la prime syndicale.

CHAPITRE XI. — *Fin de carrière*

Art. 19. Pour les travailleurs âgés de 55 ans et plus, confrontés à un problème médical ou autre ne leur permettant plus de poursuivre leur activité et qui de ce fait sont licenciés par leur employeur et pour autant qu'ils aient 20 années dans le secteur, il sera accordé par le fonds de sécurité d'existence, sur décision du conseil d'administration, une indemnité complémentaire mensuelle correspondant à la 1/2 de la différence entre le salaire mensuel net de référence et l'allocation de chômage au moment du départ. Cette indemnité est octroyée jusqu'à maximum 65 ans et est liée à la perception des allocations de chômage.

Si nécessaire une négociation pourra avoir lieu entre l'employeur et les organisations représentatives des travailleurs.

En cas de litige, il sera fait appel au président de la sous-commission paritaire qui agira en conciliateur.

CHAPITRE XII. — *Octroi d'avantages aux ouvriers syndiqués*

Art. 20. Pour 2007 et 2008, les employeurs s'engagent à verser pour le 31 janvier de l'année suivante au plus tard à l'ASBL "Fonds social des ouvriers carriéristes", dont le siège social est établi à Bruxelles, rue Haute, 26-28, un montant de 129,91 EUR par an par travailleur inscrit au registre du personnel au 31 décembre de l'année précédente, ainsi que pour les pensionnés.

Si le travailleur inscrit au 31 décembre de l'année ne compte pas une année complète, il sera payé une prime au prorata temporis avec un minimum de 6 mois.

Si le travailleur n'est plus inscrit au 31 décembre de l'année mais a presté dans l'entreprise, il sera versé au prorata temporis. Tout mois commencé est considéré comme mois entier.

Pour tout travailleur absent pendant plus d'un an durant l'année de référence, l'entreprise ne verse pas au fonds précité. Ce montant permet au fonds social d'octroyer aux travailleurs une prime de 123,95 EUR.

Art. 21. La prime est payée aux bénéficiaires, à l'intervention de l'ASBL "Fonds social des ouvriers carriers", rue Haute 26-28, à Bruxelles, et est répartie par ce fonds prorata temporis aux travailleurs syndiqués dans l'une des organisations syndicales signataires de la présente convention.

CHAPITRE XIII. — *Travail intérimaire*

Art. 22. Les entreprises s'engagent à ne recourir au travail intérimaire que conformément à la législation en la matière.

Si au-delà de la période de quinze jours d'engagement, l'employeur désire maintenir l'intérimaire, il devra obligatoirement solliciter l'accord des organisations syndicales représentées en la présente sous-commission paritaire.

CHAPITRE XIV. — *Suppression du jour de carence*

Art. 23. Depuis l'année 1997, il y a suppression du premier jour de carence de la première maladie par semestre.

CHAPITRE XV. — *Maladie de longue durée*

Art. 24. Le travailleur qui compte une ancienneté de minimum 2 ans, bénéficie en cas de maladie d'au moins 30 jours calendrier consécutifs d'une indemnité complémentaire de 74,37 EUR.

CHAPITRE XVI. — *Formation et formation des jeunes*

Art. 25. La formation en alternance sera favorisée par :

- l'instauration de contrat d'apprentissage industriel;
- l'instauration de conventions emploi-formation.

Des conventions d'encadrement seront négociées au niveau des entreprises, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire, et approuvées par la sous-commission paritaire.

Art. 26. En application de l'accord interprofessionnel conclu pour les années 2007-2008, les parties conviennent d'accroître de 5 p.c. le taux de participation aux formations. L'objectif peut être rencontré par le recours à des PFI (Plan formation insertion), la formation en alternance, la formation continuée du personnel en interne, le congé éducation payé, des stages en collaboration avec le FOREm et les établissements scolaires.

Le fonds de formation est chargé d'assurer le contrôle de l'effort réalisé et de faire rapport à la sous-commission paritaire. Les modalités de contrôle seront définies par le conseil d'administration du fonds de formation.

CHAPITRE XVII. — *Mesures de promotion de l'emploi*

Art. 27. Conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, le présent secteur s'engage à :

- l'instauration d'un droit à la prépension à mi-temps à 55 ans;
- la mise en place d'horaires flexibles et la limitation des heures supplémentaires.

Ces deux mesures feront l'objet de conventions d'encadrement, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire et approuvées par la sous-commission paritaire.

CHAPITRE XVIII. — *Garantie du volume global de l'emploi*

Art. 28. a). Les employeurs s'engagent à maintenir le volume global de l'emploi, sur la base de l'effectif au 31 décembre 2006, durant la présente convention collective de travail.

En cas de problèmes, il y aura concertation avec les permanents syndicaux.

Les employeurs s'engagent à ne pas procéder à des licenciements pour raisons économiques sans concertation préalable avec les organisations syndicales.

b). Les employeurs s'engagent à procéder avec les organisations syndicales à une concertation et une évaluation des conditions de travail en vue de prévenir la sécurité sur les lieux de travail ainsi que le respect des conditions d'hygiène pour les travailleurs. Cette démarche s'inscrit suite au départ des délégués ouvriers. Un plan cadre d'action annuel en matière de sécurité et d'hygiène sera établi au niveau du secteur pour le 31 décembre 2007 au plus tard.

CHAPITRE XIX. — *Innovation et recherche en développement*

Art. 29. Conformément à l'accord interprofessionnel conclu pour les années 2007-2008, les parties conviennent qu'en vue de contribuer au développement d'une culture d'innovation dans les entreprises et d'y impliquer au maximum les travailleurs - sur base de leurs préoccupations et de leur expérience -, le thème de l'innovation sera chaque année mis à l'ordre du jour de la sous-commission paritaire en vue d'un dialogue sans que cela puisse entraîner une administration supplémentaire déraisonnable dans les entreprises et en respectant le caractère confidentiel des informations communiquées lors de ce dialogue.

CHAPITRE XX. — *Validité*

Art. 30. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Art. 31. La convention collective de travail conclue le 27 avril 2007 au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, enregistrée sous le numéro 83222/CO/102.04 est remplacée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008*Arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de provincie Luik
(Overeenkomst geregistreerd op 20 oktober 2008
onder de nummer 89338/CO/102.04)HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen van de provincie Luik die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant.

Met de "werklieden" worden bedoeld : de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsclassificatie*

Art. 2. De in artikel 1 beoogde werklieden worden in de volgende categorieën ingedeeld :

Categorie A : Geschoolde werklieden :

De schietmeesters, de herklovers, de loshouwers, de onderhoudswerklieden (smeden, mecaniciens, magazijniers,...), de schop- en bulldozerconducteurs, de locomotiefbestuurders die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen erkend zijn.

Categorie B : Geoefende werklieden :

De boorders zonder gebruik van springstoffen, de bestuurders van andere mechanische toestellen dan die welke onder de categorie "geschoolde werklieden" vermeld werden, de bestuurders van verbrijzelaars of brekers, de helpers van de onderhoudswerklieden.

Categorie C : Hulpwerklieden:

De werklieden die niet over de nodige ervaring beschikken om in een of andere van bovenvermelde categorieën geplaatst te worden.

HOOFDSTUK III. — *Lonen - Arbeidsduur*

Art. 3. De de minimumbarema-uurlonen en de werkelijk betaalde lonen worden vanaf 1 april 2007 met 0,12 EUR verhoogd.

De bruto minimumuurlonen worden op 1 april 2007, gekoppeld aan het spilindexcijfer 104,13 van de stabilisatiereeks 103,10 tot 105,17 in een arbeidstijdregeling van veertig uren per week, vastgesteld als volgt .

Evolutie in functie van de anciënniteit

	EUR
Hulpwerkman	10,3422
Na maximaal 3 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geoefende.	
Geoefende	10,6456
Na maximaal 2 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geoefende +.	
Geoefende +	10,8423
Na maximaal 2 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geschoolde.	
Geschoolde :	
— 0 jaar	11,2731
— 3 jaar	11,7430
— 5 jaar	11,8370

Evolutie in functie van de anciënniteit

Geschoolde + :

— 0 jaar	11,9310
— na 3 jaar	12,0250

Beslissing van de werkgever

De brutominimumuurlonen van de geschoolden + 3 jaar worden respectievelijk verhoogd met :

- 0,09 EUR op 1 juli 2007;
- 0,09 EUR op 1 januari 2008;
- 0,09 EUR op 1 juli 2008;
- 0,09 EUR op 1 januari 2009.

Art. 4. De wekelijkse arbeidstijdregeling wordt op 38 uur vastgesteld vanaf 1 januari 1982. Er wordt één verlofdag per 20 werkdagen toegekend. Met werkdagen worden gelijkgesteld de feestdagen, de dagen kort verzuim, de dagen die aanleiding geven tot de betaling van het gewaarborgd weekloon, de dagen die voor vakbondsopleiding bestemd zijn en de recuperatiedagen.

De aldus verdiende verlofdagen zullen worden toegekend in december van elk jaar. In afwijking van wat voorafgaat, mogen er buiten de maand december afzonderlijk drie dagen worden genomen op grond van een individueel akkoord tussen de werkgever en de werknemer, maar zij mogen in geen geval samen met de jaarlijkse vakantie worden genomen.

HOOFDSTUK IV. — *Ploegenpremies*

Art. 5. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 6 en 36 van de arbeidswet van 16 maart 1971, ontvangen de werklieden waarvan de arbeid wordt georganiseerd in 2 of 3 opeenvolgende ploegen een bijslag van :

- 0,2584 EUR per uur voor de arbeidsprestaties van 6 tot 14 uur;
- 0,3759 EUR per uur voor de arbeidsprestaties van 14 tot 22 uur;
- 0,8264 EUR per uur voor de arbeidsprestaties van 22 tot 6 uur.

CHAPITRE V. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 6. De minimumuurlonen, de werkelijk uitbetaalde lonen en de ploegenpremies worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, dat maandelijks door het Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie wordt vastgesteld en in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

Art. 7. De waarde van deze lonen en premies stijgt of daalt per schijf van 1 pct. bij elke beweging met hetzelfde percentage van het indexcijfer vanaf het spilindexcijfer.

Het eerste hogere spilindexcijfer wordt op 105,17 vastgesteld.

De opeenvolgende hogere spilindexcijfers zijn dus : 106,22 – 107,28 – 108,35 – 109,43 – enz.

Wanneer de derde decimaal van deze berekening gelijk is aan of hoger dan vijf, wordt de tweede decimaal van de grens afgerond op de hogere eenheid. Wanneer zij lager is dan vijf, is zij te verwaarlozen.

Art. 8. De in artikel 6 bedoelde beweging van de lonen en premies heeft plaats de eerste dag van de maand die volgt op die waarin het spilindexcijfer schommelt.

HOOFDSTUK VI. — *Premie voor het feest van "Sinte Barbara"*

Art. 9. De werklieden ontvangen een premie van 17,35 EUR ter gelegenheid van het feest van "Sinte Barbara". Deze premie wordt uitbetaald met het loon van de week waarin het feest valt.

HOOFDSTUK VII. — *Uitkering ter aanvulling van de werkloosheidsuitkering wegens slecht weer of wegens economische oorzaken*

Art. 10. Om de loonderving van de werklieden gedurende de werkloosheidsperiodes wegens vorst, regen en/of sneeuw te vergoeden, wordt aan de bij artikel 1 beoogde werklieden een dagelijkse vergoeding toegekend. De werkgever bij wie de werkman was tewerkgesteld op het ogenblik dat zijn recht op vergoeding, betaalt deze vergoeding.

Benevens de werkloosheidsuitkeringen toegekend door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt deze vergoeding betaald op vertoon van het formulier C3/2 dat in aanmerking is genomen voor de toekenning van de werkloosheidsuitkeringen.

In geval van werkloosheid wegens slecht weer of wegens economische oorzaken ontvangen de werklieden een dagelijkse aanvullende werkloosheidsuitkering van 7,94 EUR vanaf 1 januari 2007, vanaf de eerste dag van de werkloosheid tot maximum 45 werkdagen in een arbeidstijdregeling van vijf dagen per week voor het dienstjaar 2007. Deze regeling wordt op 8,19 EUR gebracht vanaf 1 januari 2008.

Het fonds voor bestaanszekerheid zal een bedrag bestemmen om de uitkering van bestaanszekerheid bij te passen voor de ondernemingen geconfronteerd met een grotere economische werkloosheid.

Art. 11. Het aantal verloren dagen wegens slecht weer of wegens werkloosheid om economische oorzaken dat recht geeft op bij artikel 10 vastgestelde uitkeringen wordt berekend over het kalenderjaar.

Art. 12. De betaling van de bij artikel 10 vastgestelde uitkeringen geschiedt samen met de uitbetaling van het loon over de periode waarin de dagen werkloosheid vallen.

HOOFDSTUK VIII. — *Eindejaarspremie*

Art. 13. Vanaf 2007, wordt een eindejaarspremie toegekend die gelijk is aan 6 pct. van de ontvangen brutolonen, met uitsluiting van de eindejaarspremie, tijdens de referteperiode van 1 november 2006 tot 31 oktober 2007.

Voor 2008, wordt dit percentage gebracht op 6 pct. tijdens de referteperiode van 1 november 2007 tot 31 oktober 2008.

De arbeiders die de onderneming verlaten, ontvangen de premie pro rata van de ontvangen brutolonen tijdens de referteperiode.

Art. 14. De eindejaarspremie wordt uiterlijk op 25 december van het lopende jaar uitbetaald.

Art. 15. In geval van betwisting betreffende de betaling van de eindejaarspremie zal er voor elk geval afzonderlijk een beroep worden gedaan op de voorzitter van het paritair subcomité die zal optreden als bemiddelaar.

HOOFDSTUK IX. — *Wekelijkse tegemoetkoming in de vervoerskosten*

Art. 16. De werkgevers komen tegemoet in de door de werkman gedragen vervoerskosten om zich van zijn woonplaats naar zijn arbeidsplaats te begeven, welk ook het gebruikte vervoermiddel weze.

Art. 17. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19quinquies van 22 december 1992, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19ter van 5 maart 1991, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, ontvangen de werklieden, ongeacht het vervoermiddel dat zij gebruiken, een bedrag gelijk aan 75 pct. van de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor de afstand afgelegd langs de weg, tussen de woonplaats en de werkplaats, overeenkomstig de van toepassing zijnde tabellen die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

De terugbetaling heeft minstens maandelijks plaats.

HOOFDSTUK X. — *Terugbetaling van de opleiding*

Art. 18. Er zal aan de vakbonden een jaarlijks bedrag van 49,58 EUR per werknemer worden gestort volgens de modaliteiten die inzake de vakbondspremie gelden.

HOOFDSTUK XI. — *Beëindiging van de loopbaan*

Art. 19. Voor de werknemers die 55 jaar en ouder zijn en die een medisch of ander probleem hebben, waardoor zij hun beroepsarbeid niet meer kunnen voortzetten en die ten gevolge hiervan door hun werkgever worden ontslagen, zal er, voor zover zij 20 jaar dienst hebben in de sector, door het fonds voor bestaanszekerheid en op beslissing van de raad van bestuur, een maandelijks aanvullende uitkering worden toegekend die gelijk is aan de 1/2e van het verschil tussen het maandelijks netto referteloon en de werkloosheidsuitkering bij het ontslag. Deze uitkering wordt tot maximaal 65 jaar toegekend en wordt gebonden aan het ontvangen van de werkloosheidsuitkering.

Indien nodig kan er tussen de werkgever en de representatieve werknemersorganisaties overleg plaatshebben.

In het geval van een geschil zal een beroep worden gedaan op de voorzitter van het paritair subcomité, die zal optreden als bemiddelaar.

HOOFDSTUK XII. — *Toekenning van voordelen aan de georganiseerde werklieden*

Art. 20. Voor 2007 en 2008 verbinden de werkgevers zich ertoe om uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar aan de VZW "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf", waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Brussel, Hoogstraat 26-28, een bedrag te storten van 129,91 EUR per jaar per werkmán die op 31 december van het vorige jaar is ingeschreven in het personeelsregister, alsmede voor de bruggepensioneerde werklieden.

Indien de werkmán die op 31 december van het jaar is ingeschreven geen volledig jaar heeft gewerkt, wordt er pro rata temporis een premie betaald, met een minimum van 6 maanden.

Indien de werknemer niet meer is ingeschreven op 31 december van het jaar, maar in de onderneming heeft gewerkt, zal de premie pro rata temporis worden betaald. Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

Voor iedere werknemer die tijdens het refertear jaar meer dan één jaar afwezig is, stort de onderneming niet meer aan het voornoemde fonds. Met dit bovenvermelde bedrag kan het sociaal fonds aan de werknemers een premie van 123,95 EUR toekennen.

Art. 21. De premie wordt door toedoen van de VZW "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf", Hoogstraat 26-28 te Brussel, aan de rechthebbenden betaald en door dit fonds pro rata temporis verdeeld onder de georganiseerde werknemers die lid zijn van een van de vakorganisaties die deze overeenkomst hebben ondertekend.

HOOFDSTUK XIII. — *Uitzendarbeid*

Art. 22. De ondernemingen verbinden er zich toe alleen een beroep te doen op uitzendarbeid op basis van de wetgeving terzake.

Indien, na de periode van vijftien dagen indienstneming, de werkgever de uitzendkracht wenst te behouden, moet hij de goedkeuring verkrijgen van de in het huidige paritair subcomité vertegenwoordigde vakorganisaties.

HOOFDSTUK XIV. — *Afschaffing van de carenzdag*

Art. 23. Vanaf het jaar 1997 wordt, per semester, de eerste dag van de eerste periode van ziekte in de loop van het jaar afgeschaft.

HOOFDSTUK XV. — *Langdurige ziekte*

Art. 24. De arbeider met een anciënniteit van minstens 2 jaar, geniet in geval van ziekte van minstens 30 opeenvolgende kalenderdagen, van een bijkomende uitkering van 74,37 EUR.

HOOFDSTUK XVII. — *Vorming en vorming van de jongeren*

Art. 25. Het alternerend leren en werken zal worden bevorderd door :

- de invoering van de industriële leerovereenkomst;
- de invoering van werkopleidingsovereenkomsten.

Er zal worden onderhandeld over kaderovereenkomsten, ondertekend door de gewestelijke secretarissen van de op het niveau van het paritair subcomité vertegenwoordigde interprofessionele organisaties en goedgekeurd door het paritair subcomité.

Art. 26. In toepassing van het voor de jaren 2007-2008 afgesloten interprofessioneel akkoord komen de sociale partners overeen de bijdrage aan de opleidingen met 5 pct. te vermeerderen. Die doelstelling kan bereikt worden door een beroep te doen op OIP (Opleidings- en Inschakelingsplannen), werkopleidingssystemen, voortgezette opleiding van het personeel binnen het bedrijf, betaald educatief verlof, stages in samenwerking met het FOREm en onderwijsinstellingen.

Het Opleidingsfonds wordt belast met het toezicht op de geleverde inspanningen en de verslaggeving aan het paritair subcomité. De werkwijze voor het toezicht wordt door de bestuursraad van het Opleidingsfonds vastgelegd.

HOOFDSTUK XVIII. — *Tewerkstellingsbevorderende maatregelen*

Art. 27. Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, verbindt deze sector zich tot :

- de invoering van een recht op halftijds brugpensioen op 55 jaar;
- de invoering van flexibele uurroosters en beperking van de overuren.

Voor deze twee maatregelen zullen kaderovereenkomsten worden opgesteld, ondertekend door de gewestelijke secretarissen van de op in het paritair subcomité vertegenwoordigde interprofessionele organisaties en goedgekeurd door dat subcomité.

HOOFDSTUK XIX. — *Waarborg van het globale tewerkstellingsvolume*

Art. 28. a). De werkgevers verbinden er zich toe tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst het globale tewerkstellingsvolume te handhaven, op basis van de personeelssterkte op 31 december 2006.

In het geval van problemen, zal overleg worden met de vakbondsvrijgestelden.

De werkgevers verbinden zich ertoe om geen ontslagen door te voeren om economische redenen zonder voorafgaand overleg met de vakorganisaties.

b) De werkgevers verbinden zich tot overleg met de vakorganisaties ter evaluatie van de arbeidsvoorwaarden teneinde te waken over de veiligheid op de arbeidsplaatsen en de toepassing van de regels inzake hygiëne voor de werknemers. Deze maatregel dringt zich op naar aanleiding van het vertrek van de arbeidersafgevaardigden. Een jaarlijks raamactieplan inzake veiligheid en gezondheid moet ten laatste tegen 31 december 2007 op sectorvlak opgesteld worden.

HOOFDSTUK XX. — *Vernieuwing en onderzoek en ontwikkeling*

Art. 29. Overeenkomstig het voor de jaren 2007-2008 afgesloten interprofessioneel akkoord komen de partijen overeen dat, teneinde bij te dragen aan de ontwikkeling van een cultuur van vernieuwing in de bedrijven en er zoveel mogelijk werknemers bij te betrekken, op basis van hun bezorgdheden en hun ervaring, zal het onderwerp van de vernieuwing jaarlijks op de agenda van het Paritair Subcomité komen met het oog op een dialoog, zonder dat daardoor een onredelijke vermeerdering van administratief werk ontstaat en op voorwaarde dat de vertrouwelijke aard van de tijdens die dialoog meegedeelde inlichtingen gerespecteerd wordt.

HOOFDSTUK XXI. — *Geldigheid*

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Art. 31. De collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27 april 2007 in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, geregistreerd onder het nummer 83222/CO/102.04 wordt vervangen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1755

[C – 2009/12085]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 août 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative aux conditions de rémunération (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 août 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative aux conditions de rémunération.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1755

[C – 2009/12085]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de loonvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de loonvoorwaarden.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur*Convention collective de travail du 11 août 2008*

Conditions de rémunérations
(Convention enregistrée le 20 octobre 2008
sous le numéro 89337/CO/102.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 2. § 1^{er}. Sont considérés comme "qualifiés" :

- les rocteurs;
- les opérateurs polyvalents de haveuse et scieurs à fil;
- les mineurs;
- les tailleurs de pierre manuels;
- les ouvriers de maintenance (forgerons, mécaniciens, soudeurs, électriciens, magasiniers,);
- les opérateurs de concasseurs;
- les débiteurs-finisisseurs, façonnant des pierres à mesures finies d'après croquis;
- les scieurs à la machine qui ont la qualification de tailleurs de pierres;
- les opérateurs de pelles ou de bulldozers, qui possèdent le minimum de connaissance nécessaire pour en assurer la maintenance journalière.

§ 2. Sont considérés comme "spécialisés" :

- les scieurs diamantés;
- les opérateurs de haveuse;
- les scieurs à lames;
- les opérateurs de ponts;
- les foreurs sans utilisation d'explosifs;
- les cliveurs;
- les préposés de chargement au concassage;
- les polisseurs;
- les débiteurs;
- les ciseleurs;
- les conducteurs d'autres engins mécaniques autres que ceux définis à la catégorie des "qualifiés";
- les assistants des ouvriers de maintenance.

§ 3. Sont considérés comme "spécialisés" :

- les ouvriers qui travaillent sous la surveillance et la responsabilité d'un ouvrier qualifié et ce, jusqu'au moment où ils atteignent le niveau de qualification leur permettant d'effectuer eux-mêmes et sous leur propre responsabilité, les travaux normaux relevant de l'exercice d'une profession qualifiée.

§ 4. Sont considérés comme "manœuvres" :

- les ouvriers qui ne disposent pas d'expérience utile pour être classés dans l'une ou l'autre des deux catégories définies ci-dessus.

Art. 3. L'ouvrier appelé à exercer occasionnellement des fonctions relevant d'une catégorie inférieure conserve son salaire habituel.

L'ouvrier appelé à exercer occasionnellement des fonctions relevant d'une catégorie supérieure obtient, pendant cette période, le salaire y afférent pour autant qu'il effectue normalement le travail auquel il est momentanément affecté.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008*

Loonvoorwaarden
(Overeenkomst geregistreerd op 20 oktober 2008
onder het nummer 89337/CO/102.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen ressorteren.

Met "werklieden" worden de werklieden en werksters bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Beroepenclassificatie*

§ 2. Als "geschoolden" worden aangezien :

- de kanthouwers;
- de polyvalente operatoren van de zaagmachine en draadzagers;
- de schietmeesters;
- de manuele steenhouwers;
- de onderhoudswerklieden (de smeden, de mecaniciens, de lassers, de elektriciens, de magazijniers);
- de bedieners van de breekmolens;
- de steenzagers-afwerkers, die volgens schets stenen op maat bewerken;
- de frezers met de machine, die de kwalificatie van steenhouwers hebben;
- de operatoren van schop of bulldozers, die de minimum kennis hebben om de dagelijkse onderhoud te doen.

§ 2. Als "geoefenden" worden aangezien :

- de diamantzagers;
- de operatoren van de zaagmachine;
- de lemmezagers;
- de operatoren van de bruggen;
- de boorders zonder gebruik van springstoffen;
- de klievers;
- de aangestelden voor het laden van breekmolen;
- de polijsters;
- de steenzagers;
- de frezers;
- de bedieners van andere mecanische machines dan deze bepaald in de categorie van de geschoolden;
- de helpers van de onderhoudswerklieden.

§ 3. Als "geoefenden" worden aangezien :

- de werklieden die onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een geschoolde werkman werken, tot wanneer zij het niveau van geschooldheid bereiken waardoor zijzelf en op eigen verantwoordelijkheid de gewone arbeid kunnen uitvoeren die tot de uitoefening van een geschoold beroep behoort.

§ 4. Als "hulpwerklieden" worden aangezien :

- de werklieden die noch in de ene noch in de andere van de twee vermelde categorieën kunnen ingedeeld worden.

Art. 3. De werkman die bij gelegenheid functies van een lagere categorie moet uitoefenen, behoudt zijn gewone loon.

De werkman die bij gelegenheid functies van een hogere categorie moet uitoefenen, bekomt hiervoor gedurende deze periode het ermede in verband staande loon, voor zover hij de arbeid waaraan hij tijdelijk is aangesteld normaal verricht.

CHAPITRE III. — *Salaires*

Art. 4. Les salaires horaires minimums barémiques et effectifs sont augmentés de 0,12 EUR au 1^{er} avril 2007.

()

()

Manœuvre	EUR
	11,3994

Après 3 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer spécialisé.

	EUR
--	-----

Spécialisé	EUR
	11,5457

Après 2 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer spécialisé +

	EUR
--	-----

Spécialisé +	EUR
	11,7018

Après 2 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer qualifié.

Qualifié :	EUR
------------	-----

- 0 an	EUR
	11,9865

- 3 ans	EUR
	12,4863

- 5 ans	EUR
	12,5864

Evolution en fonction de l'ancienneté

Qualifié + :	EUR
--------------	-----

- 0 an	EUR
	12,6865

- 3 ans	EUR
	12,7864

Les salaires horaires minimum bruts des qualifiés + 3 ans sont respectivement augmentés de :

- 0,09 EUR au 1^{er} juillet 2007,

- 0,09 EUR au 1^{er} janvier 2008,

- 0,09 EUR au 1^{er} juillet 2008,

- 0,09 EUR au 1^{er} janvier 2009.

Décision de l'employeur

CHAPITRE IV. — *Travail en équipes ou à "horaire décalé"*

Art. 5. A partir du 1^{er} avril 2007, sans préjudice des dispositions de l'article 35 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, les ouvriers dont le travail est organisé en équipes successives reçoivent une prime de 0,9013 EUR par heure pour les prestations effectuées entre 14 et 22 heures. Les prestations effectuées entre 22 et 6 heures donnent droit à une prime de 0,3796 EUR par heure. Les prestations effectuées entre 6 et 14 heures donnent droit à une prime de 0,3264 EUR par heure.

Lorsque le travail est effectué occasionnellement suivant un "horaire décalé", les ouvriers reçoivent une prime de 0,5330 EUR par heure pour les prestations effectuées entre 17 et 22 heures. Les prestations effectuées entre 22 et 6 heures donnent droit à une prime de 0,9013 EUR par heure.

Lorsque le travail est effectué occasionnellement en équipes, les ouvriers reçoivent une prime de 0,5530 EUR par heure pour les prestations effectuées entre 14 et 22 heures. Les prestations effectuées entre 22 et 6 heures donnent droit à une prime de 0,9013 EUR par heure.

La prime pour travail en équipes ou en "horaire décalé" est distincte du salaire proprement dit et renseignée comme telle au compte individuel de l'ouvrier.

CHAPITRE V. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 6. Les salaires fixés à l'article 4, ainsi que le supplément et les primes définis à l'article 5 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation établi mensuellement par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Les salaires, le supplément et les primes visés à l'article 6 varient à la hausse comme à la baisse, par tranche de 1 p.c. de leur valeur pour toute variation du même pourcentage de l'indice à partir de l'indice pivot.

Lorsque la troisième décimale de cette opération est égale ou supérieure à cinq, la deuxième décimale de la limite est arrondie à l'unité supérieure. Lorsqu'elle est inférieure à cinq, elle est négligée.

Art. 8. Le premier indice-pivot à la hausse est fixé à 105,52.

Les pivots successifs suivants à la hausse sont donc : 105,52 – 106,59 – 107,67.

HOOFDSTUK III. — *Lonen*

Art. 4. De baremische als werkelijke minimumuurlonen worden met 0,12 EUR op 1 april 2007.

De bruto minimumuurlonen worden op 1 april 2007, gekoppeld aan het spilindexcijfer 105,52 van de stabilisatiereeks 104,47 à 106,59 in een arbeidstijdregeling van 40 uren per week, vastgesteld als volgt :

Evolutie in functie van de anciënniteit

	EUR
--	-----

Hulpwerklieden	EUR
	11,3994

Na maximaal 3 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar de geoevende.

	EUR
--	-----

Geoevende	EUR
	11,5457

Na maximaal 2 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geoevende +.

	EUR
--	-----

Geoevende +	EUR
	11,7018

Na maximaal 2 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geschoolde.

	EUR
--	-----

Geschoolde	EUR
------------	-----

- 0 jaar	EUR
	11,9865

- 3 jaren	EUR
	12,4863

- 5 jaren	EUR
	12,5864

Evolutie in functie van de anciënniteit

	EUR
--	-----

Geschoolde +	EUR
	12,6865

- 0 jaar	EUR
	12,6865

- 3 jaren	EUR
	12,7864

De bruto minimumuurlonen van de geschoolde + 3 jaren worden respectievelijk verhoogd van :

- 0,09 EUR op 1 juli 2007,

- 0,09 EUR op 1 januari 2008,

- 0,09 EUR op 1 juli 2008,

- 0,09 EUR op 1 januari 2009.

Beslissing van de werkgever.

HOOFDSTUK IV. — *Arbeid in ploegendienst of met "verschoven arbeidstijdregeling"*

Art. 5. Onverminderd de bepalingen van artikel 35 van de arbeidswet van 16 maart 1971 ontvangen de werklieden die in opeenvolgende ploegen werken vanaf 1 april 2007 een premie van 0,9013 EUR per uur voor de arbeid verricht tussen 14 en 22 uur. De arbeid verricht tussen 22 en 6 uur geeft recht op een premie van 0,3796 EUR per uur. De arbeid verricht tussen 6 en 14 uur geeft recht op een premie van 0,3264 EUR per uur.

Wordt de arbeid bij gelegenheid verricht volgens een "verschoven arbeidstijdregeling" dan ontvangen de werklieden een premie van 0,5330 EUR per uur voor het werk verricht tussen 17 en 22 uur. De arbeid verricht tussen 22 en 6 uur geeft recht op een premie van 0,9013 EUR per uur.

Wordt de arbeid bij gelegenheid in ploegen verricht, dan ontvangen de werklieden een premie van 0,5530 EUR per uur voor de arbeid verricht tussen 14 en 22 uur. De arbeid verricht tussen 22 en 6 uur geeft recht op een premie van 0,9013 EUR per uur.

De premie voor de arbeid in ploegendienst of met "verschoven arbeidstijdregeling" verschilt van het eigenlijke loon en wordt als zodanig vermeld op de individuele rekening van de werkmans.

HOOFDSTUK V. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen*

Art. 6. De bij de artikel 4 bepaalde lonen en de bij de artikel 5 vastgestelde bijslag en premies worden gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, maandelijks vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. De bij het artikel 4 vermelde lonen, bijslag en premies schommelen naar omhoog of naar omlaag per schijf van 1 pct. van hun waarde voor elke wijziging van het indexcijfer met een gelijk percentage, waarbij het spilindexcijfer de grondslag is.

Wanneer de derde decimaal van deze berekening gelijk is aan of hoger dan vijf, wordt de tweede decimaal van de grens afgerond op de hogere eenheid. Wanneer zij lager is dan vijf, is zij te verwaarlozen.

Art. 8. Het eerste spilindexcijfer naar omhoog is vastgesteld op 105,52.

De opeenvolgende opwaartse spilindexcijfers zijn dus 105,52 – 106,59 – 107,67.

Art. 9. Les variations des salaires, suppléments et primes visés à l'article 7 prennent cours le premier jour du mois suivant, dès que l'indice a dépassé un des indices-pivots; ces salaires, suppléments et primes ne se modifient plus tant qu'un nouveau pivot n'a pas été franchi.

CHAPITRE VI. — Prime pour la fête de "Sainte-Barbe"

Art. 10. La prime de la "Sainte-Barbe" est assimilée au paiement d'un jour férié légal. Elle est payée aux ouvriers qui remplissent les conditions requises pour le paiement d'un jour férié légal.

CHAPITRE VII. — Prime de fin d'année

Art. 11. Pour l'année 2007, il est octroyé une prime de fin d'année correspondant à 6 p.c. des salaires bruts promérités, à l'exclusion de la prime de fin d'année, pendant la période de référence qui s'établit du 1^{er} novembre 2006 au 31 octobre 2007.

Pour l'année 2008, la période de référence s'établit du 1^{er} novembre 2007 au 31 octobre 2008.

Les ouvriers qui quittent l'entreprise touchent la prime au prorata des salaires bruts promérités dans la période de référence.

Art. 12. La prime de fin d'année est payée au plus tard le 25 décembre de l'année en cours.

Art. 13. En cas de litige pour le paiement de la prime de fin d'année au cas par cas, il sera fait appel au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur qui agira en conciliateur.

CHAPITRE VIII. — Remboursement des frais de transport

Art. 14. Les employeurs interviennent dans les frais de transport des ouvriers qui utilisent un moyen de transport personnel.

Art. 15. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 19quinquies du 22 décembre 1992, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 19ter du 5 mars 1991, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 19 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 mai 1991, les ouvriers reçoivent, quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent de 75 p.c. du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social pour la distance parcourue par la route entre le domicile et le lieu de travail, ce en concordance aux tableaux en vigueur annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Art. 16. Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

CHAPITRE IX. — Durée du travail

Art. 17. La durée du travail reste fixée à 38 heures par semaine. Pour l'application de la présente convention collective de travail, sont assimilés à des jours de travail, les jours fériés, les jours de petit chômage, ceux donnant lieu au paiement du salaire hebdomadaire garanti, ceux consacrés à la formation syndicale et la promotion sociale, ainsi que les jours de récupération.

Dans les entreprises où les prestations sont de 40 heures par semaine, il est octroyé 12 jours de repos compensatoires.

CHAPITRE X. — Prime syndicale

Art. 18. A partir de 2003, les employeurs s'engagent à verser pour le 31 janvier de l'année suivante au plus tard, à l'ASBL "Fonds social des ouvriers carriers", dont le siège social est établi à Bruxelles, rue Haute 26-28, un montant de 129,91 EUR l'an et par travailleur effectif inscrit au registre du personnel au 31 décembre précédent, ainsi que pour les prépensionnés.

Si le travailleur inscrit au 31 décembre de l'année ne compte pas une année complète, il sera payé une prime au prorata temporis avec un minimum de 6 mois.

Si le travailleur n'est plus inscrit au 31 décembre de l'année mais a presté dans l'entreprise, il sera versé au prorata temporis.

Tout mois commencé est considéré comme mois entier.

Pour tout travailleur absent plus d'un an dans la période de référence, l'entreprise ne verse pas au fonds précité.

Art. 9. De schommelingen van de bij artikel 7 bedoelde lonen, bijslagen en premies gaan in op de eerste dag van de volgende maand, zodra het indexcijfer één van de spilindexcijfers overschrijdt; die lonen, bijslagen en premies worden niet meer gewijzigd zolang geen nieuwe spil overschreden is.

HOOFDSTUK VI. — Premie voor het feest van "Sinte Barbara"

Art. 10. De "Sinte Barbara" - premie wordt gelijkgesteld met de betaling van een wettelijke feestdag. Zij wordt uitbetaald aan de werklieden die de voorwaarden vervullen die vereist zijn voor de betaling van een wettelijke feestdag.

HOOFDSTUK VII. — Eindejaarspremie

Art. 11. Voor het jaar 2007, wordt een eindejaarspremie die overeenstemt met 6 pct. van de ontvangen brutolonen, met uitzondering van de eindejaarspremie, tijdens de referentieperiode van 1 november 2006 tot 31 oktober 2007 toegekend.

Voor het jaar 2008, wordt de referentieperiode vastgesteld van 1 november 2007 tot 31 oktober 2008.

De werklieden die de onderneming verlaten ontvangen de premie naar rata van de ontvangen brutolonen in de referentieperiode.

Art. 12. De eindejaarspremie wordt uiterlijk op 25 december van het jaar uitbetaald.

Art. 13. In geval van betwisting betreffende de betaling van de eindejaarspremie zal er voor elk geval afzonderlijk een beroep worden gedaan op de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, die zal optreden als bemiddelaar.

HOOFDSTUK VIII. — Terugbetaling van de vervoerkosten

Art. 14. De werkgevers komen tegemoet in de vervoerkosten van de werklieden die van een eigen vervoermiddel gebruik maken.

Art. 15. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19quinquies van 22 december 1992, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19ter van 5 maart 1991, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, ontvangen de werklieden, ongeacht het vervoermiddel dat zij gebruiken, een bedrag gelijk aan 75 pct. van de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor de afstand afgelegd langs de weg tussen de woonplaats en de werkplaats, dit overeenkomstig de van toepassing zijnde tabellen die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage en het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

Art. 16. De terugbetaling heeft minstens maandelijks plaats.

HOOFDSTUK IX. — Arbeidsduur

Art. 17. De arbeidsduur wordt gehandhaafd op 38 uur per week. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden met werkdagen gelijkgesteld, de feestdagen, de dagen kort verzuim, de dagen die aanleiding geven tot het gewaarborgd weekloon, de dagen die worden besteed aan vakbondopleiding en sociale promotie, alsmede de recuperatiedagen.

In de ondernemingen waar er 40 uur per week wordt gewerkt, worden er 12 inhaalrustdagen toegekend.

HOOFDSTUK X. — Vakbondspremie

Art. 18. Vanaf 2003 verbinden de werkgevers zich er toe om uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar aan de VZW "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf" waarvan de zetel gevestigd is te Brussel, Hoogstraat 26-28, een bedrag te storten van 129,91 EUR per jaar en per werkmans die op 31 december van het vorige jaar werkelijk is ingeschreven in het personeelsregister, alsmede voor de bruggepensioneerde werklieden.

Indien de werknemer die op 31 december van het jaar is ingeschreven geen volledig jaar heeft gewerkt, wordt er pro rata temporis een premie betaald, met een minimum van 6 maanden.

Indien de werknemer niet meer is ingeschreven op 31 december van het jaar, maar in de onderneming heeft gewerkt, zal de premie pro rata temporis worden betaald.

Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

Voor iedere werknemer die tijdens de referentieperiode meer dan één jaar afwezig is, stort de onderneming niet in het bovenvermelde fonds.

Le montant précité permet au fonds social d'octroyer aux travailleurs une prime de 123,95 EUR.

Art. 19. Le versement effectué par employeur et par entreprise est subordonné au respect des dispositions relatives à la procédure de conciliation et de préavis en cas d'arrêt de travail et en l'absence d'entrave collective ou individuelle au travail dans l'entreprise.

Art. 20. Toute action ayant pour effet la non observance de l'article 24 peut entraîner l'amputation d'un quart du versement; la décision de l'employeur n'est prise qu'après enquête effectuée en présence des représentants des organisations syndicales.

Art. 21. La prime est payée aux bénéficiaires, à l'intervention de l'ASBL "Fonds social des ouvriers carriers", rue Haute 26-28, à Bruxelles, et est répartie par ce fonds prorata temporis aux travailleurs syndiqués dans l'une des organisations syndicales signataires de la présente convention.

Art. 22. Les comptes de l'ASBL "Fonds social des ouvriers carriers" sont soumis une fois par an, l'examen du représentant des employeurs cependant que l'administration des mines effectue éventuellement des contrôles de déclarations et cotisations des employeurs.

CHAPITRE XI. — *Fin de carrière*

Art. 23. Pour les travailleurs âgés de 55 ans et plus, confrontés à un problème médical ou autre ne leur permettant plus de poursuivre leur activité et qui de ce fait sont licenciés par leur employeur et pour autant qu'ils aient 20 années dans le secteur, il sera accordé par le fonds de sécurité d'existence, sur décision du conseil d'administration, une indemnité complémentaire mensuelle correspondant à la moitié de la différence entre le salaire mensuel net de référence et l'allocation de chômage au moment du départ. Cette indemnité est octroyée jusqu'à maximum 65 ans et est liée à la perception des allocations de chômage.

Si nécessaire une négociation pourra avoir lieu entre l'employeur et les organisations représentatives des travailleurs.

En cas de litige, il sera fait appel au président de la sous-commission paritaire qui agira en conciliateur.

CHAPITRE XII. — *Indemnité en cas de chômage pour cause de gel, neige ou verglas et/ou pour raisons économiques*

Art. 24. Sans préjudice des dispositions des articles 27 et 50 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, les ouvriers visés à l'article 1^{er} ont droit, à charge de leur employeur, au paiement d'une allocation journalière en cas de suspension totale ou partielle du travail, par suite de gel, de neige ou de verglas et/ou pour des raisons d'ordre économique.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, l'employeur, en accord avec la délégation syndicale ou, à son défaut, avec la majorité du personnel, décide de l'opportunité de l'arrêt total ou partiel du travail pour les causes énumérées à l'alinéa 1^{er} du présent article, de la date de cet arrêt et de la date de la reprise totale ou partielle du travail.

Cependant en cas de décision de suspension de travail intervenant pendant le week-end, celle-ci est portée à la connaissance du personnel par l'émission française du journal parlé de la "Radio Télévision belge" (émission de 17 heures et/ou 19 heures, la veille du jour où le travail aurait dû normalement reprendre, c'est-à-dire en général le dimanche).

Art. 25. La décision concernant la reprise du travail et la date de la reprise sont communiquées au personnel par l'émission française du journal parlé de la "Radio Télévision belge" (émission de 17 heures et/ou de 19 heures).

Art. 26. Les causes étrangères à l'entreprise, telles l'immobilisation partielle ou totale des moyens de transport, la suspension du travail chez les fournisseurs ou les acheteurs, ne peuvent donner lieu au paiement de l'indemnité si l'employeur, ayant dû pour ces seuls motifs étrangers arrêter le travail, met son personnel en chômage de ce chef.

Art. 27. En cas de nécessité et sans qu'il y soit toutefois recouru systématiquement, l'employeur a la possibilité d'occuper les travailleurs visés à l'article 1^{er} dans un autre secteur non atteint par les intempéries et/ou non atteint par les raisons économiques et à des occupations conformes à leurs capacités.

Met voormeld bedrag kan het sociaal fonds aan de werknemers een premie van 123,95 EUR toekennen.

Art. 19. De storting die per werkgever en per onderneming geschiedt, is afhankelijk van de naleving van de voorwaarden betreffende de verzoenings- en opzeggingsprocedure in geval van stopzetting van de arbeid en zij wordt verricht wanneer noch collectief, noch individueel het werk in de onderneming wordt belemmerd.

Art. 20. Elke actie die tot gevolg heeft dat artikel 24 niet in acht wordt genomen, kan een vermindering met een vierde van de storting meebrengen; de beslissing van de werkgever wordt slechts genomen nadat er in aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de vakorganisaties een onderzoek is verricht.

Art. 21. De premie wordt door toedoen van de VZW "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf", Hoogstraat 26-28 te Brussel, aan de rechthebbenden betaald en door dit fonds pro rato temporis verdeeld onder de georganiseerde werknemers die lid zijn van één van de vakorganisaties die deze overeenkomst hebben ondertekend.

Art. 22. De rekeningen van de VZW "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf" worden een maal per jaar aan de vertegenwoordiger van de werkgevers voorgelegd terwijl de administratie van het mijnwezen eventueel de aangiften en de bijdragen der werkgevers controleert.

HOOFDSTUK XI. — *Beëindiging van de loopbaan*

Art. 23. Voor de werknemers die 55 jaar en ouder zijn en die een medisch of ander probleem hebben, waardoor zij hun beroepsarbeid niet meer kunnen voortzetten en ten gevolge hiervan door hun werkgever worden ontslagen, zal er, voor zover zij 20 jaar dienst hebben in de sector, door het fonds voor bestaanszekerheid een maandelijkse aanvullende vergoeding worden toegekend die overeenkomt met de helft van het verschil tussen het netto referetemaandloon en de werkloosheidsuitkering op het ogenblik van het vertrek. Deze vergoeding wordt toegekend tot een maximum van 65 jaar en wordt gekoppeld aan de inning van de werkloosheidsuitkeringen.

Indien nodig kan er tussen de werkgever en de representatieve werknemersorganisaties een overleg plaatshebben.

In geval van geschil zal er een beroep worden gedaan op de voorzitter van het paritair subcomité, die zal optreden als bemiddelaar.

HOOFDSTUK XII. — *Uitkering in geval van werkloosheid wegens vorst, sneeuw of ijzel en/of om economische redenen*

Art. 24. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 27 en 50 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, hebben de in artikel 1 bedoelde werklieden, ten laste van hun werkgever, recht op de betaling van een dagelijkse uitkering in geval van volledige of gedeeltelijke schorsing van de arbeid wegens vorst, sneeuw of ijzel en/of om economische redenen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst beslist de werkgever, in overleg met de vakbondsafvaardiging, of bij gebrek hiervan, met de meerderheid van het personeel, over de opportuniteit van de volledige of gedeeltelijke arbeidsonderbreking om de in het 1^e lid van het vorige artikel opgesomde redenen, over de datum van deze arbeidsonderbreking en de datum van de volledige of gedeeltelijke schorsing van de arbeid.

Zo de beslissing omtrent de schorsing en de arbeid echter tijdens het weekend wordt genomen, wordt het personeel van deze beslissing in kennis gesteld door de franstalige uitzending van het gesproken nieuws van de "Radio Télévision belge de la Communauté française" (uitzending om 17 uur en/of 19 uur op de vooravond van de dag waarop de arbeid normaal wordt hervat, dit wil zeggen over het algemeen op zondag).

Art. 25. De beslissing omtrent de hervatting van de arbeid en de datum van de hervatting worden aan het personeel medegedeeld via de franstalige uitzending van het gesproken nieuws van de "Radio Télévision belge de la Communauté française" (uitzending van 17 uur en/of 19 uur).

Art. 26. De oorzaken die niet afhankelijk zijn van de onderneming, zoals de gedeeltelijke of de totale stillegging van het vervoer, de schorsing van de arbeid bij leveranciers of kopers, kunnen geen aanleiding geven tot de betaling van de uitkering indien de werkgever, die enkel om deze vreemde redenen de arbeid moet staken, haar personeel uit dien hoofde de werkloosheid oplegt.

Art. 27. Ingeval dit nodig is en zonder dat hij hierop systematisch een beroep doet, heeft de werkgever de mogelijkheid de in artikel 1 bedoelde werknemers tewerk te stellen in een andere sector die niet afhankelijk is van het slechte weer en/of van economische redenen, en arbeid te laten verrichten die overeenkomt met hun bekwaamheid.

Art. 28. Le montant de l'indemnité journalière est fixé conformément aux grilles reprises en annexe.

A partir de 1^{er} janvier 2007, le montant journalier minimum est porté à 7,94 EUR.

A partir du 1^{er} janvier 2008, le montant journalier minimum est porté à 8,19 EUR.

Art. 29. Les journées donnant droit à l'indemnité ainsi fixée sont celles indemnisées en application de la réglementation en matière de chômage. Toutefois, l'indemnité visée par la présente convention collective de travail est aussi octroyée, toutes autres conditions étant remplies, aux ouvriers qui sont exclus du bénéfice des allocations de chômage, dans les cas suivants :

1. lorsqu'ils ne satisfont pas aux conditions de stage requises par la réglementation en matière de chômage;
2. lorsqu'ils ont atteint l'âge de 65 ans;
3. lorsqu'ils font l'objet d'une sanction dans le cadre de la réglementation en matière de chômage.

Art. 30. Les ouvriers visés à l'article 1^{er} ont droit au paiement de l'indemnité pour autant :

a) qu'ils soient restés sans interruption au service de leur employeur dans la même entreprise pendant au moins un mois précédant immédiatement l'arrêt de l'entreprise;

b) qu'ils ne comptent pas, dans l'entreprise, plus de jours d'absence injustifiée qu'ils n'ont de mois de présence, avec un maximum de neuf jours au cours des douze mois précédant l'arrêt pour cause de gel, neige ou verglas et/ou pour raisons économiques;

c) qu'ils n'aient pas, avant la date du paiement de l'indemnité, remis un préavis de rupture du contrat de travail ou reçu congé de leur employeur pour motif grave;

d) qu'ils fournissent à l'employeur la preuve de leur chômage par toute voie de droit et notamment par la production :

- soit de leur carte de contrôle établie par l'Office national de l'Emploi;
- soit d'un certificat du bureau local de pointage, attestant qu'ils se sont présentés au contrôle pendant la période considérée.

Art. 31. L'indemnité journalière dont mention à l'article 28 n'est due aux ouvriers visés par la présente convention collective de travail que si, pendant les heures précédant immédiatement la suspension du travail (par exemple la veille), ils ont accepté de dégager les emplacements de circulation et de travail pour permettre de poursuivre le travail jusqu'à la suspension ordonnée par l'employeur.

Ce travail doit s'effectuer dans les conditions normales de sécurité pour les intéressés.

Art. 32. L'indemnité n'est pas octroyée pour les journées d'intempéries dues au gel, neige ou verglas et/ou pour raisons économiques survenant en période de grève ou de lock-out.

Art. 33. L'allocation est payée directement au travailleur par l'employeur qui l'occupe.

L'allocation est payée le jour habituel de paiement des salaires se rapportant à la période au cours de laquelle l'arrêt du travail s'est produit ou à une date à convenir entre l'employeur et la délégation syndicale.

CHAPITRE XIII. — *Durée de l'indemnisation*

Art. 34. Les allocations fixées au chapitre XII sont dues à concurrence d'un maximum de 45 jours ouvrables en régime de travail de cinq jours par semaine pour l'exercice 2007. Il en est de même pour 2008. Le fonds de sécurité d'existence affectera un montant pour compléter l'indemnité de sécurité d'existence pour les entreprises confrontées à un chômage économique plus important.

A partir de 1^{er} janvier 2007, la grille en annexe est établie portant d'un montant journalier minimum de 7,94 EUR évoluant en fonction du nombre de personnes à charge et du salaire horaire pour atteindre un montant maximum de 11,41 EUR par jour.

A partir du 1^{er} janvier 2008, la grille en annexe est établie partant d'un montant journalier minimum de 8,19 EUR évoluant en fonction du nombre de personnes à charge et du salaire horaire pour atteindre un montant maximum de 11,66 EUR par jour.

Art. 28. Het bedrag van de dagelijkse vergoeding wordt vastgesteld overeenkomstig de als bijlage opgenomen schalen.

Het dagelijks minimum bedrag bedraagt 7,94 EUR vanaf 1 januari 2007.

Het dagelijks minimum bedrag bedraagt 8,19 EUR vanaf 1 januari 2008.

Art. 29. De dagen die recht geven op de aldus vastgestelde uitkering zijn die welke worden vergoed bij toepassing van de werkloosheidsreglementering. De in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde uitkering wordt ook toegekend, wanneer alle andere voorwaarden zijn vervuld aan de werklieden die zijn uitgesloten van de werkloosheidsuitkeringen, in de volgende gevallen :

1. wanneer zij niet voldoen aan de voorwaarden inzake wachttijd die door de werkloosheidsreglementering worden gesteld;
2. wanneer zij de 65-jarige leeftijd hebben bereikt;
3. wanneer te hunnen opzichte overeenkomstig de werkloosheidsreglementering een sanctie werd toegepast.

Art. 30. De bij artikel 1 bedoelde werklieden hebben recht op de betaling van de uitkering voor zover :

a) zij zonder onderbreking in dienst van hun werkgever in dezelfde onderneming zijn gebleven gedurende ten minste één maand die aan de onderbreking van de arbeid in de onderneming onmiddellijk voorafgaat;

b) zij in de onderneming niet méér dagen ongeoorloofd verzuimd hebben dan zij maanden aanwezigheid in de onderneming tellen, met maximaal negen dagen in de loop van de twaalf maanden die aan de onderbreking wegens vorst, sneeuw of ijzel en/of economische redenen voorafgaat;

c) zij vóór de datum van de uitbetaling van de uitkering hun arbeidsovereenkomst van werklieden niet hebben opgezegd of niet om dringende reden door hun werkgever zijn ontslagen;

d) zij aan de werkgever het bewijs leveren van hun werkloosheid door ieder rechtsmiddel, met name door voorlegging van :

- hun controlekaart, die wordt opgesteld door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
- of van een getuigschrift van het plaatselijk prikklokaal waaruit blijkt dat zij zich voor de controle hebben aangemeld tijdens de beschouwde periode.

Art. 31. De bij artikel 28 bedoelde daguitkering is alleen dan aan de in deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogde werklieden verschuldigd, wanneer zij gedurende de uren die onmiddellijk aan de schorsing van de arbeid voorafgaan (bijvoorbeeld de vooravond) aanvaarden de doorgangs- en werkplaatsen vrij te maken zodat er kan worden voortgewerkt tot aan de door de werkgever bevolen schorsing.

Deze arbeid moet onder gewone voorwaarden van veiligheid voor de betrokkenen verricht worden.

Art. 32. De uitkering wordt niet toegekend voor de dagen slecht wegens vorst, sneeuw of ijzel en/of wegens economische werkloosheid tijdens periodes van staking of lock-out.

Art. 33. De uitkering wordt rechtstreeks aan de werkman betaald door de werkgever bij wie hij is tewerkgesteld.

De betaling van de uitkering gebeurt op de gewone dag van de uitbetaling voor de periode waarin de arbeid is geschorst of op een tussen de werkgever en de vakbondsafvaardiging overeen te komen datum.

HOOFDSTUK XIII. — *Duur van de tegemoetkoming*

Art. 34. De uitkeringen vastgesteld in het hoofdstuk XII zijn verschuldigd tot maximaal 45 werkdagen in het stelsel van de vijfdaagse werkweek voor het dienstjaar 2007. Hetzelfde geldt voor 2008. Het fonds voor bestaanszekerheid zal een bedrag toewijzen om de vergoeding voor bestaanszekerheid te vervolledigen voor de ondernemingen die met belangrijke economische werkloosheid te maken krijgen.

Vanaf 1 januari 2007, is de als bijlage opgenomen schaal opgesteld op basis van een dagelijks minimumbedrag van 7,94 EUR dat wordt verhoogd naar verhouding van het aantal personen ten laste van het uurloon, tot een maximum bedrag van 11,41 EUR per dag.

Vanaf 1 januari 2008, de als bijlage opgenomen schaal is opgesteld op basis van een dagelijks minimumbedrag van 8,19 EUR dat wordt verhoogd naar verhouding van het aantal personen ten laste van het uurloon, tot een maximum bedrag van 11,66 EUR per dag.

CHAPITRE XIV. — *Remboursement formation*

Art. 35. Un montant annuel de 49,58 EUR par travailleur sera versé au fonds social suivant les modalités de la prime syndicale.

CHAPITRE XV. — *Travail intérimaire*

Art. 36. Les entreprises s'engagent à ne recourir au travail intérimaire que conformément à la législation en la matière.

Si au-delà de la période de quinze jours d'engagement, l'employeur désire maintenir l'intérimaire, il devra obligatoirement solliciter l'accord des organisations syndicales représentées au sein de la présente Sous-commission paritaire.

CHAPITRE XVI. — *Suppression du jour de carence*

Art. 37. Depuis l'année 1997, il y a suppression du premier jour de carence de la première maladie par semestre.

CHAPITRE XVII. — *Intervention en cas de maladie longue durée*

Art. 38. Les ouvriers qui comptent une ancienneté de minimum 2 ans, bénéficient, en cas de maladie d'au moins 30 jours calendriers consécutifs, d'une indemnité complémentaire de 74,37 EUR.

CHAPITRE XVIII. — *Formation des jeunes*

Art. 39. La formation en alternance sera favorisée par :

- l'instauration de contrat d'apprentissage industriel;
- l'instauration de conventions emploi-formation.

Des conventions d'encadrement seront négociées au niveau des entreprises, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire, et approuvées par la sous-commission paritaire.

CHAPITRE XX. — *Mesures de promotion de l'emploi*

Art. 40. Conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, le présent secteur s'engage à :

a) l'instauration d'un droit à la prépension à mi-temps à 55 ans;

b) la mise en place d'horaires flexibles et la limitation des heures supplémentaires.

Ces deux mesures feront l'objet de conventions d'encadrement, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire, et approuvées par la sous-commission paritaire.

CHAPITRE XXII. — *Garantie du volume global de l'emploi*

Art. 41. a) Les employeurs s'engagent à maintenir le volume global de l'emploi, sur base de l'effectif au 31 décembre 2006, durant la présente convention collective de travail.

En cas de problèmes, il y aura concertation avec les permanents syndicaux.

Les employeurs s'engagent à ne pas procéder à des licenciements pour raisons économiques sans concertation préalable avec les organisations syndicales.

b) Les employeurs s'engagent à procéder avec les organisations syndicales à une concertation et une évaluation des conditions de travail en vue de prévenir la sécurité sur les lieux de travail ainsi que le respect des conditions d'hygiène pour les travailleurs. Cette démarche s'inscrit suite au départ des délégués ouvriers. Un plan cadre d'action annuel en matière de sécurité et d'hygiène sera établi au niveau du secteur pour le 31 décembre 2007 au plus tard.

Art. 42. En application de l'accord interprofessionnel conclu pour les années 2007-2008, les parties conviennent d'accroître de 5 p.c. le taux de participation aux formations.

L'objectif peut être rencontré par le recours à des PFI (Plan formation insertion), la formation en alternance, la formation continuée du personnel en interne, le congé éducation payé, des stages en collaboration avec le Forem et les établissements scolaires.

Le fonds de formation est chargé d'assurer le contrôle de l'effort réalisé et de faire rapport à la sous-commission paritaire. Les modalités de contrôle seront définies par le conseil d'administration du fonds de formation.

CHAPITRE XXIII. — *Innovation et recherche en développement*

Art. 43. Conformément à l'accord interprofessionnel conclu pour les années 2007-2008, les parties conviennent qu'en vue de contribuer au développement d'une culture d'innovation dans les entreprises et d'y impliquer au maximum les travailleurs - sur base de leurs préoccupations et de leur expérience -, le thème de l'innovation sera chaque année mis à l'ordre du jour de la sous-commission paritaire en vue d'un

HOOFDSTUK XIV. — *Terugbetaling inzake opleiding*

Art. 35. Er zal een jaarlijks bedrag van 49,58 EUR per werknemer in het sociaal fonds worden gestort, volgens de modaliteiten van de vakbondspremie.

HOOFDSTUK XV. — *Uitzendarbeid*

Art. 36. De ondernemingen verbinden er zich toe alleen een beroep te doen op uitzendarbeid op basis van de wetgeving terzake.

Indien, na de periode van vijftien dagen indienstneming, de werkgever de uitzendkracht wenst te behouden, moet hij de goedkeuring verkrijgen van de in het huidige paritair subcomité vertegenwoordigde vakorganisaties.

HOOFDSTUK XVI. — *Afschaffing van de carensdag*

Art. 37. Vanaf het jaar 1997 is de eerste dag van de eerste periode van ziekte in de loop van het jaar afgeschaft per semester.

HOOFDSTUK XVII. — *Tegemoetkoming in geval van langdurige ziekte*

Art. 38. De werklieden die een anciënniteit van minstens 2 jaar tellen, genieten in geval van ziekte van minstens 30 opeenvolgende kalenderdagen, van een bijkomende uitkering van 74,37 EUR.

HOOFDSTUK XVIII. — *Vorming van de jongeren*

Art. 39. Het alternerend leren en werken zal worden bevorderd door :

- de invoering van de industriële leerovereenkomst;
- de invoering van werk opleiding overeenkomsten.

Er zal worden onderhandeld over kaderovereenkomsten, ondertekend door de gewestelijke secretarissen van de op het niveau van het paritair subcomité vertegenwoordigde interprofessionele organisaties, en goedgekeurd door het paritair subcomité.

HOOFDSTUK XIX. — *Tewerkstellingsbevorderende maatregelen*

Art. 40. Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, verbindt deze sector zich tot :

a) de invoering van een recht op halftijds brugpensioen op 55 jaar;

b) de invoering van flexibele uurroosters en beperking van de overuren.

Voor deze twee maatregelen zullen kaderovereenkomsten worden opgesteld, ondertekend door de gewestelijke secretarissen van de interprofessionele organisaties vertegenwoordigd op het niveau van het paritair subcomité en goedgekeurd door dat subcomité.

HOOFDSTUK XX. — *Waarborg van het globaal tewerkstellingsvolume*

Art. 41. a) De werkgevers verbinden er zich toe tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst het globaal tewerkstellingsvolume te handhaven, op basis van de personeelssterkte op 31 december 2006.

In geval van problemen, zal er overleg met de vakbondsvrijgestelden gebeuren.

De werkgevers verbinden zich ertoe om geen ontslagen door te voeren om economische redenen zonder voorafgaand overleg met de vakorganisaties.

b) De werkgevers verbinden zich tot overleg met de vakorganisaties ter evaluatie van de arbeidsvoorwaarden ten einde te waken over de veiligheid op de arbeidsplaatsen en de toekenning van de regels inzake hygiëne voor de werknemers. Deze maatregel dringt zich op naar aanleiding van het vertrek van de arbeidersafgevaardigden. Een jaarlijks raamactieplan inzake veiligheid en gezondheid moet ten laatste tegen 31 december 2007 op sectorvlak opgesteld worden.

Art. 42. Met toepassing van het interprofessioneel akkoord gesloten voor de jaren 2007-2008 komen de partijen overeen om de deelname aan de opleidingen te verhogen met 5 pct.

Deze doelstelling kan worden bereikt door middel van inschakelingsprogramma's, alternerend leren, voortgezette opleiding van intern personeel, betaald educatief verlof, stages in samenwerking met de RVA en de scholen.

Het opleidingsfonds moet de gedane inspanning controleren en verslag uitbrengen bij het paritair subcomité. De controlemodaliteiten worden bepaald door de raad van bestuur van het opleidingsfonds.

HOOFDSTUK XXII. — *Waarborg van het globaal tewerkstellingsvolume*

Art. 43. Overeenkomstig het voor de jaren 2007-2008 afgesloten interprofessioneel akkoord komen de partijen overeen dat, teneinde bij te dragen aan de ontwikkeling van een cultuur van vernieuwing in de bedrijven en er zoveel mogelijk werknemers bij te betrekken, op basis van hun bezorgdheden en hun ervaring, zal het onderwerp van de vernieuwing jaarlijks op de agenda van het paritair subcomité komen

dialogue sans que cela puisse entraîner une administration supplémentaire déraisonnable dans les entreprises et en respectant le caractère confidentiel des informations communiquées lors de ce dialogue.

CHAPITRE XXIV. — *Validité*

Art. 44. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2008.

Art. 45. La convention collective de travail conclue le 27 avril 2007 au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, enregistrée sous le numéro 83216/CO/102.02 est remplacée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

met het oog op een dialoog, zonder dat daarvoor een onredelijke vermindering van administratief werk ontstaat en op voorwaarde dat de vertrouwelijke aard van de tijdens die dialoog meegedeelde inlichtingen gerespecteerd wordt.

HOOFDSTUK XXIII. — *Geldigheid*

Art. 44. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Art. 45. de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27 april 2007 in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, geregistreerd onder de nummer 83216/CO/102.02 wordt vervangen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice Eerste Minister
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 11 août 2008,
conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège
et de Namur, relative aux conditions de rémunérations

Complément patronal journalier en cas de chômage partiel à partir du 1^{er} janvier 2007

Grille forfaitaire

Taux horaire				Enfants à charge			
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	0	1	2	3	4	5	6
6,25	7,94	7,94	7,94	7,94	7,94	9	9
6,37	7,94	7,94	7,94	7,94	7,94	9,80	9,80
6,47	7,94	7,94	7,94	7,94	7,94	10,67	10,67
6,59	7,94	7,94	7,94	7,94	7,94	11,41	11,41
6,72	7,94	7,94	7,94	7,94	7,94	11,41	11,41
6,84	7,94	7,94	7,94	7,94	9,2	11,41	11,41
6,94	7,94	7,94	7,94	7,94	9,73	11,41	11,41
7,06	7,94	7,94	7,94	7,94	10,27	11,41	11,41
7,19	7,94	7,94	7,94	7,94	10,69	11,41	11,41
7,31	7,94	7,94	7,94	8,51	11,29	11,41	11,41
7,41	7,94	7,94	7,94	9,05	11,41	11,41	11,41
7,54	7,94	7,94	7,94	9,58	11,41	11,41	11,41
7,66	7,94	7,94	7,94	10,12	11,41	11,41	11,41
7,78	7,94	7,94	7,94	10,64	11,41	11,41	11,41
7,88	7,94	7,94	8,31	11,16	11,41	11,41	11,41
8,01	7,94	7,94	8,86	11,41	11,41	11,41	11,41
8,13	7,94	7,94	9,35	11,41	11,41	11,41	11,41
8,25	7,94	8,59	10,12	11,41	11,41	11,41	11,41
8,35	7,94	9,06	10,34	11,41	11,41	11,41	11,41
8,48	8,68	9,58	10,56	11,41	11,41	11,41	11,41
8,60	9,16	10,07	11,36	11,41	11,41	11,41	11,41
8,68	9,55	10,42	11,41	11,41	11,41	11,41	11,41

Complément patronal journalier en cas de chômage partiel à partir du 1^{er} janvier 2008.

Grille forfaitaire

Taux horaire				Enfants à charge			
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	0	1	2	3	4	5	6
6,25	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	9,25	9,25
6,37	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,05	10,05
6,47	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,92	10,92
6,59	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	11,66	11,66
6,72	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	11,66	11,66
6,84	8,19	8,19	8,19	8,19	9,45	11,66	11,66
6,94	8,19	8,19	8,19	8,19	9,98	11,66	11,66
7,06	8,19	8,19	8,19	8,19	10,52	11,66	11,66
7,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,94	11,66	11,66
7,31	8,19	8,19	8,19	8,76	11,54	11,66	11,66
7,41	8,19	8,19	8,19	9,30	11,66	11,66	11,66
7,54	8,19	8,19	8,19	9,83	11,66	11,66	11,66
7,66	8,19	8,19	8,19	10,37	11,66	11,66	11,66
7,78	8,19	8,19	8,19	10,89	11,66	11,66	11,66
7,88	8,19	8,19	8,56	11,41	11,66	11,66	11,66
8,01	8,19	8,19	9,11	11,66	11,66	11,66	11,66
8,13	8,19	8,19	9,60	11,66	11,66	11,66	11,66
8,25	8,19	8,84	10,37	11,66	11,66	11,66	11,66
8,35	8,19	9,31	10,59	11,66	11,66	11,66	11,66
8,48	8,93	9,83	10,81	11,66	11,66	11,66	11,66
8,60	9,41	10,32	11,61	11,66	11,66	11,66	11,66
8,68	9,80	10,67	11,66	11,66	11,66	11,66	11,66

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUETBijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 augustus 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf
der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen,
betreffende de loonvoorwaarden

Dagelijkse bijslag van de werkgever in geval van gedeeltelijke werkloosheid vanaf 1 januari 2007

Forfaitaire schaal

Uurbedrag				Kinderen ten laste			
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	0	1	2	3	4	5	6
6,25	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	9,25	9,25
6,37	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,05	10,05
6,47	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,92	10,92
6,59	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	11,66	11,66
6,72	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	11,66	11,66
6,84	8,19	8,19	8,19	8,19	9,45	11,66	11,66
6,94	8,19	8,19	8,19	8,19	9,98	11,66	11,66
7,06	8,19	8,19	8,19	8,19	10,52	11,66	11,66
7,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,94	11,66	11,66

Uurbedrag				Kinderen ten laste			
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
7,31	8,19	8,19	8,19	8,76	11,54	11,66	11,66
7,41	8,19	8,19	8,19	9,30	11,66	11,66	11,66
7,54	8,19	8,19	8,19	9,83	11,66	11,66	11,66
7,66	8,19	8,19	8,19	10,37	11,66	11,66	11,66
7,78	8,19	8,19	8,19	10,89	11,66	11,66	11,66
7,88	8,19	8,19	8,56	11,41	11,66	11,66	11,66
8,01	8,19	8,19	9,11	11,66	11,66	11,66	11,66
8,13	8,19	8,19	9,60	11,66	11,66	11,66	11,66
8,25	8,19	8,84	10,37	11,66	11,66	11,66	11,66
8,35	8,19	9,31	10,59	11,66	11,66	11,66	11,66
8,48	8,93	9,83	10,81	11,66	11,66	11,66	11,66
8,60	9,41	10,32	11,61	11,66	11,66	11,66	11,66
8,68	9,80	10,67	11,66	11,66	11,66	11,66	11,66

Dagelijkse bijslag van de werkgever in geval van gedeeltelijke werkloosheid vanaf 1 januari 2008
Forfaitaire schaal

Uurbedrag				Kinderen ten laste			
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	0	1	2	3	4	5	6
6,25	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	9,25	9,25
6,37	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,05	10,05
6,47	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,92	10,92
6,59	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	11,66	11,66
6,72	8,19	8,19	8,19	8,19	8,19	11,66	11,66
6,84	8,19	8,19	8,19	8,19	9,45	11,66	11,66
6,94	8,19	8,19	8,19	8,19	9,98	11,66	11,66
7,06	8,19	8,19	8,19	8,19	10,52	11,66	11,66
7,19	8,19	8,19	8,19	8,19	10,94	11,66	11,66
7,31	8,19	8,19	8,19	8,76	11,54	11,66	11,66
7,41	8,19	8,19	8,19	9,30	11,66	11,66	11,66
7,54	8,19	8,19	8,19	9,83	11,66	11,66	11,66
7,66	8,19	8,19	8,19	10,37	11,66	11,66	11,66
7,78	8,19	8,19	8,19	10,89	11,66	11,66	11,66
7,88	8,19	8,19	8,56	11,41	11,66	11,66	11,66
8,01	8,19	8,19	9,11	11,66	11,66	11,66	11,66
8,13	8,19	8,19	9,60	11,66	11,66	11,66	11,66
8,25	8,19	8,84	10,37	11,66	11,66	11,66	11,66
8,35	8,19	9,31	10,59	11,66	11,66	11,66	11,66
8,48	8,93	9,83	10,81	11,66	11,66	11,66	11,66
8,60	9,41	10,32	11,61	11,66	11,66	11,66	11,66
8,68	9,80	10,67	11,66	11,66	11,66	11,66	11,66

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice Eerste Minister en Minister van Werk en van Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1756

[2009/200852]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative aux conditions de travail dans les entreprises fabriquant du tabac à fumer, à mâcher et à priser (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 octobre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative aux conditions de travail dans les entreprises fabriquant du tabac à fumer, à mâcher et à priser.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Convention collective de travail du 22 octobre 2008

Conditions de travail dans les entreprises fabriquant du tabac à fumer, à mâcher et à priser (Convention enregistrée le 6 novembre 2008 sous le numéro 89475/CO/133)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 2. Depuis le 1^{er} janvier 1989, les fonctions sont classées comme suit en trois catégories :

Catégorie I :

- toutes les tâches non reprises dans les autres catégories;
- le pesage aux empaqueteuses rapides (minimum soixante tours par minute);
- le laminage et le refroidissement.

Catégorie II :

- travaux de manutention lourde, c'est-à-dire ceux exigeant un effort physique moyen de façon continue, ou un effort important de façon discontinue;

- l'humectage à la main.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1756

[2009/200852]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de rook-, pruim- en snuiftabakondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de rook-, pruim- en snuiftabak ondernemingen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 2008

Vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de rook-, pruim- en snuiftabak ondernemingen (Overeenkomst geregistreerd op 6 november 2008 onder het nummer 89475/CO/133)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsclassificatie*

Art. 2. Vanaf 1 januari 1989 worden de functies als volgt in drie categorieën ingedeeld :

Categorie I :

- alle taken die niet in de andere categorieën voorkomen;
- het wegen aan snelle pakketteermachines (minimum zestig toeren per minuut);
- het pletten en afkoelen.

Categorie II :

- werken van zware goederenbehandeling, dit wil zeggen die een aanhoudende middelmatige of een onderbroken zware lichamelijke inspanning vereisen;

- het aanvochten met de hand.

Catégorie III :

- la conduite des machines de préhumidification et d'humidification, de battage, de saucage, de mélange et de hachoirs;
- le torçage, l'enroulement, le pressage et la préparation de la sauce;
- la conduite de machines à torrifier et à affûter.

CHAPITRE III. — Salaires, primes et indemnités

A. Salaires horaires minimums

Art. 3. § 1^{er}. Compte tenu de l'augmentation salariale de 0,06 EUR au 1^{er} avril 2007, à appliquer aux salaires conventionnels en vigueur et aux salaires effectivement payés, les salaires horaires minimums pour une semaine de travail de 37 h 30 s'élèvent au 1^{er} avril 2007 à :

Catégories	Salaires horaires minimums
I	10,2400
II	10,7275
III	10,8830

Ces montants correspondent à la moyenne des indices quadrimestriels du premier trimestre 2007, à savoir 104,87.

Les salaires horaires minimums mentionnés dans le présent article, ainsi que les salaires effectivement payés sont augmentés chaque fois de 0,06 EUR/l'heure aux dates énumérées ci-après :

Le 1^{er} octobre 2007 et

Le 1^{er} avril 2008.

§ 2. Depuis le 1^{er} avril 1989, la durée hebdomadaire du travail à calculer sur une base annuelle est ramenée de 38 heures à 37 heures 30 minutes. Les modalités d'application de la réduction de la durée du travail sont réglées au niveau des entreprises, compte tenu des impératifs économiques des entreprises.

B. Salaire des jeunes travailleurs

Art. 4. A partir du 1^{er} avril 2007, tous les travailleurs ont droit au salaire à 100 p.c. quel que soit le type de contrat par lequel ils sont liés à l'entreprise et qu'importe leur ancienneté.

C. Mutations fortuites et temporaires

Art. 5. Lorsqu'un travailleur, par suite de circonstances fortuites et indépendantes de sa volonté, est affecté temporairement à une tâche d'une catégorie inférieure, il garde le salaire prévu pour la catégorie à laquelle il appartient.

CHAPITRE IV. — Emploi

A. Sécurité d'existence

Art. 6. L'employeur prend toutes les mesures nécessaires pour éviter le chômage. Lorsque, après concertation avec le conseil d'entreprise ou à défaut de celui-ci, avec la délégation syndicale, le chômage s'avère toutefois inévitable l'employeur s'efforce d'établir un système de mise au travail par roulement.

Les travailleurs comptant six mois d'ancienneté au moins dans l'entreprise au moment où ils sont mis en chômage, au sens de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont droit à une indemnité de sécurité d'existence qui s'élève à 6,5285 EUR par jour de chômage à partir du 1^{er} avril 2007.

Le montant correspond à la moyenne des indices quadrimestriels du premier trimestre 2007, à savoir 104,87.

Art. 7. Le paiement de l'indemnité de sécurité d'existence visé à l'article 6 est dû directement par l'employeur et s'effectue le jour habituel du paiement des salaires dans l'entreprise.

Art. 8. Sont exclus du bénéfice des indemnités :

a) les travailleurs qui travaillent dans une section de l'entreprise mise temporairement ou partiellement en chômage et qui refusent d'accepter un emploi convenable dans une autre section au cours de cette période de chômage;

b) les travailleurs qui se sont absentés pendant un ou plusieurs jours sans autorisation ou justification durant le mois qui précède la mise en chômage.

Categorie III :

- het bedienen van vooraanvochtings- en aanvochtings-, klopsaus-, mengel- en kerfmachines;
- het spinnen, spinnen-afleggen, persen en het maken van de saus;
- het bedienen van roost- en slijpmachines.

HOOFDSTUK III. — Lonen, premies en vergoedingen

A. Minimumuurlonen

Art. 3. § 1. Rekening houdende met een loonsverhoging op 1 april 2007 van 0,06 EUR toe te passen op de bestaande collectieve arbeidsovereenkomst lonen en op de effectief uitbetaalde lonen, bedragen de minimumuurlonen van de meerderjarige werknemers voor een arbeidsweek van 37 u 30 op 1 april 2007 :

Categorieën	Minimumuurlonen
I	10,2400
II	10,7275
III	10,8830

Deze bedragen stemmen overeen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers van het eerste kwartaal 2007, zijnde 104,87.

De minimum uurlonen vermeld in onderhavig artikel worden daarenboven verhoogd met telkens 0,06 EUR/uur evenals de effectief uitbetaalde lonen op de volgende data :

Op 1 oktober 2007 en

Op 1 april 2008.

§ 2. Vanaf 1 april 1989 wordt de wekelijkse arbeidsduur, te berekenen op jaarbasis van 38 uren op 37 uur 30 minuten gebracht. De toepassingsmodaliteiten van de arbeidstijdverkorting worden geregeld in het vlak van de ondernemingen, rekening houdende met de bedrijfseconomische imperatieven.

B. Loon voor jongere werknemers

Art. 4. Alle werknemers hebben vanaf 1 april 2007 recht op het loon aan 100 pct. ongeacht het type van contract waardoor zij met de onderneming verbonden zijn en om het even hun anciënniteit.

C. Toevallige en tijdelijke overplaatsingen

Art. 5. Als een werknemer, ten gevolge van toevallige omstandigheden buiten zijn wil, tijdelijk een taak van een lagere categorie verricht, behoudt hij het loon dat voor de categorie waartoe hij behoort is bepaald.

HOOFDSTUK IV. — Tewerkstelling

A. Bestaanszekerheid

Art. 6. De werkgever neemt alle mogelijke maatregelen om werkloosheid te vermijden. Indien, na discussie met de ondernemingsraad of, bij ontstentenis hiervan, met de syndicale afvaardiging, werkloosheid onvermijdelijk blijkt, voert de werkgever een systeem van tewerkstelling met beurtregeling in.

De werknemers die ten minste zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen op het ogenblik dat zij werkloos worden gesteld in de zin van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, hebben recht op een bestaanszekerheidsuitkering die 6,5285 EUR bedraagt vanaf 1 april 2007 per werkloosheidsdag.

Het bedrag stemt overeen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers van het eerste kwartaal 2007, zijnde 104,87.

Art. 7. De betaling van de bestaanszekerheidsuitkering bedoeld in artikel 6 is rechtstreeks verschuldigd door de werkgever en geschiedt op de gewone betaaldag van de lonen in de onderneming.

Art. 8. Worden van het recht op uitkeringen uitgesloten :

a) de werknemers die in een afdeling van de onderneming werken die tijdelijk of gedeeltelijk wordt stilgelegd en die weigeren gedurende deze werkloosheidsperiode in een andere afdeling een behoorlijke taak te aanvaarden;

b) de werknemers die, gedurende de maand die aan de werkloosheid voorafgaat één of meer dagen afwezig waren zonder toestemming of rechtvaardiging.

B. Prime de départ

Art. 9. Après l'expiration du délai de préavis légal, l'ouvrier licencié par suite d'un manque de travail a droit, à titre de prime de départ, à des indemnités de sécurité d'existence complémentaires dont le montant est fixé à l'article 6, et ce pendant une période dont la durée est fixée en fonction du nombre d'années de service ininterrompu dans l'entreprise, à savoir :

- 40 jours pour les travailleurs ayant 2 années de service au moins;
- 50 jours pour les travailleurs ayant 3 années de service au moins;
- 100 jours pour les travailleurs ayant 5 années de service au moins;
- 150 jours pour les travailleurs ayant 10 années de service au moins;
- 175 jours pour les travailleurs ayant 11 années de service au moins;
- 200 jours pour les travailleurs ayant 12 années de service au moins;
- 225 jours pour les travailleurs ayant 13 années de service au moins;
- 250 jours pour les travailleurs ayant 14 années de service au moins;
- 275 jours pour les travailleurs ayant 15 années de service au moins.

Depuis le 1^{er} janvier 2001, les travailleurs licenciés pour manque de travail ont droit au solde de la prime de départ qui leur est octroyée après expiration du délai de préavis.

Art. 10. Les indemnités complémentaires visées à l'article 9 ne sont pas dues :

- lorsque l'ouvrier refuse d'accepter un autre emploi convenable dans l'entreprise;
- lorsque les travailleurs concernés ont droit aux indemnités, en application de la loi du 26 juin 2002 relative à la fermeture d'entreprises.

Art. 11. Les conditions plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises sont maintenues.

C. Travail à temps partiel

Art. 12. Depuis le 1^{er} janvier 1997, les demandes de travail à temps partiel à titre volontaire sur base de 50 p.c. et pour autant qu'un poste de travail soit occupé complètement seront examinées positivement, compte tenu des impératifs économiques et de l'organisation de l'entreprise.

D. Travail intérimaire

Art. 13. Depuis le 1^{er} janvier 1997, outre le cas de remplacement de travailleurs permanents, outre le fait d'assurer l'exécution d'un travail exceptionnel, l'employeur peut faire appel à des travailleurs intérimaires lors d'un surcroît temporaire de travail, moyennant respect au niveau de l'entreprise des dispositions légales à ce sujet.

E. Comité d'entreprise européen - recommandation depuis le 1^{er} janvier 1999

Art. 14. Le centre de services reconnaît l'importance de l'information aux travailleurs en la matière.

Dès lors, il est recommandé aux employeurs de faire passer cette information par la voie la plus appropriée pour l'entreprise.

En outre, chaque membre du comité d'entreprise européen a le droit de consulter et d'informer le conseil d'entreprise local.

F. Politique de stress dans les entreprises - recommandation depuis le 1^{er} janvier 1999

Art. 15. Dans le cadre de la politique de prévention à mener par l'employeur en vue de la santé et de la sécurité des travailleurs, telle que prévue à l'article 28bis du Règlement général pour la protection du travail, afin de prévenir ou de remédier aux problèmes d'ordre collectif dus entre autres aux techniques appliquées, à l'organisation et/ou aux conditions de travail, ainsi que l'influence des facteurs ambiants au travail, il est recommandé aux employeurs en collaboration avec le médecin du travail de dresser un inventaire des risques qui peuvent occasionner le stress.

Sur base de cet inventaire, une analyse de la situation de travail peut se faire en vue d'une évaluation de ces risques.

A cette fin, les employeurs peuvent interroger les travailleurs.

Une fois les problèmes d'ordre collectif identifiés et après l'avis du service médical du travail et du service de prévention et de protection, des mesures appropriées pourront être prises lorsqu'elles s'avéreront nécessaires.

B. Afscheidspremie

Art. 9. Na afloop van de wettelijke opzeggingsperiode heeft de wegens gebrek aan werk ontslagen werkmán, bij wijze van afscheidsuitkering, recht op bijkomende bestaanszekerheidsuitkeringen waarvan het bedrag is vastgesteld bij artikel 6 en dit, gedurende een periode waarvan de duur wordt bepaald naar verhouding van het aantal ononderbroken jaren dienst in de onderneming, te weten :

- 40 dagen voor de werknemers met tenminste 2 jaren dienst;
- 50 dagen voor de werknemers met tenminste 3 jaren dienst;
- 100 dagen voor de werknemers met tenminste 5 jaren dienst;
- 150 dagen voor de werknemers met tenminste 10 jaren dienst;
- 175 dagen voor de werknemers met tenminste 11 jaren dienst;
- 200 dagen voor de werknemers met tenminste 12 jaren dienst;
- 225 dagen voor de werknemers met tenminste 13 jaren dienst;
- 250 dagen voor de werknemers met tenminste 14 jaren dienst;
- 275 dagen voor de werknemers met tenminste 15 jaren dienst.

Vanaf 1 januari 2001 hebben de wegens gebrek aan werk ontslagen werknemers recht op het saldo van de afscheidspremie die hen wordt toegekend na afloop van de opzeggingsstermijn.

Art. 10. De in artikel 9 bedoelde bijkomende uitkeringen zijn niet verschuldigd :

- ingeval de werkmán weigert een andere behoorlijke taak in de onderneming te aanvaarden;
- indien de betrokken werknemers recht hebben op uitkeringen ingevolge de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

Art. 11. De meer gunstige voorwaarden van toepassing in de ondernemingen, blijven behouden.

C. Deeltijdarbeid

Art. 12. Vanaf 1 januari 1997 zullen de verzoeken tot vrijwillige deeltijdarbeid op basis van minstens 50 pct. en voor zover één voltijdse arbeidspost volledig kan worden bezet, positief benaderd worden, rekening houdende met de bedrijfseconomische en organisatorische imperatieven.

D. Uitzendarbeid

Art. 13. Vanaf 1 januari 1997 kan, naast de vervanging van vaste werknemers, naast het zorgen voor de uitvoering van een uitzonderlijk werk, de werkgever tevens beroep doen op uitzendkrachten bij tijdelijke vermeerdering van het werk, mits eerbieding van de wettelijke bepalingen ter zake op ondernemingsvlak.

E. Europese ondernemingsraad - aanbeveling sinds 1 januari 1999

Art. 14. Het dienstencentrum onderkent het belang van informatie ter zake aan alle werknemers.

De werkgever wordt dan ook aanbevolen deze doorstroming van informatie te bewerkstelligen via de voor de onderneming meest geëigende weg.

Daarenboven is ieder lid van de Europese ondernemingsraad ertoe gerechtigd de lokale ondernemingsraad te raadplegen en te informeren.

F. Stressbeleid in de ondernemingen - aanbeveling sinds 1 januari 1999

Art. 15. In het raam van het voorkomingbeleid te voeren door de werkgever met het oog op de gezondheid en veiligheid van de werknemers, voorzien bij artikel 28bis van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming teneinde problemen van collectieve aard te wijten onder meer aan de toegepaste technieken, de arbeidsorganisatie en/of -omstandigheden, evenals de invloed van omgevingsfactoren op het werk te voorkomen of te verhelpen, wordt aan de werkgevers aanbevolen een inventaris op te maken in samenwerking met de arbeidsgeneesheer van de risico's die stressveroorzakend kunnen werken.

Op basis van die inventaris kan een analyse van de werksituatie worden opgemaakt met het oog op een evaluatie van die risico's.

Hiertoe kan de werkgever onder meer overgaan tot een bevraging van de werknemers.

Eenmaal de problemen van collectieve aard geïdentificeerd, en na advies van de arbeidsgeneeskundige dienst en de dienst voor preventie en bescherming kunnen passende maatregelen, waar nodig, worden genomen.

Au cas où l'employeur s'engagerait à une telle politique de prévention du stress comme il est recommandé, les travailleurs concernés prêteront, selon leurs possibilités, leur collaboration.

CHAPITRE V. — Formation

Le présent chapitre est conclu, à partir de l'année 2007, en application d'une part, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, spécialement son chapitre VIII, section 1^{re}, et d'autre part, de l'arrêté royal du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008.

A. Formation permanente

Art. 16. A partir du 1^{er} janvier 2007 le secteur dans sa totalité et par entreprise utilisera 0,30 p.c. de la masse salariale en faveur de la formation des travailleurs, en tenant compte des besoins réels et effectifs des entreprises.

Un rapport sur l'utilisation des 0,30 p.c. sera transmis au "Fonds social de l'industrie des tabacs" au plus tard le 30 juin de l'année qui suit.

Le fonds social est responsable de la gestion, du contrôle et de l'évaluation de l'utilisation.

Au cas où le fonds constaterait que moins de 0,30 p.c. de la masse salariale a été utilisé au sein du secteur en faveur de la formation des travailleurs, le conseil d'administration du fonds utilisera la différence après détermination par le conseil de la destination de cet argent.

B. Droit à la formation individuelle

Art. 17. § 1^{er}. Depuis le 1^{er} janvier 2004 le travailleur a droit à une journée de formation payée par an.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2007, la possibilité est introduite dans de plus grandes entreprises, de définir en interne et en concertation avec le conseil d'entreprise ou à défaut avec la délégation syndicale d'autres modalités d'application qui s'efforcent de trouver une plus-value pour les travailleurs et les employeurs.

Un expert externe peut être associé à cette concertation à la demande du conseil d'entreprise ou à défaut de la délégation syndicale.

Si aucun accord n'est atteint dans le cadre de cette concertation, les dispositions prévues au § 1^{er} du présent article sont d'application.

CHAPITRE VI. — Commission qualitative

Art. 18. Depuis l'an 2001 une commission qualitative est instaurée pour une durée illimitée, composée paritairement de représentants des employeurs et de représentants des organisations syndicales non occupés dans le secteur du tabac.

La commission est responsable pour la rédaction d'un rapport concernant les résultats de l'exécution et du suivi des aspects qualitatifs prévus par les conventions collectives de travail en vigueur.

Pour les années 2007-2008 la commission est chargée des trois missions suivantes :

- le suivi continu de la politique de stress telle que prévue dans la recommandation dont question à l'article 15 de la présente convention collective de travail;

- être responsable de l'application qualitative, du contrôle et de la procédure de sanction du droit à la formation pendant un jour par an pour chaque travailleur, instauré le 1^{er} janvier 2004 à l'article 17 de la présente convention collective de travail.

Pendant les années 2007-2008, la commission de qualité prêter attention au problème de ces employeurs qui n'offrent tout compte fait aucune formation;

- d'analyser les besoins et la nécessité d'un plan de pension sectoriel.

Dans le cas où la réponse à cette question est confirmée, il sera examiné à quel niveau l'une ou l'autre forme pourrait/devrait y être donnée.

Indien de werkgever tot een dergelijk stressvoorkoming, beleid overgaat zoals aanbevolen, zullen de betrokken werknemers naar vermogen, hun medewerking hieraan verlenen.

HOOFDSTUK V. — Vorming

Dit hoofdstuk is gesloten, vanaf het jaar 2007, uit de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid hoofdstuk VIII, afdeling 1, en anderzijds het koninklijk besluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008.

A. Permanente vorming

Art. 16. Vanaf 1 januari 2007 zal de sector in zijn geheel en per onderneming 0,30 pct. van de loonmassa besteden aan de vorming van de werknemers, rekening houdende met de effectieve noden van de ondernemingen.

Verslag over de besteding van de 0,30 pct. wordt overgemaakt aan het "Sociaal Fonds van de tabakverwerkende industrie" uiterlijk op 30 juni van het daaropvolgende jaar.

Het fonds staat in voor het beheer, de controle en de evaluatie van de besteding.

Zo het fonds vaststelt dat minder dan 0,30 pct. van de loonmassa binnen de sector werd besteed ten gunste van de vorming van de werknemers, zal de raad van bestuur van het fonds het verschil besteden na beslissing binnen de raad over de bestemming ervan.

B. Recht op individuele vorming

Art. 17. § 1. Vanaf 1 januari 2004 heeft de werknemer recht op één betaalde vormingsdag per jaar.

§ 2. Vanaf 1 januari 2007 wordt in grotere bedrijven de mogelijkheid ingevoerd om intern en in overleg met de ondernemingsraad of bij gebrek met de syndicale afvaardiging andere toepassingsmodaliteiten te bepalen waarbij gestreefd wordt naar een meerwaarde voor werknemer en werkgever.

Bij dit overleg kan op verzoek van de ondernemingsraad of bij gebrek van de syndicale afvaardiging een externe expert worden betrokken.

Indien in het kader van dit overleg geen overeenstemming wordt bereikt, zijn de bepalingen voorzien in §1 van dit artikel van toepassing.

HOOFDSTUK VI. — Kwaliteitscommissie

Art. 18. Vanaf het jaar 2001 is voor onbepaalde duur een kwaliteitscommissie ingericht, paritair samengesteld uit werkgeversvertegenwoordigers en vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties niet tewerkgesteld binnen de tabaksector.

De commissie staat in voor de redactie van een verslag omtrent de resultaten van de uitvoering en de opvolging van de kwalitatieve aspecten voorzien in de van toepassing zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten.

Voor de jaren 2007-2008 is de commissie belast met de volgende drie opdrachten :

- de verdere opvolging van het stressbeleid zoals voorzien in de aanbeveling waarvan sprake in artikel 15 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;

- instaan voor een kwalitatieve goede invulling, voor de controle en voor de sanctieprocedure van het recht op vorming gedurende één dag per jaar voor iedere werknemer ingevoerd per 1 januari 2004 in het artikel 17 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De kwaliteitscommissie zal tijdens de jaren 2007-2008 aandacht besteden aan het probleem dat gevormd wordt door die werkgevers die in het geheel geen vorming aanbieden;

- het onderzoeken van de behoefte en noodzaak van een aanvullende pensioenvoorziening.

Indien het antwoord hierop bevestigend is wordt verder bekeken op welk niveau een en ander vorm gegeven zou kunnen/moeten worden.

CHAPITRE VII. — *Congé d'ancienneté*

Art. 19. § 1^{er}. Depuis le 1^{er} janvier 2005, le congé d'ancienneté est fixé à :

- 1 jour de congé pour 4 à 8 années de service;
- 2 jours de congé pour 9 à 13 années de service;
- 3 jours de congé pour 14 à 18 années de service;
- 4 jours de congé pour 19 à 23 années de service;
- 5 jours de congé pour 24 à 28 années de service;
- 6 jours de congé pour 29 à 32 années de service;
- 7 jours de congé pour 33 à 36 années de service;
- 8 jours de congé pour 37 années de service ou plus.

Le paiement des jours de congé d'ancienneté s'effectue selon les dispositions légales concernant les jours fériés légaux.

Le droit au congé d'ancienneté est acquis au cours de l'année civile durant laquelle l'ancienneté est atteinte.

§ 2. Depuis le 1^{er} janvier 2001, le congé d'ancienneté est appliqué de manière proportionnelle au temps de travail dans lequel le travailleur est occupé au moment de la prise du congé d'ancienneté : ceci implique :

- que lors d'un emploi à temps partiel le congé est appliqué sur la base du régime de travail de cet emploi à temps partiel et

- quand le travailleur passe de nouveau à un emploi à temps plein, que ce congé est appliqué de nouveau suivant le régime de travail d'un emploi à temps plein.

§ 3. Lors de plusieurs contrats de travail de durée déterminée successifs dont le travail intérimaire, l'ancienneté est acquise dès la première entrée en service, pour autant que les interruptions entre deux contrats ne dépassent pas un mois.

CHAPITRE VIII. — *Jour de carence*

Art. 20. Depuis le 1^{er} avril 2001, le jour de carence prévu par l'article 52 de la loi du 3 juillet 1978 concernant les contrats de travail, est supprimé et tombe à charge de l'employeur.

CHAPITRE IX. — *Liaison à l'indice des prix à la consommation*

Art. 21. Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés, ainsi que les indemnités de sécurité d'existence sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 30 novembre 1972, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie des tabacs, rattachant les salaires et les indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 juin 1973, publié au *Moniteur belge* du 6 septembre 1973.

CHAPITRE X. — *Disposition particulière*

Art. 22. La présente convention collective de travail exclut toute revendication avec répercussion financière au niveau de l'entreprise et engage les parties concernées à garantir la paix sociale.

CHAPITRE XI. — *Durée*

Art. 23. La convention collective de travail du 24 juin 2005, conclue au sein de la commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises fabriquant du tabac à fumer, à mâcher et à priser, rendue obligatoire par arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 (*Moniteur belge* du 4 août 2006) est remplacée.

Art. 24. La convention collective de travail du 29 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises de tabac à fumer, à mâcher, et à priser, enregistrée sous le numéro 87949/CO/133 est remplacée.

Art. 25. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée à l'exception des articles 12 à 16 inclus qui cessent d'être en vigueur au 31 décembre 2008 mais qui peuvent être reconduits tacitement après la date précitée du 31 décembre 2008.

HOOFDSTUK VII. — *Anciënniteitsverlof*

Art. 19. § 1. Vanaf 1 januari 2005 wordt het anciënniteitsverlof vastgesteld op :

- 1 dag verlof voor 4 tot en met 8 dienstjaren;
- 2 dagen verlof voor 9 tot en met 13 dienstjaren;
- 3 dagen verlof voor 14 tot en met 18 dienstjaren;
- 4 dagen verlof voor 19 tot en met 23 dienstjaren;
- 5 dagen verlof voor 24 tot en met 28 dienstjaren;
- 6 dagen verlof voor 29 tot en met 32 dienstjaren;
- 7 dagen verlof voor 33 tot en met 36 dienstjaren;
- 8 dagen verlof voor 37 dienstjaren of meer.

De betaling van de anciënniteitsverlofdagen gebeurt volgens de wettelijke bepalingen inzake de wettelijke feestdagen.

Het recht op anciënniteitsverlof is verworven in het kalenderjaar waarin de anciënniteit wordt bereikt.

§ 2. Vanaf 1 januari 2001 wordt het anciënniteitsverlof proportioneel toegepast volgens de arbeidstijd waarin de werknemer is tewerkgesteld op datum van opname van het anciënniteitsverlof : dit houdt in :

- dat bij een deeltijdse betrekking het verlof wordt toegepast op basis van het arbeidsregime van deze deeltijdse betrekking en

- dat bij opnieuw overschakelen naar een voltijdse betrekking dit verlof opnieuw wordt toegepast volgens het arbeidsregime van de voltijdse betrekking.

§ 3. Bij opeenvolgende contracten van bepaalde duur waaronder interimarbeid, waarbij de onderbreking tussen twee overeenkomsten niet meer dan één maand bedraagt, is de anciënniteit verworven vanaf de eerste indiensttreding.

HOOFDSTUK VIII. — *Carenzdag*

Art. 20. Vanaf 1 april 2001 wordt de carenzdag voorzien bij artikel 52 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, afgeschaft en valt ten laste van de werkgever.

HOOFDSTUK IX. — *Koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 21. De minimumuurlonen en effectief betaalde lonen alsmede de bestaanszekerheidsuitkeringen zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 1972, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot koppeling van de lonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 juni 1973, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 september 1973.

HOOFDSTUK X. — *Bijzondere bepaling*

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst sluit iedere eis met financiële weerslag in het vlak van de onderneming uit en verbindt de betrokken partijen tot het waarborgen van de sociale vrede.

HOOFDSTUK XI. — *Duurtijd*

Art. 23. De collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005, gesloten in het paritair comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2006) wordt vervangen.

Art. 24. De collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de rook-, pruim- en snuiftabak ondernemingen, geregistreerd onder het nummer 87949/CO/133, wordt vervangen.

Art. 25. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde duur met uitzondering van de artikelen 12 tot en met 16 die ophouden van kracht te zijn op 31 december 2008 doch stilzwijgend kunnen worden verlengd na voornoemde datum van 31 december 2008.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention, moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président la Commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Ieder der contracterende partijen kan onderhavige overeenkomst opzeggen, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf en aan elk der contracterende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 1757

[2009/200851]

8 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, fixant les conditions de rémunération des travailleurs intérimaires en intérim d'insertion pour les périodes pendant lesquelles ces travailleurs ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, notamment les articles 194 et 195;

Vu la convention collective de travail du 29 septembre 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire, fixant les conditions de rémunération des travailleurs intérimaires en intérim d'insertion pour les périodes pendant lesquelles ces travailleurs ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 septembre 2001;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, fixant les conditions de rémunération des travailleurs intérimaires en intérim d'insertion pour les périodes pendant lesquelles ces travailleurs ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 12 août 2000, *Moniteur belge* du 31 août 2000.

Arrêté royal du 5 septembre 2001, *Moniteur belge* du 22 novembre 2001.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 1757

[2009/200851]

8 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot vaststelling van de loonvoorwaarden van de uitzendkrachten inzake invoeginterim voor de periodes gedurende dewelke deze uitzendkrachten niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, inzonderheid op de artikelen 194 en 195;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid, tot vaststelling van de loonvoorwaarden van de uitzendkrachten inzake invoeginterim voor de periodes gedurende dewelke deze uitzendkrachten niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 september 2001;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot vaststelling van de loonvoorwaarden van de uitzendkrachten inzake invoeginterim voor de periodes gedurende dewelke deze uitzendkrachten niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 12 augustus 2000, *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2000.

Koninklijk besluit van 5 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 22 november 2001.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*Convention collective de travail du 9 octobre 2008*

Conditions de rémunération des travailleurs intérimaires en intérim d'insertion pour les périodes pendant lesquelles ces travailleurs ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur (Convention enregistrée le 18 novembre 2008 sous le numéro 89629/CO/322)

Préambule

La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre des articles 194 et 195 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et fixe les conditions de rémunération des travailleurs intérimaires pendant les périodes au cours desquelles ils ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur.

La présente convention collective de travail a pour objet de prolonger pendant un an le régime prévu par la convention collective de travail du 29 septembre 2000.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux bureaux de travail intérimaire visés à l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (*Moniteur belge* du 20 août 1987);

b) aux travailleurs intérimaires visés à l'article 194, § 1^{er}, de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, à savoir les demandeurs d'emploi inoccupés de longue durée, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence ou les bénéficiaires de l'aide sociale financière.

CHAPITRE II. — *Conditions de rémunération*

Art. 2. Les travailleurs intérimaires visés à l'article 1^{er}, b) ont, pendant les périodes au cours desquelles ils ne sont pas mis à la disposition d'un utilisateur, droit à une rémunération mensuelle brute de 1.362,49 EUR, soit une rémunération horaire brute de 8,27 EUR en régime de 38 heures par semaine.

Ces montants sont portés respectivement à 1.430,61 EUR et 8,69 EUR au plus tôt six mois après l'entrée en vigueur du contrat de travail d'intérim d'insertion et dès que le travailleur aura effectué 97 jours de prestations effectives. Ils ne pourront toutefois jamais dépasser le niveau de salaire de la dernière mission.

Ces montants sont liés à l'indexation du revenu minimum mensuel moyen garanti tel que fixé par la convention collective de travail n^o 43 conclue le 2 mai 1988 au sein du Conseil national du travail, portant modification et coordination des conventions collectives de travail n^o 21 du 15 mai 1975 et n^o 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen (arrêté royal du 29 juillet 1988, *Moniteur belge* du 26 août 1988).

CHAPITRE III. — *Durée de la convention*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur au 1^{er} octobre 2008 et cesse d'être en vigueur le 30 septembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2008*

Vaststelling van de loonvoorwaarden van de uitzendkrachten inzake invoeginterim voor de periodes gedurende dewelke deze uitzendkrachten niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker (Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2008 onder het nummer 89629/CO/322)

Aanhef

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het kader van de artikelen 194 en 195 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en stelt de loonvoorwaarden van de uitzendkrachten vast tijdens de periodes gedurende dewelke zij niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel gedurende één jaar het systeem voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2000 te verlengen.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987);

b) de uitzendkrachten bedoeld in artikel 194, § 1, van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen namelijk de langdurig niet-werkende werkzoekenden, de bestaansminimumtrekkers of de gerechtigden van de financiële sociale bijstand.

HOOFDSTUK II. — *Loonvoorwaarden*

Art. 2. De in artikel 1, b) bedoelde uitzendkrachten hebben, tijdens de periodes gedurende dewelke zij niet ter beschikking worden gesteld van een gebruiker, recht op een brutomaandloon van 1.362,49 EUR, dit wil zeggen een bruto-uurloon van 8,27 EUR in het stelsel van de 38-urenweek werkweek.

Deze bedragen worden respectievelijk gebracht op 1.430,61 EUR en 8,69 EUR ten vroegste zes maanden van de inwerkingtreding van de arbeidsovereenkomst voor inwerkingtreding en van zodra de werknemer 97 dagen effectief arbeid zal gepresteerd hebben. Zij kunnen evenwel nooit hoger zijn dan het loonniveau van de laatste betrekking.

Deze bedragen worden gekoppeld aan de indexaanpassingen van het gewaarborgd gemiddeld minimummaandinkomen zoals dat wordt bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimummaandinkomen (koninklijk besluit van 29 juli 1988, *Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 1988).

HOOFDSTUK III. — *Duur van de overeenkomst*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd.

Zij treedt in werking op 1 oktober 2008 en treedt buiten werking op 30 september 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1758

[C — 2009/12125]

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal dispensant certaines catégories d'employeurs de la cotisation patronale particulière destinée à financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, instaurée par l'arrêté royal du 27 novembre 1996

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1996 instaurant une cotisation patronale particulière en vue de financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, confirmé par la loi du 13 juin 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 2, alinéa 3;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 janvier 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 janvier 2009;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que les employeurs concernés doivent être informés sans délai de cette dispense, et que les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale doivent être informées aussi vite que possible des limites exactes dans lesquelles elles doivent percevoir la cotisation particulière de 0,10 %;

Vu l'avis 45.857/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les employeurs sont dispensés de la cotisation patronale particulière destinée à financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, visé à l'arrêté royal du 27 novembre 1996, lorsque :

- en 1996, ils étaient liés par une nouvelle convention collective de travail ou par une convention collective de travail prolongée prévoyant un effort de 0,20 % minimum, destiné aux personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique le plan d'accompagnement, et

- ils étaient dans les années situées entre 1996 et le début de la période déterminée par Nous, en exécution de l'article 195 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), liés par une nouvelle convention collective de travail ou par une convention collective de travail prolongée prévoyant un effort de 0,20 % minimum, destiné aux personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique le plan d'accompagnement, et

- à partir de 1997, ils ont versé directement le montant correspondant à cet effort à une ASBL, qui a utilisé ce montant pour l'éducation, la formation et l'emploi de ces catégories, et

- ils poursuivent ce régime pour la période déterminée par Nous en exécution de l'article 195 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1758

[C — 2009/12125]

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit waarbij bepaalde categorieën van werkgevers vrijgesteld worden van de bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoelage voor oudere werklozen ingesteld bij koninklijk besluit van 27 november 1996

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1996 tot instelling van een bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoelage voor oudere werklozen, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 2, derde lid;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 januari 2009;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de betrokken werkgevers onverwijld in kennis moeten gesteld worden van deze vrijstelling en dat de instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zo vlug mogelijk in kennis moeten gesteld worden van het exacte toepassingsgebied waarvoor zij de bijzondere bijdrage van 0,10 % moeten innen;

Gelet op advies 45.857/1 van de Raad van State, gegeven op 27 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Werk en van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De werkgevers worden vrijgesteld van de bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoelage voor oudere werklozen, bedoeld in het koninklijk besluit van 27 november 1996, wanneer :

- zij in 1996 gebonden waren door een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst die voorzag in een inspanning van minimaal 0,20 %, bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie het begeleidingsplan van toepassing is, en

- zij in de jaren gelegen tussen 1996 en het begin van de periode, door Ons bepaald in uitvoering van artikel 195 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), gebonden waren door een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst die voorzag in een inspanning van minimaal 0,20 %, bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie het begeleidingsplan van toepassing is, en

- zij het bedrag dat overeenstemt met deze inspanning vanaf 1997 rechtstreeks gestort hebben aan een VZW die dit bedrag aangewend heeft voor de opleiding, vorming of tewerkstelling van deze categorieën, en

- zij voor de periode door Ons bepaald in uitvoering van artikel 195 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), dit stelsel voortzetten.

Art. 2. Les employeurs qui souhaitent bénéficier de la dispense visée à l'article 1^{er}, doivent pour cela introduire auprès du Ministre de l'Emploi une demande motivée accompagnée de la preuve qu'ils remplissent les conditions prévues à l'article 1^{er}.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 4. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions et la Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET
La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 27 décembre 2006, *Moniteur belge* du 28 décembre 2006.

Art. 2. De werkgevers die wensen te genieten van de vrijstelling bedoeld in artikel 1, moeten daartoe een gemotiveerde aanvraag indienen bij de Minister bevoegd voor Werk waarbij zij het bewijs leveren dat zij voldoen aan de voorwaarden voorzien in artikel 1.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 1 januari 2011.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Werk en de Minister bevoegd voor Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke kansen,
Mevr. J. MILQUET
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 27 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2009 — 1759

[C - 2009/12124]

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2009-2010

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), notamment l'article 195, alinéas 1^{er} et 3;

Vu la proposition des partenaires sociaux, faite dans l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2008 pour la période 2009-2010;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 janvier 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 janvier 2009;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que les organismes chargés de la perception des cotisations de sécurité sociale ainsi que les employeurs concernés doivent le plus rapidement possible pouvoir prendre connaissance de l'activation des efforts en faveur des groupes à risque et de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour les années 2009 et 2010, de sorte que l'application souple et correcte des dispositions légales relatives aux cotisations patronales y afférentes soit garantie dès le premier trimestre de l'année 2009;

Que l'activation précitée doit être publiée au *Moniteur belge* au plus tard avant la fin du premier trimestre de l'année 2009, afin d'éviter que la perception des cotisations patronales précitées, dues pour ce trimestre, ne devienne définitivement impossible;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2009 — 1759

[C - 2009/12124]

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2009-2010

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), inzonderheid op artikel 195, eerste en derde lid;

Gelet op het voorstel van de sociale partners, gedaan in het interprofessioneel akkoord van 22 december 2008 voor de periode 2009-2010;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 15 januari 2009;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de instellingen die belast zijn met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen alsook de betrokken werkgevers zo spoedig mogelijk kennis moeten nemen van de activering van de inspanningen ten voordele van de risicogroepen en de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de jaren 2009 en 2010, zodanig dat de vlotte en correcte toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende de daarmee gepaard gaande werkgeversbijdragen gewaarborgd wordt vanaf het eerste kwartaal van 2009;

Dat de genoemde activering uiterlijk tegen het verstrijken van het eerste kwartaal van 2009 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd moet worden, om te vermijden dat de inning van de genoemde werkgeversbijdragen, verschuldigd voor dit kwartaal, definitief onmogelijk wordt;

Vu l'avis 45.858/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de la Ministre des Affaires sociales, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs, tels que visés dans le titre XIII, chapitre VIII, sections 1^{re} et 2, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), sont d'application durant la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 3. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions et la Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 27 décembre 2006, *Moniteur belge* du 28 décembre 2006.

Gelet op advies 45.858/1 van de Raad van State, gegeven op 27 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Werk en van de Minister van Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen en de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen, zoals bedoeld in titel XIII, hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2, van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), gelden in de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Werk en de Minister bevoegd voor Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Sociale zaken,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 27 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 1760

[C — 2009/22254]

4 MAI 2009. — Arrêté royal portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les enfants qui souffrent d'insuffisance rénale chronique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 16bis, alinéas 1^{er}, 3^o, et 4, inséré par la loi du 27 décembre 2006;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 9 avril 2008;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 28 juillet 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 septembre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget du 20 octobre 2008;

Vu l'avis n° 45.555 du Conseil d'Etat, donné le 6 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bénéficiaire âgé de moins de dix-huit ans dont il est établi qu'il souffre d'insuffisance rénale chronique nécessitant une dialyse ou qui souffre de tubulopathie, se voit attribuer une intervention de 30 euros par mois. Cette intervention sert à couvrir les frais pour produits d'alimentation spéciale qui sont administrés aux enfants atteints d'insuffisance rénale chronique.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 1760

[C — 2009/22254]

4 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de kinderen die lijden aan chronische nierinsufficiëntie betreft

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 9 april 2008;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 28 juli 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 september 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 20 oktober 2008;

Gelet op het advies nr. 45.555 van de Raad van State, gegeven op 6 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de rechthebbende, jonger dan achttien jaar waarbij is vastgesteld dat deze lijdt aan chronische nierinsufficiëntie onder dialyse of die lijdt aan tubulopathie, wordt een forfaitaire tegemoetkoming van 30 euro per maand toegekend. Deze tegemoetkoming dient om de kosten te dekken van producten voor bijzondere voeding die toegevend worden aan kinderen met chronische nierinsufficiëntie.

Art. 2. § 1^{er}. Le diagnostic d'insuffisance rénale chronique est établi par un médecin-spécialiste en pédiatrie, exerçant ses activités dans un centre de néphrologie pédiatrique.

§ 2. Pour être reconnu comme centre de néphrologie pédiatrique, le centre doit occuper des pédiatres expérimentés en néphrologie infantile des psychologues, infirmiers, diététiciens et travailleurs sociaux, tous dotés d'une formation et d'expérience dans le domaine de l'insuffisance rénale chronique, en particulier chez les enfants. En outre, ils doivent disposer d'équipement pour la dialyse pédiatrique.

§ 3. Le médecin-spécialiste mentionné au § 1^{er} notifie, au moyen du modèle de notification repris à l'annexe, au médecin-conseil de l'organisme assureur du bénéficiaire, qu'il s'agit d'un enfant atteint d'insuffisance rénale chronique qui remplit les conditions de cet arrêté.

§ 4. La première notification donne droit pendant un an au forfait tel que décrit à l'article 1^{er}.

Art. 3. Cette intervention forfaitaire prend cours à partir du premier jour du mois de la notification.

Le paiement de cette intervention forfaitaire est exécuté tous les trois mois par l'organisme assureur du bénéficiaire.

Art. 4. L'insuffisance rénale chronique est, après un an, évaluée par un médecin-spécialiste tel que mentionné à l'article 2.

S'il apparaît de cette évaluation que le traitement doit être poursuivi, le médecin-spécialiste précité notifie la prolongation au médecin-conseil de l'organisme assureur du bénéficiaire, au moyen du modèle de notification de prolongation repris à l'annexe.

Cette prolongation a une durée de validité de cinq ans, et peut être renouvelée pour de nouvelles périodes de cinq ans, à condition qu'une nouvelle évaluation soit faite par un médecin-spécialiste en pédiatrie, exerçant dans un centre de néphrologie pédiatrique.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration du délai de dix jours qui prend cours le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. § 1. De diagnose van chronische nierinsufficiëntie wordt gesteld door een geneesheer-specialist voor kindergeneeskunde, werkzaam in een centrum voor pediatrische nefrologie.

§ 2. Om als centrum voor pediatrische nefrologie te worden beschouwd, dient het centrum te beschikken over kinderartsen ervaren in de kindernefrologie, over psychologen, verpleegkundigen, diëtisten en sociale werkers, allen met een opleiding en ervaring in het kader van chronische nierinsufficiëntie, in het bijzonder bij kinderen. Bovendien moeten voorzieningen inzake pediatrische dialyse aanwezig zijn.

§ 3. De in § 1 vermelde geneesheer-specialist notificeert, middels het model van notificatie opgenomen als bijlage, aan de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling van de rechthebbende dat het gaat om een kind met chronische nierinsufficiëntie dat voldoet aan de voorwaarden van dit besluit.

§ 4. Deze eerste notificatie geeft gedurende één jaar het recht op het forfait zoals omschreven in artikel 1.

Art. 3. Deze forfaitaire tegemoetkoming gaat in vanaf de eerste dag van de maand van de notificatie.

De uitbetaling van deze forfaitaire tegemoetkoming wordt driemaandelijks door de verzekeringsinstelling van de rechthebbende uitgevoerd.

Art. 4. De chronische nierinsufficiëntie wordt na een jaar geëvalueerd door een geneesheer-specialist zoals bedoeld in artikel 2.

Indien uit deze evaluatie blijkt dat de toediening van producten voor bijzondere voeding verder dient te worden gezet, notificeert voornoemde geneesheer-specialist aan de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling van de rechthebbende de verlenging, middels het model van notificatie van verlenging opgenomen als bijlage.

Deze verlenging heeft een geldigheidsduur van vijf jaar, en kan hernieuwd worden voor nieuwe periodes van vijf jaar, mits telkens een nieuwe evaluatie wordt gedaan door een geneesheer-specialist voor kindergeneeskunde, werkzaam in een centrum voor pediatrische nefrologie.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe

Notification dans le cadre de l'arrêté royal du 4 mai 2009 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les enfants qui souffrent d'insuffisance rénale chronique

MUTUELLE, SERVICE REGIONAL OU CAISSE DE SOINS DE SANTE :

Numéro d'ordre de la notification



Le soussigné, médecin-spécialiste en pédiatrie, déclare que :

— Nom et prénom du bénéficiaire :

— Adresse :

— Numéro d'inscription auprès de l'O.A. :

est un enfant atteint d'insuffisance rénale chronique qui remplit les conditions de l'arrêté royal du 4 mai 2009 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les enfants qui souffrent d'insuffisance rénale chronique, et, par conséquent, a droit à l'intervention forfaitaire de 1 euro par jour conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité dans les frais pour produits d'alimentation spéciale

du au (un an maximum)

Date :

Signature et cachet du médecin-spécialiste en pédiatrie,

Le soussigné, médecin-sécialiste en pédiatrie, déclare que le traitement de (nom, prénom)
doit être poursuivi pour la même affection que la notification n°

pour un enfant atteint d'insuffisance rénale chronique et par conséquent doit être renouvelé jusqu'à la date
de (cinq ans maximum)

Date :

Signature et cachet du médecin-spécialiste en pédiatrie,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 mai 2009 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4,
de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne
les enfants qui souffrent d'insuffisance rénale chronique.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,

Mme L. ONKELINX

Bijlage

Notificatie in het kader van het koninklijk besluit van 4 mei 2009 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3°, vierde lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de kinderen die lijden aan chronische nierinsufficiëntie betreft.

ZIEKENFONDS, GEWESTELIJKE DIENST OF KAS DER GENEESKUNDIGE VERZORGING :
Volgnummer van de notificatie

De ondergetekende, geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde, verklaart dat

— Naam en voornaam van de rechthebbende :
— Adres :
— Inschrijvingsnummer bij de V.I. :

een kind met chronische nierinsufficiëntie is dat voldoet aan de voorwaarden van het koninklijk besluit van 4 mei 2009 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3°, vierde lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en bijgevolg recht heeft op de forfaitaire tegemoetkoming van 1 euro per dag overeenkomstig de bepalingen van bovengenoemd koninklijk besluit van tot (maximum één jaar) in de kosten van producten voor bijzondere voeding van

Datum :

Handtekening en stempel van de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde,

De ondergetekende, geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde, verklaart dat de behandeling van (naam, voornaam) moet worden voortgezet voor dezelfde aandoening dan de notificatie nr.

voor een kind met chronische nierinsufficiëntie en derhalve zou moeten worden vernieuwd worden tot op de datum van (maximum vijf jaar)

Datum :

Handtekening en stempel van de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde,

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 4 mei 2009 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3°, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de kinderen die lijden aan chronische nierinsufficiëntie betref.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2009 — 1761

[C – 2009/22263]

6 MARS 2009. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins

Le président du Comité de gestion,

Vu l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant les mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 26 novembre 2006 portant approbation du deuxième contrat d'administration de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins et fixant des mesures en vue du classement de cet office parmi les institutions publiques de sécurité sociale, publié au *Moniteur belge* du 9 décembre 2003;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, donné le 6 mars 2009;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement du Budget de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, donné le 6 mars 2009;

Délibérant en sa séance du 6 mars 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le plan de personnel de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins est fixé comme suit :

Fonction de mandat

Administrateur général 1

Niveau A

Directeur 1

Conseiller 1

Attaché 2

Niveau B

Expert administratif 2

Niveau C

Assistant administratif 15

Niveau D

Collaborateur administratif 1

§ 2. L'emploi suivant du niveau A est supprimé au départ du titulaire :

Directeur 1

§ 3. Les emplois suivants du niveau C sont supprimés au départ de leur titulaire :

assistant administratif : 2

§ 4. L'emploi suivant du niveau D est supprimé au départ du titulaire :

collaborateur administratif : 1.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2009 — 1761

[C – 2009/22263]

6 MAART 2009. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden

De voorzitter van het Beheerscomité,

Gelet op de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, in het bijzonder artikel 19, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 november 2006 tot goedkeuring van de tweede bestuursovereenkomst van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde Hulpkas bij de openbare instellingen van sociale zekerheid, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 december 2003;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden van 6 maart 2009;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden van 6 maart 2009;

Beraadslagend ter vergadering van 6 maart 2009,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het personeelsplan van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden wordt vastgesteld als volgt :

Mandaatfunctie

Administrateur-generaal 1

Niveau A

Directeur 1

Adviseur 1

Attaché 2

Niveau B

Administratief deskundige 2

Niveau C

Administratief assistent 15

Niveau D

Administratief medewerker 1

§ 2. De hierna vermelde betrekking van niveau A wordt afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

directeur 1

§ 3. De hierna vermelde betrekkingen van niveau C worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

administratief assistent : 2

§ 4. De hierna vermelde betrekking van niveau D wordt afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

administratief medewerker : 1.

Art. 2. § 1^{er}. L'emploi mentionné ci-après du niveau B ne peut être pourvu que lorsque l'emploi d'assistant administratif aura été supprimé :

expert administratif : 2.

§ 2. Le Commissaire du Gouvernement du Budget constatera que les conditions reprises dans le § 1 ont été remplies, préalablement à l'occupation des emplois.

Art. 3. Les emplois repris à l'article 1^{er} sont répartis comme suit :

1 emploi d'assistant administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 22B (en extinction);

1 emploi de collaborateur administratif est rémunéré par l'échelle de traitement DA4.

Art. 4. Le nombre maximal de personnes qui peuvent être engagées dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée, en application de l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 1^{er} février 1993 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les services publics fédéraux, les services publics de programmation et autres services qui en dépendent ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, est déterminé comme suit :

Niveau D

Personnel de nettoyage et de cuisine 2

Art. 5. L'arrêté du Comité de gestion du 6 juin 2008 portant fixation du plan de personnel de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 mars 2009.

Anvers, le 6 mars 2009.

G. VAN GOOL

Art. 2. § 1. In de hierna vermelde betrekking van niveau B mag slechts worden voorzien wanneer de betrekking van administratief assistent is afgeschaft :

administratief deskundige : 2.

§ 2. De Regeringscommissaris van Begroting zal voor de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarden vermeld in § 1 voldaan zijn.

Art. 3. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 worden onderverdeeld als volgt :

1 betrekking van administratief assistent wordt bezoldigd in de weddenschaal 22B (in uitdoving);

1 betrekking van administratief medewerker wordt bezoldigd in de weddenschaal DA4.

Art. 4. Het maximum aantal personen dat in dienst kan worden genomen met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur bij toepassing van artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 1 februari 1993 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de federale overheidsdiensten, de programmatorische overheidsdiensten en de diensten die ervan afhangen, alsook in sommige instellingen van openbaar nut, is als volgt vastgesteld :

Niveau D

Schoonmaak- en keukenpersoneel 2

Art. 5. Het besluit van het Beheerscomité van 6 juni 2008 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 10 mars 2009.

Antwerpen, 6 maart 2009.

G. VAN GOOL

SERVICE PUBLIC FEDERAL

DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

F. 2009 — 1762

[C — 2009/11218]

27 MARS 2009. — Arrêté royal concernant l'allocation de chauffage octroyée par le centre public d'action sociale dans le cadre du Fonds social Mazout

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi-programme du 22 décembre 2008, articles 253, 254, 256, 259, § 2 et 261;

Vu l'arrêté royal du 9 janvier 2005 visant à fixer des règles plus précises pour l'octroi de l'allocation de chauffage dans le cadre du Fonds social Mazout;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 décembre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 18 décembre 2008;

Vu l'urgence motivée par le fait que la loi programme du 22 décembre 2008 prévoit que l'allocation de chauffage fonctionne par période de chauffe d'une année civile; que cette saison commence dès lors le 1^{er} janvier 2009, qu'il est indispensable de prendre un arrêté royal d'exécution afin que les mesures prévues dans la loi programme puissent s'appliquer; que dès lors l'ensemble des instructions doivent être communiquées le plus rapidement possible aux C.P.A.S. afin que ceux-ci puissent s'organiser;

Vu l'avis 46.117/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 mars 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le montant de l'allocation de chauffage pour l'achat d'un combustible éligible en vrac est calculé en fonction du prix au litre selon la règle décrite au paragraphe 2.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

N. 2009 — 1762

[C — 2009/11218]

27 MAART 2009. — Koninklijk besluit betreffende de verwarmings-toelage toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het kader van het Sociaal Stookkoliefonds

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de programmawet van 22 december 2008, artikelen 253, 254, 256, 259, § 2 en 261;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 januari 2005 tot het bepalen van de nadere regels voor de toekenning van de verwarmingstoelage in het kader van het Sociaal Stookkoliefonds;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 december 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 18 december 2008;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de programmawet voorziet dat de verwarmings-toelage zal worden toegekend voor een verwarmingsperiode gelijk aan een kalenderjaar; dat deze periode dus op 1 januari 2009 begint; dat een uitvoeringsbesluit dient te worden voorzien zodat de maatregelen voorzien in de programmawet toegepast kunnen worden; dat de richtlijnen dus zo snel mogelijk aan de O.C.M.W.'s dienen te worden overgemaakt, zodat deze de nodige voorbereidingen kunnen treffen;

Gelet op advies 46.117/1 van de Raad van State, gegeven op 3 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het bedrag van de verwarmingstoelage voor de aankoop van een in aanmerking komende brandstof in bulk wordt berekend in functie van de prijs per liter volgens de regel bepaald in paragraaf 2.

Par période de chauffe, un maximum de 1 500 litres de combustible éligible est pris en considération pour l'octroi de l'allocation de chauffage.

§ 2. Le premier jour de la période de chauffe de chaque année, le seuil de référence et les montants de l'allocation de chauffage y correspondant, sont adaptés comme suit :

a) un seuil de référence est déterminé selon la formule suivante : $1,30 \times$ la moyenne des prix maximums du gasoil de chauffage des cinq dernières années civiles.

Le seuil de référence ainsi déterminé est arrondi à la deuxième décimale inférieure.

L'adaptation du seuil de référence n'a lieu que pour autant que la variation par rapport au seuil de référence précédent, soit supérieure à 0,0500 EUR.

b) Le montant de l'allocation est déterminé comme suit :

si le prix facturé par litre est inférieur au seuil de référence augmenté de 0,200 EUR, l'allocation s'élève à 14 cents par litre;

si le prix facturé par litre est supérieur ou égal au seuil de référence augmenté de 0,200 EUR mais inférieur au seuil de référence augmenté de 0,225 EUR, l'allocation s'élève à 15 cents par litre;

si le prix facturé par litre est supérieur ou égal au seuil de référence augmenté de 0,225 EUR mais inférieur au seuil de référence augmenté de 0,250 EUR, l'allocation s'élève à 16 cents par litre;

si le prix facturé par litre est supérieur ou égal au seuil de référence augmenté de 0,250 EUR mais inférieur au seuil de référence augmenté de 0,275 EUR, l'allocation s'élève à 17 cents par litre;

si le prix facturé par litre est supérieur ou égal au seuil de référence augmenté de 0,275 EUR mais inférieur au seuil de référence augmenté de 0,300 EUR, l'allocation s'élève à 18 cents par litre;

si le prix facturé par litre est supérieur ou égal au seuil de référence augmenté de 0,300 EUR mais inférieur au seuil de référence augmenté de 0,325 EUR, l'allocation s'élève à 19 cents par litre;

si le prix facturé par litre est supérieur ou égal au seuil de référence augmenté de 0,325 EUR, l'allocation s'élève à 20 cents par litre.

Art. 2. Le montant de l'allocation de chauffage pour l'achat de gasoil de chauffage à la pompe ou de pétrole lampant (type *c*) à la pompe s'élève à 210 EUR par période de chauffe.

Art. 3. L'octroi d'une allocation de chauffage pour un des combustibles visés à l'article 1^{er}, exclut l'octroi d'une allocation de chauffage pour un des combustibles visés à l'article 2, et vice versa.

Art. 4. Lorsque la facture concerne plusieurs logements, le nombre de litres à prendre en compte par logement est calculé selon la formule suivante :

le montant total des litres de combustible éligible/nombre de logements dans l'immeuble concerné par la facture.

Art. 5. § 1^{er}. Le centre public d'action sociale vérifie sur base d'une enquête sociale si toutes les conditions sont remplies.

§ 2. Le demandeur doit apporter au minimum les preuves suivantes au centre public d'action sociale :

a) sa carte d'identité et, le cas échéant, de la personne qui fait la demande en son nom;

b) la facture de livraison du combustible éligible;

c) s'il habite dans un immeuble à plusieurs logements, une attestation du propriétaire ou du gestionnaire de l'immeuble mentionnant le nombre de logements concernés par la facture.

Per verwarmingsperiode kan maximum 1 500 liter in aanmerking komende brandstof in aanmerking genomen worden voor de toekenning van de verwarmingstoelage.

§ 2. De eerste dag van de verwarmingsperiode van ieder jaar worden de referentiedrempel en de bijhorende bedragen van de verwarmingstoelage als volgt aangepast :

a) men bepaalt een referentiedrempel volgens de volgende formule : $1,30 \times$ de gemiddelde maximumprijs van gasolieverwarming van de laatste vijf kalenderjaren.

De aldus bekomen referentiedrempel wordt tot op twee decimalen naar beneden afgerond.

De referentiedrempel wordt enkel aangepast wanneer de afwijking ten aanzien van de vorige referentiedrempel hoger is dan 0,0500 EUR.

b) Het bedrag van de verwarmingstoelage wordt als volgt bepaald :

indien de gefactureerde prijs per liter lager is dan de referentiedrempel verhoogd met 0,200 EUR, bedraagt de toelage 14 cent per liter;

indien de gefactureerde prijs per liter hoger of gelijk is aan de referentiedrempel verhoogd met 0,200 EUR, maar lager dan de referentiedrempel verhoogd met 0,225 EUR, bedraagt de toelage 15 cent per liter;

indien de gefactureerde prijs per liter hoger of gelijk is aan de referentiedrempel verhoogd met 0,225 EUR, maar lager dan de referentiedrempel verhoogd met 0,250 EUR, bedraagt de toelage 16 cent per liter;

indien de gefactureerde prijs per liter hoger of gelijk is aan de referentiedrempel verhoogd met 0,250 EUR, maar lager dan de referentiedrempel verhoogd met 0,275 EUR, bedraagt de toelage 17 cent per liter;

indien de gefactureerde prijs per liter hoger of gelijk is aan de referentiedrempel verhoogd met 0,275 EUR, maar lager dan de referentiedrempel verhoogd met 0,300 EUR, bedraagt de toelage 18 cent per liter;

indien de gefactureerde prijs per liter hoger of gelijk is aan de referentiedrempel verhoogd met 0,300 EUR, maar lager dan de referentiedrempel verhoogd met 0,325 EUR, bedraagt de toelage 19 cent per liter;

indien de gefactureerde prijs per liter hoger of gelijk is aan de referentiedrempel verhoogd met 0,325 EUR, bedraagt de toelage 20 cent per liter.

Art. 2. Het bedrag van de verwarmingstoelage voor de aankoop van huisbrandolie aan de pomp of verwarmingspetroleum (type *c*) aan de pomp bedraagt 210 EUR per verwarmingsperiode.

Art. 3. De toekenning van een verwarmingstoelage voor één van de brandstoffen als bedoeld in artikel 1, sluit de toekenning van een verwarmingstoelage voor één van de brandstoffen als bedoeld in artikel 2, uit, en omgekeerd.

Art. 4. Wanneer de factuur meerdere woongelegenheden betreft, worden de per woongelegenschap aan te rekenen liter berekend met de volgende formule :

het totaal aantal liter in aanmerking komende brandstof/het aantal woongelegenheden in het gebouw waar de factuur betrekking op heeft.

Art. 5. § 1. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn gaat op basis van een sociaal onderzoek na of alle voorwaarden vervuld zijn.

§ 2. De aanvrager moet ten minste de volgende bewijsstukken aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voorleggen :

a) zijn identiteitskaart en in voorkomend geval, van de persoon die in zijn naam de aanvraag indient;

b) de factuur bij levering van een in aanmerking komende brandstof;

c) indien hij in een gebouw met meerdere woongelegenheden woont, een bewijs van de eigenaar of beheerder van het gebouw waarin het aantal van de woongelegenheden vermeldt waarop de factuur betrekking heeft.

§ 3. En vue de vérifier les montants prévus à l'article 251 de la loi-programme du 22 décembre 2008, les centres publics d'action sociale ont accès électronique aux données du Service public fédéral des Finances. A défaut de ces données, le centre public d'action sociale doit au minimum demander les preuves suivantes :

1° pour la première catégorie de consommateurs à faibles revenus telle que mentionnée dans l'article 251, § 1^{er}, 1°, de la loi précitée :

a) un document probant de la mutuelle attestant qu'une personne du ménage bénéficie de l'intervention majorée au sens de l'article 251 de la loi-programme du 22 décembre 2008;

b) le plus récent avertissement - extrait de rôle de l'ensemble des membres du ménage ou, si le statut social ou, si les revenus ont changé : la plus récente fiche de salaire ou la plus récente attestation d'allocation sociale perçue. A défaut, tout document probant permettant de calculer sur base annuelle les revenus bruts imposables actuels.

2° pour la deuxième catégorie de consommateurs à faibles revenus telle que mentionnée dans l'article 251, § 1^{er}, 2°, de la loi précitée :

a) le plus récent avertissement - extrait de rôle de l'ensemble des membres du ménage ou, si le statut social ou, si les revenus ont changé : la plus récente fiche de salaire ou la plus récente attestation d'allocation sociale perçue. A défaut, tout document probant permettant de calculer sur base annuelle les revenus bruts imposables actuels;

b) le plus récent avertissement extrait de rôle en matière de précompte immobilier de l'ensemble des membres du ménage.

3° pour la troisième catégorie de consommateurs à faibles revenus telle que mentionnée dans l'article 251, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée :

soit, la décision d'admissibilité de la requête en règlement collectif de dettes, visée à l'article 1657/6 du Code judiciaire, prononcée à l'égard d'un membre du ménage; soit, une attestation de la personne ou de l'institution tels que visés à l'article 67 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, qui pratique la médiation de dettes en faveur d'un membre du ménage.

Art. 6. Les centres publics d'action sociale transmettent au Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, par voie électronique, les comptes arrêtés qui doivent comprendre les données suivantes :

1° la liste des bénéficiaires de l'allocation de chauffage. Cette liste mentionne :

a) le nom des bénéficiaires de l'allocation de chauffage;

b) l'adresse de la résidence principale des bénéficiaires;

c) le montant de l'allocation de chauffage qui a été octroyée à chaque bénéficiaire;

d) le type de combustible éligible utilisé;

e) l'adresse de livraison du combustible éligible qui doit correspondre à l'adresse où le bénéficiaire a sa résidence principale.

2° le nombre total de bénéficiaires de l'allocation de chauffage et le montant total de toutes les allocations de chauffage qui ont été allouées.

Art. 7. L'arrêté royal du 9 janvier 2005 visant à fixer des règles plus précises pour l'octroi de l'allocation de chauffage dans le cadre du Fonds social Mazout est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 9. Notre Ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intégration sociale,
Mme M. ARENA

§ 3. Met het oog op het verifiëren van de bedragen voorzien in artikel 251 van de programmawet van 22 december 2008, hebben de openbare centra voor maatschappelijk welzijn elektronische toegang tot de gegevens van de federale overheidsdienst Financiën. Bij gebreke van deze gegevens, moet het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn ten minste volgende bewijsstukken opvragen :

1° voor de eerste categorie van verbruikers met een laag inkomen zoals omschreven in artikel 251, § 1, 1°, van voornoemde wet :

a) een bewijsstuk van het ziekenfonds waarin het attesteert dat een persoon die deel uitmaakt van het huishouden van de verhoogde tegemoetkoming in de zin van artikel 251 de programmawet van 22 december 2008;

b) het meest recente aanslagbiljet van alle leden van het huishouden of, in geval het sociaal statuut of het inkomen gewijzigd is : de meest recente loonfiche of het meest recente bewijs van een ontvangen sociale uitkering. Bij gebreke hiervan, ieder bewijsstuk op basis waarvan het huidige bruto belastbaar inkomen op jaarbasis kan worden berekend.

2° voor de tweede categorie van verbruikers met een laag inkomen zoals omschreven in artikel 251, § 1, 2°, van voornoemde wet :

a) het meest recente aanslagbiljet van alle leden van het huishouden of, in geval het sociaal statuut of het inkomen gewijzigd is : de meest recente loonfiche of het meest recente bewijs van een ontvangen sociale uitkering. Bij gebreke hiervan, ieder bewijsstuk op basis waarvan het huidige bruto belastbaar inkomen op jaarbasis kan worden berekend;

b) het meest recente aanslagbiljet van de onroerende voorheffing van alle leden van het huishouden.

3° voor de derde categorie van verbruikers met een laag inkomen zoals omschreven in artikel 251, § 1, 3°, van voornoemde wet :

hetzij de beschikking van toelaatbaarheid van de vordering tot collectieve schuldenregeling, als bedoeld in artikel 1657/6 van het Gerechtelijk Wetboek, uitgesproken ten opzichte van een lid van het huishouden; hetzij een attest van de persoon of de instelling als bedoeld in artikel 67 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, die de schuldbemiddeling verricht ten aanzien van een lid van het huishouden.

Art. 6. De openbare centra voor maatschappelijk welzijn maken de afgesloten rekeningen elektronisch over aan de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie. Deze rekeningen vermelden de volgende gegevens :

1° de lijst van de begunstigen van de verwarmingstoelage. Deze lijst vermeldt :

a) de naam van de begunstigen van de verwarmingstoelage;

b) het adres van de hoofdverblijfplaats van de begunstigen;

c) het bedrag van de verwarmingstoelage die aan elke begunstigde werd toegekend;

d) de gebruikte in aanmerking komende brandstof;

e) het leveringsadres van de in aanmerking komende brandstof dat moet overeenstemmen met het adres waar de begunstigde zijn hoofdverblijfplaats heeft.

2° het totaal aantal begunstigen van de verwarmingstoelage en het volledige bedrag van alle verwarmingstoelagen die werden toegekend.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 9 januari 2005 tot het bepalen van de nadere regels voor de toekenning van de verwarmingstoelage in het kader van het Sociaal Stookoliefonds wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 9. Onze Minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Mevr. M. ARENA

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1763

[C - 2009/27097]

**14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon
fixant la répartition des compétences entre les Ministres
et réglant la signature des actes du Gouvernement**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée notamment par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2001 et du 12 août 2003;

Vu le décret I du 7 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Considérant qu'il convient de permettre au Gouvernement de fonctionner de la façon la plus efficace possible;

Considérant que cette nécessité implique l'entrée en vigueur des présentes dispositions dans les plus brefs délais,

Arrête :

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

— « loi » : la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée notamment par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2001 et du 12 août 2003;

— « décret » : le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française.

Art. 2. M. Rudy Demotte, Ministre-Président, est compétent pour :

— la coordination de la politique du Gouvernement et sa communication;

— la présidence du Comité ministériel « création d'activités »;

— l'organisation de la Task Force administrative composée des responsables des administrations, des pararégionaux et autres organismes publics ou parapublics concernés par la « création d'activités »;

— la simplification administrative;

— l'E-Gouvernement et l'informatique administrative;

— l'évaluation, la prospective et la statistique;

— la saisine du Comité de concertation Gouvernement fédéral, Gouvernements des Communautés et des Régions, les relations intra-belges ainsi que le fonctionnement des institutions, en ce compris les relations avec le Parlement;

— la coordination des dossiers relatifs aux Fonds structurels, y compris les relations avec les institutions européennes, nationales et régionales;

— l'organisation de la Task Force chargée de la préparation et de la coordination des dossiers relatifs aux Fonds structurels, de leur mise en œuvre et de leur évaluation;

— le fonds d'impulsion économique en faveur des zones en reconversion et particulièrement défavorisées, en ce compris la coordination des dossiers;

— l'implantation des services et organismes, ainsi que la gestion immobilière;

— la répartition des moyens reçus de la Loterie Nationale;

— la coordination du plan P.L.U.I.E.S.;

— la coordination du plan « Habitat permanent dans les équipements touristiques »;

— l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour l'importation et l'exportation concernant l'armée et la police et dans le respect des critères définis par le Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements;

— l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour celles concernant l'armée et la police;

— la politique de santé telle que visée à l'article 3, 6°, du décret;

— l'aide aux personnes telle que visée à l'article 3, 7°, du décret, à l'exception de la législation relative aux centres publics d'aide sociale et de la tutelle sur ceux-ci;

— la politique d'égalité des chances.

Art. 3. M. André Antoine, Vice-Président et Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial, est compétent pour :

- les aéroports tels que visés à l'article 6, § 1^{er}, X, 7^o et 9^o, de la loi ainsi que leur équipement et leur exploitation;
- le transport en commun tel que visé à l'article 6, § 1^{er}, X, 8^o, de la loi et les actions du programme 54.06 du budget;
- le transport scolaire tel que visé à l'article 3, 5^o, du décret;
- les aspects régionaux de la mise en œuvre du plan d'investissement de la S.N.C.B.;
- la politique de l'énergie telle que visée à l'article 6, § 1^{er}, VII, de la loi, en ce compris la recherche scientifique liée à l'énergie et la valorisation des terrils;
- le logement tel que visé à l'article 6, § 1^{er}, IV, de la loi;
- l'aménagement du territoire tel que visé à l'article 6, § 1^{er}, I, de la loi, à l'exception du 4^o et du 7^o;
- les permis uniques, tels que visés dans le chapitre XI du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Art. 4. M. Michel Daerden, Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement, est compétent pour :

- le budget, les finances et la trésorerie, en ce compris l'exécution du décret I du 7 juillet 1993 portant création de cinq sociétés de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics et les compétences fiscales transférées aux Régions par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des Communautés et extension des compétences fiscales des Régions;
- la présidence du Comité ministériel chargé du suivi et du monitoring des financements alternatifs et de la situation financière des organismes d'intérêt public, y compris les sociétés et filiales spécialisées;
- les travaux publics tels que visés à l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o à 6^o, de la loi en ce compris les espaces verts situés le long des routes et des voies navigables et la sécurité routière;
- la rénovation urbaine, telle que visée à l'article 6, § 1^{er}, I, 4^o, de la loi;
- la cartographie;
- les grands ouvrages d'art tels que définis dans l'arrêté royal du 2 février 1993 portant transfert des voies hydrauliques aux Régions, y compris la promotion des voies navigables;
- dans le domaine de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air, les infrastructures sportives communales, provinciales, intercommunales et privées, telles que visées à l'article 3, 1^o, du décret.

Art. 5. M. Philippe Courard, Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique, est compétent pour :

- les pouvoirs subordonnés tels que visés à l'article 6, § 1^{er}, VIII, de la loi;
- la tutelle telle que visée à l'article 7 de la loi;
- la tutelle sur les zones de police telle que définie par le décret du 12 février 2004 modifiant le décret du 1^{er} avril 1999 organisant la tutelle sur les communes, les provinces et les intercommunales de la Région wallonne;
- la législation relative aux centres publics d'aide sociale et la tutelle sur ceux-ci;
- la fonction publique et l'administration;
- les fabriques d'église et les établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus tels que visés à l'article 6, § 1^{er}, VIII, 6^o, de la loi.

Art. 6. M. Jean-Claude Marcourt, Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine, est compétent pour :

- l'économie telle que visée à l'article 6, § 1^{er}, VI, 1^o et 2^o, de la loi, en ce compris les P.M.E. et l'agrégation des entrepreneurs;
- la politique des débouchés et des exportations visée à l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi et la promotion extérieure des produits agricoles et horticoles;
- l'économie sociale;
- l'accueil des investissements étrangers;
- la politique de l'emploi telle que visée à l'article 6, § 1^{er}, IX, de la loi;
- le patrimoine, en ce compris les monuments et sites tels que visés à l'article 6, § 1^{er}, I, 7^o, de la loi ainsi que les fouilles;

Art. 7. Mme Marie-Dominique Simonet, Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures, est compétente pour :

- les relations internationales, en ce compris les relations avec les institutions européennes, sans préjudice de l'article 2, 8^e tiret, et la coopération au développement telle que visée à l'article 6^{ter} de la loi;
- la recherche scientifique telle que visée à l'article 6^{bis} de la loi, à l'exception de la recherche scientifique liée à l'énergie;
- les technologies nouvelles;
- les télécommunications (y compris la gestion du contrat WIN), à l'exception des cyber-écoles et cyber-classes.

Art. 8. M. Marc Tarabella, Ministre de la Formation, est compétent pour :

- la promotion sociale telle que visée à l'article 3, 3°, du décret;
- la reconversion et le recyclage professionnels tels que visés à l'article 3, 4°, du décret;
- les cyber-écoles et cyber-classes.

Art. 9. M. Benoît Lutgen, Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme, est compétent pour :

— la politique agricole telle que visée à l'article 6, § 1^{er}, V, de la loi, en ce compris les abattoirs et les aides complémentaires et supplétives aux entreprises agricoles, à l'exception de l'application des lois d'expansion économique et de la promotion extérieure de produits agricoles et horticoles;

— la rénovation rurale, la conservation de la nature et le remembrement, tels que visés à l'article 6, § 1^{er}, III, de la loi, à l'exception du 9;

— l'environnement, tel que visé à l'article 6, § 1^{er}, II, 1° à 4°, de la loi, à l'exception des permis uniques visés dans le chapitre XI du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

— le démergement, tel que visé à l'article 6, § 1^{er}, III, 9°, de la loi;

— la gestion des ressources du sous-sol;

— le tourisme tel que visé à l'article 3, 2°, du décret;

— le fonds d'impulsion du développement économique rural, en ce compris la coordination des dossiers.

Art. 10. Les projets de décret et les arrêtés délibérés en Gouvernement sont signés par le Ministre qui a dans ses attributions la matière qui fait l'objet du projet de décret ou de l'arrêté.

Ils sont contresignés par le Ministre-Président.

Art. 11. Dans le cas où une délégation a été accordée conformément à l'arrêté portant le règlement du fonctionnement du Gouvernement, les arrêtés sont signés par le Ministre auquel cette délégation est accordée.

En cas d'absence ou d'empêchement d'un Ministre, celui-ci peut désigner le Ministre habilité à signer en son nom et pour son compte.

Art. 12. L'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 14 mai 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, et de l'Équipement,

M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,

M. TARABELLA

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2009 — 1763

[C — 2009/27097]

**14. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister
und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der insbesondere durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2001 und vom 12. August 2003 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets I vom 7. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft auf die Wallonische Region;

Aufgrund des Dekrets II vom 22. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft auf die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission;

In der Erwägung, dass der Regierung die Möglichkeit gegeben werden sollte, möglichst effizient zu arbeiten;

In der Erwägung, dass diese Notwendigkeit das schnellstmögliche Inkrafttreten der vorliegenden Bestimmungen erfordert,

Beschließt:

Artikel 1 - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

— «Gesetz»: das Sondergesetz vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der insbesondere durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2001 und vom 12. August 2003 abgeänderten Fassung;

— «Dekret»: das Dekret II vom 22. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft auf die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission.

Art. 2 - Herr Rudy Demotte, Minister-Präsident, ist zuständig für:

- die Koordinierung der Regierungspolitik und ihre Kommunikation;
- den Vorsitz des ministeriellen Ausschusses «Schaffung von Aktivitäten»;
- die Organisation der administrativen Task Force, die aus Verantwortlichen der Verwaltungen, der pararegionalen Einrichtungen und sonstiger öffentlicher oder paraöffentlicher Einrichtungen, die an der «Schaffung von Aktivitäten» interessiert sind, zusammengesetzt ist;
- die administrative Vereinfachung;
- das E-Government und die Informatik in der Verwaltung;
- die Bewertung, die Zukunftsforschung und die Statistik;
- die Befassung des Konzertierungsausschusses «Föderalregierung - Regierungen der Gemeinschaften und Regionen», die innerbelgischen Beziehungen sowie die Arbeitsweise der Institutionen, einschließlich der Beziehungen zum Parlament;
- die Koordinierung der Akten bezüglich der Strukturfonds, einschließlich der Beziehungen zu den Europäischen, nationalen und regionalen Einrichtungen;
- die Organisation einer Task Force, beauftragt mit der Vorbereitung und Koordinierung der Akten bezüglich der Strukturfonds sowie deren Umsetzung und Bewertung;
- der wirtschaftliche Impulsfonds zugunsten der besonders benachteiligten Gebiete, die sich in wirtschaftlicher Umstellung befinden, einschließlich der Koordination der Akten;
- die Standortwahl der Dienststellen und Einrichtungen sowie die Immobilienverwaltung;
- die Verteilung der Mittel der Nationallotterie;
- die Koordination des Plans «P.L.U.I.E.S.»;
- die Koordination des Plans «Ständiges Wohnen in den touristischen Anlagen»;
- die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munitionen und Ausrüstungen, die speziell zu einer militärischen Zweckverwendung oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung dienen sollen, und der damit verbundenen Technologie, sowie von Erzeugnissen und Technologien mit doppeltem Verwendungszweck, unbeschadet der föderalen Zuständigkeit für die Ein- und Ausfuhr betreffend die Armee und die Polizei, und unter Einhaltung der Kriterien, die im Verhaltenskodex der Europäischen Union für Waffenausfuhren festgelegt sind;
- die Gewährung von Lizenzen für die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munitionen und Ausrüstungen, die speziell zu einer militärischen Zweckverwendung oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung dienen sollen, und der damit verbundenen Technologie sowie von Erzeugnissen und Technologien mit doppeltem Verwendungszweck, unbeschadet der föderalen Zuständigkeit für diejenigen, die die Armee und die Polizei betreffen;
- die Gesundheitspolitik im Sinne von Artikel 3, 6° des Dekrets;
- die Personenpflege im Sinne von Artikel 3, 7° des Dekrets, mit Ausnahme der Gesetzgebung bezüglich der öffentlichen Sozialhilfzentren und deren Aufsicht;
- die Politik der Chancengleichheit.

Art. 3 - Herr André Antoine, Vizepräsident und Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung, ist zuständig für:

- die Flughäfen im Sinne von Artikel 6, § 1, X, 7° und 9° des Gesetzes sowie deren Ausstattung und Betrieb;
- den öffentlichen Verkehr im Sinne von Artikel 6, § 1, X, 8°, des Gesetzes und die Aktionen vom Programm 54.06 des Ausgabenhaushaltsplans;
- die Schülerbeförderung im Sinne von Artikel 3, 5° des Dekrets;
- die regionalen Aspekte der Durchführung des Investitionsplans der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen;
- die Energiepolitik im Sinne von Artikel 6, § 1, VII, des Gesetzes, einschließlich der wissenschaftlichen Energieforschung und der Erschließung von Halden;
- das Wohnungswesen im Sinne von Artikel 6, § 1, IV des Gesetzes;
- die Raumordnung im Sinne von Artikel 6, § 1, I, des Gesetzes, mit Ausnahme von Pos. 4° und 7°;
- die Globalgenehmigungen im Sinne von Kapitel XI des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung.

Art. 4 - Herr Michel Daerden, Vizepräsident und Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung, ist zuständig für:

- den Haushalt, die Finanzen und das Kassenwesen, einschließlich der Durchführung des Dekrets I vom 7. Juli 1993 zur Schaffung von fünf öffentlich-rechtlichen Gesellschaften zur Verwaltung der Schulgebäude des von den öffentlichen Behörden organisierten Unterrichtswesens und der durch das Sondergesetz vom 13. Juli 2001 zur Refinanzierung der Gemeinschaften und Erweiterung der steuerrechtlichen Zuständigkeiten der Regionen übertragenen Zuständigkeiten in Steuerfragen;
- den Vorsitz des mit der Aufsicht und das Monitoring im Bereich der alternativen Finanzierung und der Finanzlage der öffentlich-rechtlichen Einrichtungen, einschließlich der spezialisierten Gesellschaften und Filialen, beauftragten ministeriellen Ausschusses;
- die öffentlichen Arbeiten im Sinne von Artikel 6, § 1, X, 1° bis 6° des Gesetzes einschließlich der Grünflächen entlang den Straßen und Wasserstraßen und der Straßenverkehrssicherheit;
- die Stadterneuerung im Sinne von Artikel 6, § 1, I, 4°, des Gesetzes;
- die Kartographie;
- die großen Kunstbauten im Sinne des Königlichen Erlasses vom 2. Februar 1993 zur Übertragung der Wasserstraßen an die Regionen, einschließlich der Förderung der Wasserstraßen;
- was die Leibeserziehung, das Sportwesen und das Leben im Freien betrifft, die kommunalen, provinziellen, interkommunalen und privaten Sportinfrastrukturen im Sinne von Artikel 3, 1° des Dekrets.

Art. 5 - Herr Philippe Courard, Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes, ist zuständig für:

- die nachgeordneten Behörden im Sinne von Artikel 6, § 1, VIII des Gesetzes;
- die Aufsicht im Sinne von Artikel 7 des Gesetzes;
- die Aufsicht über die Polizeizonen im Sinne des Dekrets vom 12. Februar 2004 zur Abänderung des Dekrets vom 1. April 1999 zur Regelung der Aufsicht über die Gemeinden, die Provinzen und die Interkommunalen der Wallonischen Region;
- die Gesetzgebung bezüglich der öffentlichen Sozialhilfezentren und deren Aufsicht;
- den öffentlichen Dienst und die Verwaltung;
- die Kirchenfabriken und die Einrichtungen, die mit der Verwaltung der weltlichen Güter der anerkannten Kulte beauftragt sind, im Sinne von Artikel 6, § 1, VIII, 6°, des Gesetzes.

Art. 6 - Herr Jean-Claude Marcourt, Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Aussenhandels und des Erbes ist zuständig für:

- die Wirtschaft im Sinne von Artikel 6, § 1, VI, 1° und 2° des Gesetzes, einschließlich der K.M.B. und der Zulassung der Unternehmer;
- die Politik der Absatzmärkte und der Ausfuhren im Sinne von Artikel 6, § 1e, VI, Absatz 1, 3° des Gesetzes und die Förderung der Agrar- und Gartenbauprodukte im Ausland;
- die Sozialwirtschaft;
- die Betreuung ausländischer Investoren;
- die Beschäftigungspolitik im Sinne von Artikel 6, § 1, IX, des Gesetzes;
- das Erbe, einschließlich der Denkmäler und Landschaften im Sinne von Artikel 6, § 1, I, 7° des Gesetzes und der Ausgrabungen;

Art. 7 - Frau Marie-Dominique Simonet, Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen ist zuständig für:

— die in ter nationalen Beziehungen, einschließlich der Beziehungen zu den Europäischen Einrichtungen, unbeschadet des Artikels 2, 8. Strich, und die in Artikel 6ter des Gesetzes angeführte Entwicklungszusammenarbeit;

— die wissenschaftliche Forschung im Sinne von Artikel 6bis des Gesetzes, mit Ausnahme der wissenschaftlichen Energieforschung;

— die neuen Technologien;

— die Telekommunikationen (einschließlich der Verwaltung des WIN-Vertrags), mit Ausnahme der Cyber-Schulen und der Cyber-Klassen.

Art. 8 - Herr Marc Tarabella, Minister der Ausbildung, ist zuständig für:

— die Sozialförderung im Sinne von Artikel 3, 3° des Dekrets;

— die berufliche Umschulung und Weiterbildung im Sinne von Artikel 3, 4° des Dekrets;

— die Cyber-Schulen und die Cyber-Klassen.

Art. 9 - Herr Benoît Lutgen, Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus, ist zuständig für:

— die Agrarpolitik im Sinne von Artikel 6, § 1, V des Gesetzes, einschließlich der Schlachthöfe und der Zusatz- und Ersatzhilfen für Agrarbetriebe, mit Ausnahme der Anwendung der Gesetze zum Wirtschaftsaufschwung und der Förderung der Agrar- und Gartenbauprodukte im Ausland;

— die ländliche Erneuerung, die Erhaltung der Natur und die Flurbereinigung im Sinne von Artikel 6, § 1, III des Gesetzes, mit Ausnahme von Punkt 9;

— die Umwelt im Sinne von Artikel 6, § 1, II, 1° bis 4° des Gesetzes mit Ausnahme der Globalgenehmigungen im Sinne von Kapitel XI des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

— die Wasserhaltung im Sinne von Artikel 6, § 1, III, 9° des Gesetzes;

— die Verwaltung der Bodenschätze;

— den Tourismus im Sinne von Artikel 3, 2° des Dekrets;

— den Impulsfonds für die ländliche wirtschaftliche Entwicklung einschließlich der Koordinierung der Akten.

Art. 10 - Die Dekretentwürfe und die innerhalb der Regierung beschlossenen Erlasse werden von dem Minister unterzeichnet, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Angelegenheit gehört, die den Gegenstand des Dekretentwurfs bzw. des Erlasses bildet.

Sie werden von dem Minister-Präsidenten gegengezeichnet.

Art. 11 - Falls eine Vollmacht gemäß dem Erlass zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung erteilt worden ist, werden die Erlasse von dem Minister unterzeichnet, dem diese Vollmacht erteilt worden ist.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung eines Ministers kann dieser den Minister bezeichnen, der befugt ist, in seinem Namen und für seine Rechnung zu zeichnen.

Art. 12 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2008 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden wird aufgehoben.

Art. 13 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 14. Mai 2008

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung

M. DAERDEN

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien
und der auswärtigen Beziehungen

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Ausbildung

M. TARABELLA

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten,
der Umwelt und des Tourismus

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1763

[C — 2009/27097]

**14 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering
tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden
en tot regeling van de ondertekening van haar akten**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980, tot hervorming der instellingen, met name gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2001 en 12 augustus 2003;

Gelet op decreet I van 7 juli 1993 betreffende de overheveling van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest;

Gelet op decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en naar de Franse Gemeenschapscommissie;

Overwegende dat de Regering zo doeltreffend mogelijk moet kunnen werken;

Overwegende dat die noodzakelijkheid onverwijld de inwerkingtreding van deze bepalingen met zich brengt,

Besluit :

Artikel 1. In de zin van dit besluit dient te worden verstaan onder :

— « wet » : de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, meer bepaald gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2001 en 12 augustus 2003;

— « decreet » : decreet II van 22 juli 1993 tot overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 2. De heer Rudy Demotte, Minister-President, is bevoegd voor :

- de coördinatie en de mededeling van het regeringsbeleid;
- het voorzitterschap van het ministeriële comité « creatie van activiteiten »;
- de organisatie van de bestuurlijke task force bestaande uit verantwoordelijken van de besturen, paragewestelijke en andere publieke of parapublieke instellingen betrokken bij de « creatie van activiteiten »;
- de administratieve vereenvoudiging;
- e-government en bestuurlijke informatica;
- evaluatie, prospectief beleid en statistiek;
- de aanhangigmaking van zaken bij het overlegcomité « Federale Regering, Gemeenschaps- en Gewestregeringen », de intrabelgische betrekkingen, alsmede de werking van de instellingen, met inbegrip van de betrekkingen met het Parlement;
- de coördinatie van de dossiers betreffende de Structuurfondsen, met inbegrip van de betrekkingen met de Europese, de nationale en de gewestelijke instellingen;
- de organisatie van een task force belast met de voorbereiding en de coördinatie van de dossiers betreffende de Structuurfondsen, alsook met hun uitvoering en evaluatie;
- het economische impulsfonds voor de reconversiegebieden en bijzondere achtergestelde gebieden, met inbegrip van de dossiercoördinatie;
- de vestiging van diensten en instellingen, en het onroerend beheer;
- de verdeling van de middelen van de Nationale Loterij;
- de coördinatie van het plan P.L.U.I.E.S.;
- de coördinatie van het plan « permanente bewoning van toeristische uitrustingen »;
- de in-, de uit- en de doorvoer van wapens, munities en materieel die in het bijzonder bestemd zijn voor een militair gebruik, voor de ordehandhaving en van de daarmee verband houdende technologie, evenals van de producten en technologieën voor beide doeleinden, onverminderd de federale bevoegdheid voor in- en uitvoer met betrekking tot leger en politie, en mits naleving van de criteria die bepaald zijn door de Gedragscode van de Europese Unie inzake wapenuitvoer;
- het toekennen van licenties voor de in-, de uit- en de doorvoer van wapens, munities en materieel die in het bijzonder bestemd zijn voor een militair gebruik, voor de ordehandhaving en van de daarmee verband houdende technologie, evenals van de producten en technologieën voor beide doeleinden, onverminderd de federale bevoegdheid voor die met betrekking tot leger en politie;
- het gezondheidsbeleid, zoals bedoeld in artikel 3, 6°, van het decreet;
- de bijstand aan personen, zoals bedoeld in artikel 3, 7°, van het decreet, met uitzondering van de wetgeving betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en het toezicht daarop;
- het gelijke-kansenbeleid.

Art. 3. De heer André Antoine, Vice-Minister-President en Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling, is bevoegd voor :

- de luchthavens zoals bedoeld in artikel 6, § 1, X, 7° en 9°, van de wet en de uitrusting en uitbating ervan;
- het openbaar vervoer zoals bedoeld in artikel 6, § 1, X, 8°, van de wet en de acties van programma 54.06 van de begroting;
- het leerlingenvervoer zoals bedoeld in artikel 3, 5°, van het decreet;
- de gewestelijke aspecten van de uitvoering van het investeringsplan van de NMBS;
- het energiebeleid zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VII, van de wet, met inbegrip van het wetenschappelijke onderzoek inzake energie en valorisering van de steenberggen;
- de huisvesting zoals bedoeld in artikel 6, § 1, IV, van de wet;
- de ruimtelijke ordening zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, van de wet, behalve 4° en 7°;
- de globale vergunningen, zoals bedoeld in hoofdstuk XI van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

Art. 4. De heer Michel Daerden, Vice-Minister-President en Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting, is bevoegd voor :

- de begroting, de financiën en de thesaurie, met inbegrip van de uitvoering van decreet I van 7 juli 1993 tot oprichting van vijf publiekrechtelijke vennootschappen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs en de fiscale bevoegdheden die naar de Gewesten zijn overgeheveld bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de Gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de Gewesten;
- het voorzitterschap van het ministeriële comité voor de opvolging en de monitoring van de alternatieve financieringen en de financiële toestand van de openbare instellingen, met inbegrip van de gespecialiseerde vennootschappen en filialen;
- de openbare werken zoals bedoeld in artikel 6, § 1, X, 1° tot 6°, van de wet, met inbegrip van de groene stroken langs de de wegen en de bevaarbare waterwegen en de verkeersveiligheid;
- de stadsvernieuwing, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, 4°, van de wet;
- de cartografie;
- de grote kunstwerken zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 2 februari 1993 tot overdracht van de waterwegen aan de Gewesten, met inbegrip van de bevordering van de bevaarbare waterwegen;
- wat lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens betreft, de gemeentelijke, provinciale, intercommunale en privé-infrastructuren, zoals bedoeld in artikel 3, 1°, van het decreet.

Art. 5. De heer Philippe Courard, Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken, is bevoegd voor :

- de ondergeschikte besturen, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VIII, van de wet;
- het toezicht, zoals bedoeld in artikel 7 van de wet;
- het toezicht op de politiezones zoals bepaald bij het decreet van 12 februari 2004 tot wijziging van het decreet van 1 april 1999 tot organisatie van het toezicht op de gemeenten, de provincies en de intercommunales van het Waalse Gewest;
- de wetgeving inzake de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en het toezicht daarop;
- de ambtenarenzaken en het bestuur;
- de kerkfabrieken en de instellingen belast met het beheer van de temporalien van de erkende erediensten zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VIII, 6° van de wet.

Art. 6. De heer Jean-Claude Marcourt, Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium, is bevoegd voor :

- de economie, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VI, 1° en 2°, van de wet, met inbegrip van de K.M.O.'s en de erkenning van de ondernemers;
- het afzet- en uitvoerbeleid, bedoeld in artikel 6, § 1e, VI, eerste lid, 3°, van de wet en de bevordering van landbouw- en tuinbouwproducten in het buitenland;
- de sociale economie;
- de ontvangst van de buitenlandse investeringen;
- het werkgelegenheidsbeleid zoals bedoeld in artikel 6, § 1, IX, van de wet;
- het erfgoed, met inbegrip van de monumenten en sites zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, 7°, van de wet, evenals de opgravingen.

Art. 7. Mevr. Marie-Dominique Simonet, Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen, is bevoegd voor :

- de internationale betrekkingen, met inbegrip van de betrekkingen met de Europese instellingen, onverminderd artikel 2, achtste streepje, en de ontwikkelingssamenwerking zoals bedoeld in artikel 6ter van de wet;
- het wetenschappelijk onderzoek, zoals bedoeld in artikel 6bis van de wet, met uitzondering van het wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de energie;
- de nieuwe technologieën;
- de telecommunicatie (met inbegrip van het beheer van het WIN-Contract), met uitzondering van de cyberscholen en de cyberklassen.

Art. 8. De heer Marc Tarabella, Minister van Vorming, is bevoegd voor :

- de sociale promotie zoals bedoeld in artikel 3, 3°, van het decreet;
- de beroepsomscholing en -bijscholing, zoals bedoeld in artikel 3, 4°, van het decreet;
- de cyberscholen en de cyberklassen.

Art. 9. De heer Benoît Lutgen, Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme, is bevoegd voor :

— het landbouwbeleid, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, V, van de wet, met inbegrip van de slachthuizen en van de aanvullende en suppletieve hulp aan landbouwbedrijven, behalve de toepassing van de wetten op de economische expansie en de bevordering van landbouw- en tuinbouwproducten in het buitenland;

— de landinrichting, het natuurbehoud en de ruilverkaveling, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, III, met uitzondering van punt 9°, van de wet;

— het leefmilieu zoals bedoeld in artikel 6, § 1, II, 1° tot 4°, van de wet, behalve de globale vergunningen bedoeld in hoofdstuk XI van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

- de ontwatering zoals bedoeld in artikel 6, § 1, III, 9°, van de wet;
- het beheer van de bodemrijksdommen;
- het toerisme zoals bedoeld in artikel 3, 2°, van het decreet;
- het impulsfonds voor de landelijke economische ontwikkeling, met inbegrip van de dossiercoördinatie.

Art. 10. De binnen de Regering beraadslaagde decreetsontwerpen en besluiten worden ondertekend door de Minister die bevoegd is voor de aangelegenheid waarop zij betrekking hebben.

Zij worden medeondertekend door de Minister-President.

Art. 11. Als een delegatie wordt verleend overeenkomstig het besluit tot regeling van de werking van de Regering, worden de besluiten ondertekend door de Minister aan wie die delegatie wordt verleend.

In geval van afwezigheid of verhinderd van een Minister kan laatstgenoemde de Minister aanwijzen die bevoegd is om in diens naam en opdracht te tekenen.

Art. 12. Het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2008 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten wordt opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 14 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,
M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,
Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,
M. TARABELLA

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,
Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2009/00342]

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et portant désignation de ses vice-présidents

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 60, § 2;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci, notamment l'article 2;

Considérant que la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, notamment l'article 2bis, § 1^{er}, inséré par la loi du 17 juillet 1997, trouve à s'appliquer;

Considérant qu'en application de l'article 60, § 2, alinéa 1^{er}, des susdites lois coordonnées, les membres effectifs et suppléants de la Commission permanente de contrôle linguistique sont nommés par le Roi parmi les candidats présentés sur listes triples par les parlements de Communauté;

Vu les listes triples de candidats présentées par le Parlement de la Communauté française, le Parlement flamand et le Parlement de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs de la Commission permanente de contrôle linguistique :

a) Section française :

— M. Stéphane Van Ommeslaeghe

— M. Christophe Verbist

— Mme Caroline Hermanus

— M. Paul Verwilghen

— Mme Mélanie Lazzari

b) Section néerlandaise :

— M. Steven Utsi

— M. Peter Vandenbussche

— Mme Helga De Baets

— M. Emmanuel Vandenbossche

— Mme Tania Dekens

c) Membre d'expression allemande :

— M. Marcel Henn.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants de la même Commission :

a) Section Française :

— M. Thierry Mercken

— M. Christophe T'sas

— Mme Déborah Gustin

— M. Quentin Hayois

— Mme Véronique Dumoulin

b) Section néerlandaise :

— Mme Annick Buggenhout

— M. Jean-Marie Van Exem

— M. Frank Judo

— M. Christian Cloots

— Mme Ellen Neirinck

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2009/00342]

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en houdende benoeming van haar ondervoorzitters

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 60, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, inzonderheid artikel 2bis, § 1, ingevoegd door de wet van 17 juli 1997, van toepassing is;

Overwegende dat, met toepassing van artikel 60, § 2, eerste lid, van de voornoemde samengevatte wetten, de vaste en de plaatsvervangende leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht door de Koning worden benoemd onder de kandidaten voorgedragen op driedubbele lijsten door de Gemeenschapsparlementen;

Gelet op de driedubbele lijsten van kandidaten voorgedragen door het Vlaams Parlement, door het Parlement van de Franse Gemeenschap en door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot vaste leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht worden benoemd :

a) Nederlandse afdeling :

— De heer Steven Utsi

— De heer Peter Vandenbussche

— Mevr. Helga De Baets

— De Heer Emmanuel Vandenbossche

— Mevr. Tania Dekens

b) Franse afdeling :

— De heer Stéphane Van Ommeslaeghe

— De heer Christophe Verbist

— Mevr. Caroline Hermanus

— De heer Paul Verwilghen

— Mevr. Mélanie Lazzari

c) Duitstalig lid :

— De heer Marcel Henn.

Art. 2. Tot plaatsvervangende leden van dezelfde Commissie worden benoemd :

a) Nederlandse afdeling :

— Mevr. Annick Buggenhout

— De heer Jean-Marie Van Exem

— De heer Frank Judo

— De heer Christian Cloots

— Mevr. Ellen Neirinck

b) Franse afdeling :

— De heer Thierry Mercken

— De heer Christophe T'sas

— Mevr. Déborah Gustin

— De heer Quentin Hayois

— Mevr. Véronique Dumoulin

c) Membre d'expression allemande :

— Madame Ulrike Kloos.

Art. 3. Chaque membre effectif a pour suppléant celui qui occupe la même place que lui dans l'ordre figurant aux articles précédents.

Art. 4. Messieurs Christophe Verbist, membre effectif de la section française de la Commission permanente de contrôle linguistique, et Emmanuel Vandebossche, membre effectif de la section néerlandaise de la même Commission, sont désignés vice-présidents de cette Commission.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

c) Duitstalig lid :

— Mevr. Ulrike Kloos.

Art. 3. Ieder vast lid heeft als plaatsvervanger degene die dezelfde plaats als hij bekleedt in de volgorde die in de voorgaande artikelen is aangegeven.

Art. 4. De heren Emmanuel Vandebossche, vast lid van de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, en Christophe Verbist, vast lid van de Franse afdeling van dezelfde Commissie, worden tot ondervoorzitters van deze Commissie aangewezen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00355]

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. — Nomination. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 2 juin 2008, 2^e édition, page 28124, il y a lieu de lire : « commissaire-enquêteur » au lieu de « commissaire-examineur ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00355]

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie. — Benoeming. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2008, 2^e uitgave, bladzijde 28124, gelieve te lezen « commissaris-onderzoeker », in de plaats van « commissaris-examinator ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2009/22240]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil général de l'assurance soins de santé. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 26 avril 2009, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de son mandat du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Gobbin, N., membre effectif.

Par le même arrêté, M. Loix, M., est nommé membre effectif audit Conseil, au titre de représentant de l'autorité, désigné par la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, avec l'accord du Ministre du Budget, en remplacement de M. Gobbin, N.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2009/22240]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 26 april 2009, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn mandaat van de Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Gobbin, N., werkend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Loix, M., benoemd tot werkend lid bij genoemde raad, als vertegenwoordiger van de overheid, voorgedragen door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, met de instemming van de Minister van Begroting, ter vervanging van de heer Gobbin, N.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09352]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 28 septembre 2008, entrant en vigueur le 31 mai 2009 au soir, Mme De Buck, C., greffier au tribunal de commerce de Gand, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09352]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 28 september 2008, in werking tredend op 31 mei 2009 's avonds, is Mevr. De Buck, C., griffier bij de rechtbank van koophandel te Gent, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 14 avril 2009, entrant en vigueur le 31 mai 2009 au soir, M. Debruyne, P., greffier en chef du tribunal de première instance de Furnes, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 14 april 2009, in werking tredend op 31 mei 2009 's avonds, is de heer Debruyne, P., hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 27 octobre 2008, entrant en vigueur le 31 mai 2009 au soir, M. De Rijst, P., secrétaire en chef du parquet de la cour du travail de Bruxelles, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 28 octobre 2008, entrant en vigueur le 31 mai 2009 au soir, Mme Pulinckx, M., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Hasselt, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 2008, in werking tredend op 31 mei 2009 's avonds, is de heer De Rijst, P., hoofdsecretaris bij het parket van het arbeidshof te Brussel, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 28 oktober 2008, in werking tredend op 31 mei 2009 's avonds, is Mevr. Pulinckx, M., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2009/11209]

29 AVRIL 2009. — Arrêté royal renouvelant les mandats des présidents effectifs et suppléants du Conseil d'Établissement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 2002 instaurant le Conseil d'Établissement, l'article 3, § 1^{er}, modifiée par la loi du 11 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2004 relatif au Conseil d'Établissement, instauré par la loi du 26 juin 2002, l'article 1, § 1^{er};

Sur la proposition de la Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont renouvelés les mandats de président effectif du Conseil d'Établissement pour un terme de six ans prenant cours le 15 septembre 2008 :

— auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langues française et allemande :

Mme H. NICOLAS, juge au tribunal de commerce de Liège;

— auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langue néerlandaise :

Mme Fr. DESGUIN, avocate à Brakel et juge suppléant au tribunal de première instance d'Audenarde.

Art. 2. Sont renouvelés les mandats de président suppléant pour la même période :

— auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langues française et allemande :

M. H. BARTH, conseiller à la cour du travail de Liège;

— auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langue néerlandaise :

M. P. RAPSAET, juge de paix à Waregem.

Art. 3. La Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2009/11209]

29 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot hernieuwing van de mandaten van de werkende en plaatsvervangende voorzitters van de Vestigingsraad

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 2002 betreffende de oprichting van de Vestigingsraad, artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2004 betreffende de Vestigingsraad, opgericht bij de wet van 26 juni 2002, artikel 1, § 1;

Op de voordracht van de Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden hernieuwd de mandaten van werkend voorzitter van de Vestigingsraad met ingang op 15 september 2008 voor een termijn van zes jaar :

— bij de Kamer die kennis neemt van de Franstalige en Duitstalige zaken :

Mevr. H. NICOLAS, rechter bij de rechtbank van koophandel te Luik;

— bij de Kamer die kennis neemt van de Nederlandstalige zaken :

Mevr. Fr. DESGUIN, advocaat te Brakel en plaatsvervangend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde.

Art. 2. Worden hernieuwd de mandaten van plaatsvervangend voorzitter voor dezelfde periode :

— bij de Kamer die kennis neemt van de Franstalige en Duitstalige zaken :

De heer H. BARTH, raadsheer bij het arbeidshof te Luik;

— bij de Kamer die kennis neemt van de Nederlandstalige zaken :

De heer P. RAPSAET, vrederechter te Waregem.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2009/11211]

28 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel
portant démission et nomination de membres
du Conseil de la Propriété intellectuelle

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2004 portant création d'un Conseil de la Propriété intellectuelle;

Vu l'arrêté ministériel du 15 décembre 2005 portant nomination des membres et du président de chaque section du Conseil de la Propriété intellectuelle et fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 5 juillet 2004 portant création d'un Conseil de la Propriété intellectuelle,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont acceptées, les démissions présentées par :

— M. Werner Van Borm, Janssen Pharmaceutica, membre suppléant de la Section « Propriété industrielle » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentant des entreprises ou d'organisations d'entreprises;

— M. Adriaan Meersman, CRIOC, membre suppléant de la Section « Propriété industrielle » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentant des organisations des consommateurs;

— M. Hugues Thibaut, Test-achats, membre effectif de la Section « Droit d'auteur et Droits voisins » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentant des organisations des consommateurs.

Art. 2. Sont nommés au sein du Conseil de la Propriété intellectuelle pour la durée du mandat des membres qu'ils remplacent :

— Mme Karine Crepin, GlaxoSmithKline Biologicals, membre suppléant de la Section « Propriété industrielle » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentante d'entreprises ou d'organisations d'entreprises;

— M. Thibault Willaert, CRIOC, membre suppléant de la Section « Propriété industrielle » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentant des organisations des consommateurs;

— Mme Caroline Koelman, Test-achats, membre effectif de la Section « Droit d'auteur et Droits voisins » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentante des organisations des consommateurs.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 avril 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2009/11211]

28 APRIL 2009. — Ministerieel besluit
houdende ontslag en benoeming van leden
van de Raad voor de Intellectuele Eigendom

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2004 houdende oprichting van een Raad voor de Intellectuele Eigendom;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 december 2005 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van elke afdeling van de Raad voor de Intellectuele Eigendom en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 5 juli 2004 houdende oprichting van een Raad voor de Intellectuele Eigendom,

Besluit :

Artikel 1. Worden aanvaard, de ontslagen aangeboden door :

— de heer Werner Van Borm, Janssen Pharmaceutica, plaatsvervangend lid van de Sectie « Industriële Eigendom » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van ondernemingen of van organisaties van ondernemingen;

— de heer Adriaan Meersman, OIVO, plaatsvervangend lid van de Sectie « Industriële Eigendom » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van organisaties van verbruikers;

— de heer Hugues Thibaut, Testaankoop, effectief lid van de Sectie « Auteursrecht en Naburige rechten » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van organisaties van verbruikers.

Art. 2. Worden benoemd binnen de Raad voor de Intellectuele Eigendom voor de duur van het mandaat van de leden die zij vervangen :

— Mevr. Karine Crepin, GlaxoSmithKline Biologicals, plaatsvervangend lid van de Sectie « Industriële Eigendom » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van ondernemingen of van organisaties van ondernemingen;

— de heer Thibault Willaert, OIVO, plaatsvervangend lid van de Sectie « Industriële Eigendom » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van organisaties van verbruikers;

— Mevr. Caroline Koelman, Testaankoop, effectief lid van de Sectie « Auteursrecht en Naburige rechten » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van organisaties van verbruikers.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 28 april 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11208]

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel renouvelant les mandats des membres effectifs et suppléants du Conseil d'Établissement et nommant un membre suppléant

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Vu la loi du 26 juin 2002, article 3, relative à l'instauration du Conseil d'Établissement, modifiée par la loi du 11 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2004 relatif au Conseil d'Établissement, instauré par la loi du 26 juin 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. A. M. R. DESMET-CARLIER, directeur général au Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, est accordée, à sa demande, démission honorable de sa fonction de membre effectif du Conseil d'Établissement.

Art. 2. Sont renouvelés les mandats de membre effectif du Conseil d'Établissement, pour un terme de six ans prenant cours le 15 septembre 2008 :

— fonctionnaire désigné par le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langues française et allemande :

M. A. WAUTHIER, directeur général, adjoint bilingue,

— assesseurs proposés par le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises :

— auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langue néerlandaise :

M. J. SAP,

— auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langues française et allemande :

M. J.-P. DELHONTE.

Art. 3. Sont renouvelés les mandats de membre suppléant du Conseil d'Établissement pour la même période :

— fonctionnaire désigné par le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langues française et allemande :

M. V. BRANDERS, conseiller,

— assesseurs proposés par le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises :

— pour la Chambre qui connaît des affaires en langue néerlandaise :

Mme V. CAMPHYN,

— pour la Chambre qui connaît des affaires en langues française et allemande :

Mme V. BEGHAIN.

Art. 4. Est nommé membre effectif du Conseil d'Établissement pour la même période, auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langue néerlandaise :

M. M. VERMEERSCH, conseiller, fonctionnaire désigné par le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

Art. 5. Est nommé membre suppléant du Conseil d'Établissement pour la même période, auprès de la Chambre qui connaît des affaires en langue néerlandaise :

Mme M. WINDMOLDERS, attaché, fonctionnaire désigné par le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11208]

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot hernieuwing van de mandaten van de werkende en de plaatsvervangende leden van de Vestigingsraad en tot benoeming van een plaatsvervangend lid

De Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Gelet op de wet van 26 juni 2002, betreffende de oprichting van de Vestigingsraad, artikel 3, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2004 betreffende de Vestigingsraad, opgericht bij de wet van 26 juni 2002,

Besluit :

Artikel 1. Aan de heer R. DESMET-CARLIER, directeur-generaal bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O. Middenstand en Energie wordt, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn functie van werkend lid van de Vestigingsraad.

Art. 2. Worden hernieuwd de mandaten van werkend lid van de Vestigingsraad, voor een termijn van zes jaar met ingang op 15 september 2008 :

— ambtenaar aangesteld door de Minister die belast is met de Middenstand, bij de Kamer die kennis neemt van de Franstalige en Duitstalige zaken :

De heer A. WAUTHIER, directeur-generaal, tweetalig adjunct,

— bijzitters voorgesteld door de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen :

— bij de Kamer die kennis neemt van de Nederlandstalige zaken :

De heer J. SAP,

— bij de Kamer die kennis neemt van de Franstalige en Duitstalige zaken :

De heer J.-P. DELHONTE.

Art. 3. Worden hernieuwd de mandaten van plaatsvervangend lid van de Vestigingsraad, voor dezelfde periode :

— ambtenaar aangesteld door de Minister die belast is met de Middenstand, bij de Kamer die kennis neemt van de Franstalige en Duitstalige zaken :

De heer V. BRANDERS, adviseur,

— bijzitters voorgesteld door de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen :

— bij de Kamer die kennis neemt van de Nederlandstalige zaken :

Mevr. V. CAMPHYN,

— bij de Kamer die kennis neemt van de Franstalige en Duitstalige zaken :

Mevr. V. BEGHAIN.

Art. 4. Wordt benoemd tot werkend lid van de Vestigingsraad voor dezelfde periode, bij de Kamer die kennis neemt van de Nederlandstalige zaken :

De heer M. VERMEERSCH, adviseur, ambtenaar aangesteld door de Minister die belast is met de Middenstand.

Art. 5. Wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de Vestigingsraad voor dezelfde periode bij de Kamer die kennis neemt van de Nederlandstalige zaken :

Mevr. M. WINDMOLDERS, attaché, ambtenaar aangesteld door de Minister die belast is met de Middenstand.

Brussel, 30 april 2009.

Mevr. S. LARUELLE

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07100]

Armée. — Force terrestre
Passage du cadre des officiers de carrière
vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 7499 du 8 mars 2009, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le capitaine-commandant Jansens, F., est acceptée le 1^{er} mars 2009.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1991.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07100]

Leger. — Landmacht
Overgang van het kader van de beroepsofficieren
naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 7499 van 8 maart 2009, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein-commandant F. Jansens, aanvaard op 1 maart 2009.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, corps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1991.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07093]

Forces armées. — Fonction spéciale. — Commission

Par arrêté royal n° 7488 du 11 février 2009 le capitaine de vaisseau aviateur breveté d'état-major Pynoo, J.-T., est commissionné, le 16 février 2009, au grade d'amiral de flottille, pour exercer la fonction de commandant du Maritime Task Force UNIFIL.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07093]

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit nr. 7488 van 11 februari 2009 wordt kapitein-ter-zee J.-T. Pynoo op 16 februari 2009 aangesteld in de graad van flottielje admiraal, om de functie van commandant van de Maritime Task Force UNIFIL uit te oefenen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07096]

Forces armées
Fonction spéciale. — Désignation. — Commission

Par arrêté royal n° 7492 du 1^{er} mars 2009 :

Le colonel administrateur militaire Houbrechts, J.-B. est désigné, le 1^{er} janvier 2009, pour la fonction d'attaché de défense auprès l'Ambassade de Belgique à Moscou.

Le colonel administrateur militaire Houbrechts, J.-B. est commissionné, le 1^{er} avril 2009, au grade de général de brigade, pour exercer la fonction d'attaché de défense auprès l'Ambassade de Belgique à Moscou.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07096]

Krijgsmacht
Speciale functie. — Aanwijzing. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit nr. 7492 van 1 maart 2009 :

Wordt kolonel militair administrateur J.-B. Houbrechts op 1 januari 2009 aangewezen voor de functie van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Moskou.

Wordt kolonel militair administrateur J.-B. Houbrechts op 1 april 2009 aangesteld in de graad van brigadegeneraal, om de functie van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Moskou uit te oefenen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07097]

Forces armées
Commission d'officiers de réserve
issus du recrutement de candidats officiers de réserve

Par arrêté royal n° 7493 du 1^{er} mars 2009, le candidat officier de réserve Van Acker, T., est commissionné au grade de sous-lieutenant le 1^{er} octobre 2008.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07097]

Krijgsmacht
Aanstelling van reserveofficieren
gesproken uit de werving van kandidaat-reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 7493 van 1 maart 2009, wordt de kandidaat-reserveofficier T. Van Acker, op 1 oktober 2008 aangesteld in de graad van onderluitenant.

Par arrêté royal n° 7495 du 1^{er} mars 2009, le candidat officier de réserve Derden, S., est commissionné au grade de sous-lieutenant le 1^{er} octobre 2008.

Bij koninklijk besluit nr. 7495 van 1 maart 2009, wordt de kandidaat-reserveofficier S. Derden, op 1 oktober 2008 aangesteld in de graad van onderluitenant.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07098]

Forces armées
Nominations d'officiers de réserve
issus du recrutement de candidats officiers de réserve

Par arrêté royal n° 7494 du 1^{er} mars 2009, le sous-lieutenant commissionné candidat officier de réserve Van Acker, T., est nommé le 30 octobre 2008 au grade de sous-lieutenant officier de réserve et est inscrit dans le corps du personnel non-navigant de la force aérienne.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07098]

Krijgsmacht
Benoemingen van reserveofficieren
gesproken uit de werving van kandidaten-reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 7494 van 1 maart 2009, wordt onderluitenant kandidaat-reserveofficier T. Van Acker, op 30 oktober 2008 benoemd in de graad van onderluitenant reserveofficier en in corps van het niet-varend personeel van de luchtmacht ingeschreven.

Par arrêté royal n° 7496 du 1 mars 2009, le sous-lieutenant commissionné candidat officier de réserve Derden S., est nommé le 6 novembre 2008 au grade de sous-lieutenant officier de réserve et est inscrit, dans le corps de l'infanterie de la force terrestre.

Bij koninklijk besluit nr. 7496 van 1 maart 2009, wordt onderluitenant kandidaat-reserveofficier S. Derden, op 6 november 2008 benoemd in de graad van onderluitenant reserveofficier en in het korps van de infanterie van de landmacht ingeschreven.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07099]

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 7497 du 1^{er} mars 2009, l'adjudant-major Transon, J., est promu Officier de l'Ordre de la Couronne pour « Les services rendus à Sa Majesté le Roi en sa qualité de secrétaire à la Maison Militaire du Roi ».

Il prendra rang dans l'Ordre à dater de ce jour comme titulaire de cette nouvelle distinction.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07099]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 7497 van 1 maart 2009, wordt adjudant-majoor J. Transon bevorderd tot Officier in de Kroonorde voor « De verdiensten bewezen aan Zijne Majesteit de Koning in zijn hoedanigheid van secretaris bij het Militair Huis van de Koning ».

Hij zal van heden af rang in de Orde innemen als houder van deze nieuwe onderscheiding.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07103]

Personnel civil. — Fonction spéciale. — Désignation

Par arrêté ministériel n° 88958 du 20 avril 2009, Mme Poriau, Godelieve, conseiller général, est désignée à partir du 12 mars 2008 jusqu'au 11 septembre 2008 pour l'exercice d'une fonction supérieure de la classe A5.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07103]

Burgerpersoneel. — Speciale functie. — Aanwijzing

Bij ministerieel besluit nr. 88958 van 20 april 2009, wordt Mevr. Godelieve Poriau, adviseur-generaal, voor de periode van 12 maart 2008 tot en met 11 september 2008 aangewezen voor de uitoefening van een hoger ambt van de klasse A5.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07101]

Personnel civil. — Nomination

Par arrêté royal n° 7507 du 8 mars 2009, monsieur Jean Cayron est nommé à titre définitif dans la classe A1, à partir du 16 juillet 2008. Il porte le titre d'attaché.

La filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » lui est attribuée, à partir du 16 juillet 2007.

Pour la détermination de l'ancienneté dans la classe A1, les services prestés à partir du 1^{er} août 2007 sont pris en considération.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07101]

Burgerpersoneel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 7507 van 8 maart 2009, wordt mijnheer Jean Cayron in vast verband benoemd op 16 juli 2008 in de klasse A1. Hij draagt de titel van attaché.

Aan de betrokkene wordt de vakrichting « Wetenschappen, Toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek » toegewezen met ingang van 16 juli 2007.

Voor de vaststelling van de anciënniteit in de klasse A1 worden de werkelijke diensten gepresteerd met ingang van 1 augustus 2007 in aanmerking genomen.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2009/07102]

Personnel civil. — Démissions honorables

Par arrêté royal n° 7500 du 8 mars 2009, la démission honorable de sa fonction de professeur à l'Ecole royale militaire est accordée à M. Pastijn, Hugo, avec admission à la pension de retraite à la date du 1^{er} juillet 2009.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2009/07102]

Burgerpersoneel. — Eervolle ontslagen

Bij koninklijk besluit nr. 7500 van 8 maart 2009, wordt aan de heer Hugo Pastijn, hoogleraar aan de Koninklijke Militaire school, op 1 juli 2009 eervol ontslag uit zijn ambt verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal n° 7502 du 8 mars 2009, la démission honorable de sa fonction d'attaché est accordée à M. Bauwens, Jean, avec admission à la pension de retraite à la date du 1^{er} mai 2009.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

Bij koninklijk besluit nr. 7502 van 8 maart 2009, wordt aan de heer Jean Bauwens, attaché, op 1 mei 2009 eervol ontslag uit zijn ambt verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal n° 7504 du 8 mars 2009, la démission honorable de sa fonction de professeur civil auprès de l'Ecole royale technique, est accordée à M. Joly, Daniel à la date du 1^{er} juillet 2009.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

Bij koninklijk besluit nr. 7504 van 8 maart 2009, wordt aan de heer Daniel Joly, burgerprofessor aan de Koninklijke Technische School op 1 juli 2009 eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

COMMISSION DE REGULATION
DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ (CREG)

[C - 2009/11224]

13 MAI 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 février 2001 portant nomination des membres du conseil général de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz

Le Ministre de l'Energie,

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 24, § 3, alinéa 1^{er}, modifié par les lois du 16 juillet 2001, du 20 mars 2003, du 1^{er} juin 2005 et du 20 juillet 2006;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement du conseil général de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, l'article 3, modifié par les arrêtés royaux du 6 octobre 2000, du 20 septembre 2001, du 11 décembre 2003 et du 15 mai 2008;

Vu l'arrêté ministériel du 13 février 2001 portant nomination des membres du conseil général de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, modifié par les arrêtés ministériels du 5 mars 2004 et du 13 mai 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 1^o, b), et 2^o à 8^o, et l'article 2, 1^o, b), et 2^o à 8^o, de l'arrêté ministériel du 13 février 2001 portant nomination des membres du conseil général de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, modifié notamment par les arrêtés ministériels du 5 mars 2004 et du 13 mai 2008, sont remplacés comme suit :

« Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du conseil général de la Commission de régulation de l'Electricité et du Gaz, pour un terme de trois ans, les personnes désignées ci-après :

1^o en tant que représentants des pouvoirs publics :

b) pour chaque Gouvernement de région :

1. M. BIESEMAN Wilfried
2. M. BARBIEUX Christophe
3. Mme VEREECKE Anne

2^o en tant que délégués des organisations représentatives des travailleurs et des petits consommateurs :

a) pour les organisations représentatives des travailleurs qui siègent au Conseil national du travail :

1. M. LEEMANS Marc
2. M. DECROP Jehan
3. M. VAN LANCKER Eddy
4. Mme PANNEELS Anne
5. M. VERCAMST Jan

b) pour les mêmes organisations qui siègent au Conseil de la Consommation :

1. M. WILLEMS Tom
2. M. VAN DAELE Daniel

c) pour les organisations ayant comme objectif la promotion et la protection des intérêts généraux des petits consommateurs dans tous les domaines qui les concernent et qui sont indépendants des autorités et des milieux professionnels :

1. M. ADRIAENSSENS Claude
2. M. DOCHY Stéphane

3^o en tant que délégués des organisations représentatives des employeurs et des grands consommateurs :

a) pour les organisations représentatives de l'industrie, de secteur bancaire et du secteur des assurances qui siègent au Conseil central de l'Economie :

1. Mme CALLENS Isabelle
2. Mme CHAPUT Isabelle
3. M. VAN der MAREN Olivier

COMMISSIE VOOR DE REGULERING
VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG)

[C - 2009/11224]

13 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 februari 2001 tot benoeming van de leden van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas

De Minister van Energie,

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, op artikel 24, § 3, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2001, 20 maart 2003, 1 juni 2005 en 20 juli 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 oktober 2000, 20 september 2001, 11 december 2003 en 15 mei 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 februari 2001 tot benoeming van de leden van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, gewijzigd bij ministerieel besluiten van 5 maart 2004 en van 13 mei 2008,

Besluit :

Artikel 1. Het artikel 1, 1^o, b), en 2^o tot 8^o, en het artikel 2, 1^o, b), en 2^o tot 8^o, van het ministerieel besluit van 13 februari 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 februari 2001 tot benoeming van de leden van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, gewijzigd bij ministerieel besluiten van 5 maart 2004 en 13 mei 2008, worden vervangen als volgt :

« Artikel 1. Worden benoemd tot gewoon lid van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, voor een termijn van drie jaar de hierna vermelde personen :

1^o als vertegenwoordigers van de overheid :

b) voor elke Gewestregering :

1. de heer BIESEMAN Wilfried
2. de heer BARBIEUX Christophe
3. Mevr. VEREECKE Anne

2^o als afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties en de kleine gebruikers :

a) voor de representatieve werknemers-organisaties die zetelen in de Nationale Arbeidsraad :

1. de heer LEEMANS Marc
2. de heer DECROP Jehan
3. de heer VAN LANCKER Eddy
4. Mevr. PANNEELS Anne
5. de heer VERCAMST Jan

b) voor dezelfde organisaties die zetelen in de Raad voor Verbruik :

1. de heer WILLEMS Tom
2. de heer VAN DAELE Daniel

c) voor de organisaties die tot doel hebben de promotie en de bescherming van de algemene belangen van de kleine verbruikers op alle hun betreffende gebieden en die onafhankelijk zijn van de overheden en van de professionele milieus :

1. de heer ADRIAENSSENS Claude
2. de heer DOCHY Stéphane

3^o als afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties en de grote verbruikers :

a) voor de representatieve organisaties van de industrie, het bank- en het verzekeringswezen die zetelen in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven :

1. Mevr. CALLENS Isabelle
2. Mevr. CHAPUT Isabelle
3. de heer VAN der MAREN Olivier

b) pour les organisations représentatives de l'artisanat, des petites et moyennes entreprises commerciales et de la petite industrie qui siègent au même conseil :

1. M. ERNOTTE Pascal
2. M. VANDEN ABEELE Piet

c) pour les gros consommateurs d'énergie électrique :

M. CLAES Peter.

d) pour les gros consommateurs de gaz naturel :

M. BRAET Luc

4° en tant que représentants des producteurs d'électricité :

a) pour les producteurs appartenant à la Fédération belge des Entreprises électriques et gazières :

1. M. HERREMANS Jan
2. M. MAERTENS Paul

b) pour les producteurs réalisant leur production à l'aide d'énergies renouvelables :

Mme JACQUET Annabelle

c) pour les producteurs réalisant leur production à l'aide d'installations de cogénération :

Mme STEVENS Tine

d) pour les industriels qui produisent de l'électricité pour leurs propres besoins :

M. BECRET Jean-Pierre

5° en tant que représentants des gestionnaires des réseaux de transport et de distribution :

a) pour INTERMIXT :

1. M. HUGE Jacques
2. M. HUJOEL Luc
3. M. PEETERS Guy

b) pour INTER-REGIES :

M. DE BLOCK Gert

c) pour le gestionnaire du réseau de transport d'électricité :

Mme FONCK Pascale

d) pour le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel :

M. TUMMERS Paul

6° en tant que représentants des titulaires d'une autorisation de fourniture de gaz naturel appartenant à la Fédération belge des Entreprises électriques et gazières :

1. M. GILLIS Michaël
2. M. VAN NUNEN Carlos

7° en tant que représentants des associations environnementales :

1. M. CLAEYS Bram
2. M. VANDE PUTTE Jan

8° en tant que représentants des titulaires d'une autorisation de fourniture d'électricité appartenant à la Fédération belge des Entreprises électriques et gazières :

1. Mme HEYVAERT Griet
2. Mme VAN BOXELAER Kathleen

9° en tant que représentant du gestionnaire du marché d'échange de blocs d'énergie proposé par Belpex :

Mme VANDENBORRE Catherine.

Art. 2. § 1^{er}. Sont nommés membres suppléants du conseil général de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, pour un terme de trois ans, les personnes désignées ci-après :

1° en tant que représentants des pouvoirs publics :

b) pour chaque Gouvernement de région :

1. Mme TANGHE Martine
2. M. PIERS de RAVESCHOOT Ronald
3. Mme JADOT Caroline

b) voor de representatieve organisaties van het ambacht, de kleine en middelgrote handelsondernemingen en de kleine nijverheid die zetelen in dezelfde raad :

1. de heer ERNOTTE Pascal
2. de heer VANDEN ABEELE Piet

c) voor de grote elektriciteitsverbruikers

de heer CLAES Peter

d) voor de grote aardgasverbruikers :

de heer BRAET Luc

4° als vertegenwoordigers van de elektriciteitsproducenten :

a) voor de producenten die behoren tot de Federatie Elektriciteits- en Gas bedrijven :

1. de heer HERREMANS Jan
2. de heer MAERTENS Paul

b) voor de producenten die hun productie verwezenlijken met behulp van hernieuwbare energiebronnen :

Mevr. JACQUET Annabelle

c) voor de producenten die hun productie verwezenlijken met behulp van installaties voor warmtekrachtkoppeling :

Mevr. STEVENS Tine

d) voor de industriëlen die elektriciteit voor eigen behoefte produceren :

de heer BECRET Jean-Pierre

5° als vertegenwoordigers van de transmissie- en distributienetten beheerders :

a) voor INTERMIXT :

1. de heer HUGE Jacques
2. de heer HUJOEL Luc
3. de heer PEETERS Guy

b) voor INTER-REGIES :

de heer DE BLOCK Gert

c) voor de beheerder van het transmissienet voor elektriciteit :

Mevr. FONCK Pascale

d) voor de beheerder van het vervoersnet voor aardgas :

de heer TUMMERS Paul

6° als vertegenwoordigers van titularissen van een leveringsvergunning van aardgas behorend tot de Belgische Federatie van Elektriciteits- en Gasondernemingen :

1. de heer GILLIS Michaël
2. de heer VAN NUNEN Carlos

7° als vertegenwoordigers van de milieuverenigingen :

1. de heer CLAEYS Bram
2. de heer VANDE PUTTE Jan

8° als vertegenwoordigers van titularissen van een leveringsvergunning van elektriciteit behorend tot de Belgische Federatie van Elektriciteits- en Gasondernemingen :

1. Mevr. HEYVAERT GRIET
2. Mevr. VAN BOXELAER Kathleen

9° als vertegenwoordiger van de marktbeheerder voor de uitwisseling van energieblokken voorgesteld door Belpex

Mevr. VANDENBORRE Catherine.

Art. 2. § 1. Worden benoemd tot plaatsvervangend lid van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas voor een termijn van drie jaar de hierna vermelde personen :

1° als vertegenwoordigers van de overheid :

b) voor elke Gewestregering :

1. Mevr. TANGHE Martine
2. de heer PIERS de RAVESCHOOT Ronald
3. Mevr. JADOT Caroline

2° en tant que délégués des organisations représentatives des travailleurs et des petits consommateurs :

a) pour les organisations représentatives des travailleurs qui siègent au Conseil national du travail :

1. M. GALLER Jean-Claude
2. M. BAECKELANDT Filip
3. M. VAN MOL Christiaan
4. Mme SKA Marie-Hélène
5. Mme JONCKHEERE Caroline

b) pour les mêmes organisations qui siègent au Conseil de la Consommation :

1. Mme MENDES Ines
2. M. SPIESSENS Eric

c) pour les organisations ayant comme objectif la promotion et la protection des intérêts généraux des petits consommateurs dans tous les domaines qui les concernent et qui sont indépendants des autorités et des milieux professionnels :

1. Mme RENSON Marie-Christine
2. M. DE BIE Nico

3° en tant que délégués des organisations représentatives des employeurs et des grands consommateurs :

a) pour les organisations représentatives de l'industrie, de secteur bancaire et du secteur des assurances qui siègent au Conseil central de l'Economie :

1. M. VANDERMARLIERE Frank
2. M. CALOZET Michel
3. Mme AERTS Kristin

b) pour les organisations représentatives de l'artisanat, des petites et moyennes entreprises commerciales et de la petite industrie qui siègent au même conseil :

1. Mme WERTH Francine
2. M. VAN GORP Michel

c) pour les gros consommateurs d'énergie électrique :

Mme EELENS Claire.

d) pour les gros consommateurs de gaz naturel :

M. de MUNCK Laurent

4° en tant que représentants des producteurs d'électricité :

a) pour les producteurs appartenant à la Fédération belge des Entreprises électriques et gazières :

1. M. DE GROOF Christiaan
2. Mme de VILLENFAGNE Aude

b) pour les producteurs réalisant leur production à l'aide d'énergies renouvelables :

M. BODE Bart

c) pour les producteurs réalisant leur production à l'aide d'installations de cogénération :

M. MARENNE Yves

d) pour les industriels qui produisent de l'électricité pour leurs propres besoins :

M. ZADORA Peter

5° en tant que représentants des gestionnaires des réseaux de transport et de distribution :

a) pour INTERMIXT :

1. Mme DEBATISSE Jennifer
2. M. VERSCHELDE Martin
3. Mme DECLERCQ Christine

b) pour INTER-REGIES :

Mme HOUGARDY Carine

2° als afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties en de kleine gebruikers :

a) voor de representatieve werknemers-organisaties die zetelen in de Nationale Arbeidsraad :

1. de heer GALLER Jean-Claude
2. de heer BAECKELANDT Filip
3. de heer VAN MOL Christiaan
4. Mevr. SKA Marie-Hélène
5. Mevr. JONCKHEERE Caroline

b) voor dezelfde organisaties die zetelen in de Raad voor Verbruik :

1. Mevr. MENDES Ines
2. de heer SPIESSENS Eric

c) voor de organisaties die tot doel hebben de promotie en de bescherming van de algemene belangen van de kleine verbruikers op alle hun betreffende gebieden en die onafhankelijk zijn van de overheden en van de professionele milieus :

1. Mevr. RENSON Marie-Christine
2. de heer DE BIE Nico

3° als afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties en de grote verbruikers :

a) voor de representatieve organisaties van de industrie, het bank- en het verzekeringswezen die zetelen in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven :

1. de heer VANDERMARLIERE Frank
2. de heer CALOZET Michel
3. Mevr. AERTS Kristin

b) voor de representatieve organisaties van het ambacht, de kleine en middelgrote handelsondernemingen en de kleine nijverheid die zetelen in dezelfde raad :

1. Mevr. WERTH Francine
2. de heer VAN GORP Michel

c) voor de grote elektriciteitsverbruikers

Mevr. EELENS Claire.

d) voor de grote aardgasverbruikers :

de heer de MUNCK Laurent

4° als vertegenwoordigers van de elektriciteitsproducenten :

a) voor de producenten die behoren tot de Federatie Elektriciteits- en Gas bedrijven :

1. de heer DE GROOF Christiaan
2. Mevr. de VILLENFAGNE Aude

b) voor de producenten die hun productie verwezenlijken met behulp van hernieuwbare energiebronnen :

de heer BODE Bart

c) voor de producenten die hun productie verwezenlijken met behulp van installaties voor warmtekraftkoppeling :

de heer MARENNE Yves

d) voor de industriële die elektriciteit voor eigen behoefte produceren :

de heer ZADORA Peter

5° als vertegenwoordigers van de transmissie- en distributienetten beheerders :

a) voor INTERMIXT :

1. Mevr. DEBATISSE Jennifer
2. de heer VERSCHELDE Martin
3. Mevr. DECLERCQ Christine

b) voor INTER-REGIES :

Mevr. HOUGARDY Carine

c) pour le gestionnaire du réseau de transport d'électricité :

Mme GERKENS Isabelle

d) pour le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel :

M. DESCHUYTENEER Thierry

6° en tant que représentants des titulaires d'une autorisation de fourniture de gaz naturel appartenant à la Fédération belge des Entreprises électriques et gazières :

1. Mme DE BUCK Hilde

2. M. VAN GIJSEL Gert

7° en tant que représentants des associations environnementales :

1. Mme BORGES Esmeralda

2. M. VANDEBURIE Julien

8° en tant que représentants des titulaires d'une autorisation de fourniture d'électricité appartenant à la Fédération belge des Entreprises électriques et gazières :

1. Mme GODTS Annemie

2. M. WYVERKENS Herman

9° en tant que représentant du gestionnaire du marché d'échange de blocs d'énergie proposé par Belpex :

M. MATTHYS- DONNADIEU James

§ 2. Ils sont appelés à suppléer respectivement les membres effectifs du conseil général de la Commission de régulation de l'Electricité et du Gaz, selon l'ordre déterminé à l'article 1^{er}. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 13 mai 2009.

P. MAGNETTE

c) voor de beheerder van het transmissienet voor elektriciteit :

Mevr. GERKENS Isabelle

d) voor de beheerder van het vervoersnet voor aardgas :

de heer DESCHUYTENEER Thierry

6° als vertegenwoordigers van titularissen van een leveringsvergunning van aardgas behorend tot de Belgische Federatie van Elektriciteits- en Gasondernemingen :

1. Mevr. DE BUCK Hilde

2. de heer VAN GIJSEL Gert

7° als vertegenwoordigers van de milieuverenigingen :

1. Mevr. BORGES Esmeralda

2. de heer VANDEBURIE Julien

8° als vertegenwoordigers van titularissen van een leveringsvergunning van elektriciteit behorend tot de Belgische Federatie van Elektriciteits- en Gasondernemingen :

1. Mevr. GODTS Annemie

2. de heer WYVERKENS Herman

9° als vertegenwoordiger van de marktbeheerder voor de uitwisseling van energieblokken voorgesteld door Belpex :

de heer MATTHYS-DONNADIEU James

§ 2. Ze worden respectievelijk geroepen om de effectieve leden van de algemene raad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas te vervangen volgens de volgorde vastgelegd in artikel 1. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 13 mei 2009.

P. MAGNETTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/35434]

Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan

OVERPELT. — Bij besluit van 30 april 2009 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Overpelt in zitting van 3 november 2008 en dat een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte bevat, goedgekeurd met uitsluiting van :

— De zinsnede « ... waar de functies beroepslandbouw, hobbylandbouw, bosbouw, natuur nevens geschikt zijn en andere functies ondergeschikt zijn,... » p. 62 RD.

— P. 66 RD de paragraaf over de « geselecteerde gebieden met kleine landschapselementen ».

— De zin « landbouw in de gemengde gebieden » uit bindende bepaling 7 : « selecties aangaande de gemeentelijke landbouwstructuur » p. 7 BB.

— De zin : « Het segment van de Astridlaan tussen N71 tot de kruising met de N74 als zone voor woonfunctie-lokale handelsactiviteiten » bij bindende bepaling 14 p. 10 BB.

— Voetbalterrein Dorperheide, Voetbalterrein Hobosstraat, Voetbalterreinen Real Heesakker, Visvijvers Heesakkerstraat uit bindende bepaling 9 p. BB.

— De selectie van drie nieuw te ontwikkelen bedrijventerreinen (Nolim-Zuid, woonlint Siberië en uitbreiding Nolim-Noord) uit bindende bepaling 13 p. 9 BB.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/35433]

Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan

ZONHOVEN. — Bij besluit van 7 mei 2009 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Zonhoven in zitting van 26 januari 2009 en dat een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte bevat, goedgekeurd met uitsluiting van :

— De paragraaf « De minimumoppervlakte van het terrein dient i.f.v. de inrichting van 11 standplaatsen 1 650 m² te bedragen (minimumoppervlakte per standplaats is 150 m²), de richtnorm per standplaats bedraagt 240 m². Het huidige ingenomen perceel (perceel 953a) is met een oppervlakte van +/- 2 400 m² dus voldoende groot volgens de minimumnorm. » p. 102 RD en zoals met blauw doorstreept.

— De zinsnede « in functie van de ontwikkeling van het woonuitbreidingsgebied WU10 » p. 102 RD en « in het totaal concept » p. 103 RD en zoals met blauw doorstreept.

— De paragraaf « Via dit gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zal, voor de zonevreemde woningen in deze clusters een planologische wijziging naar woongebied met landelijk karakter opgenomen worden. Het gaat dan enkel om de woningen, percelen worden niet gewijzigd van bestemming. » p. 91 RD zn aosl met blauw doorstreept.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202104]

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon
désignant l'intercommunale ALG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel
sur le territoire de la commune de Waimes

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, tel que modifié par le décret du 18 décembre 2003, le décret-programme du 3 février 2005 et le décret du 17 juillet 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 octobre 2003 relatif aux gestionnaires de réseaux gaziers;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale ALG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz sur le territoire de la ville de Verviers;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale ALG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 2005 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale ALG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz;

Vu la délibération du Conseil communal de Waimes du 23 décembre 2008 relative à son affiliation à l'intercommunale ALG;

Vu la délibération du Conseil d'administration de l'ALG du 9 février 2009 relative à l'admission de la commune de Waimes en qualité d'associé au sein de l'ALG;

Vu l'avis favorable de la CWaPE CD-9c30-CWaPE-229 du 24 février 2009 sur la désignation de l'intercommunale ALG en tant que gestionnaire de réseau de gaz sur le territoire de la commune de Waimes;

Considérant que le territoire de la commune de Waimes n'est pas encore desservi par un réseau de distribution gazier;

Considérant que l'ALG est le seul gestionnaire de réseau de distribution de gaz opérant sur les territoires limitrophes de ceux de la commune de Waimes et qu'il n'y a pas de recouvrement géographique avec un autre GRD pour les territoires ajoutés;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'intercommunale pure ALG, sise à la rue Sainte-Marie 11, à 4000 Liège, est désignée en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz naturel pour une durée de vingt ans à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté sur le territoire de la commune de Waimes.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 avril 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/202104]

**23. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Bezeichnung der Interkommunale ALG als Betreiber eines Erdgasversorgungsnetzes
auf dem Gebiet der Gemeinde Weismes**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts, so wie abgeändert durch das Dekret vom 18. Dezember 2003 und durch das Dekret vom 17. Juli 2008;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Oktober 2003 bezüglich der Betreiber von Gasnetzen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale ALG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes auf dem Gebiet der Stadt Verviers;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale ALG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 2005 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale ALG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Weismes vom 23. Oktober 2008 bezüglich dessen Beitritts zur Interkommunale ALG;

Aufgrund des Beschlusses des Verwaltungsrates der ALG vom 9. Februar 2009 bezüglich der Aufnahme der Gemeinde Weismes als Gesellschafter in die ALG;

Aufgrund des günstigen Gutachtens CD-9c30-CWaPE-229 der CWaPE vom 24. Februar 2009 zur Bezeichnung der Interkommunale ALG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes auf dem Gebiet der Gemeinde Weismes;

In der Erwägung, dass das Gebiet der Gemeinde Weismes noch nicht durch ein Gasversorgungsnetz versorgt wird;

In der Erwägung, dass die ALG der einzige Betreiber eines Gasversorgungsnetzes, der auf den an die Gebiete der Gemeinde Weismes angrenzenden Gebieten tätig ist, und dass es keine geographische Überlappung mit einem anderen Betreiber eines Versorgungsnetzes auf den hinzugefügten Gebieten gibt;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die reine Interkommunale ALG, gelegen rue Sainte-Marie, Nr. 11 in 4000 Lüttich, wird für einen Zeitraum von zwanzig Jahren ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses als Betreiber des Erdgasversorgungsnetzes auf dem Gebiet der Gemeinde Weismes bestimmt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. April 2009

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/202104]

**23 APRIL 2009. — Besluit van de Waalse Regering
waarbij de intercommunale ALG als aardgasdistributienetbeheerder voor het grondgebied
van de gemeente Waimes aangewezen wordt**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, zoals gewijzigd bij het decreet van 18 december 2003, bij het programmadecreet van 3 februari 2005 en bij het decreet van 17 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 oktober 2003 betreffende de gasnetbeheerders;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale ALG als gasdistributienetbeheerder voor het grondgebied van de stad Verviers aangewezen wordt;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale ALG als gasdistributienetbeheerder aangewezen wordt;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 december 2005 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale ALG als gasdistributienetbeheerder aangewezen wordt;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Waimes van 23 december 2008 betreffende zijn toetreding tot de intercommunale ALG;

Gelet op de beraadslaging van de raad van bestuur van ALG van 9 februari 2009 waarbij de gemeente Waimes als vennoot binnen ALG toegelaten wordt;

Gelet op het gunstig advies van de CWaPE CD-9c30-CWaPE-229 van 24 februari 2009 over de aanwijzing van de intercommunale ALG als gasdistributienetbeheerder voor het grondgebied van de gemeente Waimes;

Overwegende dat de gemeente Waimes nog niet bediend wordt door een gasdistributienet;

Overwegende dat ALG de enige gasdistributienetbeheerder is op de aangrenzende grondgebieden van de gemeente Waimes en dat er geen geografische overlapping met een ander gasdistributienet bestaat voor de toegevoegde grondgebieden;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
Besluit :

Artikel 1. De zuivere intercommunale ALG, gevestigd rue Sainte-Marie 11, te 4000 Liège, wordt vanaf de inwerkingtreding van dit besluit voor de duur van twintig jaar als aardgasdistributienetbeheerder aangewezen voor het grondgebied van de gemeente Waimes.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 april 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202113]

Aménagement du territoire

ENGHIEN. — Un arrêté ministériel du 20 avril 2009 renouvelle la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Enghien dont la composition est contenue dans la délibération du conseil communal du 29 janvier 2009.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DG04, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Enghien.

ENGHIEN. — Un arrêté ministériel du 20 avril 2009 approuve la modification du règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Enghien tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 29 janvier 2009.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la DG04, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Enghien.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/202113]

Ruimtelijke ordening

EDINGEN. — Bij ministerieel besluit van 20 april 2009 wordt de gemeentelijke adviescommissie voor Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit van Edingen hernieuwd waarvan de samenstelling in de beraadslaging van de gemeenteraad van 29 januari 2009 vervat is.

De lijst van de leden ligt ter inzage bij de DGO4, "Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local" (Département Ruimtelijke Ordening en Stedenbouw, Directie Plaatselijke Inrichting), rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, en bij het gemeentebestuur van en te Edingen.

EDINGEN. — Bij ministerieel besluit van 20 april 2009 wordt het huishoudelijk reglement van de Gemeentelijke Adviescommissie voor Ruimtelijke Ordening van Edingen goedgekeurd, zoals aangenomen bij de beraadslaging van de gemeenteraad van 29 januari 2009.

Het reglement ligt ter inzage bij de DGO4, "Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local" (Département Ruimtelijke Ordening en Stedenbouw, Directie Plaatselijke Inrichting), rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, en bij het gemeentebestuur van en te Edingen.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27090]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Office wallon des déchets

Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15, 5100 JambesEnregistrement n° 2008/13/105/3/4
Dossier : COM/041

Valorisation du compost de déchets verts et du paillis-mulch produit par Sede Benelux SA sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise à 6240 Farciennes

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme pour la Région wallonne,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement wallon, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 septembre 2004, 15 avril 2005 et 15 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, en particulier l'article 13;

Vu la demande introduite par Sede Benelux SA le 5 novembre 2007, déclarée recevable le 20 décembre 2007;

Considérant que le compost de déchets verts produit par Sede Benelux SA sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » à 6240 Farciennes est couvert par la dérogation EM036.SF délivrée en date du 23 septembre 2008 par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, conformément à l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif au commerce des engrais, des amendements de sol et des substrats de culture, et pourra donc être commercialisé comme amendement organique du sol;

Considérant que le paillis, produit par Sede Benelux SA sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » à 6240 Farciennes, ne constitue pas un engrais ou un amendement du sol et n'est dès lors pas couvert par une dérogation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, conformément à l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture;

Considérant que les teneurs en éléments polluants du compost de déchets verts analysé sont inférieures aux limites admises au niveau des certificats d'utilisation des matières destinées à une valorisation agricole avec suivi parcellaire et sans analyses en éléments traces métalliques des sols sur lesquels elles sont épandues;

Considérant que les opérations d'épandage sur le sol au profit de l'agriculture et de l'environnement incluant les opérations de compostage et autres transformations biologiques reprises sous la rubrique R10 de l'annexe 3 du décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets relèvent des opérations débouchant sur une possibilité de valorisation des déchets;

Considérant que la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation, tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables pour ce type de matière et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnementaux des filières d'utilisation sur ou dans le sol au profit de l'agriculture et de l'environnement;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

Article 1^{er}. Sede Benelux SA est enregistrée sous le n° 2008/13/105/3/4 pour la valorisation du compost de déchets verts et du paillis/mulch produits sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise rue de Tergnée 2, à 6240 Farciennes.**Art. 2.** Le compost de déchets verts et le paillis/mulch produits par Sede Benelux SA sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise à 6240 Farciennes sont admis, en Région wallonne, pour les utilisations précisées dans les certificats d'utilisation spécifiques à chacune de ces matières, moyennant l'obtention de ces derniers, le respect des dispositions y contenues, la tenue d'une comptabilité, ainsi que la mise en place d'une traçabilité de la filière, d'un suivi qualitatif de la production et d'un suivi de la valorisation adapté à l'utilisation.**Art. 3.** Le compost de déchets verts est produit par fermentation aérobie contrôlée, dans le respect des dispositions du permis d'environnement.

Le paillis/mulch est un résidu généré lors de l'opération de tamisage du processus de production du compost de déchets verts.

Art. 4. Les caractéristiques analytiques des matières produites, leurs modes d'utilisation, leur traçabilité et le suivi de leur utilisation sont fixés par les certificats d'utilisation correspondants.**Art. 5.** Toute nouvelle demande de certificat d'utilisation pour le compost de déchets verts ou/et le paillis visés à l'article 2 doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.**Art. 6.** La comptabilité reprise en annexe fait partie intégrante du présent enregistrement.**Art. 7.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le jour de la signature du présent document.

Art. 8. Les matières visées par le présent enregistrement sont identifiées, caractérisées et utilisées selon les termes énoncés dans les certificats d'utilisation correspondants.

Art. 9. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Le Conseil d'Etat, section administration, peut être saisi par requête écrite, signée par l'intéressé ou par un avocat et ce, dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 24 mars 2009.

B. LUTGEN

Annexe 1^{re}

Comptabilité liée à l'enregistrement n° 2008/13/105/3/4
Dossier : COM/041

Valorisation du compost de déchets verts et du paillis/mulch produits par Sede Benelux SA sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise à 6240 Farciennes

1. La comptabilité dont question à l'article 2 consiste en la tenue d'un registre.

1.1. Le requérant tient à jour un registre des sorties de matière - où les informations suivantes sont consignées :

1) les références, la date d'octroi et de terme de l'enregistrement octroyé conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

2) Par date de sortie :

- les quantités de matières cédées,
- le numéro du lot de matière et du bulletin d'analyse correspondant,
- les coordonnées complètes du destinataire,
- le numéro du document de transport CMR et les coordonnées du transporteur,
- le numéro du bon de pesage, s'il échet.

1.2. Modèle du registre :

En tout état de cause, le registre reprend au minimum les informations reprises en 1.1 sous la forme suivante :

N° enregistrement :							
Date de début de validité :							
Date de fin de validité :							
Date de cession	Heure	Quantité à livrer en tonnes	N° du lot	N° du bulletin d'analyse relatif au lot	Destination : N° de référence du destinataire (1), identité et adresse, tél., fax et E-mail du destinataire	N° du bon de pesage (s'il échet)	N° du document CMR

2. Ces informations sont consignées dans un registre tenu de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Le registre est tenu par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.

Le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement.

3. Le producteur peut gérer les sorties de matière de façon informatisée.

Dans ce cas, le producteur imprime quotidiennement les feuilles informatiques correspondant au modèle 1.2 et les colle dans le registre dont question au point 2.

Le producteur appose sa signature simultanément à cheval sur la feuille collée et le registre.

4. Les registres sont tenus en permanence à disposition des agents de l'AFSCA, du Service public fédéral, de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par le requérant pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2008/13/105/3/4 délivré à Sede Benelux SA pour la valorisation du compost de déchets verts et du paillis/mulch produits sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise rue de Tergnée 2, à 6240 Farciennes.

Namur, le 24 mars 2009.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme pour la Région wallonne,

B. LUTGEN

Notes

(1) Pour la valorisation agricole.

Le numéro de référence du destinataire est le « numéro de producteur » délivré par la Direction générale de l'Agriculture, Division des Aides à l'Agriculture (tél. : 081-64 95 31).

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27091]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Office wallon des déchets

Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15, 5100 JambesCertificat d'utilisation
délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001
favorisant la valorisation de certains déchetsValorisation du compost de déchets verts produit par Sede Benelux SA
sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise à 6240 Farciennes

Références du certificat d'utilisation :

Direction de la Protection de Sols

Dossier : COM/041

Enregistrement : n° 2008/13/105/3/4

Certificat : COM/041/CA/3/0/07-122

Annexes : 12

Titulaire du certificat :

SA SEDE BENELUX

dénommé le « producteur » dans le présent certificat d'utilisation.

N° d'entreprise : BE 0449.638.253.

Siège social :

Rue Camille Hubert 3

5032 LES ISNES (GEMBLOUX)

Téléphone : 081-56 98 56

Siège d'exploitation :

Plate-forme « SAMBRE COMPOST »

Rue de Tergnée 2

6240 Farciennes

Téléphone : 071-39 51 69

Personnes responsables :

M. H. BRUNET, administrateur délégué;

M. N. DE HEPCEE.

1. Dénomination de la matière :

Compost de déchets verts produit par la SA SEDE BENELUX sur la plate-forme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à Farciennes,

dénommé « matière » dans le présent certificat d'utilisation.

2. Modes d'utilisations :

2.1. Valorisation agricole avec suivi parcellaire :

Dans le respect des dispositions du présent certificat d'utilisation, la matière peut être utilisée en agriculture comme « amendement organique du sol ».

Les modalités de l'utilisation sont spécifiées au point 4 ci-après.

2.2. Utilisation non agricole :

Dans le respect des dispositions du présent certificat d'utilisation et de la dérogation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement B SPF - sur base de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture B voir annexe 12, la matière peut être mise en œuvre selon les modes d'utilisation I, II, III et IV, définis dans le tableau 1 ci-dessous. Les modalités d'utilisation sont spécifiées au point 4 ci-après

Tableau 1

Modes d'utilisation	Conditions d'utilisation
I. Utilisation par des particuliers	Recommandations écrites
Usages domestiques.	Les recommandations d'utilisation sont précisées de façon écrite par le producteur de matière.
II. Utilisation professionnelle raisonnée (par entreprises et services communaux)	Code de bonnes pratiques
— Parcs et jardins, aménagement paysager, ornementation; — Horticulture (1) (non vivrière), pépinière; — Aire de repos, plaine de jeux, terrains de sports; — Abords de voiries.	Les doses sont établies pour satisfaire aux besoins physiologiques des plantes et à la constitution d'un sol de qualité et respectent les recommandations écrites du producteur de matière.
III. Utilisation professionnelle autorisée	Agrément
Fabrication de terreau	— Les usines de fabrication de terreau sont agréées par l'AFSCA. — Une autorisation spécifique doit être délivrée au producteur par le SPF. — La dérogation reprise en annexe 12 ne permet pas ce mode d'utilisation.
IV. Utilisation professionnelle contrôlée	Cahier des charges
Objectifs : — Amélioration et enrichissement d'un sol « en place »; — Constitution de terres pour gazonnements et plantations; — Constitution de néosol. Utilisations : — Aménagement et réhabilitation de sites; — Aménagement et réhabilitation de Centres d'enfouissement techniques (CET) et de dépotoirs; — Aménagement d'infrastructures publiques ou privées; — Utilisation en CET : couverture journalière de déchets; — Réhabilitation de sites d'activité économique à caractère industriel visé à l'article 30 du CWATUP.	— Les travaux font l'objet d'un cahier de charge approuvé par l'autorité compétente. — Les travaux d'aménagement et de réhabilitation sont effectués conformément aux dispositions réglementaires, les cahiers de charges correspondants précisent les modalités suivant lesquelles la matière est mise en œuvre. — Le pH des sols doit être supérieur à 6 après mise en œuvre de la matière.

(1) L'horticulture vivrière (maraîchage et cultures fruitières...) est comprise dans la valorisation agricole.

3. Caractéristiques de la matière :

3.1. Processus de production :

Après leur admission sur le site de compostage, les déchets verts entrants sont broyés. Le broyat, mis en andains, subit une fermentation aérobie contrôlée avec ventilation forcée suivie d'une phase de maturation. Le compost mûr est alors criblé sur une maille de 10 à 25 mm.

La fraction inférieure à 25 mm constitue la matière qui peut être utilisée dans le cadre du présent certificat.

Les refus de tamisage B mulch B ne peuvent être valorisés sur base du présent certificat.

Conformément à la dérogation EM036.SF (dont copie en annexe 12), la matière doit avoir subi au cours du processus de production un échauffement naturel de la masse à une température de 60°C ou plus pendant au moins 4 jours ou de 55°C ou plus pendant au moins 12 jours.

3.2. Déchets mis en œuvre dans le cadre du processus de production de la matière :

Parmi les déchets autorisés à entrer en compostage selon l'arrêté de la Députation permanente du Conseil provincial du Hainaut B n° 38.867/BP - du 25 juillet 2002 autorisant l'exploitation d'une plate-forme de compostage dans le zoning industriel de Bonne-Espérance à 6240 Farciennes, modifié en date du 1^{er} février 2005 par la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Farciennes, seuls sont admis dans le processus de production de la matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation, les déchets énumérés ci-dessous, identifiés par leur code à 6 chiffres :

02	<i>Déchets provenant de l'agriculture, de l'horticulture, de l'aquaculture, de la sylviculture, de la chasse et de la pêche ainsi que de la préparation et de la transformation des aliments.</i>
02 01	<i>Déchets provenant de l'agriculture, de l'horticulture, de l'aquaculture, de la sylviculture, de la chasse et de la pêche.</i>
02 01 03	Déchets de tissus végétaux
02 01 07	Déchets provenant de la sylviculture
20	<i>Déchets municipaux (déchets ménagers et déchets assimilés provenant des commerces, des industries et des administrations), y compris les fractions collectées séparément.</i>
20 01	<i>Fractions collectées séparément.</i>
20 01 99	Déchets non spécifiés ailleurs (déchets verts)
20 02	<i>Déchets de jardins et de parcs B y compris les déchets de cimetières</i>
20 02 01	Déchets biodégradables
20 03	<i>Autres déchets communaux</i>
20 03 99	Déchets communaux non spécifiés ailleurs (déchets verts)

Des déchets d'origine animale et/ou des boues d'épuration ne peuvent pas entrer dans le processus de production de la matière.

En complément aux conditions d'acceptation sur le site, seuls les bois non traités peuvent être admis dans le processus de production pour les valorisations envisagées par le présent certificat d'utilisation.

L'introduction, dans le processus de production de la matière, d'un « déchet entrant » non spécifié ci-dessus, doit préalablement être approuvée par la Direction de la Protection des Sols et, s'il échet, être signalée à la Division de la Prévention et des Autorisations conformément aux dispositions prévues dans le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement B article 10.

3.3. Caractéristiques analytiques :

La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation devra respecter, pour tout mode d'utilisation, les caractéristiques analytiques définies dans les tableaux 2, 3 et 4 repris ci-après.

Tableau 2

Paramètres agronomiques	Normes
pH (eau)	$6,5 \leq \text{pH} \leq 9,5$
Matières sèches (MS) (1)	$\geq 50 \%$
Matières organiques (MO) (1)	$\geq 16 \%$
Granulométrie : passage au tamis de 40 mm	$\geq 99 \%$
Impûretés (verre, plastique, métal) : refus au tamis de 2 mm	$\leq 0,5 \%$
Pierres : refus au tamis de 5 mm	$\leq 2 \%$
Pouvoir germinatif	Absence de graines
Maturité (2 des 3 critères suivants) : — Degré d'autoéchauffement — $\text{N-NO}_3/\text{N-NH}_4$ — Phytotoxicité	$< 40 \text{ }^\circ\text{C}$ > 1 $< 10 \%$ (à 500 $\mu\text{/cm}$)

(1) en % de la matière brute

Tableau 3 : teneurs maximales en éléments traces métalliques dans la matière

Eléments traces métalliques	Normes Région wallonne (mg/kg MS)	Normes fédérales (mg/kg MS)
Arsenic	20	20
Cadmium	1,5	2
Chrome	100	100
Cuivre	100	150
Mercure	1	1
Nickel	50	50
Plomb	100	150
Zinc	400	400

Tableau 4 : teneurs maximales en composés traces organiques dans la matière

Composés traces organiques	Valeurs limites (mg/kg MS)
BTEX	5
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH) — 6 Borneff — totaux (16)	3 5
PCB — totaux	0,15
Hydrocarbures aliphatiques (C9 → C40) — totaux	500
Hydrocarbures aliphatiques halogénés — totaux	0,1
Pesticides — totaux	1
Chlorobenzènes — totaux	1
Chlorophénols — totaux	1
Cyanures — libre — totaux	3 15
EOX	5
AOX	250
LAS	(1 500) *
DEHP (Phtalates)	(50) *
NPE	(25) *
Dioxines et furannes (PCDD) et (PCDF)	100 ng TE/kg MS

— MS = matières sèches.

— * = valeur limite indicative.

4. Modalités & Critères d'utilisation :

4.1. Conditions générales :

4.1.1. 1° Le producteur se doit d'attirer l'attention de l'utilisateur sur le choix du mode d'épandage de manière à limiter autant que faire ce peut les conséquences négatives sur la structure du sol (compaction,...).

2° L'utilisation des matières sur ou dans les sols s'effectue en respectant notamment :

— les dispositions reprises dans la dérogation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sur base de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture B voir annexe 12;

— les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau de prévention et de surveillance, et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine (particulièrement l'article 20, 3° et l'article 23, 3°);

— les dispositions du chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : « Eau ».

3° Les matières ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, visuelles...). Dans ce cadre, l'Administration peut imposer le déplacement des matières stockées ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin notamment d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances liées au stockage ou à l'utilisation des matières.

En cas de nuisance, l'administration se réserve le droit de prendre ou de faire prendre les mesures qui s'imposent pour éliminer, aux frais du responsable, lesdites nuisances.

En cas de pollution visuelle constatée, tous les éléments indésirables épandus de dimension supérieure à 25 cm² devront être ramassés manuellement ou mécaniquement et évacués conformément à la réglementation.

4° L'utilisation des matières doit notamment être raisonnée en terme de besoins en chaux et en matières organiques des sols et/ou en terme de besoins en éléments nutritifs des plantes;

A) La Direction générale de l'Agriculture estime que :

— dans une gamme de pH allant de 6 à 7, un apport de 1 500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour 3 ans constitue une pratique raisonnable en matière d'apport de matière alcalinisante sur les terres agricoles;

— si la pratique conduit parfois à épandre jusqu'à 2 500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour trois ans sur des terres agricoles dont le pH est supérieur à 6, il y a lieu que les agriculteurs soient clairement informés des impacts pédologiques - notamment blocages de certains oligo-éléments et du phosphore et entrave à la minéralisation de la matière organique - et agronomiques - culture de la pomme de terre difficile voire impossible sur des terres à pH trop élevés B induits par de telles pratiques.

Une unité de valeur neutralisante = 1 kg CaO.

B) Les doses d'utilisation sont établies pour respecter notamment les règles de bonnes pratiques agricoles, les dispositions du chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : « Eau », les recommandations en matière d'apport d'unités de valeur neutralisante au sol et les prescriptions du présent certificat d'utilisation.

4.1.2. Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser les matières notamment :

- 1° sur les sols forestiers;
- 2° dans les réserves naturelles érigées ou agréées en vertu de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, dans les zones humides définies en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, dans les zones naturelles et les zones naturelles d'intérêt scientifique au sens de l'article 178 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;
- 3° à moins de 4 mètres :
 - des puits et forages;
 - des sources;
 - des installations de stockage souterraines ou semi-enterrées ou des aqueducs transitant en écoulement libre, des eaux destinées à l'alimentation humaine ou animale ou à l'arrosage des cultures maraîchères;
 - des rivages;
 - des crêtes des berges des cours d'eau et des fossés;
 - des zones réputées inondables;
- 4° sur les sols gelés en permanence depuis plus de 24 heures.

4.1.3. Lors de l'utilisation des matières, le destinataire est tenu :

- 1° de veiller à un épandage homogène des matières;
- 2° de prendre toutes les dispositions pour que les eaux de ruissellement ne puissent, en raison de la pente du terrain notamment, atteindre les endroits ou les milieux protégés, les voies d'écoulement et ne soient cause de pollutions;
- 3° de veiller de ne pas dépasser la capacité d'absorption des sols. Cette capacité est réputée dépassée s'il y a stagnation de plus de 24 heures des matières épandues ou s'il se produit un ruissellement de matières sortant de la zone d'épandage.

4.2. Valorisation agricole avec suivi parcellaire :

4.2.1. La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation peut être utilisée en agriculture dans la mesure où :

WWW elle est couverte par une dérogation, en cours de validité - n° EM036.SF - délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sur base de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation B voir annexe 12;

WWW les épandages cumulés de la matière et de toutes autres matières organiques par hectare pour une période de trois ans n'entraînent pas d'apports annuels moyens en éléments traces métalliques supérieurs aux valeurs limites précisées au tableau 5;

Tableau 5

	Valeurs limites en g/ha/an
Cd	5
Cr	500
Cu	600
Hg	5
Ni	100
Pb	500
Zn	2 000

° un suivi parcellaire de l'épandage est réalisé conformément au point 5.1 du présent certificat.

4.3. Valorisation non agricole :

La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation peut être utilisée à des fins non agricoles, selon les utilisations définies au tableau 1 du point 2, dans le respect et conformément aux dispositions spécifiques propres à chaque utilisation reprises ci-après.

I. Utilisation par des particuliers :

La matière peut être utilisée à des fins domestiques non agricoles par des particuliers, dans la mesure où :

° elle est couverte par une dérogation, en cours de validité - n° EM036.SF - délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sur base de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation;

° son utilisation est précédée d'une information à l'adresse des particuliers.

Cette information fait l'objet d'une brochure établie par un ingénieur agronome, remise au destinataire lors de toute fourniture, qui reprend au moins les recommandations concernant l'utilisation optimale des matières B doses, mode d'emploi, restrictions éventuelles...

Cette brochure doit être approuvée par le Service public fédéral et doit être transmise à la Direction de la Protection des Sols avant toute valorisation suivant ce mode d'utilisation.

II. Utilisation professionnelle raisonnée (par des entreprises et services communaux)

La matière peut être utilisée à des fins non agricoles par des entreprises et par des services communaux, dans la mesure où :

° elle est couverte par une dérogation, en cours de validité - n° EM036.SF - délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sur base de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation;

° les doses d'utilisation sont établies pour satisfaire aux besoins physiologiques des plantes et à la constitution d'un sol de qualité;

° son utilisation est précédée d'une information à l'adresse des professionnels.

Cette information fait l'objet d'une brochure établie par un ingénieur agronome, remise au destinataire lors de toute fourniture, qui reprend au moins les recommandations concernant l'utilisation optimale des matières B doses, mode d'emploi, restrictions éventuelles...

Cette brochure doit être approuvée par le Service public fédéral et doit être transmise à la Direction de la Protection des Sols avant toute valorisation suivant ce mode d'utilisation.

III. Utilisation professionnelle autorisée :

La matière peut être utilisée pour la fabrication de terreau, dans la mesure où :

- ° elle est couverte par une dérogation spécifique, en cours de validité, délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sur base de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation;

- ° la production de terreau à partir de la matière est réalisée par des usines de transformation agréées par l'AFSCA.

La dérogation reprise en annexe 12, délivrée le 23 septembre 2008 et valide du 20 septembre 2008 au 31 octobre 2011 ne permet pas cette utilisation.

IV. Utilisation professionnelle contrôlée :

La matière peut être utilisée à des fins non agricoles, selon le mode d'utilisation « Utilisation professionnelle contrôlée », dans la mesure où :

- ° les travaux à réaliser font l'objet d'un cahier des charges approuvé par l'autorité compétente conformément aux procédures résultant des réglementations en vigueur;

- ° après mise en œuvre de la matière, le sol constitué présente :

- des teneurs en polluants inférieures ou égales aux valeurs limites reprises au tableau figurant en annexe 9, selon le type d'usage prévu pour le sol;

- un pH (eau) supérieur à 6;

- ° les prescriptions du cahier des charges des travaux à réaliser et, sauf contradiction, les prescriptions du cahier des charges RW-99 B point C2-3 sont respectées;

- ° un suivi de la valorisation est réalisé conformément au point 5.2 du présent certificat;

- ° l'utilisation de la matière dans le cadre de travaux d'aménagement en zone agricole ou naturelle doit être approuvée par la DGRNE B DPS pour les zones agricoles, DNF et DPS pour les zones naturelles.

Hormis la couverture journalière des déchets en CET, les utilisations prévues dans la catégorie « utilisation professionnelle contrôlée » visent à enrichir et à améliorer les caractéristiques des sols et à constituer un sol ou un néosol adéquat.

A ces fins, la matière est mise en œuvre de l'une des façons suivantes :

- incorporée à un sol pauvre non pollué en place;

- mélangée à des terres non polluées;

- mélangée en vue de produire un néosol notamment avec d'autres déchets faisant l'objet d'un enregistrement pour le mode d'utilisation envisagé au regard de l'AGW du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets.

5. Suivi de la valorisation :

Le suivi de la valorisation a pour objectif de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière.

Le producteur met en place un système de suivi des mouvements de la matière, conformément aux dispositions du Permis d'Environnement et du présent certificat d'utilisation.

Ce système a pour objectifs prioritaires :

- d'assurer et de démontrer le cloisonnement des différentes phases de gestion des déchets au sein de l'exploitation;

- de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière. A tout moment, le producteur doit être en mesure de déterminer la localisation et la composition de chaque andain en cours de production ainsi que de fournir pour chaque lot de compost livré les coordonnées des destinataires, les quantités livrées à chacun d'eux et les bulletins d'analyse correspondants.

5.1. Valorisation agricole avec suivi parcellaire :

- ° Les utilisateurs fournissent au producteur les renseignements utiles sur la destination et les modalités d'utilisation de la matière.

A ces fins, lors de chaque livraison de matière, le producteur est tenu d'établir un document de traçage A, dont le modèle est repris en annexe 2 (toutes les informations figurant sur le modèle doivent être reprises sur le document de traçage réel).

- ° Les utilisateurs de la matière doivent préalablement à toute utilisation, obtenir un numéro de référence officiel qui est délivré par l'Administration.

Les parcelles recevant les matières sont référencées et localisées sur base d'une numérotation non-équivoque.

Pour ces points, se référer à l'annexe 1^{re} du présent certificat d'utilisation.

5.2. Valorisation non agricole :

Modes d'utilisation I à III : pas de suivi particulier

Mode d'utilisation IV : utilisation professionnelle contrôlée

- ° Afin de respecter les valeurs limites et les impositions dont question au point 4.3., le sol constitué après mise en œuvre de la matière doit faire l'objet d'une analyse, hormis pour l'utilisation de la matière en tant que couverture journalière de déchets en CET.

- ° Les utilisateurs fournissent au producteur les renseignements utiles sur la destination et les modalités d'utilisation de la matière.

A ces fins, le producteur est tenu d'établir à chaque cession de matière un document de traçage B dont le modèle est repris en annexe 3 (toutes les informations figurant sur le modèle doivent être reprises sur le document de traçage réel).

5.3. Conservation des documents de traçage :

L'ensemble des documents de traçage A et B (annexes 2 et 3) doit être tenu à disposition de l'administration et des agents chargés du contrôle et est annexé au registre dont question dans l'enregistrement.

6. Contrôles analytiques et périodicité des contrôles :

6.1. Sur les matières :

6.1.1. Prélèvements

a. Les prélèvements sont effectués par un laboratoire agréé ou par l'exploitant après approbation de la procédure de prélèvement, de préparation et de conservation des échantillons par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne.

b. Un lot de matière ne peut excéder 1 000 tonnes (matière brute) ou un an de production.

c. Des prélèvements élémentaires sont effectués soit régulièrement sur le lot de matière en voie de constitution, soit sur le lot physiquement constitué, en vue d'obtenir un échantillon global représentatif du lot -constitué par l'ensemble des prélèvements élémentaires.

d. Conformément à l'arrêté royal du 4 juillet 2004 fixant les dispositions en matière de prélèvement d'échantillons officiels des engrais, des amendements de sol et des substrats de culture, le lot de matière doit être l'objet d'au minimum 40 prélèvements élémentaires.

L'ensemble des prélèvements élémentaires constitue l'échantillon global, dont la masse ne peut être inférieure à 4 kg.

e. L'échantillon global doit disposer d'une masse suffisante pour pouvoir constituer, après homogénéisation, une série de 4 échantillons finaux représentatifs du lot correspondant, de sorte qu'il soit possible d'exécuter sur chacun de ces échantillons finaux les analyses requises en double exemplaire.

De chaque série d'échantillons finaux, l'un est destiné au laboratoire agréé pour analyse, le deuxième est destiné au laboratoire agréé en vue de réaliser le screening dont question au point 6.1.3., le troisième est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance et le quatrième est conservé par l'exploitant.

Les échantillons sont conservés dans des récipients adéquats et dans des conditions telles que les caractéristiques des matières ne puissent être altérées. Chaque récipient est soigneusement scellé et muni d'une étiquette portant toutes les indications utiles permettant de repérer aisément le lot. Chaque récipient porte la signature ou le paraphe de l'exploitant et, s'il échet, du représentant du laboratoire agréé. Ces échantillons sont conservés pendant six mois à compter de la date de prélèvement

f. Le producteur peut toutefois constituer des lots de maximum 2 000 tonnes.

Dans ce cas, deux échantillons globaux représentatifs du lot de 2 000 tonnes sont constitués séparément à partir de prélèvements élémentaires distincts. Après constitution de 2 séries d'échantillons finaux, suivant les modalités décrites au paragraphe « e. » ci-dessus, 1 échantillon final de chacune des 2 séries est porté à analyse. Le lot de 2 000 tonnes est alors caractérisé par la moyenne des résultats des deux analyses.

— Si les deux analyses montrent un respect ou un non-respect des normes définies au point 3, le lot est respectivement accepté ou rejeté.

— Si une des deux analyses montre un non respect des normes définies au point 3, deux nouveaux échantillons représentatifs du lot doivent être constitués à partir de nouveaux prélèvements et analysés séparément.

Le lot entier est rejeté - et ne peut donc être valorisé sous le couvert du présent certificat d'utilisation - si un dépassement des normes est constaté dans une des deux nouvelles analyses. Sinon, le lot est caractérisé par la moyenne des résultats des deux nouvelles analyses.

6.1.2. Analyses

Les analyses, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne, portent sur les paramètres suivants - pour tous les modes d'utilisation :

Paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total, l'azote organique, l'azote nitrique et l'azote ammoniacal;
- le rapport C/N;
- le K en K₂O;
- le P en P₂O₅;
- le Mg en MgO;
- le Ca en CaO;
- la valeur neutralisante;
- la granulométrie : passage au tamis à ouverture de maille de 40 mm;
- le taux de pierres : refus au tamis à ouverture de maille de 5 mm;
- le taux d'impuretés (verre B plastique - métal) : refus au tamis à ouverture de maille de 2 mm;
- le pouvoir germinatif;
- pour la maturité, les critères ci-après :
- la phytotoxicité;
- le degré d'auto échauffement;
- le rapport NO₃/NH₄;
- la conductivité électrique;

Eléments traces métalliques :

- le Cd, le Cr, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

Composés traces organiques :

- BTEX (Benzène, Toluène, Ethylbenzène, Xylène) et Styrene;
- PAH - les 6 de Borneff :
- Fluoranthène, Benzo (b) fluoranthène, Benzo (k) fluoranthène, Benzo (a) pyrène,
- Indéno (1,2,3 Bc,d) pyrène, Benzo (g,h,i) pérylène.
- PAH - les autres :

Naphtalène, Acénaphthylène, Acénaphthène, Fluorène, Phénanthrène, Anthracène, Pyrène, Benzo (a) anthracène, Chrysène, Dibenz (a, h) anthracène.

— PCB : 7 congénères de Ballschmieter :

PCB n° 28, PCB n° 52, PCB n° 101, PCB n° 118, PCB n° 138, PCB n° 153, PCB n° 180.

— Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);

— Huiles minérales.

6.1.3. Screening

Un screening semi-quantitatif GC/MS est réalisé par un laboratoire agréé au minimum toutes les 2 000 tonnes de matière produite, sur un échantillon moyen obtenu à partir des échantillons finaux représentatifs de 2 lots successifs de 1000 tonnes maximum ou, s'il échet, sur un échantillon moyen, représentatif du lot de maximum de 2 000 tonnes, obtenu par mélange des deux échantillons finaux constitués séparément dont question au point 6.1.1.f.

Le dosage des éléments ou composés appropriés sera effectué en fonction des résultats du screening - notamment lorsque la concentration maximale établie par le screening pour un composé est supérieure à sa valeur limite (voir le tableau 4 du point 3.3) - en vue de s'assurer :

— que les matières ne présentent pas des teneurs en micro-polluants organiques supérieures aux valeurs limites reprises dans le tableau 4 du point 3.3;

— que les matières ne contiennent pas d'autres substances en concentration telle qu'elles pourraient constituer un risque significatif pour la santé humaine ou l'environnement.

Le screening doit faire l'objet d'un rapport interprétatif délivré par le laboratoire agréé. Celui-ci est établi conformément aux instructions de l'OWD.

6.1.4. Méthodes d'analyses

En ce qui concerne les méthodes d'analyse de matière, il est fait référence à l'annexe 2 de l'AGW du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou de boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.

Sont d'application pour la matière dont question dans le présent certificat, les dispositions de cette annexe 2 reprises aux points suivants :

(« boues » : lire « matières »)

1. Sans objet.

2. Sans objet.

3. Fréquence d'analyses « des boues », remplacé par :

« Des analyses supplémentaires doivent être effectuées dès qu'un changement qui risque d'affecter de manière significative les caractéristiques des matières intervient dans la composition des déchets mis en œuvre dans le processus ou dans le processus lui-même.

L'Administration peut imposer au producteur d'effectuer des analyses complémentaires afin de mieux cerner les caractéristiques des matières pouvant être épandues. »

4. Traitement des échantillons et méthodes d'analyse des « boues ».

6.1.5. Résultats d'analyses

Les résultats des analyses sont consignés par le laboratoire dans un bulletin référencé et signé comprenant au minimum les données reprises dans le modèle en annexe 4. Le rapport interprétatif fait partie intégrante du bulletin et doit être daté et signé par le responsable du laboratoire.

Le producteur est tenu de fournir les résultats de toutes les analyses effectuées.

Copie du bulletin d'analyse est adressée à la DGRNE sur demande de cette dernière, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation, notamment en cas de dépassement des normes, des valeurs limites ou des valeurs limites indicatives reprises au point 3.3.

La caractérisation de la matière constitutive d'un lot est préalable à la valorisation du lot.

Les lots de matières non caractérisés conformément aux dispositions ci-avant ou ne répondant pas aux caractéristiques fixées pour les modes d'utilisation envisagés ne peuvent être utilisés dans le cadre du présent certificat d'utilisation.

Le producteur est responsable de la conformité des matières par rapport aux prescrits du présent certificat d'utilisation. Lors de la livraison de matière, il fournit au destinataire une copie du ou des bulletin(s) d'analyse du laboratoire agréé relatif(s) au lot concerné. Ce document est joint au document de traçage faisant l'objet de l'annexe 2 ou 3.

6.2 Sur les sols :

Pour le mode d'utilisation IV : « Utilisation professionnelle contrôlée

° Il est recommandé de faire analyser les sols à enrichir, préalablement à la mise en œuvre de la matière, pour connaître notamment leur pH, leurs teneurs en matières organiques et pour déterminer les doses de matières à y incorporer.

° Après mise en œuvre de la matière, le sol constitué est analysé pour vérifier que les valeurs limites en éléments traces métalliques et en composés traces organiques reprises au tableau 6 figurant en annexe 9 sont respectées.

° Les paramètres suivants sont analysés sur chaque échantillon représentatif final du sol :

— paramètres agronomiques : MS, MO, pH (eau), azote total;

— ETM : teneurs en cadmium, chrome, cuivre, mercure, nickel, plomb, zinc;

— composés traces organiques : teneurs en PAH, BTEX, PCB, C₉-C₄₀.

Les résultats des analyses pour les éléments traces métalliques et composés traces organiques sont exprimés en milligrammes par kilogrammes de matière sèche.

° Les méthodes à utiliser pour analyser les sols sont listées en annexe 10.

° Les résultats des analyses sols sont consignés par le laboratoire agréé dans un bulletin référencé et signé.

7. Rapport annuel de synthèse :

7.1. Contenu du rapport annuel de synthèse :

Le producteur de matière transmet à l'Office wallon des déchets un rapport annuel de synthèse. Ce rapport est constitué comme suit et contient au minimum les informations suivantes - toutes les informations sollicitées dans les modèles doivent être transmises- :

SECTION 1^{re} : PRODUCTION

- ° La liste et les quantités de déchets traités - facultativement répartis sur base des codes déchets;
- ° La quantité de matière produite pendant l'année;
- ° La quantité de matière cédée durant l'année;
- ° La quantité de matière stockée en attente de sortie en date de 31 décembre de l'année de référence;
- ° Sous forme d'un tableau, les quantités de matière valorisées par mode d'utilisation;
- ° Une description des incidents, accidents survenus ainsi que des problèmes rencontrés durant la période concernée ainsi que les solutions mises en œuvre.

SECTION 2 : RESULTATS D'ANALYSE

- ° Un tableau récapitulatif annuel des résultats des analyses prévues au point 6.1 - modèle repris en annexe 5;
- ° L'ensemble des bulletins d'analyse de la matière, référencés et signés par le responsable du laboratoire.

SECTION 3 : MODE D'UTILISATION VALORISATION AGRICOLE

- ° Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 6.

Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.

Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.

- ° Les tableaux de suivi des épandages :

a. Pour l'année de référence, par destinataire, le tableau de suivi des épandages dont le modèle est repris en annexe 8.

b. Pour les matières stockées chez le destinataire en attente d'épandage au 31 décembre de l'année précédent l'année de référence, par destinataire, un tableau de suivi des épandages correspondants suivant le même modèle repris à l'annexe 8.

c. Le nombre et l'ensemble des orthophotoplans pour chaque destinataire.

SECTION 4 : MODE D'UTILISATION VALORISATION NON AGRICOLE

I. UTILISATION PAR DES PARTICULIERS

- ° Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 7.

Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.

Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.

(Pour les utilisateurs marginaux recevant chacun au maximum 3 tonnes de matières par an, une rubrique « autres destinataires » reprenant la somme totale des quantités cédées à ces derniers peut être utilisée.)

- ° Une copie de la brochure explicative remise lors de la cession de matière.

SECTION 5 : MODE D'UTILISATION VALORISATION NON AGRICOLE

II. UTILISATION PROFESSIONNELLE RAISONNEE

- ° Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 7.

Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.

Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.

(Pour les utilisateurs marginaux recevant chacun au maximum 3 tonnes de matières par an, une rubrique « autres destinataires » reprenant la somme totale des quantités cédées à ces derniers peut être utilisée.)

- ° Une copie de la brochure explicative remise lors de la cession de matière.

SECTION 6 : MODE D'UTILISATION VALORISATION NON AGRICOLE

III. UTILISATION PROFESSIONNELLE AUTORISEE

- ° Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 7.

Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.

Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.

(Pour les utilisateurs marginaux recevant chacun au maximum 3 tonnes de matières par an, une rubrique « autres destinataires » reprenant la somme totale des quantités cédées à ces derniers peut être utilisée.)

- ° Une copie de l'agrément;

- ° Une copie de la dérogation fédérale autorisant l'utilisation de la matière pour la production de terreau.

SECTION 7 : MODE D'UTILISATION VALORISATION NON AGRICOLE

IV. UTILISATION PROFESSIONNELLE CONTROLEE

° Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 7.

Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.

Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.

(Pour les utilisateurs marginaux recevant chacun au maximum 3 tonnes de matières par an, une rubrique « autres destinataires » reprenant la somme totale des quantités cédées à ces derniers peut être utilisée.)

° Une copie de tous les documents de traçage B, volet 2, incluant les rapports sur les modalités d'utilisation.

7.2. Transmission du rapport :

Le rapport annuel de synthèse est transmis au plus tard le 31 mars de l'année suivant l'année de référence.

En ce qui concerne la présentation de ce rapport, l'exploitant se conformera aux instructions données par l'Office wallon des déchets.

8. Devoirs du producteur de matière :

Le producteur s'engage à respecter les prescriptions et dispositions du présent certificat d'utilisation. Il s'engage notamment :

— à tenir en permanence ses registres (sous format informatique ou papier) et ses analyses à la disposition de l'Office wallon des déchets et des agents chargés de la gestion et du contrôle, et à leur fournir toute information complémentaire qu'ils jugent utile pour leurs missions;

— à informer les utilisateurs des matières de leurs devoirs et obligations;

— à informer les utilisateurs des caractéristiques des matières ainsi que des restrictions et recommandations d'utilisation de ces matières;

— à fournir une copie du présent certificat aux utilisateurs qui valorisent la matière en agriculture ou selon le mode d'utilisation IV « utilisation professionnelle contrôlée »;

— à remettre aux utilisateurs lors de la cession de matière, dans le cadre des modes d'utilisation I et II de la valorisation non agricole, une brochure explicative exposant clairement les restrictions et les recommandations d'utilisation de la matière;

— à renvoyer les données exigées dans les délais prescrits;

— à se conformer aux instructions de l'Office wallon des déchets.

9. Devoirs de l'utilisateur :

L'utilisateur s'engage :

— à se conformer aux dispositions réglementaires;

— à fournir toutes les informations utiles concernant l'utilisation des matières et toute donnée pertinente en relation avec la valorisation, et à renvoyer sans délais les documents prévus à cet effet;

— à suivre les restrictions et les recommandations du producteur de matière;

— à utiliser les matières de manière raisonnée conformément aux règles de bonnes pratiques agricoles ou autres.

10. Durée et validité du certificat :

Le présent certificat d'utilisation est valable pour une période de trois ans à dater de sa signature.

Il peut être suspendu ou retiré lorsque les conditions y figurant ne sont pas respectées.

Toute modification significative apportée au procédé de production ou susceptible de modifier les caractéristiques de la matière ou sa qualité intrinsèque doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent de l'Office wallon des déchets. A défaut, le certificat n'est plus valable.

Le requérant introduit une demande de renouvellement du certificat d'utilisation au moins quatre mois avant l'échéance du présent certificat, s'il échet.

Namur le 24 mars 2009.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Annexes au certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets

Valorisation du compost de déchets verts produit par Sede Benelux SA sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise à 6240 Farciennes

ANNEXE 1**1. NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU DESTINATAIRE**

En ce qui concerne le numéro de référence du destinataire;

- Pour les agriculteurs, le numéro de référence du destinataire = le numéro de producteur ⁽¹⁾ dont question dans le chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : « Eau ».
- Pour les non agriculteurs -notamment les personnes pratiquant l'horticulture vivrière qui ne disposent pas d'un numéro de producteur-, ce numéro est obtenu par requête adressée à l'Administration à l'adresse ci-dessous. La requête contient les informations suivantes, relatives au destinataire (exploitant officiel) :

- Nom
- Prénom
- Dénomination éventuelle
- Rue n°
- Code postal Localité
- Téléphone / GSM
- Numéro de T.V.A.
- Type d'activité agricole (culture - élevage - culture et élevage - autre).

Coordonnées de l'Administration :

Ministère de la Région wallonne
Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement
Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15
5100 JAMBES
(Tél.: 081/336.320)

(1) numéro détenu par les agriculteurs, délivré par la Direction Générale de l'Agriculture, Division des aides à l'agriculture (Tél.:081/64.95.31).

2. RÉFÉRENCES DES PARCELLES

2.1 Numéros de référence des parcelles :

Les numéros de référence des parcelles sont constitués comme suit :

Numéro de référence du destinataire / XXX

- Numéro de référence du destinataire : voir point 1 ci-dessus.
- XXX : numéro de la parcelle du destinataire sur laquelle sont épandues les matières du même producteur. Ce nombre est défini à partir de 001 et est incrémenté d'une unité pour chaque nouvelle parcelle recevant les matières.

2.2 Localisation des parcelles :

Les parcelles faisant l'objet d'un épandage de matières sont localisées et numérotées, conformément au point 2.1 ci-dessus, sur un orthophotoplan ou, à défaut, sur un plan à l'échelle 1/10.000^{ème} (au minimum).

Le producteur annexe au rapport annuel de synthèse ces orthophotoplans ou plans dûment complétés – limites et références des parcelles - ainsi que les listes récapitulatives, par ordre croissant et par destinataire, des numéros de parcelles XXX.

ANNEXE 2
DOC 1/2DOCUMENT DE TRAÇAGE A
-VALORISATION AGRICOLE-
Volet 1

Valorisation du compost de déchets verts
produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-forme de compostage
« SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4
Dossier : COM/041

1° NUMÉRO DU DOCUMENT DE TRAÇAGE A: DTA / xx/ yy ⁽¹⁾

2° CARACTÉRISTIQUES DES MATIÈRES FAISANT L'OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT :

- N° bulletin d'analyse :.....
-joint en annexe au document de traçage-
- Dose d'épandage maximale réglementairement autorisée ⁽²⁾;
- Dose d'épandage préconisée par le producteur :
- Recommandations d'utilisation :

3° INFORMATIONS RELATIVES À LA DESTINATION :

- DESTINATAIRE :

- N° de référence du destinataire:
- Nom-Prénom :
- Dénomination :
- Adresse :
- Localité :
- Téléphone :
- GSM :
- N° TVA :

- LIVRAISON :

- Date de livraison :
- Lieu de livraison :
- Quantité livrée :
- Un tableau récapitulatif des CMR correspondant à la livraison ou, le cas échéant, des bons de pesée, reprenant leur N° de référence et leur date.

(1) xx = année de référence,
yy = n° du DTA dans l'année.

(2) Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

<p>Je certifie sur l'honneur avoir fourni au destinataire la quantité de matière renseignée conforme au bulletin d'analyse précité, que les renseignements repris ci-dessus sont exacts et avoir fourni au destinataires tous les renseignements utiles concernant l'utilisation des matières et les devoirs lui incombant.</p>	<p>Date et signature du producteur :</p>
<p>Je certifie sur l'honneur avoir livré au destinataire susmentionné la quantité de matière renseignée au lieu de livraison repris ci-dessus.</p>	<p>Date et signature du transporteur</p>
<p>Je certifie avoir pris connaissance des dispositions du certificat d'utilisation et de mes obligations en tant qu'utilisateur de cette matière. Je certifie sur l'honneur avoir réceptionné ladite quantité de matière pour son utilisation sur les parcelles de mon exploitation et que les renseignements repris ci-dessus sont exacts. Je m'engage à retourner au producteur les informations concernant l'utilisation des matières reprises au volet 2 du document de traçage dûment complétés.</p>	<p>Date et signature du destinataire :</p>

ANNEXE 2
DOC 2/2

DOCUMENT DE TRAÇAGE A
-VALORISATION AGRICOLE-
Volet 2 : à renvoyer au producteur

Valorisation du compost de déchets verts
produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-forme de compostage
« SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4
Dossier : COM/041

1° NUMÉRO DE DOCUMENT DE TRAÇAGE A : DTA/.../....

2° INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION

Numéro de référence du destinataire :								
N° référence parcelle (1) XXX	N° orthophoto- plan ou plan (2)	Superficie de la parcelle (m ²)	Destination agriculturale (culture- prairie...)	Quantité épardue (T)	Dose d'épandage appliquée (T/ha)	Dose d'épandage réglemen- tairement autorisée (3) (T/ha)	Date d'épandage	N° bulletin d'analyse
TOTAUX								

(1) XXX : numéro de la parcelle du destinataire sur laquelle sont épandues les matières du même producteur. Ce nombre est défini à partir de 001 et est incrémenté d'une unité pour chaque nouvelle parcelle recevant les matières.

(2) Les parcelles faisant l'objet d'un épandage de matières sont localisées et numérotées – limites et références-. La localisation des parcelles est réalisée sur un (des) orthophotoplan(s) ou à défaut un (des) plan(s) à l'échelle 1/10.000ème à annexer.

(3) Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

Je certifie sur l'honneur que les renseignements ci-dessus sont exacts.	Date et signature du destinataire :
---	-------------------------------------

DOCUMENT DE TRAÇAGE B
-VALORISATION NON AGRICOLE-
Volet 1

Valorisation du compost de déchets verts
produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-forme de compostage
« SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4
Dossier : COM/041

1° **NUMÉRO DE DOCUMENT DE TRAÇAGE B:** DTB/ xx / yy ¹

2° **CARACTÉRISTIQUES DES MATIÈRES FAISANT L'OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT :**

- Bulletin d'analyse de la matière n°:.....
- joint en annexe au document de traçage-*

3° **INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION :**

- DESTINATAIRE :

- Dénomination :
- Personne responsable :
- Adresse :
- Localité :
- Téléphone – GSM :
- N° TVA :

- LIVRAISON :

- Date de livraison ou de cession :
- Lieu de livraison (s'il échet) :
- Quantité livrée ou cédée:
- S'il échet, un tableau récapitulatif des CMR correspondant à la livraison ou des bons de pesée, reprenant leur N° de référence et leur date.

Je certifie sur l'honneur avoir fourni au destinataire la quantité de matières renseignée conforme au bulletin d'analyse précité et que les renseignements repris ci-dessus sont exacts.

Date et signature du producteur :

¹ xx = année de référence,
yy = n° du DTB dans l'année.

<p>Je certifie sur l'honneur avoir livré au destinataire susmentionné la quantité de matières renseignée au lieu de livraison repris ci-dessus.</p>	<p>Date et signature du transporteur - s'il échet - :</p>
<p>Je certifie sur l'honneur avoir réceptionné ladite quantité de matière pour le mode d'utilisation renseigné et que les renseignements ci-dessus sont exacts. Je certifie avoir pris connaissance des dispositions du certificat d'utilisation et de mes obligations en tant qu'utilisateur de cette matière. Je m'engage à retourner au producteur le volet 2 du document de traçage dûment complété par les informations concernant l'utilisation des matières.</p>	<p>Date et signature du destinataire :</p>

ANNEXE 3
DOC. 2/2

DOCUMENT DE TRAÇAGE B
-VALORISATION NON AGRICOLE-
Volet 2 : à renvoyer au producteur

Valorisation du compost de déchets verts produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-
forme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.
Enregistrement n°2008/13/105/3/4
Dossier : COM/041

1° **NUMÉRO DE DOCUMENT DE TRAÇAGE B:** DTB/ /

2° **INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION :**

DESTINATAIRE :

- Dénomination de la société ou nom et prénom de l'utilisateur :
- Personne responsable (si société) :
- Adresse :
- Localité :
- Téléphone – GSM :
- N° TVA (si société) :

UTILISATION :

Le destinataire transmet, annexé au présent document, un rapport sur les modalités d'utilisation de la matière. Ce rapport contient au minimum, s'il échet, les informations suivantes :

- Mode d'utilisation de la matière,
- Lieu d'épandage,
- Superficie de la zone ou la matière a été épandue,
- Date d'épandage,
- Usage prévu pour le sol constitué,
- Résultats d'analyses du sol constitué,
- Dose appliquée (en tonnes/ha) et justification de la dose,
- Caractéristiques et proportions du mélange,
- Matériels de mélange et d'épandage,
- Epaisseur mise en œuvre,
- Limitations potentielles d'un point de vue des pentes,
- Répartition des substances employées,
- Difficultés rencontrées...
- Un plan de localisation des zones où la matière a été utilisée (des fichiers informatiques édités à partir de logiciels cartographiques seront préférentiellement utilisés pour la localisation des zones d'utilisation).

**Je certifie sur l'honneur que les
renseignements ci-dessus sont exacts et
que l'utilisation de la matière respecte les
prescriptions du certificat d'utilisation**

Date et signature du destinataire :

ANNEXE 4

BULLETIN D'ANALYSE

Valorisation du compost de déchets verts produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-
forme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4

Dossier : COM/041

Année:	Producteur: N° de référence:	Tél.:
--------	---------------------------------	-------

N° du bulletin d'analyse	
Date de prélèvement de l'échantillon de matière	
Auteur du prélèvement de l'échantillon	
N° de l'échantillon de matière	

Date d'analyse:	Labo. agréé:	Tél.:
-----------------	--------------	-------

PARAMETRES	UNITES	RESULTATS	NORMES
pH (eau)			$6,5 \leq \text{pH} \leq 9,5$
Valeur neutralisante			
M.S.	% (1)		$\geq 50 \%$
M.O.	% (1)		$\geq 16 \%$
N total	% (1)		
N nitrique	% (1)		
N ammoniacal	% (1)		
N organique	% (1)		
P2O5	% (1)		
K2O	% (1)		
MgO	% (1)		
CaO	% (1)		
C/N			
Granulométrie : Passage au tamis de 40mm			$\geq 99 \%$
Impûretés : (verre, plastique, métal) Refus au tamis de 2mm			$\leq 0,5 \%$
Pierres : Refus au tamis de 5mm			$\leq 2 \%$
Pouvoir germinatif			Absence de graines
Conductivité électrique			

Maturité : - Degré d'autoéchauffement - N-NO ₃ / N-NH ₄ - Phytotoxicité			< 40°C > 1 < 10 % (à 500 µs/cm)
---	--	--	--

As	mg/kg M.S.		20
Cd	mg/kg M.S.		1,5
Cu	mg/kg M.S.		100
Cr	mg/kg M.S.		100
Ni	mg/kg M.S.		50
Pb	mg/kg M.S.		100
Zn	mg/kg M.S.		400
Hg	mg/kg M.S.		1
BTEX - totaux	mg/kg M.S.		5
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH) - 6 Borneff - totaux (16)	mg/kg M.S. mg/kg M.S.		3 5
PCB - totaux	mg/kg M.S.		0,15
Hydrocarbures aliphatiques (C9 → C40) - totaux	mg/kg M.S.		500

(1) en % de la matière brute

RAPPORT INTERPRÉTATIF

Vu le

Signature du producteur:

Fait le

A

Signature du responsable du laboratoire agréé:

ANNEXE 5

TABLEAU RECAPITULATIF ANNUEL DES BULLETINS D'ANALYSE

Valorisation du compost de déchets verts produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plateforme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4

Dossier : COM/041

Année:	Producteur: N° de référence:	Tél.:
--------	---------------------------------	-------

Paramètres	N° bulletin analyse				Moyenne	Normes
	Labos agréés				Annuelle	
	Dates					
pH (eau)						$6,5 \leq \text{pH} \leq 9,5$
Valeur neutralisante						
M.S.	% (1)					$\geq 50 \%$
M.O.	% (1)					$\geq 16 \%$
N total	% (1)					
N nitrique	% (1)					
N ammoniacal	% (1)					
N organique	% (1)					
P2O5	% (1)					
K2O	% (1)					
MgO	% (1)					
CaO	% (1)					
C/N						
Granulométrie : Passage au tamis de 40mm						$\geq 99 \%$
Impûretés : (verre, plastique, métal) Refus au tamis de 2mm						$\leq 0,5 \%$
Pierres : Refus au tamis de 5mm						$\leq 2 \%$
Pouvoir germinatif						Absence de graines
Conductivité électrique						

Maturité : - Degré d'autoéchauffement - N-NO ₃ / N-NH ₄ - Phytotoxicité						< 40°C > 1 < 10 % (à 500 µs/cm)
As	mg/kg M.S.					20
Cd	mg/kg M.S.					1,5
Cu	mg/kg M.S.					100
Cr	mg/kg M.S.					100
Ni	mg/kg M.S.					50
Pb	mg/kg M.S.					100
Zn	mg/kg M.S.					400
Hg	mg/kg M.S.					1
BTEX - totaux	mg/kg M.S.					5
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH) - 6 Borneff - totaux (16)	mg/kg M.S. mg/kg M.S.					3 5
PCB - totaux	mg/kg M.S.					0,15
Hydrocarbures aliphatiques (C9 → C40) - totaux	mg/kg M.S.					500

(1) en % de la matière brute

RESUME DES RAPPORTS INTERPRETATIFS

ANNEXE 6

**REPERTOIRE ANNUEL DES DESTINATAIRES
- VALORISATION AGRICOLE -**

Valorisation du compost de déchets verts produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-
forme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4

Dossier : COM/041

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

PRODUCTEUR	
Désignation	
N° de référence	
Quantité totale de matière produite (T)	
Quantité totale de matière fournie (T)	
Quantité de matière stockée (T)	

(T) = tonnes

DESTINATAIRES							
N° référence du destinataire	Nom et prénom du destinataire	N° téléphone	Quantité de matière fournie (T)	N° DTA/xx/yy (1)	Bulletin analyse		Quantité d'azote (en kg) (2)
					N°	Teneur Nt (% MB)	
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
QUANTITÉ TOTALE FOURNIE (T)							

(1) xx = année de référence

yy = n° du DTA dans l'année

(2) Quantité de matière fournie (T) * teneur en azote (Nt) (%) reprise dans le bulletin d'analyse * 10.

ANNEXE 7

**REPERTOIRE ANNUEL DES DESTINATAIRES
- VALORISATION NON AGRICOLE -**

Valorisation du compost de déchets verts produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-
forme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4

Dossier : COM/041

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

PRODUCTEUR	
Désignation	
N° de référence	
Quantité totale de matière produite (T)	
Quantité totale de matière fournie (T)	
Quantité de matière stockée (T)	

(T) = tonnes

DESTINATAIRES				
Dénomination de la société ou Nom et prénom du destinataire	N° téléphone	Quantité de matière fournie (T)	N° DTB/xx/yy (1)	Bulletin analyse de la matière N°
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				
QUANTITÉ TOTALE FOURNIE (T)				

(1) à remplir dans le cadre du mode d'utilisation IV; "utilisation professionnelle contrôlée"

xx = année de référence

yy = n° du DTB dans l'annéc

ANNEXE 8

SUIVI DES EPANDAGES

Valorisation du compost de déchets verts produit par SEDE BENELUX S.A. sur la plate-
forme de compostage « SAMBRE COMPOST » sise à FARCIENNES.

Enregistrement n°2008/13/105/3/4

Dossier : COM/041

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

DESTINATAIRE	
N° référence destinataire	
Quantité totale de matière reçue (T)	
Quantité totale de matière épandue (T)	
Quantité de matière en attente d'épandage (T)	

(T) = Tonnes

POUR L'ANNEE DE REFERENCE

N° référence de la parcelle - XXX -	N° orthophotoplan ou plan	Superficie de la parcelle	Destination agriculturale (culture- prairie...)	Quantité épandue (T)	Dose d'épandage appliquée (T/ha)	Dose d'épandage réglemen- tairement autorisée (T/ha)	N° DTA/xx/yy	Bulletin analyse	
								N°	Teneur en Nt
Nombre total d'orthophoto- plans			Quantité totale de matière épandue (T)						

ANNEXE 9

VALEURS LIMITES EN ETM ET CTO DANS LES SOLS APRÈS MISE EN ŒUVRE DE LA MATIÈRE
--

Sols Types d'usage	I Naturel	II Agricole	III Résidentiel	IV Récréatif	V Industriel
Éléments Traces Métalliques (mg/kg MS)					
Arsenic	12	12	32	32	40
Cadmium	0,8	0,8	2,4	8	8
Chrome	48	68	100	100	132
Cuivre	32	40	88	88	96
Mercure	0,4	0,4	7,2	10,4	14,4
Nickel	28	28	120	120	168
Plomb	64	64	156	224	308
Zinc	96	124	184	184	256
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)					
BTEX					
Benzène	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16
Ethylbenzène	3,76	3,76	4,48	4,48	9,28
Toluène	2,88	2,88	2,64	5,68	6,8
Xylènes	0,88	0,88	1,6	1,6	1,6
HAP					
Benzo(b)fluoranthène	0,08	0,08	0,24	0,72	0,72
Benzo(k)fluoranthène	0,4	0,4	1,04	3,12	3,12
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2	1,2	2,4	2,4	2,4
Benzo (a)pyrène	0,08	0,08	0,4	0,72	0,72
Fluoranthène	4,16	4,16	18,4	18,4	24
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08	0,08	0,16	0,96	0,96
Hydrocarbures Aliphatiques (C9-C40)					
	200	200	600	600	800
PCB totaux ¹					
	0,01	0,01	0,07	0,07	0,1

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'OWD, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

¹ Facultatif.

- Pour les sols agricoles, les valeurs en ETM sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte en annexe 12- :
 - en Ardenne :
Ni \leq 45 mg/kg MS
 - en Fagne :
Cu \leq 45 mg/kg MS
Ni \leq 45 mg/kg MS
 - en Famenne :
Ni \leq 45 mg/kg MS
 - en Haute Ardenne :
Zn \leq 250 mg/kg MS
 - en Région herbagère :
Cd \leq 1 mg/kg MS
Pb \leq 85 mg/kg MS
Zn \leq 250 mg/kg MS
 - en Région Jurassique :
Ni \leq 45 mg/kg MS
- Des dérogations particulières pourront être accordées par la DGRNE (DPS) sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en ETM supérieures aux normes précitées.

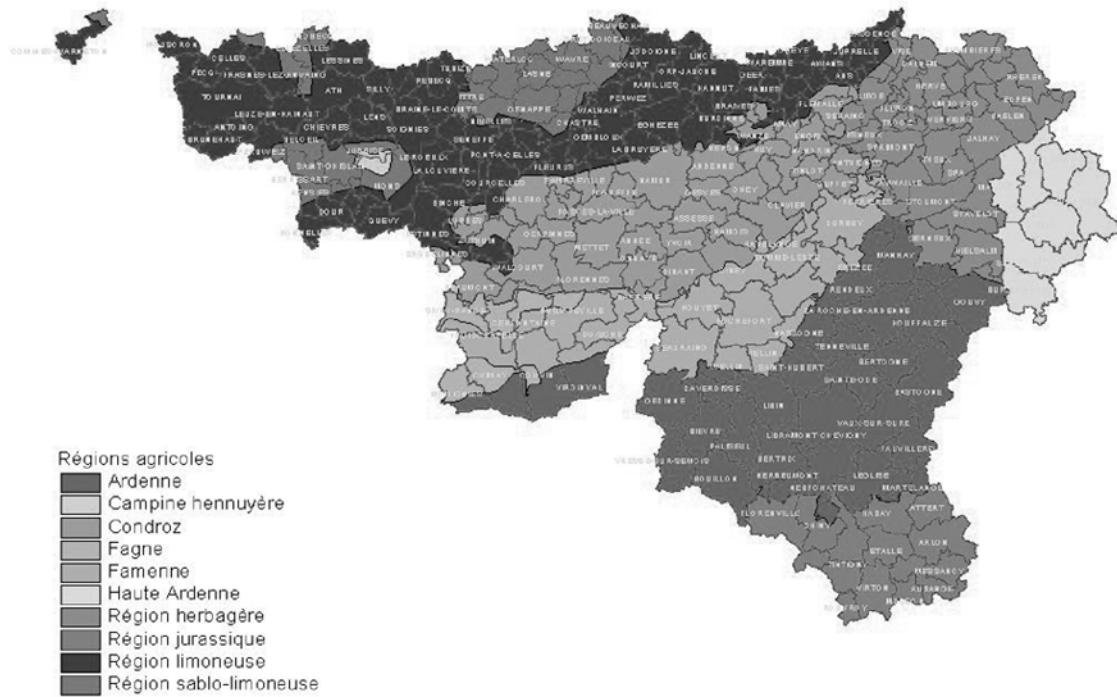
ANNEXE 10

MÉTHODES D'ANALYSE DU SOL

Paramètre	Méthode d'analyse du sol
Prétraitement des échantillons pour analyses physico-chimiques	ISO 11464 (1994)
Prétraitement des échantillons pour la détermination des contaminants organiques	ISO 14507 (2002)
Extraction des métaux	ISO 11466 ;NBN EN 13346
Métaux :	
As	T90-119 (1998)
Cadmium	ISO 11047 (1998) ISO 11885 (1998)
Chrome total	ISO 11047 (1998) ISO 11885 (1998)
Chrome hexavalent	pr CEN/TR 14589 (2002)
Cuivre	ISO 11047 (1998) 11885 (1998)
Mercure	EN 12328 (1998)
Nickel	ISO 11047 (1998) ISO 11885 (1998)
Plomb	ISO 11047 (1998) ISO 11885 (1998)
Zinc	ISO 11885 (1998)
Hydrocarbures aromatiques monocycliques (HAM)	ISO 15009 (2002)
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	ISO 13877 (1998)
Huiles minérales (C10-C40)	ISO/DIS 16703 (2001)

Remarque : ISO 11885 : ICP ;
 ISO 11047, T90-119 et
 EN 12338 : AAS.

ANNEXE 11



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27092]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Office wallon des déchets

Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets

Valorisation du paillis-mulch généré par la SA Sede Benelux sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » sise à 6240 Farciennes

Références du certificat d'utilisation :

Direction de la Protection des Sols

Dossier : COM/041

Enregistrement : 2008/13/105/3/4

Certificat : COM/041/EF/3/0/07-122

Annexes : /

Titulaire du certificat :

SA Sede Benelux

dénommé le "producteur" dans le présent certificat d'utilisation.

N° d'entreprise : BE 0449.638.253.

Siège social :

Rue Camille Hubert, 3

5032 Les Isnes (Gembloux)

Téléphone : 081-56 98 56

Siège d'exploitation :

Plate-forme « Sambre Compost »

Rue de Tegnée, 2

6240 Farciennes

Téléphone : 071-39 51 69

Personnes responsables :

M. H. Brunet, Administrateur délégué;

M. N. De Hepcee.

1. Dénomination de la matière :

Paillis/mulch produit par la SA Sede Benelux sur la plate-forme de compostage « Sambre Compost » à 6240 Farciennes, dénommé "matière" dans le présent certificat d'utilisation.

2. Caractéristiques de la matière :

2.1. Processus de production :

La matière est un résidu généré lors de l'opération de tamisage du processus de production du compost de déchets verts faisant l'objet du certificat d'utilisation référencé COM/041/CA/3/0/07-122.

La matière est constituée de particules dont la granulométrie est inférieure à 40 mm.

3. Modes d'utilisations :

La matière est utilisée sous la responsabilité de l'utilisateur pour couvrir les sols :

— dans un but décoratif;

— dans un but de propreté des productions;

— dans le but de réduire l'évaporation hors sol.

L'utilisation de la matière est interdite si le lot de compost dont elle est issue ne respecte pas les caractéristiques analytiques définies dans le certificat d'utilisation référencé COM/041/CA/3/0/07-122.

La matière ne peut en aucun cas être utilisée comme engrais ou amendement du sol. Elle n'est dès lors pas couverte par une dérogation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, conformément à l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture.

4. Modalités & Critères d'utilisation :

4.1. Conditions générales :

1° Les matières ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, visuelles...). Dans ce cadre, l'Administration peut imposer le déplacement des matières stockées ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin notamment d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances liées au stockage ou à l'utilisation des matières.

En cas de nuisance, l'administration se réserve le droit de prendre ou de faire prendre les mesures qui s'imposent pour éliminer, aux frais du responsable, lesdites nuisances.

En cas de pollution visuelle constatée, tous les éléments indésirables épandus de dimension supérieure à 25 cm² devront être ramassés manuellement ou mécaniquement et évacués conformément à la réglementation.

4.1.1. Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser les matières notamment :

1° sur terres de grande culture et sur prairies;

2° sur les sols forestiers;

3° dans les réserves naturelles érigées ou agréées en vertu de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, dans les zones humides définies en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, dans les zones naturelles et les zones naturelles d'intérêt scientifique au sens de l'article 178 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

4° à moins de 4 mètres :

— des puits et forages;

— des sources;

— des installations de stockage souterraines ou semi-enterrées ou des aqueducs transitant en écoulement libre, des eaux destinées à l'alimentation humaine ou animale ou à l'arrosage des cultures maraîchères;

— des rivages;

— des crêtes des berges des cours d'eau et des fossés;

— des zones réputées inondables;

5° sur les sols gelés en permanence depuis plus de 24 heures.

5. Devoirs du producteur de matière :

Le producteur s'engage à respecter les prescriptions et dispositions du présent certificat d'utilisation. Il s'engage notamment :

— à tenir en permanence ses registres (sous format informatique ou papier) et ses analyses à la disposition de l'Office wallon des déchets et des agents chargés de la gestion et du contrôle, et à leur fournir toute information complémentaire qu'ils jugent utile pour leurs missions;

— à informer les utilisateurs des caractéristiques des matières ainsi que des restrictions et recommandations d'utilisation de ces matières;

— à se conformer aux instructions de l'Office wallon des déchets.

6. Devoirs de l'utilisateur :

L'utilisateur s'engage à suivre les restrictions et les recommandations du producteur de matière.

7. Durée et validité du certificat :

Le présent certificat d'utilisation est valable pour une période de trois ans à dater de sa signature.

Il peut être suspendu ou retiré lorsque les conditions y figurant ne sont pas respectées.

Toute modification significative apportée au procédé de production ou susceptible de modifier les caractéristiques de la matière ou sa qualité intrinsèque doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent de l'Office wallon des déchets. A défaut, le certificat n'est plus valable.

Le requérant introduit une demande de renouvellement du certificat d'utilisation au moins quatre mois avant l'échéance du présent certificat, s'il échet.

Namur, le 24 mars 2009.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/201858]

Extrait de l'arrêt n° 54/2009 du 19 mars 2009

Numéro du rôle : 4466

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 1^{er}, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, posée par le Tribunal de première instance de Nivelles.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Melchior et M. Bossuyt, et des juges P. Martens, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 7 mai 2008 en cause de B.M. contre R.C., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 15 mai 2008, le Tribunal de première instance de Nivelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1^{er}, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'article 3 des dispositions transitoires de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux qui dispose, qu'à défaut de déclaration visée au 1^{er}, les époux qui avaient adopté la communauté réduite aux acquêts seront soumis aux dispositions des articles 1415 à 1426 pour tout ce qui concerne la gestion de la communauté et de leur biens propres ainsi qu'à celles des articles 1408 à 1414 définissant les dettes communes et réglant le droit des créanciers, interprété en ce sens que les articles 1453 et 1463 anciens du Code civil sont applicables aux catégories d'époux visées dans l'article précité, violent-ils les articles 10, 11 et 11bis de la Constitution et le principe d'égalité et de non discrimination, en ce que la femme divorcée qui n'a point dans les trois mois et quarante jours après le divorce accepté la communauté est censée y avoir renoncé alors que l'homme est investi de plein droit de ses droits dans la communauté ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

Quant à la question préjudicielle, aux dispositions en cause et à l'exception

B.1. Le juge *a quo* interroge la Cour sur la compatibilité, avec le principe d'égalité et de non-discrimination, de l'article 1^{er}, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux (ci-après : la loi du 14 juillet 1976), interprété en ce sens que les articles 1453 et 1463 anciens du Code civil sont applicables aux époux qui avaient adopté, avant la loi précitée, la communauté réduite aux acquêts, avec pour conséquence que la femme divorcée qui n'a pas, dans les trois mois et quarante jours après le divorce, accepté la communauté, est censée y avoir renoncé alors que l'homme divorcé est investi de plein droit de ses droits dans la communauté.

B.2.1. L'article 1^{er}, 1^o à 3^o, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») de la loi du 14 juillet 1976 (*Moniteur belge*, 18 septembre 1976) - dont seul le 3^o, alinéa 1^{er}, est en cause - dispose :

« Les dispositions de la présente loi sont applicables, suivant les règles ci-après, aux époux mariés avant la date de son entrée en vigueur sans avoir établi de conventions matrimoniales ou après avoir adopté un régime en communauté ou après avoir choisi le régime de la séparation de biens ou celui des biens dotaux comportant une société d'acquêts régie par les articles 1498 et 1499 du Code civil :

1^o Pendant un délai d'un an prenant cours à l'entrée en vigueur de la présente loi, les époux peuvent déclarer devant notaire qu'ils entendent maintenir sans changement, leur régime matrimonial légal ou conventionnel.

2^o A défaut de pareille déclaration, les époux qui n'avaient pas établi de conventions matrimoniales ou avaient adopté le régime de la communauté légale, seront dès l'expiration du délai, soumis aux dispositions des articles 1398 à 1450 concernant le régime légal, sans préjudice des clauses de leur contrat de mariage comportant des avantages aux deux époux ou à l'un d'eux.

Ils peuvent toutefois, sans attendre l'expiration de ce délai, déclarer devant notaire, qu'ils entendent se soumettre immédiatement aux dispositions régissant le régime légal.

3^o A défaut de la déclaration visée au 1^o, les époux qui avaient adopté la communauté réduite aux acquêts ou la communauté universelle seront, dès l'expiration du délai, soumis aux dispositions des articles 1415 à 1426 pour tout ce qui concerne la gestion de la communauté et de leurs biens propres, ainsi qu'à celles des articles 1408 à 1414 définissant les dettes communes et réglant les droits des créanciers.

Il en sera de même pour les époux ayant choisi le régime de la séparation de biens ou le régime dotal, tout en ayant stipulé une société d'acquêts régie par les articles 1498 et 1499 du Code civil mais en ce qui concerne cette société seulement ».

B.2.2. Les articles 1453 et 1463 anciens du Code civil disposent :

« Art. 1453. Après la dissolution de la communauté, la femme ou ses héritiers et ayants cause ont la faculté de l'accepter ou d'y renoncer : toute convention contraire est nulle ».

« Art. 1463. La femme divorcée ou séparée de corps, qui n'a point, dans les trois mois et quarante jours après le divorce ou la séparation définitivement prononcés, accepté la communauté, est censée y avoir renoncé, à moins qu'étant encore dans le délai, elle n'en ait obtenu la prorogation en justice, contradictoirement avec le mari, ou lui dûment appelé ».

B.3.1. Selon l'ex-époux, la question préjudicielle n'appellerait pas de réponse puisqu'elle omettrait de viser la disposition susceptible de contenir la différence de traitement en cause, à savoir l'article 47 des dispositions abrogatoires et modificatives contenues à l'article 4, § 5, de la loi du 14 juillet 1976.

B.3.2. L'article 47 précité dispose :

« § 1^{er}. Sont toutefois maintenus en vigueur à titre transitoire pour les époux mariés antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, soit qu'il aient adopté un régime autre qu'en communauté, soit qu'étant soumis légalement ou conventionnellement aux règles du régime en communauté, ils aient convenu de maintenir sans changement le régime préexistant, et ce jusqu'à la liquidation de leur régime matrimonial, les articles 226bis à 226septies, 300, 307, 776, alinéa 1^{er}, 818, 905, 940, alinéa 1^{er}, 1399 à 1535, 1540 à 1581, 2255 et 2256 du Code civil, 64 à 72 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, 1562 du Code judiciaire, 553 à 560 du Code de commerce et 6 du Code des droits de succession.

§ 2. Sont également maintenus transitoirement en vigueur dans leur rédaction antérieure à la publication de la présente loi les articles 124, 295, alinéa 3, 942, 1304, alinéa 2, 1990 et 2254 du Code civil, 47 et 90bis de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, 567, alinéa 1^{er}, 853, 1148, 1167, 1180, 1185, 1283 et 1319 du Code judiciaire.

§ 3. Lorsque des époux mariés après avoir adopté un régime en communauté, sont soumis par l'effet des dispositions transitoires de la présente loi, aux dispositions de cette loi uniquement en ce qui concerne la gestion de la communauté et de leurs biens propres, la définition des dettes communes et les droits des créanciers, les articles énumérés aux §§ 1^{er} et 2 leur resteront applicables dans la mesure où ils sont nécessaires au fonctionnement et à la liquidation de leur régime matrimonial ».

B.3.3. Il ressort des motifs de la décision qui interroge la Cour que le juge *a quo* considère que l'article 1463 ancien du Code civil reste applicable « en vertu des dispositions transitoires de la loi du 14 juillet 1976 » et qu'il interprète ces dispositions transitoires par référence à un arrêt de la Cour de cassation du 6 juin 2005 (*Pas.*, 2005, n° 318).

Or, dans l'arrêt que cite le juge *a quo*, la Cour de cassation se réfère tant à l'article 1^{er}, 3^o, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») qu'à l'article 47 de la loi pour conclure « qu'il suit de l'ensemble de ces dispositions que l'article 1463 ancien du Code civil demeure d'application à la dissolution et à la liquidation d'une société d'acquêts que des époux mariés avant l'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976 avaient adjointe à leur régime de séparation de biens ».

La Cour est donc valablement saisie des dispositions qui fondent l'application des articles 1453 et 1463 anciens du Code civil et la différence de traitement exposée en B.1.

B.3.4. L'exception est rejetée.

Quant au fond

B.4. La loi du 14 juillet 1976 avait pour objectif principal de concrétiser, dans la législation relative aux régimes matrimoniaux, l'émancipation juridique de la femme mariée consacrée par la loi du 30 avril 1958 relative aux droits et devoirs respectifs des époux :

« Dès l'instant où l'on reconnaît à la femme mariée une pleine capacité juridique, [...] cette indépendance doit trouver sa contrepartie normale dans le domaine des régimes matrimoniaux. L'une des réformes ne va pas sans l'autre. Consacrer la capacité civile de la femme mariée, sans modifier ou aménager les régimes matrimoniaux, serait faire œuvre théorique et pratiquement illusoire » (*Doc. parl.*, Sénat, 1964-1965, n° 138, p. 1; *Doc. parl.*, Sénat, 1976-1977, n° 683/2, p. 1).

Le but du législateur a été de faire en sorte que l'adaptation de la législation sur les régimes matrimoniaux à la capacité juridique de la femme mariée puisse se concilier avec le respect de l'autonomie de la volonté des parties.

B.5. Dans l'interprétation du juge *a quo*, les articles 1453 et 1463 anciens du Code civil sont applicables à la liquidation du régime matrimonial d'époux mariés, avant l'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976, sous le régime de la communauté réduite aux acquêts. C'est dans cette interprétation que la Cour répond à la question préjudicielle.

La Cour est saisie de la différence de traitement que, selon la question préjudicielle, ces dispositions opéreraient entre les époux, en ce que la femme divorcée qui n'a pas dans les trois mois et quarante jours après le divorce accepté la communauté, est censée y avoir renoncé alors que l'homme divorcé est investi d'office de ses droits dans la communauté.

B.6. Selon la disposition transitoire sur laquelle la Cour est interrogée, les articles 1453 et 1463 anciens du Code civil s'appliquent à des communautés qui ont été régies successivement par deux régimes différents en ce qui concerne la capacité juridique de la femme mariée.

Avant l'entrée en vigueur de la loi précitée, l'article 1421 du Code civil réservait au seul mari la gestion des biens de la communauté, alors que, ainsi qu'il ressort notamment des articles 222 et 1416 du Code civil, modifiés par la loi du 14 juillet 1976, chacun des époux, dans les limites et selon les modalités indiquées par la loi, peut désormais engager le patrimoine commun. L'article 1416 fait partie des dispositions que l'article 1^{er}, 2^o et 3^o, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») de la loi du 14 juillet 1976 rend applicables de droit, à défaut pour les époux d'avoir procédé à la déclaration visée au 1^o du même article.

B.7.1. Une disposition qui prive l'ex-épouse de tous ses droits dans la communauté réduite aux acquêts si elle n'a pas accepté celle-ci dans un délai de trois mois et quarante jours, traite celle-ci différemment de l'ex-époux qui, sans avoir aucune démarche à accomplir, se trouve automatiquement investi de ses droits dans la communauté et pourra bénéficier de la totalité de celle-ci si l'ex-épouse n'a pas exercé son droit d'option dans le délai légal.

B.7.2. Cette différence de traitement était justifiée lorsqu'elle constituait un correctif à l'inégalité des époux, à l'époque où le mari gérait seul les biens communs. Elle permettait à l'ex-épouse de ne pas supporter les charges d'une communauté à la gestion de laquelle elle était restée étrangère, si la communauté se révélait déficitaire.

B.7.3. Par contre, ce souci de protection de l'épouse ne se justifie plus depuis que le législateur a organisé une gestion égalitaire du patrimoine commun. La disposition en cause a des effets disproportionnés pour l'ex-épouse puisqu'elle peut aboutir à la priver de tous ses droits sur une communauté que, depuis l'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976, elle a géré à égalité avec son mari.

B.7.4. La disposition en cause établit par conséquent, entre ex-époux, une différence de traitement qui n'est pas raisonnablement justifiée.

B.8. Il découle de ce qui précède que l'article 1^{er}, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») de la loi du 14 juillet 1976 n'est pas compatible avec les articles 10, 11 et 11bis de la Constitution.

B.9. La question préjudicielle appelle une réponse positive.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 1^{er}, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux viole les articles 10, 11 et 11bis de la Constitution en ce qu'il rend les articles 1453 et 1463 anciens du Code civil applicables à des droits et obligations d'une communauté réduite aux acquêts dissoute après l'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 19 mars 2009.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/201858]

Uittreksel uit arrest nr. 54/2009 van 19 maart 2009

Rolnummer 4466

In zake : de prejudiciële vraag over artikel 1, 3^o, eerste lid, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en M. Bossuyt, en de rechters P. Martens, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 7 mei 2008 in zake B.M. tegen R.C., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 15 mei 2008, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Nijvel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 1, 3^o, eerste lid, van artikel 3 van de overgangsbepalingen van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, dat bepaalt dat de echtgenoten die de in het 1^o bedoelde verklaring niet hebben afgelegd en die de tot de aanwinsten beperkte gemeenschap hadden aanvaard, worden onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 1415 tot 1426 voor al wat betrekking heeft op het bestuur van de gemeenschap en van hun eigen goederen, alsook aan die van de artikelen 1408 tot 1414 betreffende de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers, in die zin geïnterpreteerd dat de vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing zijn op de in het voormelde artikel bedoelde categorieën van echtgenoten, de artikelen 10, 11 en 11bis van de Grondwet en het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, in zoverre de gescheiden vrouw die niet binnen drie maanden en veertig dagen na de echtscheiding de gemeenschap heeft aanvaard, wordt geacht daarvan afstand te hebben gedaan, terwijl de man zijn rechten in de gemeenschap van rechtswege verkrijgt ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de prejudiciële vraag, de in het geding zijnde bepalingen en de exceptie

B.1. De verwijzende rechter ondervraagt het Hof over de bestaansbaarheid, met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, van artikel 1, 3^o, eerste lid, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels (hierna : de wet van 14 juli 1976), in die zin geïnterpreteerd dat de vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing zijn op de echtgenoten die, vóór de voormelde wet, de tot de aanwinsten beperkte gemeenschap hadden aanvaard, met als gevolg dat de uit de echt gescheiden vrouw die niet binnen drie maanden en veertig dagen na de echtscheiding de gemeenschap heeft aanvaard, wordt geacht daarvan afstand te hebben gedaan, terwijl de uit de echt gescheiden man zijn rechten in de gemeenschap van rechtswege verkrijgt.

B.2.1. Artikel 1, 1^o tot 3^o, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad*, 18 september 1976) - waarvan alleen het 3^o, eerste lid, in het geding is - bepaalt :

« Overeenkomstig de volgende regels zijn de bepalingen van deze wet van toepassing op de echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn gehuwd zonder huwelijksvoorwaarden te hebben gemaakt of na een stelsel van gemeenschap te hebben aangenomen dan wel het stelsel van scheiding van goederen of het dotaal stelsel te hebben gekozen, waarin een gemeenschap van aanwinsten is bedongen als omschreven in de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek :

1^o Gedurende een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet kunnen de echtgenoten ten overstaan van een notaris verklaren dat zij hun wettelijk of bedongen huwelijksvermogensstelsel ongewijzigd wensen te handhaven.

2^o Indien een dergelijke verklaring niet wordt afgelegd, zullen de echtgenoten die geen huwelijksvoorwaarden hebben gemaakt of het stelsel van wettelijke gemeenschap hebben aangenomen, bij het verstrijken van die termijn onderworpen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1398 tot 1450 betreffende het wettelijk stelsel, onverminderd hetgeen zij bij huwelijkscontract hebben bedongen betreffende de voordelen aan beide echtgenoten of aan een van hen.

Evenwel kunnen zij, zonder het verstrijken van die termijn af te wachten, ten overstaan van een notaris verklaren dat zij zich onmiddellijk wensen te onderwerpen aan de bepalingen betreffende het wettelijk stelsel.

3^o Indien de verklaring bedoeld in 1^o niet wordt afgelegd, zullen de echtgenoten die de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten of de algemene gemeenschap hebben aangenomen, bij het verstrijken van die termijn onderworpen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1415 tot 1426 voor alles wat betrekking heeft op het bestuur van de gemeenschap en van de eigen goederen, alsook aan de bepalingen van de artikelen 1408 tot 1414 betreffende de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers.

Hetzelfde geldt voor de echtgenoten die de scheiding van goederen of het dotaal stelsel hebben gekozen onder beding van een gemeenschap van aanwinsten als omschreven in de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek, doch uitsluitend wat die gemeenschap betreft ».

B.2.2. De vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek bepalen :

« Art. 1453. Na de ontbinding van de gemeenschap heeft de vrouw of hebben haar erfgenamen en rechtverkrijgenden de bevoegdheid om de gemeenschap te aanvaarden of daarvan afstand te doen; elke hiermee strijdige overeenkomst is nietig ».

« Art. 1463. De uit de echt of van tafel en bed gescheiden vrouw die de gemeenschap niet aanvaard heeft binnen drie maanden en veertig dagen nadat de echtscheiding of de scheiding van tafel en bed definitief is uitgesproken, wordt geacht van de gemeenschap afstand te hebben gedaan, behalve indien zij, nog voor het verstrijken van de termijn, van de rechter een verlenging daarvan bekomen heeft, op tegenspraak van de man of deze behoorlijk opgeroepen zijnde ».

B.3.1. Volgens de ex-echtgenoot zou de prejudiciële vraag geen antwoord behoeven, vermits daarin niet de bepaling zou worden beoogd die het in het geding zijnde verschil in behandeling kan bevatten, namelijk artikel 47 van de opheffings- en wijzigingsbepalingen vervat in artikel 4, § 5, van de wet van 14 juli 1976.

B.3.2. Het voormelde artikel 47 bepaalt :

« § 1. De artikelen 226bis tot 226septies, 300, 307, 776, eerste lid, 818, 905, 940, eerste lid, 1399 tot 1535, 1540 tot 1581, 2255 en 2256 van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 64 tot 72 van de Hypotheekwet van 16 december 1851, artikel 1562 van het Gerechtelijk Wetboek, de artikelen 553 tot 560 van het Wetboek van koophandel en artikel 6 van het Wetboek der successierechten blijven, bij wijze van overgangsmaatregel, tot aan de vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel, van kracht voor echtgenoten die, gehuwd vóór de inwerkingtreding van deze wet, een ander stelsel dan de gemeenschap hebben aangenomen dan wel krachtens de wet of een overeenkomst onder de regels van het gemeenschapsstelsel vallen, en overeengekomen zijn het bestaande stelsel ongewijzigd te handhaven.

§ 2. Bij wijze van overgangsmaatregel blijven eveneens van kracht, zoals zij vóór de bekendmaking van deze wet luiden, de artikelen 124, 295, derde lid, 942, 1304, tweede lid, 1990 en 2254 van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 47 en 90bis van de Hypotheekwet van 16 december 1851 en de artikelen 567, eerste lid, 853, 1148, 1167, 1180, 1185, 1283 en 1319 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 3. Indien echtgenoten, gehuwd na een gemeenschap van goederen te hebben aangenomen, krachtens de overgangsmatregelen van deze wet, aan de bepalingen van deze wet alleen onderworpen zijn wat betreft het bestuur van de gemeenschap en van hun eigen goederen, de vaststelling van de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers, blijven de artikelen opgesomd in de §§ 1 en 2 op hen toepasselijk in zoverre zij noodzakelijk zijn voor de werking en de vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel ».

B.3.3. Uit de motieven van de verwijzingsbeslissing blijkt dat de verwijzende rechter van mening is dat het vroegere artikel 1463 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing blijft « krachtens de overgangsbepalingen van de wet van 14 juli 1976 » en dat hij die overgangsbepalingen interpreteert met verwijzing naar een arrest van het Hof van Cassatie van 6 juni 2005 (*Arr. Cass.*, 2005, nr. 318).

In het arrest dat de verwijzende rechter aanhaalt, verwijst het Hof van Cassatie echter zowel naar artikel 1, 3^o, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») als naar artikel 47 van de wet om te besluiten « dat uit het geheel van die bepalingen volgt dat het oude artikel 1463 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing blijft op de ontbinding en de vereffening van een gemeenschap van aanwinsten die de echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976 zijn gehuwd, bij hun stelsel van scheiding van goederen hadden gevoegd ».

De bepalingen die ten grondslag liggen aan de toepassing van de vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek en aan het in B.1 uiteengezette verschil in behandeling, zijn dus op geldige wijze aan het Hof voorgelegd.

B.3.4. De exceptie wordt verworpen.

Ten gronde

B.4. De wet van 14 juli 1976 had in hoofdzaak tot doel de juridische ontvoogding van de gehuwde vrouw, tot stand gebracht door de wet van 30 april 1958 betreffende de wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten, te concretiseren in de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels :

« Vanaf het ogenblik dat aan de gehuwde vrouw volle rechtsbekwaamheid wordt toegekend, [...] moet deze onafhankelijkheid haar normale tegenhanger vinden op het gebied van de huwelijksvermogensstelsels. De ene hervorming gaat niet zonder de andere. Het bekrachtigen van de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw zonder daarbij de huwelijksvermogensstelsels te wijzigen of aan te passen, zou er op neerkomen een theoretisch werk te leveren dat praktisch denkbeeldig blijft » (*Parl. St.*, Senaat, 1964-1965, nr. 138, p. 1; *Parl. St.*, Senaat, 1976-1977, nr. 683/2, p. 1).

De wetgever heeft de aanpassing van de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels aan de rechtsbekwaamheid van de gehuwde vrouw willen verzoenen met de eerbied voor de wilsautonomie van de partijen.

B.5. In de interpretatie van de verwijzende rechter zijn de vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing op de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel van echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976 zijn gehuwd onder het stelsel van de tot de aanwinsten beperkte gemeenschap. Het is in die interpretatie dat het Hof de prejudiciële vraag beantwoordt.

Aan het Hof wordt het verschil in behandeling voorgelegd dat, volgens de prejudiciële vraag, die bepalingen zouden invoeren tussen de echtgenoten, in zoverre de uit de echt gescheiden vrouw die niet binnen drie maanden en veertig dagen na de scheiding de gemeenschap heeft aanvaard, wordt geacht daarvan afstand te hebben gedaan, terwijl de uit de echt gescheiden man zijn rechten in de gemeenschap ambtshalve verkrijgt.

B.6. Volgens de overgangsbepaling waarover het Hof wordt ondervraagd, zijn de vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing op gemeenschappen die achtereenvolgens door twee verschillende stelsels zijn geregeld wat de rechtsbekwaamheid van de gehuwde vrouw betreft.

Vóór de inwerkingtreding van de voormelde wet behield artikel 1421 van het Burgerlijk Wetboek het beheer van de goederen van de gemeenschap voor aan de man, terwijl, zoals met name blijkt uit de artikelen 222 en 1416 van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1976, iedere echtgenoot, binnen de in de wet aangegeven perken en onder de daarin vastgestelde voorwaarden, voortaan het gemeenschappelijk vermogen kan aanspreken. Artikel 1416 maakt deel uit van de bepalingen die artikel 1, 2^o en 3^o, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 van rechtswege toepasselijk maakt, indien de echtgenoten de in het 1^o van hetzelfde artikel bedoelde verklaring niet hebben afgelegd.

B.7.1. Een bepaling die de ex-echtgenote al haar rechten in de tot de aanwinsten beperkte gemeenschap ontzegt indien zij die niet binnen een termijn van drie maanden en veertig dagen heeft aanvaard, behandelt haar anders dan de ex-echtgenoot die, zonder stappen te moeten ondernemen, zijn rechten in de gemeenschap automatisch verkrijgt en die gemeenschap volledig zal kunnen genieten indien de ex-echtgenote haar optierecht niet binnen de wettelijke termijn heeft uitgeoefend.

B.7.2. Dat verschil in behandeling was verantwoord toen het de ongelijkheid tussen de echtgenoten corrigeerde op een ogenblik dat de man als enige de gemeenschappelijke goederen beheerde. Wanneer de gemeenschap deficitair bleek, moest de ex-echtgenote dus niet de lasten dragen van die gemeenschap, die niet door haar werd beheerd.

B.7.3. De zorg om de echtgenote te beschermen, is daarentegen niet langer verantwoord sinds de wetgever een egalitair beheer van het gemeenschappelijk vermogen heeft geregeld. De in het geding zijnde bepaling heeft onevenredige gevolgen voor de ex-echtgenote, vermits zij ertoe kan leiden dat haar al haar rechten worden ontzegd op een gemeenschap die zij, sinds de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976, op gelijkwaardige wijze met haar man heeft beheerd.

B.7.4. De in het geding zijnde bepaling voert bijgevolg tussen de ex-echtgenoten een verschil in behandeling in dat niet redelijk is verantwoord.

B.8. Hieruit vloeit voort dat artikel 1, 3^o, eerste lid, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 niet bestaansbaar is met de artikelen 10, 11 en 11bis van de Grondwet.

B.9. De prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 1, 3^o, eerste lid, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels schendt de artikelen 10, 11 en 11bis van de Grondwet, in zoverre het de vroegere artikelen 1453 en 1463 van het Burgerlijk Wetboek toepasselijk maakt op rechten en verplichtingen van een tot de aanwinsten beperkte gemeenschap die na de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976 is ontbonden.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 19 maart 2009.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/201858]

Auszug aus dem Urteil Nr. 54/2009 vom 19. März 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4466

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände, gestellt vom Gericht erster Instanz Nivelles.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und M. Bossuyt, und den Richtern P. Martens, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 7. Mai 2008 in Sachen B.M. gegen R.C., dessen Ausfertigung am 15. Mai 2008 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Nivelles folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel 3 der Übergangsbestimmungen des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände, der bestimmt, dass, falls die Erklärung im Sinne von Nr. 1 nicht abgegeben wird, die Ehegatten, die den Güterstand der Errungenschaftsgemeinschaft angenommen haben, den Bestimmungen der Artikel 1415 bis 1426 unterliegen für alles, was die Verwaltung der Gütergemeinschaft oder des eigenen Vermögens betrifft, sowie den Bestimmungen der Artikel 1408 bis 1414 hinsichtlich der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger, dahingehend interpretiert, dass die früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches auf die im vorerwähnten Artikel genannten Kategorien von Ehegatten anwendbar sind, gegen die Artikel 10, 11 und 11bis der Verfassung sowie gegen den Gleichheits- und Nichtdiskriminierungsgrundsatz, indem davon ausgegangen wird, dass die geschiedene Frau in dem Fall, wo sie nicht innerhalb von drei Monaten und vierzig Tagen nach der Ehescheidung die Gemeinschaft angenommen hat, auf die Gemeinschaft verzichtet hat, während der Mann seine Rechte in der Gemeinschaft von Rechts wegen erhält?».

(...)

III. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

In Bezug auf die präjudizielle Frage, die fraglichen Bestimmungen und die Einrede

B.1. Der vorliegende Richter fragt den Hof, ob Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände (nachstehend: das Gesetz vom 14. Juli 1976), ausgelegt in dem Sinne, dass die früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches auf die Ehegatten Anwendung fänden, die sich vor dem vorerwähnten Gesetz für die Errungenschaftsgemeinschaft entschieden hätten mit der Folge, dass davon ausgegangen werde, dass eine geschiedene Frau, die nicht innerhalb von drei Monaten und vierzig Tagen nach der Ehescheidung die Gemeinschaft angenommen habe, auf die Gemeinschaft verzichtet habe, während ein geschiedener Mann seine Rechte in der Gemeinschaft von Rechts wegen erhalte, mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung vereinbar sei.

B.2.1. Artikel 1 Nrn. 1 bis 3 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 (*Belgisches Staatsblatt*, 18. September 1976) - von dem nur Nr. 3 Absatz 1 in Frage gestellt wird - bestimmt:

«Entsprechend den folgenden Regeln sind die Bestimmungen dieses Gesetzes auf die Ehegatten anwendbar, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes ohne güterrechtliche Regelung geheiratet haben oder nachdem sie sich für die Gütergemeinschaft oder für die Gütertrennung oder für das Dotalsystem mit einer Errungenschaftsgemeinschaft im Sinne der Artikel 1498 und 1499 des Zivilgesetzbuches entschieden haben:

1. Während einer Frist von einem Jahr ab dem Inkrafttreten dieses Gesetzes können die Ehegatten vor einem Notar die Erklärung ablegen, dass sie ihren gesetzlichen oder vertraglich vereinbarten ehelichen Güterstand beibehalten wollen.

2. Wenn eine solche Erklärung nicht abgelegt wird, werden bei Ablauf dieser Frist auf die Ehegatten, die keine güterrechtliche Vereinbarung getroffen oder die gesetzliche Gütergemeinschaft angenommen haben, die Bestimmungen der Artikel 1398 bis 1450 über den gesetzlichen Güterstand anwendbar, unbeschadet der bei Schließung des Ehevertrags getroffenen Vereinbarungen bezüglich der beiden Ehegatten oder einem von ihnen zukommenden Vorteile.

Sie können aber, ohne den Ablauf dieser Frist abzuwarten, vor einem Notar die Erklärung ablegen, dass sie die Bestimmungen über den gesetzlichen Güterstand auf sich unmittelbar angewandt sehen möchten.

3. Wenn die Erklärung im Sinne von Nr. 1 nicht abgelegt wird, werden die Ehegatten, die die Errungenschaftsgemeinschaft oder die unbeschränkte Gütergemeinschaft angenommen haben, bei Ablauf dieser Frist für alles, was sich auf die Verwaltung der Gütergemeinschaft und des eigenen Vermögens bezieht, den Bestimmungen der Artikel 1415 bis 1426 unterliegen sowie den Bestimmungen der Artikel 1408 bis 1414 bezüglich der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger.

Gleiches gilt für die Ehegatten, die sich für die Gütertrennung oder das Dotalsystem unter der Vereinbarung einer Errungenschaftsgemeinschaft im Sinne der Artikel 1498 und 1499 des Zivilgesetzbuches entschieden haben, aber ausschließlich bezüglich dieser Gemeinschaft».

B.2.2. Die früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches bestimmen:

«Art. 1453. Nach der Auflösung der Gemeinschaft haben die Frau oder ihre Erben und Rechtsnachfolger die Möglichkeit, die Gemeinschaft anzunehmen oder darauf zu verzichten; jede anders lautende Vereinbarung ist nichtig».

«Art. 1463. Es wird davon ausgegangen, dass eine geschiedene oder von Tisch und Bett getrennte Frau, die nicht innerhalb von drei Monaten und vierzig Tagen nach der endgültig ausgesprochenen Ehescheidung oder Trennung von Tisch und Bett die Gemeinschaft angenommen hat, darauf verzichtet hat, es sei denn, dass sie innerhalb der Frist deren Verlängerung vor Gericht erreicht hat, dies kontradiktorisch mit dem Ehemann oder nach dessen ordnungsgemäßer Ladung».

B.3.1. Nach Darlegung des ehemaligen Ehegatten erfordere die präjudizielle Frage keine Antwort, weil darin nicht die Bestimmung erwähnt sei, die den fraglichen Behandlungsunterschied enthalten könne, nämlich Artikel 47 der Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen von Artikel 4 § 5 des Gesetzes vom 14. Juli 1976.

B.3.2. Der vorerwähnte Artikel 47 bestimmt:

«§ 1. Die Artikel 226*bis* bis 226*septies*, 300, 307, 776 Absatz 1, 818, 905, 940 Absatz 1, 1399 bis 1535, 1540 bis 1581, 2255 und 2256 des Zivilgesetzbuches, die Artikel 64 bis 72 des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851, Artikel 1562 des Gerichtsgesetzbuches, die Artikel 553 bis 560 des Handelsgesetzbuches und Artikel 6 des Erbschaftssteuergesetzbuches bleiben jedoch übergangsweise in Kraft für Ehegatten, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes geheiratet haben, sei es, dass sie sich für einen anderen Güterstand als die Gemeinschaft entschieden haben, oder sei es, dass sie gesetzlich oder vertraglich den Regeln der Gütergemeinschaft unterliegen und vereinbart haben, den vorher bestehenden Güterstand beizubehalten, und dies bis zur Auflösung ihres Güterstandes.

§ 2. Übergangsweise bleiben ebenfalls die Artikel 124, 295 Absatz 3, 942, 1304 Absatz 2, 1990 und 2254 des Zivilgesetzbuches, die Artikel 47 und 90*bis* des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851 und die Artikel 567 Absatz 1, 853, 1148, 1167, 1180, 1185, 1283 und 1319 des Gerichtsgesetzbuches in ihrer Fassung vor der Veröffentlichung dieses Gesetzes in Kraft.

§ 3. Wenn Ehegatten, die nach der Annahme der Gütergemeinschaft geheiratet haben, durch die Wirkung der Übergangsbestimmungen dieses Gesetzes den Bestimmungen dieses Gesetzes nur hinsichtlich der Verwaltung der Gemeinschaft und ihrer eigenen Güter, der Festlegung der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger unterliegen, finden die in den §§ 1 und 2 aufgezählten Artikel weiterhin auf sie Anwendung, sofern sie zum Funktionieren und zur Auflösung ihres Güterstandes notwendig sind».

B.3.3. Aus der Begründung der Verweisungsentscheidung geht hervor, dass der vorlegende Richter der Auffassung ist, der frühere Artikel 1463 des Zivilgesetzbuches bleibe anwendbar «kraft der Übergangsbestimmungen des Gesetzes vom 14. Juli 1976», und dass er diese Übergangsbestimmungen unter Bezugnahme auf ein Urteil des Kassationshofes vom 6. Juni 2005 (*Pas.*, 2005, Nr. 318) auslegt.

In dem durch den vorlegenden Richter zitierten Urteil verweist der Kassationshof jedoch sowohl auf Artikel 1 Nr. 3 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») als auch auf Artikel 47 des Gesetzes und gelangt zu der Schlussfolgerung, «dass aus der Gesamtheit dieser Bestimmungen hervorgeht, dass der frühere Artikel 1463 des Zivilgesetzbuches weiterhin auf die Auflösung und Abwicklung einer Errungenschaftsgemeinschaft, die Ehepartner, welche vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 geheiratet haben, ihrer Gütertrennung hinzugefügt hatten, anwendbar bleibt».

Die Bestimmungen, die der Anwendung der früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches und dem in B.1 dargelegten Behandlungsunterschied zugrunde lagen, wurden dem Hof also auf gültige Weise vorgelegt.

B.3.4. Die Einrede wird abgewiesen.

Zur Hauptsache

B.4. Mit dem Gesetz vom 14. Juli 1976 sollte vor allem die durch das Gesetz vom 30. April 1958 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten eingeführte juristische Gleichstellung der verheirateten Frau in der Gesetzgebung über die ehelichen Güterstände konkretisiert werden:

«Ab dem Zeitpunkt, an dem der verheirateten Frau die volle Rechtsfähigkeit eingeräumt wird, [...] muss diese Unabhängigkeit ihren normalen Ausgleich auf dem Gebiet der ehelichen Güterstände finden. Die eine Reform ist nicht möglich ohne die andere. Die Bestätigung der Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau ohne die gleichzeitige Abänderung oder Anpassung der ehelichen Güterstände liefe darauf hinaus, eine theoretische Arbeit abzuliefern, die in der Praxis illusorisch bleibt» (*Parl. Dok.*, Senat, 1964-1965, Nr. 138, S. 1; *Parl. Dok.*, Senat, 1976-1977, Nr. 683/2, S. 1)

Der Gesetzgeber hat die Anpassung der Gesetzgebung bezüglich der ehelichen Güterstände an die Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau mit dem Respekt vor der Willensfreiheit der Parteien vereinbaren wollen.

B.5. In der Auslegung des vorlegenden Richters finden die früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches Anwendung auf die Auflösung des ehelichen Güterstandes von Eheleuten, die vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 gemäß der Regelung der Errungenschaftsgemeinschaft geheiratet haben. In dieser Auslegung beantwortet der Hof die präjudizielle Frage.

Der Hof ist mit dem Behandlungsunterschied befasst worden, der laut der präjudiziellen Frage durch diese Bestimmungen zwischen Ehegatten eingeführt werde, insofern davon ausgegangen werde, dass eine geschiedene Frau, die nicht innerhalb von drei Monaten und vierzig Tagen nach der Ehescheidung die Gemeinschaft angenommen habe, darauf verzichtet habe, während ein geschiedener Mann seine Rechte in der Gemeinschaft von Rechts wegen erhalte.

B.6. Gemäß der Übergangsbestimmung, über die der Hof befragt wird, finden die früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches Anwendung auf Gemeinschaften, die nacheinander zwei unterschiedlichen Regelungen hinsichtlich der Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau unterlagen.

Vor dem Inkrafttreten des vorerwähnten Gesetzes behielt Artikel 1421 des Zivilgesetzbuches nur dem Mann die Verwaltung der Güter der Gemeinschaft vor, während, wie unter anderem aus den Artikeln 222 und 1416 des Zivilgesetzbuches, die durch das Gesetz vom 14. Juli 1976 abgeändert wurden, hervorgeht, jeder der Ehegatten innerhalb der Grenzen und nach den Modalitäten, die im Gesetz festgelegt sind, nunmehr mit dem gemeinsamen Vermögen Verbindlichkeiten eingehen kann. Artikel 1416 ist Bestandteil der Bestimmungen, die Artikel 1 Nrn. 2 und 3 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 von Rechts wegen zur Anwendung bringt, wenn die Ehegatten nicht die in Nr. 1 desselben Artikels vorgesehene Erklärung abgegeben haben.

B.7.1. Eine Bestimmung, die einer ehemaligen Ehegattin all ihre Rechte an der Errungenschaftsgemeinschaft entzieht, wenn sie diese nicht innerhalb von drei Monaten und vierzig Tagen angenommen hat, behandelt sie anders als einen ehemaligen Ehegatten, der, ohne irgendwelche Schritte unternehmen zu müssen, automatisch seine Rechte in der Gemeinschaft erhält und über deren Gesamtheit verfügen kann, wenn die ehemalige Ehegattin nicht innerhalb der gesetzlichen Frist ihr Optionsrecht ausgeübt hat.

B.7.2. Dieser Behandlungsunterschied war gerechtfertigt, als er eine Korrektur für die Ungleichheit der Ehegatten darstellte in einer Zeit, als der Mann die gemeinsamen Güter alleine verwaltete. Er ermöglichte es der ehemaligen Ehegattin, nicht für die Auslagen einer Gemeinschaft aufkommen zu müssen, von deren Verwaltung sie ausgeschlossen worden war, falls die Gemeinschaft ein Defizit aufwies.

B.7.3. Dieses Bemühen um dem Schutz der Ehefrau ist jedoch nicht mehr gerechtfertigt, seit der Gesetzgeber eine gleiche Verwaltung des gemeinsamen Vermögens geregelt hat. Die fragliche Bestimmung hat unverhältnismäßige Folgen für die ehemalige Ehegattin, da sie dazu führen kann, ihr alle Rechte an einer Gemeinschaft zu entziehen, die sie seit dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 auf gleichwertige Weise mit ihrem Ehemann verwaltet hat.

B.7.4. Die fragliche Bestimmung führt folglich zwischen ehemaligen Ehegatten einen Behandlungsunterschied ein, der nicht vernünftig gerechtfertigt ist.

B.8. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 nicht mit den Artikeln 10, 11 und 11*bis* der Verfassung vereinbar ist.

B.9. Die präjudizielle Frage ist bejahend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände verstößt gegen die Artikel 10, 11 und 11*bis* der Verfassung, insofern er die früheren Artikel 1453 und 1463 des Zivilgesetzbuches auf die Rechte und Pflichten einer nach dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 aufgelösten Errungenschaftsgemeinschaft anwendbar macht.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 19. März 2009.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Melchior.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/202029]

Extrait de l'arrêt n° 63/2009 du 25 mars 2009

Numéro du rôle : 4506

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, posée par la Cour du travail de Liège.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Melchior et M. Bossuyt, et des juges P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 5 août 2008 en cause de l'Office national de l'emploi contre Nathalie Befays, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 11 août 2008, la Cour du travail de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, interprété comme n'ouvrant le droit à une allocation (ou indemnité) d'interruption de carrière aux travailleurs occupés à temps plein que s'ils sont occupés auprès d'un seul employeur, instaure-t-il une discrimination contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution coordonnée entre, d'une part, les travailleurs occupés à temps plein au service d'un seul et même employeur et, d'autre part, les travailleurs occupés à temps plein par le fait qu'ils cumulent au moins deux emplois à temps partiel, travailleurs qui, contrairement aux premiers, seraient du fait qu'ils ont plusieurs employeurs privés du droit à un congé parental à temps partiel pendant plus de trois mois ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution de l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (ci-après : la loi de redressement).

Quant au contexte de la disposition en cause

B.2.1. Les articles 99 à 107 de la loi de redressement organisent un système d'interruption de la carrière professionnelle, afin d'« améliorer la flexibilité dans l'organisation du travail » (*Doc. parl.*, Sénat, 1984-1985, n° 757/1, p. 2).

Ces dispositions entendent ainsi « contribuer à la répartition du travail disponible » (*ibid.*, p. 36).

B.2.2. En ce qui concerne les dispositions relatives à l'interruption de carrière, le ministre a précisé :

« Les dispositions de la présente section ont une double intention. D'une part, on part de l'idée qu'il faut donner au travailleur individuel la possibilité de répondre de manière plus souple à ses aspirations et besoins personnels, au cours de sa carrière professionnelle. Ceux-ci peuvent avoir un caractère familial, tel que l'accueil des enfants après la naissance ou en cas d'adoption, l'assistance prêtée à la famille ou aux amis en cas de maladie ou de décès, ou un caractère personnel tel que le recyclage, les voyages, e.a.

Actuellement, cette forme de flexibilité personnelle fait défaut. Et l'on doit se résoudre à prendre un 'congé sans soldé', ce qui implique la perte de toute sécurité sociale, ou à renoncer à son emploi.

C'est pourquoi un cadre légal est constitué, au sein duquel les employeurs et les travailleurs peuvent négocier l'interruption ou l'aménagement de la carrière professionnelle.

[...]

Etant donné que d'autre part, ces mesures se situent dans le contexte d'une politique de redistribution du travail disponible, l'octroi d'un revenu de remplacement est subordonné au remplacement par un chômeur indemnisé.

De la sorte, sur base de conventions individuelles ou collectives entre les employeurs et les travailleurs, des formules, telles que le congé parental, le congé de formation, les postes de travail à temps partagé, les emplois créés par les sorties progressives précédant la fin de carrière, peuvent se réaliser dans le secteur privé et peuvent être développées davantage dans le secteur public » (*Doc. parl.*, Chambre, 1984-1985, n° 1075/21, p. 172).

B.3.1. L'article 102 de la loi de redressement permet d'accorder une indemnité d'interruption de carrière au travailleur qui réduit ses prestations de travail.

Dans sa version initiale, cet article disposait :

« § 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prévoir l'octroi d'une indemnité au travailleur occupé à temps plein, lorsque ce dernier convient avec son employeur d'être occupé à mi-temps ou lorsqu'il demande l'application d'une convention collective de travail qui prévoit un tel régime, et ce pour autant que le travailleur soit remplacé par un chômeur complet indemnisé.

§ 2. Le travailleur doit introduire sa demande par écrit trois mois avant le début du nouveau régime de travail à mi-temps.

§ 3. La convention visée au § 1^{er} est constatée par écrit, conformément aux dispositions de l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ».

B.3.2. Les travaux préparatoires mentionnaient, en ce qui concerne cette disposition :

« L'article 91 de la présente section [devenu l'article 102 de la loi de redressement] prévoit qu'un travailleur à temps plein, qui souhaite poursuivre, avec l'accord de son employeur, ses prestations à temps partiel, a droit, sous certaines conditions, à une indemnité.

Cet avantage est également accordé au travailleur qui demande l'application d'une convention collective de travail qui prévoit un régime similaire » (*Doc. parl.*, Sénat, 1984-1985, n° 757/1, p. 38).

B.3.3. Dans sa version actuelle, l'article 102 de la loi de redressement, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1986 et par les lois du 21 décembre 1994, du 22 décembre 1995 et du 20 décembre 2001, dispose :

« § 1. Une indemnité est accordée au travailleur qui convient avec son employeur de réduire ses prestations de travail d'1/5, 1/4, 1/3 ou 1/2 du nombre normal d'heures de travail d'un emploi à temps plein ou qui demande l'application d'une convention collective de travail prévoyant un régime semblable ou qui fait appel aux dispositions de l'article 102bis.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant de l'allocation ainsi que les conditions particulières et les modalités d'octroi de cette allocation.

§ 2. La convention visée au § 1^{er} est constatée par écrit, conformément aux dispositions de l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 ».

B.4.1. La possibilité de réduire les prestations de travail et de bénéficier d'une indemnité d'interruption de carrière conformément à l'article 102 de la loi de redressement est accordée notamment aux travailleurs, hommes et femmes, qui souhaitent s'occuper de leur enfant dans le cadre d'un congé parental.

B.4.2. Ainsi, afin de permettre la conciliation de la vie professionnelle et familiale, la directive 96/34/CE du Conseil du 3 juin 1996 « concernant l'accord-cadre sur le congé parental conclu par l'UNICE, le CEEP et la CES » dispose :

« Clause 2 : Congé parental

1. En vertu du présent accord, sous réserve de la clause 2.2, un droit individuel à un congé parental est accordé aux travailleurs, hommes et femmes, en raison de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, pour pouvoir s'occuper de cet enfant pendant au moins trois mois jusqu'à un âge déterminé pouvant aller jusqu'à huit ans, à définir par les Etats membres et/ou les partenaires sociaux.

2. Pour promouvoir l'égalité de chances et de traitement entre les hommes et les femmes, les parties signataires du présent accord considèrent que le droit au congé parental prévu à la clause 2.1 devrait, en principe, être accordé de manière non transférable.

3. Les conditions d'accès et modalités d'application du congé parental sont définies par la loi et/ou les conventions collectives dans les Etats membres, dans le respect des prescriptions minimales du présent accord. Les Etats membres et/ou les partenaires sociaux peuvent notamment :

a) décider si le congé parental est accordé à temps plein, à temps partiel, de manière fragmentée, ou sous forme d'un crédit-temps;

b) subordonner le droit au congé parental à une période de travail et/ou une période d'ancienneté qui ne peut dépasser un an;

c) ajuster les conditions d'accès et modalités d'application du congé parental aux circonstances particulières de l'adoption;

d) fixer des périodes de notification données à l'employeur par le travailleur qui exerce son droit au congé parental, précisant le début et la fin de la période de congé;

e) définir les circonstances dans lesquelles l'employeur, après consultation conformément à la législation, aux conventions collectives et aux pratiques nationales, est autorisé à reporter l'octroi du congé parental pour des raisons justifiables liées au fonctionnement de l'entreprise (par exemple lorsque le travail est de nature saisonnière, lorsqu'un remplaçant ne peut être trouvé pendant la période de notification, lorsqu'une proportion significative de la main-d'oeuvre demande le congé parental en même temps, lorsqu'une fonction particulière est d'une importance stratégique). Toute difficulté découlant de l'application de cette clause doit être résolue conformément à la législation, aux conventions collectives et aux pratiques nationales;

f) en plus du point e), autoriser des arrangements particuliers pour répondre aux besoins de fonctionnement et d'organisation des petites entreprises.

4. Afin d'assurer que les travailleurs puissent exercer leur droit au congé parental, les Etats membres et/ou les partenaires sociaux prennent les mesures nécessaires pour protéger les travailleurs contre le licenciement en raison de la demande ou de la prise de congé parental, conformément à la législation, aux conventions collectives ou aux pratiques nationales.

5. A l'issue du congé parental, le travailleur a le droit de retrouver son poste de travail ou, en cas d'impossibilité, un travail équivalent ou similaire conforme à son contrat ou à sa relation de travail.

6. Les droits acquis ou en cours d'acquisition par le travailleur à la date du début du congé parental sont maintenus dans leur état jusqu'à la fin du congé parental. A l'issue du congé parental, ces droits, y compris les changements provenant de la législation, de conventions collectives ou de la pratique nationale, s'appliquent.

7. Les Etats membres et/ou les partenaires sociaux définissent le régime du contrat ou de la relation de travail pour la période du congé parental.

8. Toutes les questions de sécurité sociale liées au présent accord devront être examinées et déterminées par les Etats membres conformément à la législation nationale, en tenant compte de l'importance de la continuité des droits aux prestations de sécurité sociale pour les différents risques, en particulier les soins de santé ».

B.4.3. La directive précitée 96/34/CE a été mise en œuvre par la convention collective de travail n° 64 du 29 avril 1997 du Conseil national du travail, instituant un droit au congé parental (rendue obligatoire par un arrêté royal du 29 octobre 1997), et par l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle (ci-après : l'arrêté royal du 29 octobre 1997).

B.5.1. L'article 7 de la convention collective de travail n° 64 dispose :

« § 1^{er}. En cas d'exercice du droit au congé parental, l'exécution du contrat de travail est suspendue totalement pendant 3 mois.

§ 2. L'employeur et le travailleur peuvent toutefois s'accorder sur l'exercice du droit au congé parental de manière fragmentée ou par le biais d'une réduction des prestations de travail. Il peut ainsi s'agir d'une réduction des prestations de travail à concurrence d'un mi-temps pendant 6 mois.

Dans le cas d'une réduction des prestations de travail et conformément aux dispositions de l'article 11*bis* de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le contrat de travail est constaté par écrit; cet écrit mentionne le régime de travail à temps partiel et l'horaire convenus ».

Le commentaire de cette disposition précise :

« Il y a lieu de noter que la réduction des prestations de travail à concurrence d'un mi-temps pendant 6 mois, telle qu'elle figure à l'alinéa 1^{er} du § 2 du présent article est donnée à titre exemplatif et n'est donc pas exclusive d'autres modalités ».

B.5.2. L'article 2 de l'arrêté royal du 29 octobre 1997, tel qu'il a été remplacé par l'arrêté royal du 15 juillet 2005, dispose :

« § 1^{er}. Afin de prendre soin de son enfant, le travailleur a le droit :

- soit de suspendre l'exécution de son contrat de travail comme prévu à l'article 100 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales pendant une période de trois mois; au choix du travailleur, cette période peut être fractionnée par mois;

- soit de poursuivre ses prestations de travail à temps partiel sous la forme d'un mi-temps durant une période de six mois comme prévu à l'article 102 de la loi susmentionnée, lorsqu'il est occupé à temps plein; au choix du travailleur, cette période peut être fractionnée en périodes de deux mois ou un multiple de ce chiffre;

- soit de poursuivre ses prestations de travail à temps partiel sous la forme d'une réduction d'un cinquième durant une période de quinze mois comme prévu à l'article 102 de la loi susmentionnée, lorsqu'il est occupé à temps plein; au choix du travailleur, cette période peut être fractionnée en périodes de cinq mois ou un multiple de ce chiffre.

§ 2. Le travailleur a la possibilité dans le cadre de l'exercice de son droit au congé parental de faire usage de différentes modalités prévues au paragraphe 1^{er}. Lors d'un changement de forme, il convient de tenir compte du principe qu'un mois de suspension de l'exécution du contrat de travail est équivalent à deux mois de réduction des prestations à mi-temps et équivalent à cinq mois de réduction des prestations de travail d'un cinquième ».

B.5.3. L'article 7 de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption (ci-après : l'arrêté royal du 2 janvier 1991) dispose :

« § 1^{er}. Les travailleurs occupés dans un régime de travail à temps plein qui, en application de l'article 102 de la loi du 22 janvier 1985 précitée, réduisent leurs prestations de travail d'un cinquième, d'un quart, d'un tiers ou de la moitié ont droit à des allocations d'interruption, à condition :

1° que la durée prévue de la réduction des prestations de travail soit de trois mois au moins;

2° qu'ils introduisent une demande d'allocations selon les conditions et modalités fixées par le présent arrêté, dans laquelle l'employeur s'engage à les remplacer selon les dispositions fixées au § 2.

§ 2. L'employeur est tenu de remplacer le travailleur qui réduit ses prestations de travail de la moitié ou d'un tiers, par un chômeur complet indemnisé qui bénéficie d'allocations pour tous les jours de la semaine ou par une personne assimilée.

L'employeur est tenu de remplacer le travailleur qui réduit ses prestations d'un quart ou d'un cinquième lorsqu'il a à son service un autre membre du personnel qui a réduit ses prestations d'un quart ou d'un cinquième et qui n'a pas été remplacé. Dans ce cas, il doit remplacer les deux travailleurs à partir du début de la réduction de travail du deuxième travailleur.

§ 3. Par dérogation au § 1^{er}, les travailleurs qui, autrement qu'en vertu de l'article 102 de la loi du 22 janvier 1985 précitée, sont employés dans un régime de travail à temps partiel dont le nombre d'heures de travail hebdomadaires est, en moyenne, au moins égal aux trois quarts du nombre d'heures de travail hebdomadaires prestées en moyenne par un travailleur qui est occupé à temps plein dans la même entreprise ou, à défaut, dans la même branche d'activité, peuvent passer à un régime de travail à temps partiel dont le nombre d'heures de travail égale la moitié du nombre d'heures de travail du régime de travail à temps plein.

L'employeur est obligé de remplacer le travailleur visé à l'alinéa précédent par un chômeur complet indemnisé ou par une personne assimilée lorsque le nombre d'heures libérées par le passage à un régime de travail à mi-temps est supérieur ou égal au nombre d'heures d'un régime de travail à tiers-temps ou s'il a son service un autre membre du personnel qui a réduit ses prestations de travail et n'a pas été remplacé. Dans ce cas, il doit remplacer les deux travailleurs à partir du début de la réduction des prestations de travail du deuxième travailleur ».

En vertu de l'article 7*bis* de l'arrêté royal du 2 janvier 1991, les travailleurs qui réduisent leurs prestations en vertu de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 doivent être remplacés selon les dispositions de l'article 7, § 2 ou § 3, précités.

B.6. Il ressort des dispositions précitées que le travailleur qui souhaite bénéficier d'un congé parental a la possibilité de convenir avec son employeur soit de suspendre totalement l'exécution de son travail pendant trois mois, soit de réduire ses prestations de travail sur une période de plus de trois mois.

Quant au fond

B.7.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution de l'article 102 de la loi de redressement, auquel se réfèrent l'arrêté royal du 29 octobre 1997 et l'arrêté royal du 2 janvier 1991, si cette disposition est interprétée comme n'ouvrant le droit à une indemnité d'interruption de carrière pour congé parental aux travailleurs occupés à temps plein que s'ils sont occupés auprès d'un seul employeur, et non s'ils cumulent au moins deux emplois à temps partiel : dans cette interprétation, les travailleurs occupés à temps plein auprès de plusieurs employeurs seraient privés du droit à un congé parental à temps partiel pendant plus de trois mois.

B.7.2. Le litige pendant devant le juge *a quo* concerne la situation d'une travailleuse cumulant deux emplois à mi-temps et qui sollicitait un congé parental à mi-temps durant six mois; après avoir obtenu un congé parental de trois mois pour l'un de ses emplois à mi-temps, elle souhaitait bénéficier d'un congé parental de trois mois pour son autre emploi à mi-temps.

La Cour limite son examen à cette hypothèse.

B.8.1. Il ressort des termes mêmes de l'article 102 de la loi de redressement que la réduction des prestations de travail et l'indemnité pour interruption de carrière accordée au travailleur qui réduit ses prestations de travail à temps partiel étaient conçues à l'égard du seul travailleur « occupé à temps plein ».

B.8.2. Si la réduction des prestations de travail dans le cadre d'un congé parental à temps partiel vise un travailleur occupé à temps plein, les termes de l'article 102 de la loi de redressement, de même que les textes relatifs au congé parental, cités en B.5, ne semblent cependant pas avoir envisagé la situation d'un travailleur occupé à temps plein, en cumulant deux emplois à mi-temps auprès de deux employeurs.

B.9. En prévoyant que le travailleur peut convenir d'une réduction de ses prestations de travail avec « son employeur », la disposition en cause ne peut pas viser l'ensemble des employeurs qui occupent un travailleur cumulant différents emplois à temps partiel, équivalant à un temps plein.

Le congé parental à mi-temps durant six mois ne bénéficie donc qu'au travailleur occupé à temps plein auprès d'un seul employeur, et non au travailleur occupé à temps plein auprès de deux employeurs qui l'occupent chacun à mi-temps.

B.10. La Cour doit dès lors examiner si la disposition en cause ne crée pas une discrimination entre travailleurs occupés à temps plein.

B.11.1. Le Conseil des ministres estime que la question préjudicielle porte en réalité sur l'arrêté royal du 29 octobre 1997, et non sur l'article 102 de la loi de redressement, de sorte que la Cour n'est pas compétente.

B.11.2. Si la disposition en cause ne concerne pas spécifiquement le congé parental, elle organise de manière générale la possibilité de réduire les prestations de travail et les formalités à respecter en cas de réduction des prestations de travail, auxquelles se réfèrent les dispositions de l'arrêté royal du 29 octobre 1997.

C'est par conséquent la disposition en cause, et non l'arrêté royal du 29 octobre 1997, qui est susceptible de créer une différence de traitement entre les travailleurs, appliquée au cas d'un congé parental.

B.11.3. L'exception est rejetée.

B.12. Des travailleurs occupés à temps plein auprès d'un seul employeur et des travailleurs occupés à temps plein en raison d'un cumul de deux emplois à mi-temps auprès de deux employeurs sont dans une situation comparable en ce qui concerne la durée du temps de travail.

B.13.1. En vertu des dispositions en matière de congé parental, citées en B.5, le congé parental est un droit individuel reconnu à tous les travailleurs, indépendamment de la durée, à temps partiel ou à temps plein, de leurs prestations de travail et ce droit peut être octroyé sous la forme d'une réduction des prestations de travail.

B.13.2. L'article 4 de la loi du 5 mars 2002 relative au principe de non-discrimination en faveur des travailleurs à temps partiel dispose :

« Pour ce qui concerne les conditions d'emploi, les travailleurs à temps partiel ne sont pas traités d'une manière moins favorable que les travailleurs à temps plein se trouvant dans une situation comparable au seul motif qu'ils travaillent à temps partiel, à moins qu'un traitement différent soit justifié par des raisons objectives.

Lorsque c'est approprié, leurs droits peuvent être déterminés en proportion de la durée de leur travail.

Lorsque des raisons objectives le justifient, l'accès à des conditions d'emploi particulières peut être subordonné à une période d'ancienneté, une durée du travail ou des conditions de salaire ».

Cette disposition tend à mettre en œuvre la directive 97/81/CE du Conseil du 15 décembre 1997 concernant l'accord-cadre sur le travail à temps partiel conclu par l'UNICE, le CEEP et la CES, dont la clause 4 établit un principe de non-discrimination.

B.14. En écartant du bénéfice du droit au congé parental à mi-temps pour une période de six mois, les travailleurs qui sont occupés à temps plein par le cumul de deux emplois à mi-temps auprès de deux employeurs, la disposition en cause traite de manière différente des travailleurs occupés à temps plein, pour la seule raison qu'ils occupent deux emplois à mi-temps, par rapport aux travailleurs occupés à temps plein auprès d'un seul employeur, sans que cette différence de traitement soit justifiée.

En effet, pour un travailleur qui est occupé à mi-temps auprès de deux employeurs, il n'existe aucune difficulté pratique ni aucun risque de perturber le bon fonctionnement des entreprises susceptible de justifier le refus d'accorder un congé parental à mi-temps pendant six mois, et les indemnités afférentes à ce congé : il est ainsi possible pour le travailleur de convenir d'un congé parental de trois mois avec un de ses employeurs l'occupant à mi-temps, puis de compléter ce congé parental par un congé parental de trois mois, convenu avec son second employeur.

De la sorte, chacun des employeurs est appelé à supporter la réduction du temps de travail, à concurrence du temps de travail presté. La réduction du temps de travail du travailleur et les indemnités qui lui seront versées seront ainsi les mêmes que s'il était occupé à temps plein auprès d'un seul employeur.

B.15. La question préjudicielle appelle une réponse positive.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

En ce qu'il n'accorde pas le droit à une indemnité d'interruption de carrière pour un congé parental de six mois à des travailleurs occupés à temps plein par le cumul de deux emplois à mi-temps auprès de deux employeurs, l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales viole les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 25 mars 2009.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/202029]

Uittreksel uit arrest nr. 63/2009 van 25 maart 2009

Rolnummer 4506

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door het Arbeidshof te Luik.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en M. Bossuyt, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 5 augustus 2008 in zake de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening tegen Nathalie Befays, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 11 augustus 2008, heeft het Arbeidshof te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Voert artikel 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, in die zin geïnterpreteerd dat het recht op een uitkering wegens loopbaanonderbreking aan de voltijds tewerkgestelde werknemers enkel toekent indien zij zijn tewerkgesteld bij één enkele werkgever, een discriminatie in die strijdig is met de artikelen 10 en 11 van de gecoördineerde Grondwet, tussen, enerzijds, de voltijds tewerkgestelde werknemers in dienst van één enkele werkgever en, anderzijds, de werknemers die voltijds zijn tewerkgesteld doordat zij minstens twee deeltijdse betrekkingen cumuleren, werknemers die, in tegenstelling tot de eerstgenoemden, door het feit dat zij verscheidene werkgevers hebben, verstoken zouden zijn van het recht op deeltijds ouderschapsverlof gedurende meer dan drie maanden ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. Het Hof wordt ondervraagd over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van artikel 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen (hierna : de herstelwet).

Ten aanzien van de context van de in het geding zijnde bepaling

B.2.1. De artikelen 99 tot 107 van de herstelwet organiseren een systeem van onderbreking van de beroepsloopbaan teneinde « de flexibiliteit in de arbeidsorganisatie te verbeteren » (*Parl. St.*, Senaat, 1984-1985, nr. 757/1, p. 2).

Die bepalingen willen aldus « bijdragen tot een herverdeling van de beschikbare arbeid » (*ibid.*, p. 36).

B.2.2. Wat de bepalingen in verband met de loopbaanonderbreking betreft, lichtte de minister in zijn uiteenzetting toe :

« De bepalingen van deze afdeling hebben een dubbele bedoeling. Enerzijds wordt uitgegaan van de idee dat men aan de individuele werknemer de mogelijkheid moet geven, tijdens zijn loopbaan, soepeler in te spelen op persoonlijke aspiraties en noodwendigheden. Deze kunnen van familiale aard zijn, zoals bv de opvang van kinderen na de geboorte of bij adoptie, het bijstaan van familie of vrienden bij ziekte of overlijden of van persoonlijke aard, zoals bv. bijscholing, reizen, e.a.

Actueel ontbreekt immers deze vorm van persoonlijke flexibiliteit. Ofwel is men aangewezen op het nemen van 'verlof zonder wedde' wat het wegvallen impliceert van alle sociale zekerheid ofwel dient men een dienstbetrekking op te geven.

Vandaar dat een wettelijk stramien opgebouwd wordt waarbinnen werkgevers en werknemers afspraken kunnen maken betreffende de onderbreking of de herschikking van de beroepsloopbaan.

[...]

Aangezien anderzijds deze maatregelen kaderen in een politiek van herverdeling van de beschikbare arbeid, wordt het toekennen van het vervangingsinkomen afhankelijk gesteld van de vervanging door een uitkeringsgerechtigde werkloze.

Zodoende kunnen op basis van individuele of collectieve afspraken tussen werkgevers en werknemers formules als, ouderschapsverlof, vormingsverlof, 'jobsharing' of uitloopbanen realiteit worden in de particuliere sector en verder ontwikkeld worden in de publieke sector » (*Parl. St.*, Kamer, 1984-1985, nr. 1075/21, p. 172).

B.3.1. Artikel 102 van de herstelwet maakt het mogelijk een uitkering voor loopbaanonderbreking toe te kennen aan de werknemer die zijn arbeidsprestaties vermindert.

In de oorspronkelijke versie ervan bepaalde dat artikel :

« § 1. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, voorzien in de toekenning van een vergoeding aan de werknemer die voltijds is tewerkgesteld, ingeval deze met de werkgever overeenkomt halftijds te worden tewerkgesteld, of ingeval deze de toepassing vraagt van een collectieve arbeidsovereenkomst die dergelijke regeling mogelijk maakt, en dit voor zover deze werknemer vervangen wordt door een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze.

§ 2. De werknemer moet zijn aanvraag schriftelijk indienen drie maanden vóór de aanvang van deze nieuwe halftijdse arbeidsregeling.

§ 3. De bij § 1 bedoelde overeenkomst wordt schriftelijk vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten ».

B.3.2. De parlementaire voorbereiding vermeldde omtrent die bepaling :

« Artikel 91 van deze afdeling [waaruit artikel 102 van de herstelwet is ontstaan] bepaalt dat een voltijds tewerkgestelde werknemer, die met akkoord van zijn werkgever zijn arbeidsprestaties halftijds wenst verder te zetten, onder bepaalde voorwaarden aanspraak kan maken op een uitkering.

Dit voordeel wordt eveneens toegekend aan de werknemer die de toepassing vraagt van een collectieve arbeidsovereenkomst die een gelijkaardige regeling voorziet » (*Parl. St.*, Senaat, 1984-1985, nr. 757/1, pp. 37-38).

B.3.3. In de huidige versie ervan bepaalt artikel 102 van de herstelwet, zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en bij de wetten van 21 december 1994, van 22 december 1995 en van 20 december 2001 :

« § 1. Een uitkering wordt toegekend aan de werknemer die met zijn werkgever overeenkomt om zijn arbeidsprestaties te verminderen met 1/5, 1/4, 1/3 of 1/2 van het normaal aantal arbeidsuren van een voltijdse betrekking, ofwel de toepassing vraagt van een collectieve arbeidsovereenkomst die in een dergelijke regeling voorziet, ofwel een beroep doet op de bepalingen van artikel 102bis.

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit het bedrag van de uitkering, alsmede de nadere voorwaarden en regelen tot toekenning van deze uitkering.

§ 2. De bij § 1 bedoelde overeenkomst wordt schriftelijk vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 11*bis* van de wet van 3 juli 1978 ».

B.4.1. De mogelijkheid om de arbeidsprestaties te verminderen en een uitkering voor loopbaanonderbreking te genieten overeenkomstig artikel 102 van de herstellwet wordt met name toegekend aan de werknemers, mannen en vrouwen, die voor hun kind wensen te zorgen in het raam van een ouderschapsverlof.

B.4.2. Teneinde beroeps- en gezinsleven met elkaar te kunnen verenigen, bepaalt de richtlijn 96/34/EG van de Raad van 3 juni 1996 « betreffende de door de UNICE, het CEEP en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof » :

« Clauseule 2 : ouderschapsverlof

1. Krachtens deze overeenkomst wordt onder voorbehoud van clauseule 2.2 aan werknemers, zowel mannen als vrouwen, bij geboorte of adoptie van een kind een individueel recht op ouderschapsverlof toegekend om hen in staat te stellen gedurende ten minste drie maanden tot een door de Lid-Staten en/of de sociale partners vast te stellen leeftijd van maximaal acht jaar voor hun kind te zorgen.

2. Om gelijke kansen en de gelijke behandeling van mannen en vrouwen te bevorderen, zijn de partijen bij deze overeenkomst van mening dat het in clauseule 2.1 bedoelde recht op ouderschapsverlof in beginsel niet overdraagbaar is.

3. De voorwaarden en wijze van toepassing van het ouderschapsverlof worden in de Lid-Staten vastgesteld bij de wet en/of bij collectieve overeenkomsten, met inachtneming van de minimumvoorschriften van deze overeenkomst. De Lid-Staten en/of de sociale partners kunnen onder meer :

a) beslissen of het ouderschapsverlof als vol- of deeltijdverlof, in gedeelten of in de vorm van uitgesteld verlof wordt toegekend;

b) het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- en/of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar;

c) de voorwaarden en uitvoeringsbepalingen van het ouderschapsverlof aanpassen aan de bijzondere omstandigheden van adoptie;

d) perioden vaststellen waarbinnen de werknemer die van zijn recht op ouderschapsverlof gebruik maakt, zijn werkgever van zijn voornemen in kennis moet stellen, onder vermelding van het begin en het einde van de verlofperiode;

e) de omstandigheden vaststellen waarin de werkgever, na raadpleging overeenkomstig de wetgeving, de collectieve overeenkomsten of de nationale gebruiken, het recht heeft de toekenning van ouderschapsverlof uit te stellen om gerechtvaardigde redenen in verband met het functioneren van het bedrijf (bij voorbeeld wanneer het seizoensarbeid betreft, wanneer gedurende de kennisgevingsperiode geen vervanger kan worden gevonden, wanneer een groot deel van het personeel voor dezelfde periode ouderschapsverlof aanvraagt, wanneer een bijzondere functie van strategisch belang is). Alle uit de toepassing van deze bepaling voortvloeiende problemen moeten overeenkomstig de wetgeving, de collectieve overeenkomsten en de nationale gebruiken worden opgelost;

f) behalve de onder e) genoemde maatregelen bijzondere regelingen toestaan om te voorzien in de functionele en organisatorische behoeften van kleine ondernemingen.

4. Teneinde te waarborgen dat de werknemers van hun recht op ouderschapsverlof gebruik kunnen maken, nemen de Lid-Staten en/of de sociale partners overeenkomstig de wetgeving, de collectieve overeenkomsten of de nationale gebruiken de nodige maatregelen om de werknemers tegen ontslag wegens het aanvragen of opnemen van ouderschapsverlof te beschermen.

5. Na afloop van het ouderschapsverlof heeft de werknemer het recht terug te keren in zijn oude functie of, indien dat niet mogelijk is, in een gelijkwaardige of vergelijkbare functie die in overeenstemming is met zijn arbeidsovereenkomst of arbeidsverhouding.

6. De op de datum van ingang van het ouderschapsverlof door de werknemer verworven rechten of rechten in wording blijven ongewijzigd behouden tot het einde van het ouderschapsverlof. Na afloop van het ouderschapsverlof zijn deze rechten, met inbegrip van de uit de wetgeving, collectieve overeenkomsten of nationale gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

7. De Lid-Staten en/of de sociale partners stellen de regeling vast die gedurende het ouderschapsverlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsverhouding van toepassing is.

8. Alle sociale-zekerheidskwesties in verband met deze overeenkomst moeten door de Lid-Staten overeenkomstig de nationale wetgeving worden bestudeerd en geregeld, rekening houdend met het belang van de continuïteit van de rechten op de sociale-zekerheidsuitkeringen krachtens de verschillende regelingen, in het bijzonder inzake de gezondheidszorg ».

B.4.3. De voormelde richtlijn 96/34/EG werd ten uitvoer gelegd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 64 van 29 april 1997 van de Nationale Arbeidsraad tot instelling van een recht op ouderschapsverlof (algemeen verbindend verklaard bij een koninklijk besluit van 29 oktober 1997) en door het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan (hierna : het koninklijk besluit van 29 oktober 1997).

B.5.1. Artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 64 bepaalt :

« § 1. In geval van uitoefening van het recht op ouderschapsverlof wordt de uitvoering van de arbeidsovereenkomst volledig geschorst voor een periode van 3 maanden.

§ 2. De werkgever en de werknemer kunnen evenwel overeenkomen dat het recht op ouderschapsverlof wordt uitgeoefend in gedeelten of met een vermindering van de arbeidsprestaties. Zo kan het gaan om een halvering van de arbeidsprestaties gedurende 6 maanden.

In het geval van een vermindering van de arbeidsprestaties en overeenkomstig de bepalingen van artikel 11*bis* van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wordt de arbeidsovereenkomst schriftelijk vastgesteld; dat geschrift vermeldt de overeengekomen regeling van deeltijdse arbeid en het overeengekomen werkrooster ».

De commentaar van die bepaling preciseert :

« Opgemerkt dient te worden, dat de halvering van de arbeidsprestaties gedurende 6 maanden, zoals vermeld in de eerste alinea van § 2 van dit artikel, bij wijze van voorbeeld is gegeven en dat andere regelingen dus niet uitgesloten zijn ».

B.5.2. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997, zoals het werd vervangen bij het koninklijk besluit van 15 juli 2005, bepaalt :

« § 1. Om voor zijn kind te zorgen heeft de werknemer het recht om :

- hetzij gedurende een periode van drie maanden de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst te schorsen zoals bedoeld bij artikel 100 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen; deze periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in maanden;

- hetzij gedurende een periode van zes maanden zijn arbeidsprestaties deeltijds verder te zetten in de vorm van een halftijdse vermindering zoals bedoeld in artikel 102 van voornoemde wet, wanneer hij voltijds is tewerkgesteld; deze periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in periodes van twee maanden of een veelvoud hiervan;

- hetzij gedurende een periode van vijftien maanden zijn arbeidsprestaties deeltijds verder te zetten in de vorm van een vermindering met één vijfde zoals bedoeld in artikel 102 van voornoemde wet wanneer hij voltijds is tewerkgesteld; deze periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in periodes van vijf maanden of een veelvoud hiervan.

§ 2. De werknemer heeft de mogelijkheid om bij het opnemen van zijn ouderschapsverlof gebruik te maken van de verschillende modaliteiten vermeld in paragraaf 1. Bij een wijziging van opnamevorm moet rekening worden gehouden met het principe dat één maand schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst gelijk is aan twee maanden halftijdse verderzetting van de arbeidsprestaties en gelijk is aan vijf maanden vermindering van de arbeidsprestaties met één vijfde ».

B.5.3. Artikel 7 van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen (hierna het koninklijk besluit van 2 januari 1991) bepaalt :

« § 1. De werknemers tewerkgesteld in een voltijdse arbeidsregeling die, in toepassing van artikel 102 van voormelde wet van 22 januari 1985, hun arbeidsprestaties verminderen met een vijfde, een vierde, een derde of de helft zijn gerechtigd op onderbrekingsuitkeringen, op voorwaarde dat :

1° de voorziene duur van de vermindering van de arbeidsprestaties tenminste drie maanden bedraagt;

2° dat zij een aanvraag tot onderbrekingsuitkeringen indienen volgens de voorwaarden en modaliteiten bepaald in dit besluit in dewelke de werknemer er zich toe verbindt hen te vervangen volgens de regels bepaald in § 2.

§ 2. De werkgever dient de werknemer die zijn arbeidsprestaties met de helft of met een derde vermindert te vervangen door een volledig vergoede werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week of een daarmee gelijkgestelde persoon.

De werkgever dient de werknemer die zijn arbeidsprestaties vermindert met een vierde of een vijfde te vervangen indien hij een ander personeelslid in dienst heeft dat zijn arbeidsprestaties met een vierde of een vijfde vermindert heeft en dat niet vervangen werd. In dit geval dient hij beide werknemers te vervangen vanaf de vermindering van de arbeidsprestaties door de tweede werknemer.

§ 3. In afwijking van § 1 kunnen de werknemers die anders dan in toepassing van artikel 102 van de voormelde wet van 22 januari 1985, tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling waarvan het normaal gemiddeld aantal arbeidsuren per week ten minste gelijk is aan drie vierden van het gemiddeld voltijds aantal arbeidsuren van een werknemer die voltijds is tewerkgesteld in dezelfde onderneming, of bij ontstentenis, in dezelfde bedrijfstak, overgaan naar een deeltijdse arbeidsregeling waarvan het aantal arbeidsuren gelijk is aan de helft van het aantal arbeidsuren van de voltijdse arbeidsregeling.

De werkgever is verplicht de werknemer bedoeld in het vorige lid te vervangen door een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze of een hiermee gelijkgesteld persoon wanneer het aantal uren vrijgekomen door de overgang naar een deeltijdse arbeidsregeling hoger is of gelijk is aan het aantal uren in een derde-tijds arbeidsregeling of indien hij een ander personeelslid in dienst heeft dat zijn arbeidsprestaties verminderd heeft en dat niet vervangen werd. In dit geval dient hij beide werknemers te vervangen vanaf de vermindering van de arbeidsprestaties van de tweede werknemer ».

Krachtens artikel 7bis van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 moeten de werknemers die hun prestaties verminderen krachtens het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 worden vervangen volgens de bepalingen van het voormelde artikel 7, § 2 of § 3.

B.6. Uit de voormelde bepalingen vloeit voort dat de werknemer die een ouderschapsverlof wenst te genieten de mogelijkheid heeft om met zijn werkgever af te spreken, hetzij de uitvoering van zijn arbeid volledig te schorsen gedurende drie maanden, hetzij zijn arbeidsprestaties te verminderen over een periode van meer dan drie maanden.

Ten gronde

B.7.1. Het Hof wordt ondervraagd over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van artikel 102 van de herstellwet, waarnaar het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 en het koninklijk besluit van 2 januari 1991 verwijzen, indien die bepaling zo wordt geïnterpreteerd dat ze het recht op een uitkering voor onderbreking van de beroepsloopbaan wegens ouderschapsverlof enkel opent voor de voltijds tewerkgestelde werknemers wanneer zij bij één enkele werkgever zijn tewerkgesteld, en niet wanneer zij ten minste twee deeltijdse betrekkingen cumuleren : in die interpretatie zouden de werknemers die voltijds zijn tewerkgesteld bij verschillende werkgevers verstoken zijn van het recht op een deeltijds ouderschapsverlof gedurende meer dan drie maanden.

B.7.2. Het hangende geschil voor de verwijzende rechter betreft de situatie van een werknemster die twee halftijdse betrekkingen cumuleert en die een halftijds ouderschapsverlof aanvroege gedurende zes maanden; na een ouderschapsverlof te hebben verkregen van drie maanden voor één van haar halftijdse betrekkingen, wenste zij een ouderschapsverlof van drie maanden te genieten voor haar andere halftijdse betrekking.

Het Hof beperkt zijn onderzoek tot dat geval.

B.8.1. Uit de bewoordingen zelf van artikel 102 van de herstellwet vloeit voort dat de vermindering van de arbeidsprestaties en de uitkering voor loopbaanonderbreking die wordt toegekend aan de werknemer die zijn arbeidsprestaties deeltijds vermindert, enkel werden opgevat ten aanzien van de werknemer die « voltijds is tewerkgesteld ».

B.8.2. Ofschoon de vermindering van de arbeidsprestaties in het raam van een deeltijds ouderschapsverlof een voltijds tewerkgestelde werknemer beoogt, lijken de bewoordingen van artikel 102 van de herstellwet, alsmede de in B.5 geciteerde teksten in verband met het ouderschapsverlof, echter niet de situatie te hebben beoogd van een werknemer die voltijds is tewerkgesteld door twee halftijdse betrekkingen bij twee werkgevers te cumuleren.

B.9. Door te stellen dat de werknemer een vermindering van zijn arbeidsprestaties kan afspreken met « zijn werkgever », kan de in het geding zijnde bepaling niet alle werkgevers beogen die een werknemer tewerkstellen die verschillende deeltijdse betrekkingen cumuleert, die overeenstemmen met een voltijdse betrekking.

Het halftijds ouderschapsverlof gedurende zes maanden kan dus enkel ten goede komen aan de werknemer die voltijds is tewerkgesteld bij één enkele werkgever en niet aan de werknemer die voltijds is tewerkgesteld bij twee werkgevers die hem ieder halftijds tewerkstellen.

B.10. Het Hof moet bijgevolg onderzoeken of de in het geding zijnde bepaling een discriminatie in het leven roept tussen voltijds tewerkgestelde werknemers.

B.11.1. De Ministerraad is van mening dat de prejudiciële vraag in werkelijkheid betrekking heeft op het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 en niet op artikel 102 van de herstellwet, zodat het Hof niet bevoegd is.

B.11.2. Ofschoon de in het geding zijnde bepaling niet specifiek het ouderschapsverlof betreft, voorziet zij op algemene wijze in de mogelijkheid om arbeidsprestaties te verminderen en in de formaliteiten die in geval van vermindering van de arbeidsprestaties moeten worden in acht genomen en waarnaar de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 verwijzen.

Het is bijgevolg de in het geding zijnde bepaling, wanneer ze wordt toegepast op het geval van ouderschapsverlof, die een verschil in behandeling kan teweegbrengen tussen de werknemers, en niet het koninklijk besluit van 29 oktober 1997.

B.11.3. De exceptie wordt verworpen.

B.12. Voltijds tewerkgestelde werknemers bij één enkele werkgever en voltijds tewerkgestelde werknemers om reden van cumulatie van twee halftijdse betrekkingen bij twee werkgevers bevinden zich in een vergelijkbare situatie wat betreft de duur van de arbeidstijd.

B.13.1. Krachtens de in B.5 vermelde bepalingen inzake ouderschapsverlof, is het ouderschapsverlof een individueel recht dat aan alle werknemers wordt toegekend, ongeacht de duurtijd, deeltijds of voltijds, van hun arbeidsprestaties en dat recht kan worden toegekend in de vorm van een vermindering van de arbeidsprestaties.

B.13.2. Artikel 4 van de wet van 5 maart 2002 betreffende het beginsel van non-discriminatie ten gunste van deeltijdwerkers bepaalt :

« Met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden worden deeltijdse werknemers niet minder gunstig behandeld dan voltijdse werknemers in een vergelijkbare situatie louter op grond van het feit dat zij in deeltijd werkzaam zijn, tenzij het verschil in behandeling om objectieve redenen gerechtvaardigd is.

Wanneer zulks passend is, kunnen hun rechten worden vastgesteld in verhouding tot hun arbeidsduur.

Indien zulks om objectieve redenen gerechtvaardigd is, kan de toegang tot bepaalde arbeidsvoorwaarden afhankelijk worden gesteld van een bepaalde diensttijd, arbeidsduur of beloning ».

Die bepaling strekt ertoe de richtlijn 97/81/EG van de Raad van 15 december 1997 betreffende de door de Unice, het CEEP en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake deeltijdarbeid, waarvan clause 4 een beginsel van non-discriminatie vaststelt, ten uitvoer te leggen.

B.14. Door werknemers die voltijds worden tewerkgesteld door de cumulatie van twee halftijdse betrekkingen bij twee werkgevers, van het voordeel van het recht op halftijds ouderschapsverlof gedurende een periode van zes maanden uit te sluiten, behandelt de in het geding zijnde bepaling werknemers die voltijds zijn tewerkgesteld, om de enkele reden dat zij twee halftijdse betrekkingen hebben, op een andere wijze dan de werknemers die voltijds zijn tewerkgesteld bij één enkele werkgever, zonder dat dat verschil in behandeling is verantwoord.

Voor een werknemer die halftijds wordt tewerkgesteld bij twee werkgevers bestaat er immers geen enkele praktische moeilijkheid, noch enig risico dat de goede werking van de ondernemingen wordt verstoord, waardoor de weigering om gedurende zes maanden een halftijds ouderschapsverlof en de aan dat verlof verbonden uitkeringen toe te kennen, kan worden verantwoord : het is aldus voor de werknemer mogelijk een ouderschapsverlof van drie maanden af te spreken met één van zijn werkgevers die hem halftijds tewerkstellen, en vervolgens dat ouderschapsverlof aan te vullen met een ouderschapsverlof van drie maanden, dat wordt afgesproken met zijn tweede werkgever.

Aldus moet elk van de werkgevers de vermindering van de arbeidstijd dragen ten belope van de gepresteerde arbeidstijd. De vermindering van de arbeidstijd van de werknemer en de uitkeringen die hem zullen worden gestort, zullen aldus dezelfde zijn als mocht hij voltijds zijn tewerkgesteld bij één enkele werkgever.

B.15. De prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

Om die redenen,

Het Hof

zegt voor recht :

In zoverre het het recht op een uitkering voor loopbaanonderbreking wegens ouderschapsverlof van zes maanden niet toekent aan werknemers die voltijds zijn tewerkgesteld door de cumulatie van twee halftijdse betrekkingen bij twee werkgevers, schendt artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 25 maart 2009.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/202029]

Auszug aus dem Urteil Nr. 63/2009 vom 25. März 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4506

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf Artikel 102 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen, gestellt vom Arbeitsgerichtshof Lüttich.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und M. Bossuyt, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil :

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 5. August 2008 in Sachen des Landesamtes für Arbeitsbeschaffung gegen Nathalie Befays, dessen Ausfertigung am 11. August 2008 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Arbeitsgerichtshof Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt :

«Schafft Artikel 102 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen, dahingehend ausgelegt, dass er den Vollzeitarbeitnehmern das Recht auf eine Zulage (oder Entschädigung) wegen Laufbahnunterbrechung nur dann gewährt, wenn sie bei einem einzigen Arbeitgeber beschäftigt sind, eine im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der koordinierten Verfassung stehende Diskriminierung zwischen einerseits den Vollzeitarbeitnehmern im Dienste eines einzigen Arbeitgebers und andererseits den Arbeitnehmern, die vollzeitbeschäftigt sind, indem sie mindestens zwei Teilzeitbeschäftigungen kumulieren, wobei diesen Arbeitnehmern im Gegensatz zu den Ersteren dadurch, dass sie verschiedene Arbeitgeber haben, das Recht auf Teilzeiterlaubnis während mehr als drei Monaten versagt werden würde?».

(...)

III. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1. Der Hof wird gefragt, ob Artikel 102 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen (nachstehend: das Sanierungsgesetz) mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei.

In Bezug auf den Kontext der fraglichen Bestimmung

B.2.1. Die Artikel 99 bis 107 des Sanierungsgesetzes regeln ein System der Laufbahnunterbrechung, um «die Flexibilität in der Arbeitsorganisation zu verbessern» (*Parl. Dok.*, Senat, 1984-1985, Nr. 757/1, S. 2).

Diese Bestimmungen sollen somit «zur Umverteilung der verfügbaren Arbeit beitragen» (ebenda, S. 36).

B.2.2. In Bezug auf die Bestimmungen im Zusammenhang mit der Laufbahnunterbrechung hat der Minister präzisiert:

«Die Bestimmungen dieses Abschnitts entsprechen einer doppelten Absicht. Einerseits wird von der Überlegung ausgegangen, dass dem einzelnen Arbeitnehmer die Möglichkeit geboten werden soll, während seiner Berufslaufbahn flexibler auf seine persönlichen Wünsche und Bedürfnisse einzugehen. Diese können familiärer Art sein, wie die Betreuung eines Kindes nach der Geburt oder im Fall einer Adoption, die Unterstützung der Familie oder von Freunden bei Krankheit oder Tod, oder persönlicher Art, wie Umschulung, Reisen, usw.

Diese Form der persönlichen Flexibilität besteht derzeit nicht. Man muss sich mit einem ' unbezahlten Urlaub ' abfinden, was den Verlust jeglicher sozialen Sicherheit bedeutet, oder auf seinen Arbeitsplatz verzichten.

Daher wird ein Rechtsrahmen gebildet, in dem Arbeitgeber und Arbeitnehmer die Unterbrechung oder die Umgestaltung der Berufslaufbahn aushandeln können.

[...]

Da diese Maßnahmen andererseits im Kontext einer Politik zur Umverteilung der verfügbaren Arbeit zu sehen sind, unterliegt die Gewährung eines Ersatzeinkommens dem Ersatz durch einen entschädigten Arbeitslosen.

Somit können aufgrund individueller oder kollektiver Vereinbarungen zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern Regelungen wie Elternurlaub, Bildungsurlaub, ' Jobsharing ' oder durch schrittweisen Ausstieg vor dem Ende der Laufbahn geschaffene Arbeitsplätze im Privatsektor verwirklicht und im öffentlichen Sektor verstärkt entwickelt werden» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1984-1985, Nr. 1075/21, S. 172).

B.3.1. Artikel 102 des Sanierungsgesetzes ermöglicht es, den Arbeitnehmern, die ihre Arbeitsleistungen kürzen, eine Laufbahnunterbrechungszulage zu gewähren.

In seiner ursprünglichen Fassung bestimmte dieser Artikel:

«§ 1. Der König kann durch einen in Ministerrat beratenen Erlass die Gewährung einer Zulage für Vollzeit Arbeitnehmer vorsehen, wenn diese mit ihrem Arbeitgeber vereinbaren, halbezeitig beschäftigt zu werden, oder wenn sie die Anwendung eines kollektiven Arbeitsabkommens beantragen, in dem eine solche Regelung vorgesehen ist, vorausgesetzt, die Arbeitnehmer werden durch entschädigte Vollzeit Arbeitslose ersetzt.

§ 2. Die Arbeitnehmer müssen ihren Antrag schriftlich drei Monate vor dem Beginn der neuen Halbezeit Arbeitsregelung einreichen.

§ 3. Die Vereinbarung im Sinne von § 1 wird schriftlich festgelegt gemäß den Bestimmungen von Artikel 11bis des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge».

B.3.2. In den Vorarbeiten wurde bezüglich dieser Bestimmung erwähnt:

«Artikel 91 dieses Abschnitts [aus dem Artikel 102 des Sanierungsgesetzes hervorgegangen ist] sieht vor, dass ein Vollzeitmitarbeiter, der mit dem Einverständnis seines Arbeitgebers seine Arbeitsleistungen teilweise fortsetzen möchte, unter gewissen Bedingungen Anspruch auf eine Zulage hat.

Dieser Vorteil wird ebenfalls den Arbeitnehmern gewährt, die die Anwendung eines kollektiven Arbeitsabkommens, in dem eine ähnliche Regelung vorgesehen ist, beantragen» (*Parl. Dok.*, Senat, 1984-1985, Nr. 757/1, SS. 37-38).

B.3.3. In seiner heutigen Fassung bestimmt Artikel 102 des Sanierungsgesetzes, abgeändert durch den königlichen Erlass Nr. 424 vom 1. August 1986 und durch die Gesetze vom 21. Dezember 1994, vom 22. Dezember 1995 und vom 20. Dezember 2001:

«§ 1. Den Arbeitnehmern, die mit ihrem Arbeitgeber eine Kürzung der Arbeitsleistungen um 1/5, 1/4, 1/3 oder 1/2 der normalen Arbeitszeit einer Vollzeitstelle vereinbaren oder die die Anwendung eines kollektiven Arbeitsabkommens beantragen, in dem eine ähnliche Regelung vorgesehen ist, oder die die Bestimmungen von Artikel 102*bis* in Anspruch nehmen, wird eine Zulage gewährt.

Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass den Betrag der Zulage sowie die besonderen Bedingungen und Modalitäten für die Gewährung dieser Zulage fest.

§ 2. Die Vereinbarung im Sinne von § 1 wird schriftlich festgelegt gemäß den Bestimmungen von Artikel 11*bis* des Gesetzes vom 3. Juli 1978».

B.4.1. Die Möglichkeit, die Arbeitsleistungen zu kürzen und eine Laufbahnunterbrechungszulage gemäß Artikel 102 des Sanierungsgesetzes zu erhalten, wird insbesondere den männlichen und weiblichen Arbeitnehmern gewährt, die sich im Rahmen eines Elternurlaubs um ihr Kind kümmern möchten.

B.4.2. Um das Berufs- und Familienleben miteinander zu vereinbaren, sieht die Richtlinie 96/34/EG des Rates vom 3. Juni 1996 «zu der von UNICE, CEEP und EGB geschlossenen Rahmenvereinbarung über Elternurlaub» nämlich vor:

«Paragraph 2: Elternurlaub

1. Nach dieser Vereinbarung haben erwerbstätige Männer und Frauen nach Maßgabe des Paragraphen 2 Nummer 2 ein individuelles Recht auf Elternurlaub im Fall der Geburt oder Adoption eines Kindes, damit sie sich bis zu einem bestimmten Alter des Kindes - das Alter kann bis zu acht Jahren gehen - für die Dauer von mindestens drei Monaten um dieses Kind kümmern können. Die genauen Bestimmungen sind von den Mitgliedstaaten und/oder Sozialpartnern festzulegen.

2. Um Chancengleichheit und Gleichbehandlung von Männern und Frauen zu fördern, sind die Unterzeichnerparteien der Meinung, dass das in Paragraph 2 Nummer 1 vorgesehene Recht auf Elternurlaub prinzipiell nicht übertragbar sein soll.

3. Die Voraussetzungen und die Modalitäten für die Inanspruchnahme des Elternurlaubs werden in den Mitgliedstaaten gesetzlich und/oder tarifvertraglich unter Einhaltung der Mindestanforderungen dieser Vereinbarung geregelt. Die Mitgliedstaaten und/oder die Sozialpartner können insbesondere

a) entscheiden, ob der Elternurlaub auf Vollzeit- oder Teilzeitbasis, in Teilen oder in Form von 'Kreditstunden' gewährt wird;

b) das Recht auf Elternurlaub von einer bestimmten Beschäftigungsdauer und/oder Betriebszugehörigkeit (höchstens ein Jahr) abhängig machen;

c) die Voraussetzungen und die Modalitäten für die Inanspruchnahme des Elternurlaubs an die besonderen Umstände der Adoption anpassen;

d) Fristen vorschreiben, innerhalb derer der Arbeitnehmer, der sein Recht auf Elternurlaub ausübt, den Arbeitgeber unterrichten muss; dabei hat er Beginn und das Ende des Elternurlaubs anzugeben;

e) die Bedingungen festlegen, unter denen der Arbeitgeber - nach Konsultation gemäß den einzelstaatlichen Rechtsvorschriften, Tarifverträgen und Gepflogenheiten - aus berechtigten betrieblichen Gründen die Gewährung des Elternurlaubs verschieben darf (beispielsweise bei saisonabhängiger Arbeit, wenn innerhalb der festgelegten Frist keine Vertretung gefunden werden kann, wenn ein erheblicher Anteil der Arbeitskräfte gleichzeitig Elternurlaub beantragt, wenn eine bestimmte Funktion von strategischer Bedeutung ist). Sollten sich aus der Anwendung dieser Klausel Schwierigkeiten ergeben, so sind sie gemäß den einzelstaatlichen Rechtsvorschriften, Tarifverträgen und Gepflogenheiten zu lösen;

f) in Ergänzung zu Buchstabe e) die Genehmigung erteilen, dass besondere Vorkehrungen getroffen werden, um den Bedürfnissen der kleinen Unternehmen im Blick auf Arbeitsweise und Organisation gerecht zu werden.

4. Um sicherzustellen, dass die Arbeitnehmer ihr Recht auf Elternurlaub wahrnehmen können, treffen die Mitgliedstaaten und/oder die Sozialpartner gemäß den einzelstaatlichen Rechtsvorschriften, Tarifverträgen oder Gepflogenheiten die erforderlichen Maßnahmen zum Schutz der Arbeitnehmer gegen Entlassungen, die auf einem Antrag auf Elternurlaub oder auf der Inanspruchnahme des Elternurlaubs beruhen.

5. Im Anschluss an den Elternurlaub hat der Arbeitnehmer das Recht, an seinen früheren Arbeitsplatz zurückzukehren oder, wenn das nicht möglich ist, entsprechend seinem Arbeitsvertrag oder Arbeitsverhältnis einer gleichwertigen oder ähnlichen Arbeit zugewiesen zu werden.

6. Die Rechte, die der Arbeitnehmer zu Beginn des Elternurlaubs erworben hatte oder dabei war zu erwerben, bleiben bis zum Ende des Elternurlaubs bestehen. Im Anschluss an den Elternurlaub finden diese Rechte mit den Änderungen Anwendung, die sich aus einzelstaatlichen Rechtsvorschriften, Tarifverträgen oder Gepflogenheiten ergeben.

7. Die Mitgliedstaaten und/oder die Sozialpartner bestimmen den Status des Arbeitsvertrags oder Arbeitsverhältnisses für den Zeitraum des Elternurlaubs.

8. Sozialversicherungstechnische Fragen im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung werden von den Mitgliedstaaten gemäß den einzelstaatlichen Rechtsvorschriften geprüft und entschieden; dabei ist der Bedeutung der Kontinuität der Ansprüche auf Deckung durch die verschiedenen Sozialversicherungssysteme, vor allem was die Gesundheitsfürsorge betrifft, Rechnung zu tragen».

B.4.3. Umgesetzt wurde die vorerwähnte Richtlinie 96/34/EG durch das kollektive Arbeitsabkommen Nr. 64 vom 29. April 1997 des Nationalen Arbeitsrates zur Einführung eines Rechtes auf Elternurlaub (für allgemeinverbindlich erklärt durch einen königlichen Erlass vom 29. Oktober 1997) und durch den königlichen Erlass vom 29. Oktober 1997 zur Einführung eines Rechtes auf Elternurlaub im Rahmen der Laufbahnunterbrechung (nachstehend: der königliche Erlass vom 29. Oktober 1997).

B.5.1. Artikel 7 des kollektiven Arbeitsabkommens Nr. 64 bestimmt:

«§ 1. Bei Ausübung des Rechtes auf Elternurlaub wird die Ausführung des Arbeitsvertrags während drei Monaten vollständig ausgesetzt.

§ 2. Der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer können jedoch eine Vereinbarung über die Ausübung des Elternurlaubs in Blöcken oder durch eine Kürzung der Arbeitsleistungen treffen. Es kann sich um eine Halbierung der Arbeitsleistungen während sechs Monaten handeln.

Im Falle einer Kürzung der Arbeitsleistungen und gemäß den Bestimmungen von Artikel 11*bis* des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge wird der Arbeitsvertrag schriftlich festgelegt; in diesem Schriftstück werden die Regelung der Teilzeitarbeit und die vereinbarten Arbeitszeiten erwähnt».

Im Kommentar zu dieser Bestimmung heißt es:

«Es ist zu bemerken, dass die Halbierung der Arbeitsleistungen während sechs Monaten gemäß Absatz 1 von § 2 dieses Artikels als Beispiel angeführt wird und dass andere Regelungen folglich nicht ausgeschlossen sind».

B.5.2. Artikel 2 des königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1997, ersetzt durch den königlichen Erlass vom 15. Juli 2005, bestimmt:

«§ 1. Um sich um sein Kind zu kümmern, hat ein Arbeitnehmer das Recht:

- entweder die Ausführung seines Arbeitsvertrags gemäß Artikel 100 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen während eines Zeitraums von drei Monaten auszusetzen; der Arbeitnehmer kann sich dafür entscheiden, diesen Zeitraum in Monatsblöcke aufzuteilen;

- oder seine Arbeitsleistungen teilzeitig als Halbtagsarbeit während eines Zeitraums von sechs Monaten gemäß Artikel 102 des vorerwähnten Gesetzes fortzusetzen, wenn er eine Vollzeitstelle besitzt; der Arbeitnehmer kann sich dafür entscheiden, diesen Zeitraum in Blöcken von zwei Monaten oder in ein Mehrfaches dieser Zahl aufzuteilen;

- oder seine Arbeitsleistungen teilzeitig in Form einer Kürzung um ein Fünftel während eines Zeitraums von fünfzehn Monaten gemäß Artikel 102 des vorerwähnten Gesetzes fortzusetzen, wenn er eine Vollzeitstelle besitzt; der Arbeitnehmer kann sich dafür entscheiden, diesen Zeitraum in Blöcken von fünf Monaten oder in ein Mehrfaches dieser Zahl aufzuteilen.

§ 2. Der Arbeitnehmer hat die Möglichkeit, im Rahmen der Ausübung seines Rechts auf Elternurlaub die verschiedenen, in Paragraph 1 vorgesehenen Regelungen zu nutzen. Bei einer Änderung der Form ist der Grundsatz zu berücksichtigen, dass ein Monat Aussetzung der Erfüllung des Arbeitsvertrags zwei Monaten Kürzung der Arbeitsleistungen auf eine Halbzeitbeschäftigung und fünf Monaten Kürzung der Arbeitsleistungen um ein Fünftel entspricht».

B.5.3. Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 2. Januar 1991 über die Bewilligung von Unterbrechungszulagen (nachstehend: der königliche Erlass vom 2. Januar 1991) bestimmt:

«§ 1. Die nach einer Regelung der Vollzeitarbeit beschäftigten Arbeitnehmer, die in Anwendung von Artikel 102 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. Januar 1985 ihre Arbeitsleistungen um ein Fünftel, ein Viertel, ein Drittel oder die Hälfte kürzen, haben Anspruch auf eine Laufbahnunterbrechungszulage unter der Bedingung:

1. dass die vorgesehene Dauer der Kürzung der Arbeitsleistungen wenigstens drei Monate beträgt;

2. dass sie einen Antrag auf Unterbrechungszulagen entsprechend den in diesem Erlass festgelegten Bedingungen und Modalitäten einreichen, wobei der Arbeitgeber sich verpflichtet, sie nach den Bestimmungen von § 2 zu ersetzen.

§ 2. Der Arbeitgeber ist verpflichtet, Arbeitnehmer, die ihre Arbeitsleistungen um die Hälfte oder ein Drittel kürzen, durch einen entschädigten Vollarbeitslosen, der Arbeitslosengeld für alle Tage der Woche erhält, oder durch eine gleichgestellte Person zu ersetzen.

Der Arbeitgeber ist verpflichtet, Arbeitnehmer, die ihre Arbeitsleistungen um ein Viertel oder ein Fünftel kürzen, zu ersetzen, wenn er ein anderes Personalmitglied beschäftigt, das seine Arbeitsleistungen um ein Viertel oder ein Fünftel gekürzt hat und nicht ersetzt worden ist. In diesem Fall muss er die beiden Arbeitnehmer ab dem Beginn der Kürzung der Arbeitsleistungen des zweiten Arbeitnehmers ersetzen.

§ 3. In Abweichung von § 1 können Arbeitnehmer, die auf andere Weise als aufgrund von Artikel 102 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. Januar 1985 in einer Teilzeitarbeitsregelung mit einer wöchentlichen Anzahl Arbeitsstunden von durchschnittlich wenigstens drei Vierteln der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitsstunden eines im selben Unternehmen beschäftigten Vollzeitarbeitnehmers oder in Ermangelung im selben Teilbetrieb beschäftigt sind, zu einer Teilzeitarbeitsregelung übergehen, wobei die Anzahl Arbeitsstunden der Hälfte der Anzahl Arbeitsstunden der Vollzeitarbeitsregelung entspricht.

Der Arbeitgeber ist verpflichtet, den im vorstehenden Absatz erwähnten Arbeitnehmer durch einen entschädigten Vollarbeitslosen oder eine gleichgestellte Person zu ersetzen, wenn die Anzahl Stunden, die durch den Übergang zu einer Teilzeitarbeitsregelung frei geworden ist, höher ist als oder gleich hoch ist wie die Anzahl Stunden einer Drittelarbeitszeitregelung oder wenn er ein anderes Personalmitglied beschäftigt, das seine Arbeitsleistungen gekürzt hat und nicht ersetzt worden ist. In diesem Fall muss er die beiden Arbeitnehmer ab dem Beginn der Kürzung der Arbeitsleistungen des zweiten Arbeitnehmers ersetzen».

Aufgrund von Artikel 7*bis* des königlichen Erlasses vom 2. Januar 1991 müssen Arbeitnehmer, die ihre Leistungen aufgrund des königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1997 kürzen, entsprechend den Bestimmungen des vorerwähnten Artikels 7 § 2 oder § 3 ersetzt werden.

B.6. Aus den vorerwähnten Bestimmungen geht hervor, dass ein Arbeitnehmer, der einen Elternurlaub in Anspruch nehmen möchte, die Möglichkeit hat, mit seinem Arbeitgeber entweder die vollständige Aussetzung der Ausführung seiner Arbeit während drei Monaten oder die Kürzung seiner Arbeitsleistungen während eines Zeitraums von mehr als drei Monaten zu vereinbaren.

Zur Hauptsache

B.7.1. Der Hof wird gefragt, ob Artikel 102 des Sanierungsgesetzes, auf den im königlichen Erlass vom 29. Oktober 1997 und im königlichen Erlass vom 2. Januar 1991 Bezug genommen wurde, mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei, wenn diese Bestimmung so ausgelegt werde, dass sie nur das Recht auf eine Laufbahnunterbrechungszulage bei Elternurlaub für Vollzeitarbeitnehmer gewähre, wenn sie bei einem einzigen Arbeitgeber beschäftigt seien, und nicht, wenn sie gleichzeitig zwei Teilzeitarbeitsstellen hätten; in dieser Auslegung werde den vollzeitig bei mehreren Arbeitgebern beschäftigten Arbeitnehmern das Recht auf einen teilzeitigen Elternurlaub während mehr als drei Monaten verwehrt.

B.7.2. Die vor dem vorliegenden Richter anhängige Streitsache betrifft die Situation einer Arbeitnehmerin, die gleichzeitig zwei Halbtagsstellen hat und die einen halbezeitigen Elternurlaub während sechs Monaten beantragt hat; nachdem sie einen Elternurlaub von drei Monaten für eine ihrer Halbtagsstellen erhalten hatte, wünschte sie einen Elternurlaub von drei Monaten für ihre andere Halbtagsstelle zu nehmen.

Der Hof begrenzt seine Prüfung auf diesen Fall.

B.8.1. Aus dem eigentlichen Wortlaut von Artikel 102 des Sanierungsgesetzes geht hervor, dass die Kürzung der Arbeitsleistungen und die Laufbahnunterbrechungszulage zugunsten eines Arbeitnehmers, der seine Arbeitsleistungen auf Teilzeitarbeit kürzt, nur für «vollzeitig beschäftigte» Arbeitnehmer gedacht waren.

B.8.2. Obwohl die Kürzung der Arbeitsleistungen im Rahmen eines teilzeitigen Elternurlaub einen Vollzeit Arbeitnehmer betrifft, scheint in der Formulierung von Artikel 102 des Sanierungsgesetzes sowie in den Texten über den Elternurlaub, die in B.5 zitiert wurden, nicht die Situation eines Vollzeitarbeitnehmers, der gleichzeitig bei zwei Arbeitgebern zwei Halbtagsstellen bekleidet, vorgesehen worden zu sein.

B.9. Indem die fragliche Bestimmung vorsieht, dass ein Arbeitnehmer mit «seinem Arbeitgeber» eine Kürzung seiner Arbeitsleistungen vereinbaren kann, kann sie nicht alle Arbeitgeber ins Auge fassen, die einen Arbeitnehmer mit gleichzeitig verschiedenen Teilzeitstellen, die zusammen einer Vollzeitstelle entsprechen, beschäftigen.

Der halbzzeitige Elternurlaub während sechs Monaten kommt also nur Arbeitnehmern zugute, die vollzeitig bei einem einzigen Arbeitgeber beschäftigt sind, und nicht Arbeitnehmern, die vollzeitig bei zwei Arbeitgebern beschäftigt sind, welche sie jeweils halbzzeitig beschäftigen.

B.10. Der Hof muss folglich prüfen, ob die fragliche Bestimmung keine Diskriminierung zwischen vollzeitig beschäftigten Arbeitnehmern einführt.

B.11.1. Der Ministerrat ist der Auffassung, dass die präjudizielle Frage sich in Wirklichkeit auf den königlichen Erlass vom 29. Oktober 1997 und nicht auf Artikel 102 des Sanierungsgesetzes beziehe, so dass der Hof nicht zuständig sei.

B.11.2. Obwohl die fragliche Bestimmung sich nicht spezifisch auf den Elternurlaub bezieht, regelt sie im Allgemeinen die Möglichkeit zur Kürzung der Arbeitsleistungen und die bei einer Kürzung der Arbeitsleistungen einzuhaltenden Formalitäten, auf die sich die Bestimmungen des königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1997 beziehen.

Folglich kann die fragliche Bestimmung und nicht der königliche Erlass vom 29. Oktober 1997 einen Behandlungsunterschied zwischen Arbeitnehmern im Falle eines Elternurlaubs einführen.

B.11.3. Die Einrede wird abgewiesen.

B.12. Vollzeitig bei einem einzigen Arbeitgeber beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmer, die durch Zusammenlegung von zwei Halbtagsstellen bei zwei Arbeitgebern vollzeitig beschäftigt sind, befinden sich hinsichtlich der Dauer der Arbeitszeit in einer vergleichbaren Situation.

B.13.1. Aufgrund der in B.5 zitierten Bestimmungen über den Elternurlaub ist der Elternurlaub ein individuelles Recht, das allen Arbeitnehmern zuerkannt wird, unabhängig von der Dauer ihrer Arbeitsleistungen, sei es vollzeitig oder teilzeitig, und dieses Recht kann in der Form einer Kürzung der Arbeitsleistungen gewährt werden.

B.13.2. Artikel 4 des Gesetzes vom 5. März 2002 über den Grundsatz der Nichtdiskriminierung zugunsten von Teilzeitarbeitnehmern bestimmt:

«In Bezug auf die Beschäftigungsbedingungen werden Teilzeitarbeitnehmer nicht ungünstiger behandelt als Vollzeitarbeitnehmer, die sich in einer vergleichbaren Situation befinden, nur aus dem Grund, dass sie teilzeitig arbeiten, es sei denn, dass eine unterschiedliche Behandlung durch objektive Gründe gerechtfertigt ist.

Wenn es angebracht ist, können ihre Rechte im Verhältnis zu ihrer Arbeitsdauer festgelegt werden.

Wenn objektive Gründe es rechtfertigen, kann der Zugang zu bestimmten Beschäftigungsbedingungen von einem Zeitraum des Dienstaltes, einer Arbeitsdauer oder von Lohnbedingungen abhängig gemacht werden».

Durch diese Bestimmung soll die Richtlinie 97/81/EG des Rates vom 15. Dezember 1997 zu der von UNICE, CEEP und EGB geschlossenen Rahmenvereinbarung über Teilzeitarbeit umgesetzt werden, deren Paragraph 4 einen Grundsatz der Nichtdiskriminierung festlegt.

B.14. Indem die fragliche Bestimmung die Arbeitnehmer, die vollzeitig durch Zusammenlegung von zwei Halbtagsstellen bei zwei Arbeitgebern beschäftigt sind, vom Recht auf halbzzeitigen Elternurlaub für einen Zeitraum von sechs Monaten ausschließt, behandelt sie Vollzeitarbeitnehmer aus dem einzigen Grund, dass sie zwei Halbtagsstellen bekleiden, anders als Arbeitnehmer, die vollzeitig bei einem einzigen Arbeitgeber beschäftigt sind, ohne dass dieser Behandlungsunterschied gerechtfertigt wäre.

Für einen halbzzeitig bei zwei Arbeitgebern beschäftigten Arbeitnehmer besteht nämlich keine praktische Schwierigkeit und auch keine Gefahr, das gute Funktionieren der Unternehmen zu stören, wodurch die Verweigerung eines halbzzeitigen Elternurlaubs während sechs Monaten und der Zulagen für diesen Urlaub zu rechtfertigen wäre; so ist es dem Arbeitnehmer möglich, einen Elternurlaub von drei Monaten mit einem seiner Arbeitgeber, der ihn halbzzeitig beschäftigt, zu vereinbaren, und anschließend diesen Elternurlaub durch einen mit seinem zweiten Arbeitgeber vereinbarten Elternurlaub von drei Monaten zu ergänzen.

Auf diese Weise soll jeder Arbeitgeber für die Kürzung der Arbeitszeit entsprechend der geleisteten Arbeitszeit aufkommen. Die Kürzung der Arbeitszeit des Arbeitnehmers und die ihm gezahlten Zulagen sind somit die gleichen, wie wenn er vollzeitig bei einem einzigen Arbeitgeber beschäftigt wäre.

B.15. Die präjudizielle Frage ist bejahend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Indem er das Recht auf eine Laufbahnunterbrechungszulage wegen Elternurlaubs während sechs Monaten nicht Arbeitnehmern gewährt, die infolge der Kumulierung zweier Halbzzeitbeschäftigungen bei zwei Arbeitgebern vollzeitig beschäftigt sind, verstößt Artikel 102 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 25. März 2009.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Melchior.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/202170]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 avril 2009 et parvenue au greffe le 22 avril 2009, un recours en annulation et une demande de suspension du décret de la Région wallonne du 3 avril 2009 ratifiant le permis d'urbanisme délivré pour la construction de la jonction « Parc-Sud » du métro léger de Charleroi en application du décret du 17 juillet 2008 relatif à quelques permis pour lesquels il existe des motifs impérieux d'intérêt général (publié au *Moniteur belge* du 16 avril 2009), ont été introduits, pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, ainsi que des articles 10, 11, 13 et 23 de la Constitution, par la ville de Charleroi, représentée, en application de l'article L-1242-2 du Code wallon de la Démocratie locale, par les personnes suivantes, et par les personnes suivantes agissant en leur nom propre : André Lierneux, demeurant à 6000 Charleroi, Quai de Brabant 25, Jean-Noël Lorsignol, demeurant à 6000 Charleroi, rue du Pont Neuf 3, Henri Prevot, demeurant à 6000 Charleroi, rue de Marcinelle 91, Paul Catoir, demeurant à 6000 Charleroi, rue du Collège 9, Jean-Claude Nackers, demeurant à 6032 Charleroi, rue Hector Denis 83, et Alain Pelgrims, demeurant à 6032 Charleroi, rue du Mayeuri 18/55.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4687 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/202170]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 april 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 22 april 2009, zijn een beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 3 april 2009 houdende goedkeuring van de stedenbouwkundige vergunning toegekend voor de aanleg van de verbinding « Parc-Sud » van de lichte metro van Charleroi, overeenkomstig het decreet van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2009), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, en van de artikelen 10, 11, 13 en 23 van de Grondwet, door de stad Charleroi, vertegenwoordigd met toepassing van artikel L-1242-2 van het Waalse Wetboek van de plaatselijke democratie door de hierna genoemde personen, en door de hierna genoemde personen handelend uit eigen naam: André Lierneux, wonende te 6000 Charleroi, Quai de Brabant 25, Jean-Noël Lorsignol, wonende te 6000 Charleroi, rue du Pont Neuf 3, Henri Prevot, wonende te 6000 Charleroi, rue de Marcinelle 91, Paul Catoir, wonende te 6000 Charleroi, rue du Collège 9, Jean-Claude Nackers, wonende te 6032 Charleroi, rue Hector Denis 83, en Alain Pelgrims, wonende te 6032 Charleroi, rue du Mayeuri 18/55.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4687 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/202170]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. April 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 22. April 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, wurde Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung des Dekrets der Wallonischen Region vom 3. April 2009 zur Ratifizierung der für den Bau der Verbindung « Parc-Sud » des Stadtbahnnetzes Charleroi erteilten Städtebaugenehmigung, in Anwendung des Dekrets vom 17. Juli 2008 über einige Genehmigungen, für die zwingende Gründe des Allgemeininteresses vorliegen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 16. April 2009), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und gegen die Artikel 10, 11, 13 und 23 der Verfassung, durch die Stadt Charleroi, in Anwendung von Artikel L-1242-2 des wallonischen Kodex der lokalen Demokratie vertreten durch die nachstehend genannten Personen, sowie durch die nachstehend genannten, in ihrem eigenen Namen handelnden Personen erhoben: André Lierneux, wohnhaft in 6000 Charleroi, Quai de Brabant 25, Jean-Noël Lorsignol, wohnhaft in 6000 Charleroi, rue du Pont Neuf 3, Henri Prevot, wohnhaft in 6000 Charleroi, rue de Marcinelle 91, Paul Catoir, wohnhaft in 6000 Charleroi, rue du Collège 9, Jean-Claude Nackers, wohnhaft in 6032 Charleroi, rue Hector Denis 83, und Alain Pelgrims, wohnhaft in 6032 Charleroi, rue du Mayeuri 18/55.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4687 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

CONSEIL D'ETAT

[2009/18201]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

M. Roger Verhille a demandé au Conseil d'Etat l'annulation de l'arrêté du Ministre de l'Intérieur du 8 décembre 2008 portant la répartition en classes des fonctions de niveau A du cadre administratif et logistique de la police fédérale.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 191.774/VIII-6779.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[2009/18201]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De heer Roger Verhille heeft de Raad van State verzocht om de nietigverklaring van het besluit van de Minister van Binnenlandse Zaken van 8 december 2008 houdende de indeling in klassen van de ambten van niveau A van het administratief en logistiek kader van de federale politie.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 191.774/VIII-6779.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[2009/18201]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Herr Roger Verhille hat beim Staatsrat die Nichtigerklärung des Erlasses des Innenministers vom 8. Dezember 2008 zur Klassifizierung der Ämter der Stufe A des Verwaltungs- und Logistikkaders der föderalen Polizei beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 191.774/VIII-6779 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[2009/95294]

Information d'un transfert suite à une fusion de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique par des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Le transfert des contrats d'assurances non-vie couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurance de droit allemand « Generali Versicherung Aktiengesellschaft » à l'entreprise d'assurance de droit allemand « Volksfürsorge Deutsche Sachversicherung Aktiengesellschaft » a été approuvé en Allemagne au 25 août 2008, à partir du 1^{er} janvier 2009.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

(21361)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[2009/95294]

Mededeling van een overdracht ingevolge een fusie van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

De overdracht van de niet-levensverzekerings-contracten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Duits recht « Generali Versicherung Aktiengesellschaft » naar de verzekeringsonderneming naar Duits recht « Volksfürsorge Deutsche Sachversicherung Aktiengesellschaft » werd in Duitsland op 25 augustus 2008 goedgekeurd, met ingang van 1 januari 2009.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

(21361)

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202232]

Sélection comparative de traducteurs-réviseurs néerlandais-français (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Intérieur (AFG08865). — Erratum

Cette sélection est déjà parue au Moniteur belge du 5 décembre 2008.

Veillez prendre connaissance du fait que le nombre de personnes pouvant figurer sur la liste de lauréats a été augmenté à 25.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202232]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige vertaler-revisors Nederlands-Frans (m/v) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG08865). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 5 december 2008.

Gelieve kennis te nemen van het feit dat het aantal personen op de lijst van geslaagden verhoogd wordt tot 25.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2009/202194]

**Sélection comparative de chefs d'équipe Service pensions
d'expression française. — Résultat**

La sélection comparative de chefs d'équipe Service pensions (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le Service des Pensions du Secteur public (SdPsp) (AFG08893) a été clôturée le 6 mai 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 8.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2009/202194]

**Vergelijkende selectie van Franstalige teamchefs Pensioendienst
Uitslag**

De vergelijkende selectie van Franstalige teamchefs Pensioendienst (m/v) (niveau A) voor de PDOS (Pensioendienst van de Overheidssector) (AFG08893) werd afgesloten op 6 mei 2009.

Er zijn 8 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202189]

**Sélection comparative d'experts administratifs scientifiques
d'expression française. — Résultat**

La sélection comparative d'experts administratifs scientifiques (m/f) (niveau B), d'expression française, pour l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (AFG08876) a été clôturée le 7 mai 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 18.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202189]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
wetenschappelijk administratief deskundigen. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Franstalige wetenschappelijk administratief deskundigen (m/v) (niveau B) voor het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (AFG08876) werd afgesloten op 7 mei 2009.

Er zijn 18 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202190]

**Sélection comparative d'experts administratifs scientifiques
d'expression néerlandaise. — Résultat**

La sélection comparative d'experts administratifs scientifiques (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (ANG08876) a été clôturée le 7 mai 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 16.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202190]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
wetenschappelijk administratief deskundigen. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige wetenschappelijk administratief deskundigen (m/v) (niveau B) voor het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (ANG08876) werd afgesloten op 7 mei 2009.

Er zijn 16 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202193]

**Sélection comparative d'attachés senior Maîtrise des risques
d'expression néerlandaise. — Résultat**

La sélection comparative d'attachés senior Maîtrise des risques (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08093) a été clôturée le 4 mai 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202193]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
senior attachés Risicobeheersing. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige senior attachés Risicobeheersing (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08093) werd afgesloten op 4 mei 2009.

Er zijn 3 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202191]

**Sélection comparative de responsables RH
d'expression néerlandaise. — Résultat**

La sélection comparative de responsables RH (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour les ministères de l'Administration flamande (ANV08011) a été clôturée le 4 mai 2009.

Le nombre des lauréats s'élève à 322.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202191]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
verantwoordelijken HR. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijken HR (m/v) (niveau A) voor de ministeries van de Vlaamse Overheid (ANV08011) werd afgesloten op 4 mei 2009.

Er zijn 322 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2009/18194]

7 MAI 2009. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. — Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux et pour une période de six mois à dater du 4 mai 2009, les analyses virologiques par méthode PCR relatives à la recherche de la fièvre catarrhale du mouton en matière de santé animale sont attribuées aux laboratoires ci-après :

A.R.S.I.A. A.S.B.L.
Allée des Artisans 2
5590 Ciney
Diergezondheidszorg - Vlaanderen (DGZ-VI)
Deinse Horsweg 1
9031 Drogen

Bruxelles, le 7 mai 2009.

L'Administrateur délégué,
G. HOUINS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2009/18194]

7 MEI 2009. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. — Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van zes maanden beginnend vanaf 4 mei 2009, worden de virologische analyses met behulp van PCR in het kader van de diergezondheid met het oog op de detectie van bluetongue toegewezen aan de hiernavolgende laboratoria :

A.R.S.I.A. A.S.B.L.
Allée des Artisans 2
5590 Ciney
Diergezondheidszorg - Vlaanderen (DGZ-VI)
Deinse Horsweg 1
9031 Drogen

Brussel, 7 mei 2009.

De Gedelegeerd bestuurder,
G. HOUINS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2009/03186]

Administration de la Trésorerie. — Rappel des obligations liées à l'application de mesures restrictives en matière financière à l'encontre de certaines personnes et entités désignées par les Nations unies, l'Union européenne et la Belgique

Toutes mesures restrictives contenues dans les règlements et positions communes de l'Union européenne doivent être appliquées sans délai.

Tout règlement européen publié au *Journal officiel des Communautés européennes* est directement applicable et s'adresse à toute personne physique ou morale sur le territoire de l'Union européenne.

Les règlements en matière de mesures restrictives se trouvent sur le site suivant :

http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/index_fr.htm

La Belgique peut aussi désigner des personnes ou entités liées au terrorisme sur base de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2009/03186]

Administratie van de Thesaurie. — Herinnering aan de verplichtingen met betrekking tot de toepassing van de beperkende financiële maatregelen tegen sommige personen en entiteiten aangeduid door de Verenigde Naties, de Europese Unie en België

Alle beperkende maatregelen vervat in de verordeningen en gemeenschappelijke standpunten van de Europese Unie moeten zonder verwijl worden toegepast.

Elke in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerde Europese verordening is rechtstreeks van toepassing en richt zich tot elke fysieke of rechtspersoon op het grondgebied van de Europese Unie.

De verordeningen betreffende de beperkende maatregelen kunnen worden geraadpleegd op de volgende website :

http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/index_nl_2006.pdf

Ook België kan personen of entiteiten aanduiden die een band met het terrorisme hebben, op basis van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme.

Le même arrêté applique aussi les mesures financières à l'encontre des personnes et entités désignées par la position commune 2001/931/PESC du 27 décembre 2001 relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme.

La définition des sanctions et la désignation des autorités compétentes pour chaque type de mesures se retrouvent sur le site du Service public fédéral Affaires étrangères :

<http://www.diplomatie.be/fr/policy/policynotedetail.asp?TEXTID=76739>

Les informations en matière de gel des avoirs et ressources économiques doivent être communiquées à l'autorité compétente, c'est-à-dire le Service public fédéral Finances, Trésorerie, :

http://iefa.fgov.be/fr/Topics_Sanctions.htm

Ces informations peuvent être communiquées par courrier au Service public fédéral Finances, Trésorerie, 30 avenue des Arts, 1040 Bruxelles ou par fax au (+32) (0)257 95 838 ou par courriel à l'adresse quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Les mesures en matière de gel s'adressent non seulement aux institutions financières, mais aussi à toute personne, physique ou morale, qui pourrait être amenée à être en contact avec les personnes et entités listées (par exemples, avocats, notaire, agent immobilier, etc.).

Toute infraction à ces mesures financières est sanctionnée par les lois du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités (*Moniteur belge* 13 juin 2003) et du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations unies (*Moniteur belge* 29 juillet 1995).

Ditzelfde besluit past ook de financiële maatregelen toe tegen personen en entiteiten aangeduid door het Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB van 27 december 2001 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme.

De definitie van de maatregelen en de aanwijzing van de bevoegde overheden voor elk type van maatregelen zijn terug te vinden op de website van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken :

<http://www.diplomatie.be/nl/policy/policynotedetail.asp?TEXTID=76717>

De inlichtingen met betrekking tot de bevrozing van tegoeden en van economische middelen moeten worden meegedeeld aan de bevoegde autoriteit, d.w.z. de Federale Overheidsdienst Financiën, Thesaurie :

http://iefa.fgov.be/nl/Topics_Sanctions.htm

Deze inlichtingen kunnen via de post worden meegedeeld aan de Federale Overheidsdienst Financiën, Thesaurie, Kunstlaan 30, 1040 Brussel, of per fax op nr. (+32) (0)257 95 838, of per e-mail aan quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

De bevrozingsmaatregelen richten zich niet alleen tot de financiële instellingen, maar tot elke fysieke of rechtspersoon die in contact zou kunnen komen met de op een lijst gezette personen en entiteiten (bijvoorbeeld advocaten, notarissen, immobiliënmakelaars, enz.).

Elke inbreuk op deze financiële maatregelen wordt bestraft krachtens de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten (*Belgisch Staatsblad* van 13 juni 2003) en de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1995).

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2009/54707]

Succession en déshérence de Vanschepdael, Marie Louise Philomène

Mme Vanschepdael, Marie Louise Philomène, née à Hal le 8 novembre 1915, veuve de Hector Ghys, domiciliée à Liège, rue de l'Université 41, est décédée à Liège le 12 novembre 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 21 avril 2009, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 29 avril 2009.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines ad interim,
J. Van Mullen.

(54707)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2009/54707]

Erfloze nalatenschap van Vanschepdael, Marie Louise Philomène

Mevr. Vanschepdael, Marie Louise Philomène, geboren te Hal op 8 november 1915, weduwe van Hector Ghys, wonende te Luik, rue de l'Université 41, is overleden te Luik op 12 november 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 21 april 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 29 april 2009.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,
J. Van Mullen.

(54707)

Succession en déshérence de Dufrasne, Maria Hendrika

Maria Hendrika Dufrasne, veuve de Joseph Marie Henri Janssens, née à Anvers le 28 février 1923, domiciliée à Zoersel, Kapellei 133, est décédée à Zoersel le 11 septembre 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 29 avril 2009, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 11 mai 2009.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
C. Windey.

(54708)

Succession en déshérence de Raes, Margaretha

Margaretha Alphonsina Raes, veuve de Laurens Karel De Maeyer, née à Breendonk le 26 août 1922, domiciliée à Edegem, Paul Gilsonlaan 31, est décédée à Edegem le 4 avril 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 29 avril 2009, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 11 mai 2009.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
C. Windey.

(54709)

Erfloze nalatenschap van Dufrasne, Maria

Maria Hendrika Dufrasne, weduwe van Joseph Marie Henri Janssens, geboren te Antwerpen op 28 februari 1923, wonende te Zoersel, Kapellei 133, is overleden te Zoersel op 11 september 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 29 april 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 11 mei 2009.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,
C. Windey.

(54708)

Erfloze nalatenschap van Raes, Margaretha

Margaretha Alphonsina Raes, weduwe van Laurens Karel De Maeyer, geboren te Breendonk op 26 augustus 1922, wonende te Edegem, Paul Gilsonlaan 31, is overleden te Edegem op 4 april 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 29 april 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 11 mei 2009.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,
C. Windey.

(54709)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09353]

**Appel aux candidats aux fonctions
auprès de la chambre de recours de la Sûreté de l'Etat**

— président;

— président suppléant.

Le président et le président suppléant ont la qualité de magistrat ou de magistrat honoraire et doivent justifier de la connaissance du néerlandais et du français.

La chambre de recours a pour mission de connaître des recours en matière disciplinaire et des recours visés aux articles 44, alinéa 3, 47, § 2, alinéa 7, 162, 191, alinéa 1^{er} et 193 de l'arrêté royal du 13 décembre 2006 portant le statut des agents des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Elle traite par priorité des recours visés à l'article 162 du même arrêté lors de la première audience qui suit la saisine de la chambre de recours.

La chambre de recours comprend une section d'expression française et une section d'expression néerlandaise. Le président assume la présidence des deux sections.

Les candidatures doivent être adressées avant le 31 mai 2009, par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09353]

**Oproep tot de kandidaten voor de functies
bij de raad van beroep van de Veiligheid van de Staat**

— voorzitter;

— plaatsvervangend voorzitter.

De voorzitter en plaatsvervangend voorzitter hebben de hoedanigheid van effectief magistraat of eremagistraat en moeten de kennis bewijzen van het Nederlands en het Frans.

De raad van beroep heeft als opdracht kennis te nemen van de beroepen in tuchtzaken en van de beroepen bedoeld in artikelen 44, derde lid, 47, § 2, zevende lid, 162, 191, eerste lid en 193 van het koninklijk besluit van 13 december 2006 houdende het statuut van de ambtenaren van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat. Ze behandelt bij voorrang de in artikel 162 van hetzelfde besluit, bedoelde beroepen in de eerste zitting nadat de zaak bij de raad van beroep werd ingediend.

De raad van beroep omvat een Nederlandse en een Franse afdeling. De voorzitter neemt het voorzitterschap waar in de twee afdelingen.

De candidaturen moeten, vóór 31 mei 2009, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel ».

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITEIT GENT

—
Vacatures

(zie <https://valerii.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

TW01

Eén betrekking van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij de vakgroep Architectuur en Stedenbouw (tel. 09-264 39 12) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 — max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van master in de ingenieurswetenschappen : architectuur (of burgerlijk ingenieur-architect) of een diploma van master in de ingenieurswetenschappen (of burgerlijk ingenieur) + diploma van master in de stedenbouw en ruimtelijke planning of diploma van master in de architectuur (of hogeschooldiploma van architect) + diploma van master in de stedenbouw en ruimtelijke planning;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen en/of aantoonbare ervaring in het bijzonder hebben die kunnen bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs;

praktijkervaring in het architectuuronderwijs en het stadsontwerp of de stedenbouw is noodzakelijk.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in het architectuurontwerpen, het stadsontwerp en de stedenbouw.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 2 juni 2009.

(80245)

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—
Stad Lokeren

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Markt - Poststraat »
Bericht

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Lokeren,

Overeenkomstig artikel 49 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en zijn latere wijzigingen :

Brengt ter kennis van de bevolking dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Markt - Poststraat », bestaande uit een bestemmingsplan opgemaakt volgens de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 27 april 2009 op de technische dienst (afdeling ruimtelijke ordening), Groentemarkt 1, 9160 Lokeren, ter inzage ligt van de bevolking, dit overeenkomstig het bepaalde in artikel 49, van 25 mei 2009 t.e.m. 23 juli 2009, alle werkdagen van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 17 uur, dinsdag van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 19 uur, met uitzondering van vrijdagmiddag, zaterdag, zondag, wettelijke en plaatselijke feest- en verlofdagen.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek, zijnde 23 juli 2009, toegezonden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), p/a Groentemarkt 1, 9160 Lokeren, per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Lokeren, 11 mei 2009.

(21191)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

—
Découpe Bois, société anonyme,
rue de la Gare 228, bte 2, à 6880 Bertrix

R.P.M. Neufchâteau 0442.954.359

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (21192)

—
Immobilière de Braine, société anonyme,
chemin des Catamouriaux 89, 1380 Lasne

R.P.M. Nivelles 0450.877.774

Assemblée générale ordinaire le 4 juin 2009, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Poursuite des activités. (21193)

—
Beer Management, société anonyme,
avenue de Tervueren 365-367, 1150 Bruxelles

R.P.M. Bruxelles 0442.548.543

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 11 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire. 4. Renouvellements mandats administrateurs. (21194)

—
Bruineput, société anonyme,
Drève 4, 1370 Zétrud-Lumay

R.P.M. Nivelles 0420.205.186

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démissions. (21195)

**R.L.O., société anonyme,
chaussée de Nivelles 2, 5032 Mazy**

R.P.M. Namur 0421.659.097

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 12 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Approbation du bilan et du compte de résultat au 31 décembre 2008. 2. Approbation de l'affectation du résultat de l'exercice 2008.

(21196)

**Bureau d'Etudes Fiduciaires D. Leemans, société anonyme,
avenue Bosveldweg 41, 1180 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0413.096.868

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers.

(21197)

**Indice +, société anonyme,
rue du Tilleul 8, 1030 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0466.005.915

Assemblée générale ordinaire le vendredi 5 juin 2009, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport annuel de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs.

(21198)

**Cabinet de Conseils et d'Assurances,
en abrégé : "CDCA", société anonyme,
avenue Hansen Soulie 71, 1040 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0421.411.946

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers.

(21199)

**Bel' Espérance, société anonyme,
rue Bonne Espérance 37, à 4500 Huy**

R.P.M. Huy 0446.081.323

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2009, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs.

(21200)

**Pneu Express, société anonyme,
chaussée de Waterloo 914, 1000 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0427.893.328

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 5 juin 2009, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers.

(21201)

**Sylla, société anonyme,
rue Ville Basse 8, 7830 Silly**

R.P.M. Mons 0452.541.820

Assemblée générale ordinaire 4 juin 2009, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Rapport spécial (633634 C.S.). 5. Poursuite des activités.

(21202)

**Menuiserie Degueldre, société anonyme,
rue Herman 30, 1315 Incourt**

R.P.M. Nivelles 0417.421.088

Assemblée générale ordinaire le 4 juin 2009, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs.

(21203)

**Sylla, société anonyme,
rue Ville Basse 8, 7830 Silly**

R.P.M. Mons 0452.541.820

Assemblée générale ordinaire 4 juin 2009, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Rapport spécial (633634 C.S.). 5. Poursuite des activités.

(21204)

« Clos des 3 Etangs », société anonyme

Siège social : clos des Acacias 9/1, 1150 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0442.281.495 — R.P.M. Bruxelles

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société anonyme « Clos des 3 Etangs » qui se tiendra le vendredi 5 juin 2009, à 18 h 30 m, à 1210 Bruxelles, rue Royale 207/1, en l'étude du notaire Lorette Rousseau.

Ordre du jour :

Rapport de la gestion : vote.

Réponses aux questions.

Approbation du bilan et compte pertes et profits : vote.

Décharge à l'administrateur délégué : vote.

Affectation du résultat : vote.

Accords des 3 soeurs Yvette, Brigitte et Fabienne Tedesco, sur les actes signés chez Me Serge Collon.

Voir lettres d'accord Yvette Tedesco.

Actes passés chez le notaire Serge Collon le 20 juin 1995.

Aux 3 soeurs de Josiane 1/4 nue propriété de Bierges.

Aux parents de Josiane, emplacements voitures et maisons, clos du Manoir : votes.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, 5 jours avant l'assemblée, conformément aux statuts, soit d'être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société, soit de déposer leurs actions au porteur, soit de déposer une attestation, établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des actions dématérialisées, au siège social.

(Signé) Alain Tedesco, administrateur délégué.

Le conseil d'administration.

(21205)

« De Bernissart-Lac Sud », société anonyme

Siège social : rue des Iguanodons, Bernissart

Numéro d'entreprise 0442.304.756 — R.P.M. Tournai

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société anonyme « SA De Bernissart-Lac Sud », qui se tiendra le vendredi 5 juin 2009, à 18 heures, à 1210 Bruxelles, rue Royale 207/1, en l'étude du notaire Lorette Rousseau.

Ordre du jour :

Rapport de la gestion et précisions sur le permis zone Sud.

Plan communal : dérogation au plan de secteur pour construction de maisons en dur avec vue sur le lac dans la partie Sud, rue des Iguanodons.

Explications nécessité de scinder la société de Bernissart-Lac en deux sociétés :

SA De Bernissart-Lac Nord.

SA De Bernissart-Lac Sud.

Gestions différentes — intérêt des promoteurs.

Approbation du bilan et compte pertes et profits.

Décharge de l'administrateur délégué.

Questions diverses à Yvette Tedesco, sur les raisons de ses procès divers et notamment en vue de faire annuler la scission qui s'impose.

Questions urbanistiques et questions fiscales.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, 5 jours avant l'assemblée, conformément aux statuts, soit d'être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société, soit de déposer leurs actions au porteur, soit de déposer une attestation, établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des actions dématérialisées, au siège social.

(Signé) Alain Tedesco, administrateur délégué.

Le conseil d'administration.

(21206)

« De Bernissart-Lac Nord », société anonyme

Siège social : rue des Iguanodons, Bernissart

Numéro d'entreprise 0892.543.520 — R.P.M. Tournai

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société anonyme « Bernissart-Lac Nord », qui se tiendra le vendredi 5 juin 2009, à 17 h 30 m, à 1210 Bruxelles, rue Royale 207/1, en l'étude du notaire Lorette Rousseau.

Ordre du jour :

Rapport de gestion et précisions sur les permis à délivrer pour la zone Nord (Loisirs), constructions existantes suivant ancien permis, explications questions votes, prêts anciens Banque ING et Alain Tedesco, remboursés par les ventes : lac-buvette — un châlet à la société La Carpe.

Rappel comptable pour répondre à la lettre d'Yvette Tedesco du 17 décembre 2007 et diverses questions, nouveau prêt sollicité à ING, confirmation 1^{er} permis.

Approbation du bilan et compte de résultat.

Décharge aux administrateurs.

Questions diverses à Yvette Tedesco, sur les raisons du procès visant à annuler la scission et preuve de la nécessité de celle-ci.

Affectation du résultat.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, 5 jours avant l'assemblée, conformément aux statuts, soit d'être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société, soit de déposer leurs actions au porteur, soit de déposer une attestation, établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des actions dématérialisées, au siège social.

(Signé) Alain Tedesco, administrateur délégué.

Le conseil d'administration.

(21207)

« Tedimmo », société anonyme

Siège social : clos des Acacias 9/1, 1150 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0442.304.558 — R.P.M. Bruxelles

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société « SA Tedimmo », qui se tiendra le vendredi 5 juin 2009, à 17 heures, à 1210 Bruxelles, rue Royale 207/1, en l'étude du notaire Lorette Rousseau.

Ordre du jour :

Rapport de la gestion : locations parking et appartement 17.

Division éventuelle appartement en deux : vote.

Approbation du bilan et compte pertes et profits.

Décharge à l'administrateur délégué.

Affectation du résultat.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, 5 jours avant l'assemblée, conformément aux statuts, soit d'être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société, soit de déposer leurs actions au porteur, soit de déposer une attestation, établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des actions dématérialisées, au siège social.

(Signé) Alain Tedesco, administrateur délégué.

Le conseil d'administration.

(21208)

**De Mude, naamloze vennootschap,
Eedstraat 78, 9052 Zwijnaarde**

RPR 0463.022.075

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 6 juni 2009, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. 3. Ontlasting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(21209)

**Koninklijke Atletiekassociatie Gent,
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
Tennisstraat 13, 9050 Gent**

RPR Gent 0400.030.869

Jaarvergadering op donderdag 4 juni 2009, om 18 u. 30 m, op de zetel, Tennisstraat 13, te 9050 Gent. — Agenda : 1. Voorlezing jaarrekening per 31 december 2008. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2008. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. 5. Zie statuten.

(21210)

**Kay Jewels, naamloze vennootschap,
Vestingstraat 74, 2018 Antwerpen**

RPR Antwerpen 0460.253.221

Jaarvergadering op dinsdag 2 juni 2009, om 17 uur, op de zetel. Agenda : Verslag van raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. Aandelen neer te leggen 5 dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel.

(21211)

**Gembel European Sales, naamloze vennootschap,
Vestingstraat 74, 2018 Antwerpen**

RPR Antwerpen 0460.253.815

Jaarvergadering op dinsdag 2 juni 2009, om 14 uur, op de zetel.
Agenda : Verslag van raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. Aandelen neer te leggen 5 dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel.

(21212)

**Kay Diamonds, naamloze vennootschap,
Vestingstraat 74, 2018 Antwerpen**

RPR Antwerpen 0463.947.634

Jaarvergadering op dinsdag 2 juni 2009, om 16 uur, op de zetel.
Agenda : Verslag van raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. Aandelen neer te leggen 5 dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel.

(21213)

**Diarough European Sales, naamloze vennootschap,
Hoveniersstraat 30, 2018 Antwerpen**

RPR Antwerpen 0458.427.938

Jaarvergadering op dinsdag 2 juni 2009, om 14 uur, op de zetel.
Agenda : Verslag van raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. Aandelen neer te leggen 5 dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel.

(21214)

**Regal Investments, naamloze vennootschap,
Lange Lobroekstraat 41, 2060 Antwerpen**

RPR Antwerpen 0452.292.291

Jaarvergadering op dinsdag 2 juni 2009, om 15 uur, op de zetel.
Agenda : Verslag van raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. Aandelen neer te leggen 5 dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel.

(21215)

**Imoro, naamloze vennootschap,
Leon Van Merristraat 30, 8970 Poperinge**

RPR Ieper 0462.877.268

Jaarvergadering op 12 juni 2009, om 14 uur, op de zetel.

Dagorde :

1. Goedkeuring van het laattijdig houden van deze gewone algemene vergadering.
2. Lezing van de verslagen van de bestuurraad en van de balans en resultatenrekening.
3. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008.
4. Bestemming resultaat.
5. Kwijting bestuurders.
6. Allerlei.

(21216)

**German Residential Property,
société en commandite par actions, en liquidation**

Siège social : place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles

Tel. +32 (0)2 229 65 92, Fax +32 (0)2 217 40 22,
E-mail 3P.administrator@petercam.be

Numéro d'entreprise 0869.917.081 — RPM Bruxelles

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Le liquidateur de la S.C.A. German Residential Property, en liquidation, invite les actionnaires à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le mardi 2 juin 2009, à 15 heures, place Sainte-Gudule 14, à 1000 Bruxelles (adresse de Petercam).

Ordre du jour :

I. Communication du rapport du liquidateur et des comptes annuels relatifs à l'exercice clôturé le 31 décembre 2008.

II. Résolutions

1. Proposition de prendre acte des comptes annuels de l'exercice 2008.
2. Proposition de prendre acte du rapport du liquidateur pour l'exercice 2008.

(21217)

**German Residential Property,
commanditaire vennootschap op aandelen, in vereffening**

Maatschappelijke zetel : Sint-Goedeleplein 19, 1000 Brussel

Tel. +32 (0)2 229 65 92, Fax +32 (0)2 217 40 22,
E-mail 3P.administrator@petercam.be

Ondernemingsnummer 0869.917.081 — RPR Brussel

Bijeenroeping gewone algemene vergadering van aandeelhouders

De vereffenaar van de CVA German Residential Property, in vereffening, nodigt de aandeelhouders uit voor de gewone algemene vergadering, die doorgaat op dinsdag 2 juni 2009, om 15 uur, op het Sint-Goedeleplein 14, te 1000 Brussel (adres van Petercam).

Dagorde :

III. Voorlegging van het rapport van de vereffenaar en van de jaarrekeningen van het boekjaar dat werd afgesloten op 31 december 2008.

IV. Resoluties

3. Voorstel om nota te nemen van de jaarrekeningen van het boekjaar 2008.
4. Voorstel om nota te nemen van het rapport van de vereffenaar over het boekjaar 2008.

(21217)

3P Lente, société en commandite par actions

Siège social : place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles

Tel. +32 (0)2 229 65 92, Fax +32 (0)2 217 40 22
E-mail 3P.administrator@petercam.be

Numéro d'entreprise 0884.163.908 — RPM Bruxelles

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Le Gérant statutaire de la SCA 3P Lente invite les actionnaires à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le mardi 2 juin 2009, à 17 heures, place Sainte-Gudule 14, à 1000 Bruxelles (adresse de Petercam).

Ordre du jour :

I. Communication du rapport de gestion du gérant statutaire, du rapport du commissaire et des comptes annuels relatifs à l'exercice clôturé le 31 décembre 2008.

II. Résolutions

1. Proposition d'approbation des comptes annuels de l'exercice 2008.
2. Proposition d'affectation du résultat de l'exercice 2008.
3. Proposition de donner décharge au gérant statutaire et au commissaire.

(21218)

3P Lente, commanditaire vennootschap op aandelen

Maatschappelijke zetel : Sint-Goedeleplein 19, 1000 Brussel

Tel. +32 (0)2 229 65 92, Fax +32 (0)2 217 40 22
E-mail : 3P.administrator@petercam.be

Ondernemingsnummer 0884.163.908 — RPM Bruxelles

Bijeenroeping gewone algemene vergadering van aandeelhouders

De statutaire zaakvoerder van de CVA 3P Lente nodigt de aandeelhouders uit voor de gewone algemene vergadering die doorgaat op dinsdag 2 juni 2009, om 17 uur, op het Sint-Goedeleplein 14, te 1000 Brussel (adres van Petercam).

Dagorde :

I. Voorlegging van het rapport van de statutaire zaakvoerder, van het rapport van de commissaris en van de jaarrekeningen van het boekjaar dat werd afgesloten op 31 december 2008.

II. Resoluties

1. Voorstel tot goedkeuring van de jaarrekeningen van het boekjaar 2008.
2. Voorstel tot bestemming van het resultaat van het boekjaar 2008.
3. Voorstel tot kwijting te verlenen aan de statutaire zaakvoerder en aan de commissaris.

(21218)

PAM Windenergy, société en commandite par actions

Siège social : place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles

Tel. +32 (02) 229 65 92 - Fax +32 (02) 217 40 22
E-mail : 3P.administrator@petercam.be

Numéro d'entreprise 0881.682.092 — R.P.M. Bruxelles

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Le Gérant statutaire de la SCA PAM Windenergy invite les actionnaires à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le mardi 2 juin 2009, à 16 heures, place Sainte-Gudule 14, à 1000 Bruxelles (adresse de Petercam).

Ordre du jour :

I. Communication du rapport de gestion du gérant statutaire, du rapport du commissaire et des comptes annuels relatifs à l'exercice clôturé le 31 décembre 2008.

II. Résolutions

1. Proposition d'approbation des comptes annuels de l'exercice 2008.
2. Proposition d'affectation du résultat de l'exercice 2008.
3. Proposition de donner décharge au gérant statutaire et au commissaire.

(21219)

PAM Windenergy, commanditaire vennootschap op aandelen

Maatschappelijke zetel : Sint-Goedeleplein 19, 1000 Brussel

Tel. +32 (0)2 229 65 92 - Fax +32 (0)2 217 40 22
E-mail : 3P.administrator@petercam.be

Ondernemingsnummer 0881.682.092 — RPM Brussel

Bijeenroeping gewone algemene vergadering van aandeelhouders

De statutaire zaakvoerder van de CVA PAM Windenergy nodigt de aandeelhouders uit voor de gewone algemene vergadering, die doorgaat op dinsdag 2 juni 2009, om 16 uur, op het Sint-Goedeleplein 14, te 1000 Brussel (adres van Petercam).

Dagorde :

III. Voorlegging van het rapport van de statutaire zaakvoerder, van het rapport van de commissaris en van de jaarrekeningen van het boekjaar dat werd afgesloten op 31 december 2008.

IV. Resoluties

1. Voorstel tot goedkeuring van de jaarrekeningen van het boekjaar 2008
2. Voorstel tot bestemming van het resultaat van het boekjaar 2008.
3. Voorstel om kwijting te verlenen aan de statutaire zaakvoerder en aan de commissaris.

(21219)

CLA, naamloze vennootschap, François Bossaertsstraat 53, 1030 Brussel

RPR 0400.646.226

De buitengewone algemene vergadering zal plaatsvinden op het kantoor van notaris Francis Lemey, te Gent, Gustaaf Callierlaan 106, op woensdag 3 juni 2009, om 14 uur, met volgende agenda :

1. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 28 februari 2009.
 2. Beslissing van de bestemming van het resultaat.
 3. Lezing van het verslag van de raad van bestuur.
 4. Kwijting, bij afzonderlijke stemming, aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 28 februari 2009.
 5. Beslissing betreffende de verlenging van de mandaat van de bestuurders.
 6. Vertaling van de statuten.
 7. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.
 8. Diversen
- Zich schikken aan de statuten.

(21362)

Vidac, naamloze vennootschap, François Bossaertsstraat 53, 1030 Brussel

RPR 0416.516.218

De buitengewone algemene vergadering zal plaatsvinden op het kantoor van notaris Francis Lemey, te Gent, Gustaaf Callierlaan 106, op woensdag 3 juni 2009, om 13 u. 30 m., met volgende dagorde :

1. Inbreng van aanvullende informatie betreffende de lopende rekeningen en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2008.
2. Beslissing over de bestemming van het resultaat.
3. Lezing van het verslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris « Piet Cardyn BVBA ».

4. Kwijting, bij afzonderlijke stemming aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2008.

5. Kwijting aan de commissaris « Piet Cardyn BVBA » voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2008.

6. Beslissing betreffende de verlenging van de mandaat van bestuurder van Roeland Smets.

7. Vertaling van de statuten.

8. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.

9. Diversen.

Zich schikken aan de statuten.

(21363)

VEMEDIA PHARMA, naamloze vennootschap die een openbaar beroep doet of heeft gedaan op het spaarwezen, te 8500 Kortrijk, Anna Bijnslaan 20

Ondernemingsnummer 0478.014.317 - RPR Kortrijk

De raad van bestuur heeft de eer de houders van aandelen en/of warrants uit te nodigen tot het bijwonen van de jaarvergadering, die zal gehouden worden te Kortrijk, ten kantore van Lafili, Van Crombrugge & Partners, Minister Liebaertlaan 1, op donderdag 4 juni 2009, om 13 uur, en de buitengewone algemene vergadering die onmiddellijk daarop volgend zal gehouden worden om 14 uur op dezelfde plaats ten overstaan van Mr. Dirk Van Haesebrouck, notaris te Kortrijk, met volgende agenda, houdende voorstellen tot besluit :

I. Agenda van de jaarvergadering

1° Lezing van het jaarverslag en van het verslag van de commissaris.

2° Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2008.

Voorstel tot besluit : de jaarrekening, met inbegrip van de resultaatverwerking, zoals zij door de raad van bestuur voorgesteld werd, wordt goedgekeurd.

3° Kwijting.

Voorstel tot besluit : volledige en algehele kwijting wordt verleend aan de bestuurders, de vaste vertegenwoordiger van de vennootschappen-bestuurders evenals aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat.

4° Herbenoeming commissaris.

Voorstel tot besluit : herbenoeming van BDO Atrio Bedrijfsrevisoren Burg. CVBA, gevestigd te 2600 Antwerpen, Uitbreidingstraat 66/13, vertegenwoordigd door de heer Lieven Van Brussel, tot commissaris voor de statutaire en geconsolideerde jaarrekening, met ingang van het boekjaar 2009 voor de wettelijke termijn van 3 jaar tot na de algemene vergadering die gehouden zal worden in 2012. Het ereloon bedraagt 22.950 EUR per jaar, jaarlijks indexeerbaar.

5° Lezing van het geconsolideerde jaarverslag en van het geconsolideerde verslag van de commissaris.

6° Kennisname en bespreking van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2008.

II. Agenda van de buitengewone algemene vergadering

1° Verlenging van de uitoefentermijn van bepaalde warrants.

1. Kennisname en bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris, opgesteld overeenkomstig de artikelen 583, 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen.

2. Verlenging met 5 jaar, overeenkomstig de Economische Herstelwet van 27 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 2009), van de uitoefentermijn van de warrants, aangegeven in het voormeld bijzonder verslag van de raad van bestuur. Deze warrants kunnen leiden tot de creatie van (maximaal) 173.290 aandelen.

Voorstel tot besluit : de verlenging van de uitoefentermijn van bepaalde warrants, zoals zij door de raad van bestuur voorgesteld werd, wordt goedgekeurd.

2° Aanpassing van de artikelen 8 en 27 van de statuten inzake de vorm van de aandelen en de toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering.

1. Aanpassing van de statuten ingevolge de gewijzigde wetgeving met betrekking tot de afschaffing van de effecten aan toonder en de dematerialisering van effecten.

2. Aanpassing van de artikelen 8 en 27 van de statuten.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van het besluit tot aanpassing van de statuten en dientengevolge aanpassing van de statuten als volgt :

- Vervanging van artikel 8 door de volgende tekst :

“Artikel 8 : Vorm van de aandelen.

De aandelen zijn op naam totdat zij zijn volgestort.

De volledig volgestorte aandelen zijn naar keuze van de aandeelhouder op naam of gedematerialiseerd.

De eigenaars van aandelen kunnen op elk ogenblik en op hun kosten, de omzetting verzoeken van hun aandelen in een andere vorm.”

- Schraping in artikel 27 van de volgende tekst :

“- dienen de eigenaars van aandelen aan toonder hun aandelen, tenminste vijf (5) werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering, neer te leggen op de zetel van de vennootschap of op de plaatsen aangegeven in de oproeping. Zij worden toegelaten tot de algemene vergadering ingevolge overhandiging van het attest, bewijs van de neerlegging van de aandelen.”

3° Coördinatie van de statuten.

Opdracht aan de notaris tot de nodige aanpassingen en coördinatie van de statuten.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de voorgestelde opdracht.

Toelatingsvoorwaarden :

De houders van aandelen op naam moeten uiterlijk op 29 mei 2009 de raad van bestuur schriftelijk inlichten van hun intentie aan de algemene vergaderingen deel te nemen, alsook het aantal aandelen meedelen waarmee zij aan de stemming wensen deel te nemen. Zij worden toegelaten tot de vergaderingen op voorlegging van hun identiteitsbewijs.

De houders van aandelen aan toonder moeten hun aandelen uiterlijk op 29 mei 2009 neerleggen op de zetel van de vennootschap. Zij worden toegelaten tot de vergaderingen op voorlegging van hun identiteitsbewijs en van een attest waaruit blijkt dat de aandelen tijdig werden neergelegd.

De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen moeten uiterlijk op 29 mei 2009 op de zetel van de vennootschap een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeningsinstelling opgesteld attest neerleggen waarbij de onbeschikbaarheid van deze aandelen tot de algemene vergaderingen wordt vastgesteld. Zij worden toegelaten tot de vergaderingen op voorlegging van hun identiteitsbewijs.

De houders van warrants mogen de algemene vergadering bijwonen, mits naleving van de toelatingsvoorwaarden voorzien voor de aandeelhouders.

Volmachten :

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen gebruik te maken van de volmacht die door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 28 van de statuten werd opgesteld en waarvan een exemplaar op de maatschappelijke zetel te verkrijgen is. Het volmachtformulier zal eveneens ter beschikking zijn op de website van de vennootschap. Andere volmachten zullen niet aanvaard worden. Deze volmacht dient, ter attentie van de raad van bestuur, uiterlijk op 29 mei 2009, op de zetel van de vennootschap te worden neergelegd.

Een kopie van de jaarverslagen van de raad van bestuur en van de verslagen van de commissaris over de statutaire en de geconsolideerde jaarrekening, evenals de voormelde jaarrekeningen zelf zijn ter beschikking voor iedere aandeelhouder of warranthehouder ter zetel van de vennootschap, en dit op kosteloze wijze, op overlegging van zijn effect.

De raad van bestuur.
(21364)

**ALTRUY Décoration, société anonyme,
rue Sainte-Brigitte 98-100, 7971 THUMAIDE**

Numéro d'entreprise 0437.283.225
—

Assemblée ordinaire au siège social le 02/06/2009 à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC1905231/ 18.05) (21365)

**Bureau d'Ingénieurs du Groupe Richard Flamée,
société anonyme,
Neuvise 113, 4420 SAINT-NICOLAS (MONTEGNEE)**

Numéro d'entreprise 0416.633.905
—

Assemblée ordinaire au siège social le 06/06/2009 à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs.

(AOPC-1-9-05184/ 18.05) (21366)

**Chambre d'Economie et de Droit des Affaires,
en abrégé : "Cedraf", société anonyme,
avenue de Tervuren 313, 1150 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0424.749.340
—

Assemblée ordinaire au siège social le 05/06/2009 à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-05099/ 18.05) (21367)

**DASACO, naamloze vennootschap,
Tongersesteenweg 188, 3800 SINT-TRUIDEN**

Ondernemingsnummer 0419.121.954
—

Algemene vergadering ter zetel op 05/06/2009 om 18 u. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-05215/ 18.05) (21368)

**DE PLANCKE, naamloze vennootschap,
Zonnebeekseweg 2, 8900 IEPER**

Ondernemingsnummer 0405.475.638 - RPR Ieper
—

Algemene vergadering op de zetel op 07/06/2009 om 10 u. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2008; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Varia.

(AOPC-1-9-03887/ 18.05) (21369)

**DEFIDEC, société anonyme,
rue de la Grosse Tour 14, 1050 IXELLES**

Numéro d'entreprise 0433.998.190
—

Assemblée générale ordinaire à 1050 Bruxelles, rue Gachard 88 (6^e étage), le 02/06/2009 à 9 h 30 m. Ordre du jour : Rapport de gestion. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations et révocations d'administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-05230/ 18.05) (21370)

**DOFIM, société anonyme,
avenue du Bois de Sapins 56, 1200 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0422.204.871
—

Assemblée ordinaire au siège social le 04/06/2009 à 14 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs.

(AOPC-1-9-05205/ 18.05) (21371)

**FAVOURITE, naamloze vennootschap,
Wollestraat 30, 8000 BRUGGE**

Ondernemingsnummer 0451.629.327
—

Algemene vergadering ter zetel op 07/06/2009 om 11 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-04373/ 18.05) (21372)

**FUTURUM, naamloze vennootschap,
Woudstraat 31, 3600 GENK**

Ondernemingsnummer 0418.948.740
—

Algemene vergadering ter zetel op 07/06/2009 om 17 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-04271/ 18.05) (21373)

**IMAPROS, société anonyme,
rue des Cartiers 29, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE**

Numéro d'entreprise 0439.377.633
—

Assemblée ordinaire au siège social le 27/05/2009 à 19 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations et démissions. Divers.

(AOPC-1-9-05225/ 18.05) (21374)

**IMMOBILIERE HUBAUX, société anonyme,
Grand-Place 8, 7700 MOUSCRO**

Numéro d'entreprise 0406.402.977
—

Assemblée ordinaire au siège social le 07/06/2009 à 11 h 30 m. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-01713/ 18.05) (21375)

LABIMOS, société anonyme,
 rue de l'Avenir 3, 7090 BRAINE-LE-COMTE

Numéro d'entreprise 0424.566.921

Assemblée ordinaire au siège social le 05/06/2009 à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-05190/ 18.05) (21376)

OFFON, naamloze vennootschap, in vereffening,
 Jozef Van Elewijckstraat 103/6, 1853 GRIMBERGEN

Ondernemingsnummer 0423.510.116

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering van aandeelhouders van de naamloze vennootschap OFFON (in vereffening), die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap te 1853 Grimbergen (Strombeek-Bever), Jozef Van Elewijckstraat 103, bus 6, op 2 juni 2009, om 10 uur, met de volgende agendapunten: 1. Bespreking van het verslag van de vereffenaars. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 2008. Om geldig te kunnen deelnemen aan de vergadering, zowel persoonlijk als bij vertegenwoordiging, moet u zich schikken naar de voorschriften van de statuten. De volmachten moeten de agenda vermelden, ze moeten op de maatschappelijke zetel toekomen, ten laatste op 25 mei 2009.

College van vereffenaars.

(AOPC-1-9-05211/ 18.05) (21377)

**STUDIEGROEP VOOR STEDEBOUW, PLANNING EN IMMOBI-
 LIEN, afgekort: "S.P.I.", naamloze vennootschap, Middaglijn-
 straat 100, 1210 Brussel**

Ondernemingsnummer 0406.193.240

Algemene vergadering ter zetel op 05/06/2009 om 17 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-05221/ 18.05) (21378)

TALLEVIS, naamloze vennootschap,
 Bouvriestraat 3, 8583 Avelgem (Bossuit)

RPR Kortrijk 0431.261.003

Uitnodiging tot de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders in het Kennedyhotel, President Kennedypark 1, 8500 Kortrijk, op 05/06/2009 om 11 uur.

Agenda : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008, inclusief de bestemming van het nettoresultaat van het boekjaar. Goedkeuring toekenning interesten op r/c Charles de Talhouet, met datum van betaalbaarstelling op 30 juni 2009. Kwijting bestuurders.

De aandeelhouders dienen ofwel hun aandelen te deponeren tegen uiterlijk 29 mei 2009 bij de Bank Fortis NV, Delestraat 15, te 8554 Sint-Denijs, ofwel er een attest af te leveren, opgesteld door de instelling die de bewaring van de aandelen van de aandeelhouder voor haar rekening neemt, met een gedetailleerde opgave van de in bewaring gegeven aandelen, alsook de identiteit van de eigenaar ervan.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-05189/ 18.05) (21379)

(Dit bericht moest verschijnen op 15/05/2009.)

VAN TENDELOO-AERTS & C°, naamloze vennootschap,
 Dorp 32, 2242 PULDERBOS

Ondernemingsnummer 0432.151.133

Algemene vergadering ter zetel op 30/05/2009 om 10 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-05191/ 18.05) (21380)

"Les Jeunes Borains", société anonyme,
 sentier du Borain 1, 1430 Rebecq (Rognon)

0450.299.041 RPR Nivelles

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10/06/2009, à 15 heures. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des allocations d'administrateurs. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge à donner aux administrateurs. 6. Démissions et nominations des administrateurs. 7. Divers.

(21381)

Agrimat, naamloze vennootschap,
 Franklin Rooseveltlaan 180, 8790 Waregem

0432.268.721 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(21382)

Ararat, naamloze vennootschap,
 Lammekenslaan 6A, 8300 Knokke-Heist

0445.649.870 RPR Antwerpen

Hierbij verzoeken wij u aanwezig te zijn op de Bijzondere Algemene Vergadering, welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 29 mei 2009 om 10 uur, met volgende agenda : 1. Ontslag en benoeming Bestuurders; 2. Verderzetting van de vennootschap; 3. Vernietiging aandelen aan toonder-inschrijving in het aandelenregister.

(21383)

Avedim, naamloze vennootschap,
 Prins Bisschopssingel 60, 3500 Hasselt

0427.871.552 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslagen van de Raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Diversen.

(21384)

B. De Baets en zoon, naamloze vennootschap,
 Koning Albertstraat 106, 9900 Eeklo

0424.845.944 RPR Gent

Jaarvergadering op 30/05/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(21385)

B.W. Consult, naamloze vennootschap,
weg naar As 320, 3600 Genk
0430.440.171 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoeming. Varia. Zich richten naar de statuten.

(21386)

C.J.C.-Holding, naamloze vennootschap,
Thonissenlaan 92A, 3500 Hasselt
0452.162.728 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia.

(21387)

D.W. Lisine Epstein Cosmetics, naamloze vennootschap,
Stationlei 71, 1800 Vilvoorde
0411.677.304 RPR Brussel

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Kwijting bestuurders.

(21388)

Dexpoll, naamloze vennootschap,
Collegestraat 58/B G, 2300 Turnhout
0458.920.955 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523[00a7]1 tegenstrijdige belangen. Varia.

(21389)

D'Hondt, naamloze vennootschap,
Gentstraat 82, 9700 Oudenaarde
0437.254.818 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. 30 m. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21390)

Dobaca, naamloze vennootschap,
Karel Van De Woestijnelaan 3, 2630 Aartselaar
0428.925.783 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Indien deze vergadering niet voldoende in aantal zou zijn, om geldig te kunnen beraadslagen, dan zal zonder nieuwe voorafgaande oproeping een tweede vergadering plaatsvinden op 27/06/2009, om 16 uur op de zetel. Deze vergadering zal kunnen beraadslagen ongeacht het door de aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

De raad van bestuur.
(21391)

Dot Holding, naamloze vennootschap,
Potegemstraat 7, 8790 Waregem
0444.263.364 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 8/06/2009 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(21392)

Eurogigant, naamloze vennootschap,
Van Den Heckestraat 25, 9050 Ledeborg
0467.180.407 RPR Gent

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bijz. verslag art. 619. Varia. Zich richten naar de statuten.

(21393)

Florent & Cie, naamloze vennootschap,
Minister Tacklaan 35-37/4B, 8500 Kortrijk
0434.932.459 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(21394)

Galvaton, naamloze vennootschap,
Touwslagerstraat 4, 9240 Zele
0435.476.253 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21395)

Grimac, naamloze vennootschap,
Franklin Rooseveltlaan 180, 8790 Waregem
0429.534.608 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(21396)

Groupe Namurois d'Investissement, en abrégé : "G.N.I.",
société anonyme,
rue Saint-Roch 35, 5060 Sambreville
0455.783.402 RPM Namur

Assemblée générale ordinaire le 2/06/2009 à 18 heures, au Business Center Sambreville, rue Raphaël 21, 5060 Falisolle. Ordre du jour : Approbation du rapport du C.A. Approbation des comptes annuels au 31/12/2008. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers.

(21397)

**Guina, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 194, 1830 Machelen**

0406.455.437 RPR Brussel

—
Jaarvergadering op 5/06/2009 om 15 u. op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. Dagorde : 1. Verslag van de Raad van Bestuur en van de Commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de Raad van Bestuur en aan de Commissaris. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de voorschriften van de statuten.

(21398)

**Imbico, naamloze vennootschap,
Pietelbeekstraat 4, 3500 Hasselt**

0427.004.886 RPR Hasselt

—
Jaarvergadering op 2/06/2009 om 17 u. 30 m. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. De Raad van Bestuur.

(21399)

**Immo De Vuyst, naamloze vennootschap,
Beigemsesteenweg 77, 1850 Grimbergen**

0453.277.040 RPR Brussel

—
Jaarvergadering op 29/05/2009 om 14.30 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Herbenoeming. Kwijting aan de Raad van Bestuurders. Divers.

(21400)

**Immo R.V., naamloze vennootschap,
Leopoldlaan 77, 9400 Ninove**

0413.418.156 RPR Dendermonde

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(21401)

**Ith, naamloze vennootschap,
Europark Oost 24, 9100 Sint-Niklaas**

0431.857.856 RPR Dendermonde

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 10 u. 30 m. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Benoeming commissaris. Varia.

(21402)

**J.A.F.F., naamloze vennootschap,
Oudenaardestraat 19, 8570 Anzegem (Vichte)**

0451.863.513 RPR Kortrijk

—
Jaarvergadering op 6/06/2009 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(21403)

**Kapucijn, naamloze vennootschap,
Jacob Van Maerlantlaan 34-36, 8420 De Haan**

0441.057.119 RPR Brugge

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21404)

**Knaepen Bedrijven, naamloze vennootschap,
Ertsenrijkstraat 153, 3545 Halen**

0443.736.101 RPR Hasselt

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(21405)

**L.M.P. De Lange, naamloze vennootschap,
Potaardestraat 90, 1790 Affligem**

0430.466.895 RPR Brussel

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(21406)

**Lauran, naamloze vennootschap,
Karel Van De Woestijnelaan 3, 2630 Aartselaar**

0424.846.538 RPR Antwerpen

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurderS. Allerlei. Indien deze vergadering niet voldoende in aantal zou zijn, om geldig te kunnen beraadslagen, dan zal zonder nieuwe voorafgaande oproepingen een tweede vergadering plaatsvinden op 27/06/2009, om 18 uur op de zetel. Deze vergadering zal kunnen beraadslagen ongeacht het door de aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

De raad van bestuur.

(21407)

**Luc Verstraete, naamloze vennootschap,
Hinnestraat 14, 8550 Zwevegem**

0422.163.497 RPR Kortrijk

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21408)

**Mattemburgh, naamloze vennootschap,
Oude Koormarkt 57, 2000 Antwerpen-1**

0479.771.995 RPR Antwerpen

—
Jaarvergadering op 10/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(21409)

**Norik, naamloze vennootschap,
Waregemseweg 154, 9790 Wortegem-Petegem**

0453.261.402 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(21410)

**Ondernemingen De Vuyst, naamloze vennootschap,
Beigemsesteenweg 77, 1850 Grimbergen**

0412.899.405 RPR Brussel

Jaarvergadering op 29/05/2009 om 15 u. op de zetel. Agenda : Jaarverslag Raad van Bestuur en verslag van de Commissaris; Goedkeuring jaarrekening; Bestemming resultaat; Kwijting aan de Raad van Bestuurders en Commissaris; Herbenoemingen; Divers.

(21411)

**Park Cafe, naamloze vennootschap,
Beigemsesteenweg 77, 1850 Grimbergen**

0879.111.196 RPR Brussel

Jaarvergadering op 05/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening; Bestemming resultaat; Herbenoemingen : Kwijting aan de raad van bestuur; Divers.

(21412)

**Pasco, naamloze vennootschap,
Touwslagerstraat 4, 9240 Zele**

0440.668.822 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21413)

**Pasker, naamloze vennootschap,
Touwslagerstraat 4, 9240 Zele**

0441.064.245 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21414)

**Pilibri, naamloze vennootschap,
Anker 1, 9260 Wichelen**

0454.873.976 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 7/06/2009 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(21415)

**Playtime, naamloze vennootschap,
Centrum Zuid 2043, 3530 Houthalen-Helchteren**

0428.100.095 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag.

(21416)

**R.N.A., naamloze vennootschap,
Keizer Karellaan 481, 1082 Sint-Agatha-Berchem**

0450.454.043 RPR Brussel

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 10/06/2009 om 14 uur, met volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2008. 2. Kwijting. 3. Ontslag en benoeming. 4. Kennisname van het verslag opge- maakt door de raad van bestuur in toepassing van artikel 633 W. Venn.

De raad van bestuur.

(21417)

**R159, naamloze vennootschap,
Rijksweg 159, 8710 Wielsbeke**

0882.711.975 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(21418)

**Ramhold, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 33, 1830 Machelen**

0445.365.503 RPR Brussel

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

De Raad van Bestuur.

(21419)

**Rejeanne, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 153, 9890 Gavere**

0412.788.052 RPR Gent

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. 3. Kwijting raad van bestuur. Zich schikken naar de statuten.

(21420)

**Rentoplas, naamloze vennootschap,
Meikestraat 13, 8700 Aarsele**

0449.301.228 RPR Brugge

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(21421)

**Rewa Benelux, naamloze vennootschap, in vereffening,
Fruithoflaan 95, bus 28, 2600 Berchem (Antwerpen)**

0416.038.047 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 3/06/2009 om 10 u. 30 m. op de zetel. Agenda : Verslag Vereffenaar. Voorlegging jaarrekening per 31/12/2008. (21422)

**Riant Heule, naamloze vennootschap,
Bissegemsestraat 54, 8501 Kortrijk**

0447.313.520 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 6/06/2009 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. (21423)

**Sharamie, naamloze vennootschap,
Doomstraat 246, 2610 Wilrijk**

0444.689.966 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 2/06/2009 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Toekennen van een vergoeding voor ingebrachte gelden. 6. Kwijting accountant. 7. Benoeming bestuurders. 8. Varia. Zich richten naar de statuten. (21424)

**Silva, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 194, 1830 Machelen**

0419.402.660 RPR Brussel

Jaarvergadering op 5/06/2009 om 16 u. op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag van de Raad van Bestuur en van de Commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de Raad van Bestuur en aan de Commissaris. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (21425)

**Tabo, naamloze vennootschap,
Bisschoppenhoflaan 301/9, 2100 Deurne**

0467.381.038 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (21426)

**Taverne De Jachthoorn, naamloze vennootschap,
Grote Markt 13, 3290 Diest**

0454.846.361 RPR Leuven

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (21427)

**Triangle, naamloze vennootschap,
Haringrodestraat 32, 2018 Antwerpen**

0441.147.981 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 9/06/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Behandeling jaarrekening per 31/12/2008. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21428)

**Velge & C°, naamloze vennootschap, in vereffening,
Keizerstraat 13, 2000 Antwerpen**

0404.528.008 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Jaarlijkse algemene vergadering op 10/06/2009, te 11 uur, in de Potvlietlaan 7, 2600 Berchem. Agenda : 1. Verslag van de vereffenaar. 2. Bespreking jaarrekening per 31/12/2008. 3. Statutaire ontslagen en benoemingen. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (21429)

**Velge International, naamloze vennootschap,
Potvlietlaan 7, 2600 Antwerpen**

0414.357.571 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris. 3. Voorlegging en goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris. 5. Eventuele ontslag-nemingen en benoemingen. 6. Voorlegging van de geconsolideerde jaarrekening. 7. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 24 en 25 van de statuten. Vrij in te vullen tekst. (21430)

**Verbaco, naamloze vennootschap,
Hinnestraat 14, 8550 Zwevegem**

0439.109.991 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (21431)

**Vluyen Verzekeringen Immobiliën Advies, naamloze vennootschap,
Antwerpsedreef 58, 2980 Zoersel**

0445.133.493 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag - benoemingen. 4. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (21432)

**Walco Pottery, naamloze vennootschap,
Roddam 83, 2880 Bornem**

0422.925.839 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 10/06/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag vorige algemene vergadering aandeelhouders. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008 en toewijzing van het resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. De aandelen dienen gedeponerd te worden minstens vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel. (21433)

**Wemmel Centrum II, naamloze vennootschap,
Beigemsesteenweg 77, 1850 Grimbergen**

0453.277.436 RPR Brussel

Jaarvergadering op 29/05/2009 om 16 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Herbenoeming. Kwijting aan de Raad van Bestuurders. Diverse.

(21434)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Centre public d'Action sociale de Namur

Le Centre public d'Action sociale de Namur organise un appel public aux candidat(e)s pour la constitution, par voie d'examen, de réserves de recrutement au grade d'ouvrier(e) qualifié(e) en cuisine D1 et D4.

Entre autres conditions d'admissibilité, à remplir obligatoirement à la date d'expiration du délai d'inscription aux épreuves :

être Belge ou citoyen de l'Union européenne, de conduite, de vie et de moralité irréprochables et jouir des droits civils et politiques;

être titulaire, selon le cas :

- pour le niveau D1, d'un diplôme au moins égal à celui qui est décerné à la fin des études E.T.S.I. (enseignement technique secondaire inférieur) ou après avoir suivi les cours C.T.S.I. (cours techniques secondaires inférieurs) ou d'un titre assimilé dans une des filières de métiers requises par le conseil;

- pour le niveau D4, d'un diplôme au moins égal à celui qui est décerné à la fin des études E.T.S.S. (enseignement technique secondaire supérieur) ou après avoir suivi les cours C.T.S.S. (cours techniques secondaires supérieurs) ou d'un titre assimilé dans une des filières de métiers requises par le conseil;

attester d'une expérience minimale de deux ans acquise au sein d'une administration publique locale ou assimilée ou dans le secteur social privé ou public.

Les candidat(e)s devront se soumettre à un examen comportant une seule épreuve de pratique professionnelle.

Traitement mensuel brut de début pour un agent célibataire (à l'indice actuel) :

D1 1.812,63 EUR

D4 1.904,71 EUR

Sous peine de nullité, les candidatures officielles doivent parvenir, par lettre recommandée à la poste, à l'adresse du service du personnel du C.P.A.S., rue de Dave 165, à 5100 Jambes, pour le 4 juin 2009 au plus tard.

Pour renseignements complets et formule de candidature, écrire ou téléphoner au C.P.A.S. de Namur, service du personnel (tél. : 081-33 72 03 ou 33 72 01), les jours ouvrables (samedi excepté) de 8 h 30 m à 12 heures ou de 13 h 30 m à 17 heures, ou consulter notre site www.cpasnamur.be.

(21220)

AZ Sint-Jan Brugge-Oostende AV

Openverklaring van de functie van geneesheer-specialist in de dienst orthopedie.

Voorwaarden :

1. Burger zijn van een lidstaat van de Europese Economische ruimte of van de Zwitserse bondstaat.

2. De burgerlijke en politieke rechten genieten.

3. Voldoen aan de militiewetten.

4. Van onberispelijk gedrag zijn.

5. Lichamelijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie.

6. Houder zijn van het diploma van arts.

7. Tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn.

8. De kandidaat dient naast het diploma van geneesheer-specialist in de orthopedie te voldoen aan de volgende vereisten :

een bijkomende ervaring in de enkel- en voetchirurgie en rugchirurgie kunnen voorleggen;

ervaring hebben met traumatologie van het bewegingsstelsel.

9. Bereid zijn samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en het ziekenhuis te helpen realiseren.

10. Verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan Brugge-Oostende AV.

De aanvragen, samen met de bewijsstukken, moeten ingediend worden uiterlijk op 15 juni 2009 bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan Brugge-Oostende AV, Ruddershove 4, te 8000 Brugge.

(21221)

Hogeschool voor Wetenschap & Kunst

De Hogeschool voor Wetenschap & Kunst, departement NARAFI, biedt met ingang van 1 oktober 2009 volgende vacante betrekking aan op de campus NARAFI, Victor Rousseaulaan 75, 1190 Brussel, waar de professionele bacheloropleidingen in de audiovisuele technieken worden georganiseerd :

één deeltijdse praktijklector/lector voor de bacheloropleiding audiovisuele technieken : fotografie.

Functie :

1. Onderwijsverstrekking en praktijkbegeleiding in de bacheloropleiding audiovisuele technieken : fotografie.

2. Doceren en begeleiden van :

praktijk fotografie;

digitale beeldverwerking & multimediatechnieken;

fotoafwerking;

fotoanalyse.

Profiel :

1. Gegradueerde/Bachelor in de audiovisuele technieken : fotografie of Master in de beeldende kunsten, afstudeerrichting fotografie of gelijkwaardig.

2. Goede kennis en ruime ervaring in :

zwart-wit en kleurenfotografie;

digitale- & analoge studio- en opnametechnieken;

fotoafwerking;

fotoanalyse.

3. Zelfstandig en projectgericht kunnen organiseren, werken en rapporteren.

4. Sterke communicatieve persoonlijkheid en team player.

Aanstellingstermijn : van 1 oktober 2009 tot en met 14 september 2010 met mogelijkheid tot verlenging.

Sollicitatiebrief en CV worden ingewacht tegen uiterlijk 15 juni 2009 op volgend adres :

De heer L. Van Goidsenhoven, departementshoofd, W&K Campus NARAFI, Victor Rousseaulaan 75, 1190 Brussel, of via email : els.berlengee@narafi.wenk.be

(21222)

Commune d'Uccle

Un concours sera organisé prochainement en vue du recrutement de :
un informaticien de niveau A (h/f).

Diplôme donnant accès aux emplois de niveau A des administrations de l'État (licence/masters) + une expérience de minimum 5 ans comme responsable dans le domaine informatique.

Etre titulaire des attestations délivrées par le Selor, pour la réussite des épreuves informatisées sur la connaissance élémentaire et orale sur la connaissance suffisante de la deuxième langue de niveau 1.

des secrétaires techniques (h/f) :

Diplôme technique donnant accès aux emplois de niveau B des administrations de l'Etat (baccalauréat/graduat).

Etre titulaire des attestations délivrées par le Selor, pour la réussite des épreuves informatisées et orale sur la connaissance élémentaire de la deuxième langue de niveau 2+.

Les demandes d'inscriptions, à établir sur le formulaire que le service du personnel délivre sur simple demande écrite ou verbale, doivent parvenir au bourgmestre d'Uccle, le 31 mai 2009 au plus tard.

Renseignements : Service du personnel, rue Xavier de Bue 20, de 8 à 12 heures et de 13 à 16 heures (tél. 02-348 68 72).

(21223)

Gemeente Ukkel

Een vergelijkend examen zal eerstdaags georganiseerd worden voor de werving van :

informaticus niveau A

Diploma dat toegang verleent tot functies van niveau A en minimum 5 jaar ervaring als verantwoordelijke in de informatica sector.

In het bezit zijn van de attesten over de computergestuurde elementaire kennis en de voldoende mondelinge kennis van de tweede taal van niveau 1, afgeleverd door Selor.

technische secretarissen

Houder zijn van een technisch diploma dat toegang verleent tot functies van niveau B.

In het bezit zijn van attesten over de computergestuurde elementaire kennis en de elementaire mondelinge kennis van de tweede taal van niveau 2+, afgeleverd door Selor.

De aanvragen tot deelname, gesteld op het daartoe bestemd formulier dat de personeelsdienst op eenvoudig mondeling of schriftelijk verzoek zal afleveren, moeten in het bezit zijn van de burgemeester van Ukkel, ten laatste op 31 mei 2009.

Inlichtingen : Personeelsdienst, Xavier De Buestraat 20, van 8 tot 12 uur en van 13 tot 16 uur (tel. 02-348 68 72).

(21223)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

*Infractions liées à l'état de faillite
Misdriften die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement du 21 juin 2007, rendu contradictoirement par la 49^e chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le nommé :

Marchal, Philippe Marcel Aimé Ghislain, employé, né à Bouge le 26 février 1963, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Pépin 4/2, étant commerçant failli déclaré tel par jugement du tribunal de commerce du 16 décembre 2002;

a été condamné :

à une peine de travail de deux cent trente heures;

dit qu'à défaut d'exécuter la peine de travail dans le délai requis le prévenu sera condamné à une peine d'emprisonnement de vingt mois;

à verser une somme de vingt-cinq euros augmentée des décimes additionnels, soit $25 \times 5,5 = 137,50$ euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes intentionnels de Violences;

au paiement d'une indemnité de vingt-cinq euros;

interdiction d'encore exercer soit personnellement soit par interposition de personnes, des fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant, pendant une période de sept ans, conformément à l'article 1^{er} de la loi du 2 juin 1998;

interdiction d'encore exercer une activité commerciale personnellement ou par interposition de personnes, pendant une période de sept ans, conformément à l'article 1^{er bis} de la loi du 2 juin 1998;

aux fins des frais de l'action publique, taxés au total actuel de 78,39 euros;

dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'art. 490 du Code pénal, publié par extraits dans le journal *Moniteur belge* et ce, aux frais du condamné,

du chef de :

A1-2 : faux et usage de faux en écritures particuliers;

B1-2 : escroquerie;

C : interdiction de gérer - étant condamné - étant failli récidive légale.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 17 juillet 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) De Bisschop, G.

(21224)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van Vander Voorde, Bart een vonnis is gewezen op 19 februari 2009

nummer van de rol : 1556/09

door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel

inzake : openbaar ministerie

tegen : Vander Voorde, Bart

veroordelende tot :

een gevangenisstraf van negen maanden en

een geldboete van 500 × 5,5 = tweeduizend zeventienhonderd vijftig euro,

en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van twee maanden;

25 euro, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op 137,50 euro - wet van 1 augustus 1985.

Veroordeelt beklagde bovendien tot betaling van een vergoeding van 25 euro overeenkomstig artikel 91, lid 2, van het koninklijk besluit van 28 december 1950, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 1993, artikel 1, § 2, en bij koninklijk besluit van 11 december 2001.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld gedurende een termijn van 3 jaar voor wat de helft van de opgelegde hoofd-gevangenisstraf van negen maanden betreft en de helft van de opgelegde geldboete van 500 euro betreft, bij toepassing van de wet betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Legt aan de veroordeelde Vander Voorde, Bart, een beroepsverbod op voor een termijn van 3 jaar bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Veroordeelt beklagde tot de kosten van de strafvordering, in totaal bedragende 32,50 euro.

Beveelt dat het vonnis bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek op kosten van de veroordeelde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De burgerlijke belangen worden ambtshalve aangehouden bij toepassing van artikel 2 van de wet van 13 april 2005.

Uit hoofde van :

A : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - verduisteren of verbergen van activa art. 489ter-1 SWB;

B : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - aankoop tot wederverkoop beneden de prijs en andere te nadelige middelen om zich geld te verschaffen om de art. 489bis-1 SWB;

C : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - geen aangifte binnen de maand na staking van betalingen of niet verstrekken van inlichtingen art. 489bis-4 SWB;

D : misbruik van vertrouwen - bestuurders in feite of in rechte van burgerlijke, handelsvennootschappen, vzw art. 492bis SWB.

De griffier : (get.) De Bisschop, G.

(21225)

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van Braeye, Bruno

een vonnis is gewezen op 30 mei 2008

nummer van de rol : 4412/08

door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel

inzake : openbaar ministerie

tegen : Braeye, Bruno

veroordelende tot :

een gevangenisstraf van zes maanden

de bijdrage van 10 euro gebracht op 55 euro (wet van 1 augustus 1985, gewijzigd door artikel 3 van de programmawet van 24 december 1993);

een vergoeding van 25 euro (artikel 91, lid 2, van het koninklijk besluit van 28 december 1950, gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 1993, art. 1 en 2);

de kosten van de openbare actie, in totaal bedragende 33,34 euro, solidair met medebeklaagde eerste vonnis;

beroepsverbod gedurende 3 jaar;

bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

Uit hoofde van :

dader of mededader

A1, A2 : valsheid in geschriften en gebruik partikulieren 1993-196-197-213-214 SWB;

B1, B2, B3, B4, B5 : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - verduisteren of verbergen van activa art. 489ter-1 SWB;

C : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - geen aangifte binnen de maand na staking van betalingen of niet verstrekken van inlichtingen of verstrekke art. 489bis-4 SWB;

D : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - niet naleven van verplichtingen na faillissement art. 489-2 SWB.

De griffier : (get.) De Bisschop, G.

(21226)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

—
Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 7 mai 2009, la nommée Mme Renée Nijs (2009/A/9878), veuve de Dandois, Raymond, née le 17 mai 1922 à Molenbeek-Saint-Jean, domiciliée à 1083 Ganshoren, rue Heideken 27, mais résidant à 1082 Bruxelles, chaussée de Gand 1050, home « Schweitzer », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. André Damman, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue du Martin-Pêcheur 46/7.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(65738)

Justice de paix du canton de Binche

—
Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 5 mai 2009, De Buyst, Daniel, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue du Nord 21, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de D'Haeyer, Lianne Elisa, née à Nederbrakel le 9 août 1927, résidant à 7140 Morlanwelz, résidence « L'Harmonie », rue des Ateliers 47, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.

(65739)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 24 avril 2009, Mme Schnorrenberg, Marcelle, née à Laeken le 7 décembre 1912, domiciliée à 1000 Bruxelles, boulevard Clovis 23, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. l'avocat Van Ginderdeuren, Filip, domicilié à 1080 Bruxelles, boulevard Louis Mettwie 56/10.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens.
(65740)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 24 avril 2009, Mme Van Vaerenbergh, Elodia, née à Bruxelles (district 2) le 19 mai 1923, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Jean Palfyn 6, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Gaillard, Martine, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Bruxelles, le 7 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens.
(65741)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 24 avril 2009, Mme Hollemaert, Nicole, née à Gand le 12 mars 1934, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Major René Debreucq 32, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hollemaert, Jean-Pierre, domicilié à 7830 Hoves (Ht.), rue Haute Bourlotte 38.

Bruxelles, le 8 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.
(65742)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 25 mars 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 29 avril 2009, M. Henri Monnom, né à Fleurus le 20 juillet 1939, domicilié à 6200 Châtelineau, rue de Montigny 72, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Carine Monnom, domiciliée à 6200 Bouffoulx, cour Saint-Xavier 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai.
(65743)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, du 5 mai 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 décembre 1999, et publiée au *Moniteur belge* du 24 décembre 1999, à l'égard de M. Van Dorpe, Philippe, né le 31 octobre 1963 à Glons, domicilié rue Bordelais 66, à 4420 Tilleur, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, cette mesure prendra cours le 31 mai 2009, Me Ligot, Léon, avenue du Luxembourg 15, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane.

(65744)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 16 avril 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 27 avril 2009, Mme Gaspar, Monique, Renée, Marguerite, veuve, née le 25 mai 1939 à Ougrée, domiciliée à 4020 Liège, rue Wetzlar 04/0002 a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat, dont les bureaux sont sis rue de Campine 293, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.
(65745)

Suite à la requête déposée le 16 avril 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 27 avril 2009, Mme Gamarin, Stéphanie Olivier Patricia, née le 5 septembre 1985 à Rocourt, domiciliée à 4020 Liège, quai Churchill 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.
(65746)

Suite à la requête déposée le 8 avril 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 24 avril 2009, Mme Couclet, Marcelle, née le 18 septembre 1928 à Vaux, pensionnée, domiciliée à 4020 Liège, quai des Ardennes 160/11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Becker, Pierre, né le 15 août 1948, à Grivegnée, pré-pensionné, domicilié rue de Caillarmont 60, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.
(65747)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy
siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 15 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 6 mai 2009, Mme Béatrice Lebon, née le 13 janvier 1962 à La Hestre, sans profession, célibataire, domiciliée ruelle de l'Aite 2/0003, à 6940 Durbuy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deville, Céline, avocate, Petite rue de la Vallée 12, à 6990 Hotton.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lebrun, Liliane.
(65748)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 10 mars 2009 (AP 22/09), par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 5 mai 2009, M. Maton, Maurice, né le 6 juin 1960 à Mons, domicilié rue Saint-Paul 17, 7000 Mons, a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delplancq, Christelle, avocat, dont le cabinet est sis rue Paul Pastur 217, 7390 Quaregnon.

Mons, le 8 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut, Patrick.
(65749)

Suite à la requête déposée le 3 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 5 mai 2009 (AP 32/09), M. Blondel, Jean-Claude Jacques Fabrice, né le 27 mai 1968, à Baudour, domicilié rue des Trois Hurées 39, 7012 Jemappes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Thevenier, Danielle Françoise, née le 1^{er} octobre 1963, à Baudour, domiciliée rue de la Barrière 84, 7011 Ghlin.

Mons, le 8 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut, Patrick. (65750)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 8 mai 2009, (RG n° 09A1341), M. Hellemans, Pascal, né à Namur, le 10 février 1961, domicilié à 5020 Temploux, rue des Tombales 51, et résidant à 5100 Dave, rue Saint-Hubert 84, hôpital neuro-psychiatrique « Saint-Martin », a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Marie-Eve Clossen, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19.

Namur, le 8 mai 2009.

Pour extrait conforme, le greffier : (signé) Angélique Capelle. (65751)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 21 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 7 mai 2009, Mlle Legros, Patricia Gerda, née le 5 juin 1963 à Rocourt, de nationalité belge, célibataire, sans profession, domiciliée à 4102 Seraing (Ougrée), rue de l'Étang 17, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens, désignons Me Ives Detilloux, avocat, dont les bureaux sont établis à 4102 Seraing (Ougrée), rue Mattéotti 36.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Francine Beaudinet. (65752)

Suite à la requête déposée le 17 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 7 mai 2009, Magnée, Pierre André Victor Marie, de nationalité belge, né le 9 septembre 1935 à Ougrée, sans profession, domicilié à 4102 Ougrée, avenue Wuidar 64/16, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens, désignons Me Ives Bisinella, avocat, dont les bureaux sont établis à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Fouarge. (65753)

Suite à la requête déposée le 21 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 7 mai 2009, Mlle Verdoot, Laura Christiane Pierrette, de nationalité belge, née le 14 juillet 1988 à Liège, sans profession, domiciliée à 4102 Seraing (Ougrée), rue des Champs du Mont 43, et en résidence à 4671 Saive, home « Accueil », rue des Champs 3, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens, désignons Me Jean-Claude Clignet, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, boulevard de l'Est 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Fouarge. (65754)

Suite à la requête déposée le 16 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 7 mai 2009 :

constatons que Geroni, Teresa, de nationalité italienne, née le 3 octobre 1937 à Canicatti (Italie), domiciliée à 4100 Seraing, rue de l'Echelle 133, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens;

désignons Me Geroni, Calegero, né le 29 novembre 1942 à Canicatti (Italie), domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Méan 104, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision;

ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Chantal Schaus. (65755)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek en date du 29 avril 2009, le nommé Willems, Maurice, né à Schaerbeek le 9 juin 1926, domicilié à 1030 Schaerbeek, allée des Frésias 28, résidant à la maison de repos « Albert de Latour », sise à 1030 Schaerbeek, rue Thomas Vinçotte 36, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Derveaux, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 50.

Pour copie conforme : le greffier en chef, (signé) André Janssens. (65756)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 3 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin rendue le 17 avril 2009, Mme Calogera Camilleri, née à Lodelinsart le 9 mai 1955, domiciliée à 6042 Lodelinsart, avenue Jean Caluwaert 1, mais résidant à rue de Gozée - Léonard de Vinci 706, 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Francesco Galluzzo, ouvrier, domicilié à 6042 Lodelinsart, rue Fayat 39.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux. (65757)

Justice de paix du canton du Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize en date du 23 avril 2009, la nommée Vanbrusselen, Jeanne, née à Ixelles le 27 juin 1938, domiciliée à 1480 Tubize, rue Dehase 70, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Guillet, Nathalie, avocat à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (65758)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à l'inscription prise d'office le 30 avril 2009, en application des dispositions de l'article 4 de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre rendue le 30 avril 2009, Linder, Christiane, née à Gsteid (Suisse) le 12 août 1935, domiciliée et résidant à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 18, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gervais, Nicolas, avocat à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marquis, Josée. (65759)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 24 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 6 mai 2009, M. Thomas, Marcel, né à Assenois le 30 mars 1917, domicilié à 1457 Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin, rue Abbessé 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Thomas, Michel, domicilié à 5570 Beauraing, rue de la Couture 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Muraille, Véronique.
(65760)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 30 april 2009, werd Ketels, Maria, geboren op 4 december 1925, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Diksmuidelaan 6, verblijvende te ZNA Hoge Beuken, Neuro 2, Commandant Weynsstraat 165, te 2660 Hoboken (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Kunstlei 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 april 2009.

Antwerpen, 6 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens.
(65761)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 7 mei 2009, werd Mevr. Van Kerckvoorde, Maria Leonia, geboren te Waarschoot op 4 februari 1930, gepensioneerd, wonende en opgenomen in WZC De Linde, te 9950 Waarschoot, Schoolstraat 33, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Veronique Van Asch, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Zuidstationsstraat 34-36.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 april 2009.

Eeklo, 7 mei 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Kosolosky, Belinda.
(65762)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 25 maart 2009, werd Looxck, David, geboren te Herentals op 5 september 1977, wonende te 2460 Lichtaart, Begonialaan 4, verblijvend Begijnenstraat 42, 2000 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Looxck, Frans, wonende te 2460 Lichtaart, Begonialaan 4.

Geel, 11 mei 2009.

De griffier : (get.) Peggy Cools.
(65763)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 4 mei 2009, werd Peeters, Dominique, (roepnaam Kathleen), geboren te Mortsels op 29 januari 1978, wonende te 9000 Gent, VZW De Wende - Beschut Wonen, Meersstraat 3, niet in staat verkaart zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 11 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(65764)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 29 april 2009, werd de heer Vandenweghe, Jerom Pauwel Alois, echtgescheiden van Mevr. Couckuyt, Marie-Joseph, geboren te Kortrijk op 21 januari 1923, gepensioneerd, wonende te 8500 Kortrijk, Dolfijnkaai 7, verblijvende te 8500 Kortrijk, AZ Groeninge, campus Onze-Lieve-Vrouw, Reepkaai 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Vandenweghe, Philippina, bediende, wonende te 8500 Kortrijk, Burg. Danneelstraat 68.

Voor eensluidend uittreksel, de griffier : (get.) Quaghebeur, Katrien.
(65765)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, verleend op 8 mei 2009, werd Milis, Lambert, geboren te Laar op 24 maart 1923, gepensioneerd, wonende te 3400 Landen, Heuvelhofstraat 5, verblijvende in Philemon en Baucis WZC, Zoutleeuwsesteenweg 11, te 3440 Zoutleeuw, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kamers, Dirk, advocaat, wonende te 3440 Dormaal, Neerlandensestraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 april 2009.

Zoutleeuw, 8 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sandy Gaens.
(65766)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Vonnis d.d. 7 mei 2009.

Verklaart Lahaye, Victor, geboren te Sint-Agatha-Rode op 11 maart 1931, 3040 Sint-Agatha-Rode, Veeweidestraat 90, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Van Den Berghe, Myriam, 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66/8.

Leuven, 11 mei 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Van Der Borght, Celina.
(65767)

Vonnis d.d. 5 mei 2009.

Verklaart Asselman, Robert, geboren op 29 mei 1949, 3460 Bekkevoort, Hondstraatje 2a, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Van Attenhoven, Koen, advocaat, met kantoor te 3270 Scherpenheuvel, Kloosterstraat 26.

Leuven, 11 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Van Der Borght, Celina. (65768)

Vonnis d.d. 7 mei 2009.

Verklaart Maes, Jeanne, geboren te Leuven op 20 april 1920, wonende en verblijvende in R.V.T. Sint-Bernardus, te 3060 Bertem, Egenhovenstraat 22, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Gerard, Jeanne, 3010 Kessel-Lo (Leuven), Tarweschooft 5.

Leuven, 8 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Van Der Borght, Celina. (65769)

Vonnis d.d. 5 mei 2009.

Verklaart Carels, Alixa, geboren te Heverlee op 11 maart 1933, 3001 Heverlee, Kapeldreef 32b, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Celis, Anja, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 8 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Van Der Borght, Celina. (65770)

Vonnis d.d. 5 mei 2009.

Verklaart Geerkens, Luc, geboren te Tienen op 18 juni 1962, 3000 Leuven, Heilige Geeststraat 6, bus 304, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Celis, Anja, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 8 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Van Der Borght, Celina. (65771)

Vonnis d.d. 7 mei 2009.

Verklaart Rega, Arhème, geboren te Tienen op 7 mei 1935, 3000 Leuven, A. Nobelstraat 15, bus 202, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Celis, Anja, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 8 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Van Der Borght, Celina. (65772)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 7 mei 2009, werd Verbuyst, Lindsay, geboren te Merksem op 10 juli 1986, wettelijk gedomicilieerd te 2570 Duffel, Kwakkelenberg 1, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Raveschot, Denis, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (65773)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 30 april 2009.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, werd Vertenten, Paula, geboren te Vrasene op 11 oktober 1925, gepensioneerde, wonende te 9160 Daknam, Daknamdorp 33, verblijvende Hof van Eksaarde, Eksaardedorp 88, te 9160 Eksaarde, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Baeckelandt, Willy, wonende te 9160 Daknam, Daknamdorp 33.

Lokeren, 11 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Rasschaert, Christine. (65774)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Vonnis d.d. 29 april 2009 van het vrederecht Maaseik.

Verklaart Moataze, Halima, geboren te Odsaid (Marokko) in 1933, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Hoefkamp 37, niet in staat om zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Arits, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 42.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie d.d. 2 april 2009.

Maaseik, 11 mei 2009.

De griffier: (get.) Heymans, Myrjam. (65775)

Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 6 mei 2009.

De heer Aenspeck, Jan, geboren te Melsbroek op 24 augustus 1961, wonende te 1780 Wommel, WZC Hestia, Eburonenlaan 10, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg Mr. Pinoy, Jeroen, wonende te 1840 Londerzeel, Oudemansstraat 25, bus 3, aangewezen als voorlopig bewindvoerder.

Meise (Wolvertem), 8 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Peeters, Lieve. (65776)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis d.d. 28 april 2009.

Verklaart Everaert, Johan, geboren te Gent op 20 oktober 1946, wonende te 9052 Zwijnaarde, Achterhekens 36, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Everaert, Tina, kelner, wonende te 9820 Merelbeke, Molenstraat 86.

Veurne, 8 mei 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Huyghe, Gina. (65777)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 4 mai 2009, M. Dulière, Mathieu, domicilié à 7080 La Bouverie, rue de la Bergerie 15, a été déchargé de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de M. Dulière, Jean, né le 24 juin 1950, domicilié de son vivant à 7080 Frameries, rue du Chapitre 1, et décédé le 14 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.
(65778)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 8 mai 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 janvier 2007, a pris fin suite à la guérison de M. Lemoine, Olivier, né le 3 avril 1966 à Tournai, domicilié à 7640 Antoing, rue Philippart 24; par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65779)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 8 mai 2009, il a été constaté que par le décès, survenu le 25 mars 2009, de M. Deprelle, Guy Victorien Théophile, né à Givet (France) le 14 février 1933, de son vivant domicilié au « Home Brugmann » à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 3, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de M. Deprelle, Marc, né le 16 août 1964, domicilié à 1180 Uccle, rue de Calevoet 76.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(65780)

Vrederegerecht van het kanton Beringen

Beschikking d.d. 30 april 2009, verklaren de heer Vrancken, Julien Jozef, geboren te Vorst (VI.) op 4 mei 1945, wonende te 3980 Tessen-derlo, Schoterweg 264, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf 29 mei 2009, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beringen, op 16 januari 2002 (01B187 - Rep.R. 194/2002) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 2002, blz. 3100, onder nr. 60765, vanaf 29 mei 2009 ophoudt uitwerking te hebben en er vanaf 29 mei 2009 een einde komt aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder, de heer Rowies, Joseph, advocaat te 3580 Beringen, Kruisbaan 102.

Beringen, 30 april 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Goris, Martine.
(65781)

Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 11 mei 2009, werd Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 8 april 2009, over Meirsschaut, Etienne, geboren te Gent op 3 februari 1927, laatst wonende te 9050 Gent (Ledeberg), Moriaan-straat 108, laatst wonende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunant-laan 5/30G, ontlast van haar ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van Meirsschaut, Etienne op 13 april 2009.

Gent, 11 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(65782)

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 6 mei 2009, werd Vanlook, Georges Denis Julien, geboren te Koersel op 12 mei 1945, gepensioneerde, wonende te 3560 Lummen, Oostereindestraat 14, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, op 5 juli 2004 (rolnummer 04A515 - Rep.R. 1450/2004), tot voorlopige bewindvoerder over Vanlook, Tom, geboren te Lommel op 20 oktober 1976, arbeider beschermde werkplaats Diest, wonende te 3560 Lummen, Windmolenstraat 13 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2004, blz. 57321 en onder nr. 66651), met ingang van 1 mei 2009 ontslagen van zijn opdracht.

Hasselt, 8 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.
(65783)

Vrederegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 11 mei 2009, werd de opdracht van Mr. Rudy Ghekiere, advocaat, met kantoor te 8870 Izegem, Brugstraat 21, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer Marcel Debaenst, geboren te Hoogstade op 2 oktober 1934, gedomicilieerd te 8870 Izegem, Meensesteenweg 70, beëindigd.

Dit gelet op het overlijden van de heer Marcel Debaenst, te Roeselare op 29 april 2009.

De griffier, (get.) Freddy Duthoo.
(65784)

Vrederegerecht van het kanton Leuven-3

Vonnis, d.d. 7 mei 2009, verklaart De Meirsmans, Lucas, 3053 Haasrode, Herpendaalstraat 27, aangewezen bij beschikking (09B189) verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, voorlopige bewindvoerder over Versin, Greta, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 7 mei 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina.
(65785)

Vonnis, d.d. 30 april 2009, verklaart Goossens, Jean Paul, 1560 Hoeilaart, Vlaanderveldlaan 26, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 6 maart 2008 (rolnummer 08A559 - Rep.R. 1212/2008), tot voorlopige bewindvoerder over Stordeur, Henrica, geboren te Overijse op 20 november 1913, 3060 Bertem, Egenhovenstraat 22 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2008) vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 6 mei 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina.

(65786)

Vrederegerecht van het kanton Ninove

Beschikking, d.d. 11 mei 2009, verklaart Mr. Goessens, Marc, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Ninove, op 20 juli 2005 (rolnummer 05A576 - Rep.R. 1721/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Schollaert, Magdalena Clementia, geboren te Asse op 19 december 1923, wonende te 9400 Ninove, Koperwieklaan 5, verblijvende in het O.C.M.W.-rustoord te Ninove, Burchtstraat 46 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2005, blz. 34589 en onder nr. 67405), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ninove op 4 april 2009.

Ninove, 11 mei 2009.

De griffier, (get.) Volckaert, Annick.

(65787)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 7 mai 2009 (RG. n° 05A2498), Me Christine Paermentier, avocat, dont le cabinet est établi à Malonne, rue de Curnolo 80, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Marie-Josée Godart, née à Neufvilles le 18 juin 1952, domiciliée à Namur, rue des Fossés Fleuris 16, qui lui a été confiée par ordonnance du 20 septembre 2007.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Bénédicte Humblet, avocat, dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue de Gembloux 136.

Namur, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(65788)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 8 mai 2009 (RG. n° 09A971), Me Daniel Henneaux, avocat, dont le cabinet est établi à Libramont, avenue de Bouillon 16b, a été déchargé de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Jeanny Maqua, née à Huy le 8 mars 1982, domiciliée à Namur, rue Haute Marcelle 26, deuxième étage, qui lui a été confiée par ordonnance du 14 juillet 2003.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Géraldine Ledoux, avocat, dont le cabinet est établi à Namur, avenue de la Plante 11A.

Namur, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(65789)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 8 mai 2009 (RG. n° 09A1046), Me Daniel Henneaux, avocat, dont le cabinet est établi à Libramont, avenue de Bouillon 16b, a été déchargé de la fonction d'administrateur provisoire des biens de M. Rudi Stoffelen, né le 30 mai 1964, domicilié à Namur, rue de l'Inquiétude 13, résidant rue Nanon 23, deuxième étage, à 5000 Namur, qui lui a été confiée par ordonnance du 20 décembre 2004.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me François Sion, avocat, dont le cabinet est établi à Namur, rue Grafé 5.

Namur, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(65790)

Vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 23 april 2009, werd de heer D'Hallewin, Christian Jean Bernard, geboren te Menen op 26 maart 1949, wonende te 5640 Mettet, rue Hardimont 3A, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de heer D'Hallewin, Walter, weduwnaar van Mevr. Deroulez, Thérèse, geboren te Menen op 16 januari 1922, gedomicilieerd te 8500 Kortrijk, Beeklaan 39, verblijvende te 8500 Kortrijk, R.V.T. H. Hart, Budastraat 30, ter vervanging van Mevr. D'Hallewin, Pascaline, wonende te 4813 CT Breda, Dominee Coolsmastraat 2, met keuze van woonst bij D'Hallewin, Thierry, rue Tour Cafenièrre 3, te 7060 Soignies.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Quaeghebeur, Katrien.

(65791)

Vrederegerecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 17 april 2009, werd Schoukens, Lindsay, advocaat, met kantoor te 1700 Sint-Ulriks-Kapelle, Kerkstraat 9, bus 1, aangewezen als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de goederen van De Kegel, Eddy, geboren te Halle op 22 maart 1972, gedomicilieerd en verblijvende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Felix Wittouckstraat 33, ter vervanging van wijlen De Kegel, Robert, geboren te Vlezenbeek op 19 mei 1943, tijdens zijn leven wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Felix Wittouckstraat 33, en overleden te Halle op 18 maart 2009, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik, op 30 januari 1995 (rolnummer 1939 - Rep.R. 242/1995).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Gieter, Elke.

(65792)

Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Een vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 7 mei 2009 :

verklaart Smolders, Marie Thérèse Emilie, Hamalstraat 37, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 8 mei 2007, tot voorlopig bewindvoerder over Peeters, Ivona, wonende te 3724 Vliermael, Kersendaelstraat 11 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 2007, bl. 27933, en onder nr. 65389), met ingang van 7 mei 2009 ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Reard, Frederik, advocaat te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Tongeren, 8 mei 2009.

De griffier, (get.) Rosquin, Ingrid.

(65793)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
—

Par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Mons, en date du 23 avril 2009 :

M. Willy Gabriel Auguste Ravier, né à Houdeng-Aimeries le 13 octobre 1919, veuf de Mme Jeannine Royo, domicilié à 7000 Mons, rue du Gouvernement 41, bte 31, agissant en qualité de père exerçant l'autorité parentale sur son enfant, placé sous minorité prolongée, par jugement du tribunal de première instance de Mons, en date du 10 mai 1989 :

M. Philippe Charles Louis Ravier, né à Mons le 13 septembre 1954, célibataire, domicilié avec lui à 7000 Mons, rue du Gouvernement 41, bte 31,

a été autorisé à accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de sa mère, Mme Jeannine Edith Léa Royo, née à Mons le 16 juin 1920, épouse de Ravier, Willy, domiciliée de son vivant à 7000 Mons, rue du Gouvernement 41, bte 31, et décédée à Mons le 5 mars 2009.

Cette acceptation est intervenue par acte du 6 mai 2009, reçu au greffe du tribunal de première instance de Mons, sous le numéro 09-373.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à Me Guillaume Hambye, notaire à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

(Signé) G. Hambye, notaire.

(21227)

—
Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Verviers faite le 11 mai 2009, par :

Mme Petitjean, Danielle Marie Fernande, née à Ixelles le 12 juin 1948, domiciliée à 4910 Theux, rue Juslenville-Petite 64, agissant en qualité d'administratrice provisoire de :

Mme Leroy, Mariette Françoise Emile, née à Stembert le 20 février 1921, domiciliée à Pepinster (Wegnez), rue Grand'Ry 26;

autorisation: ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1, en date du 27 février 2009,

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Dechamps, Mathieu Hubert Eugène, né à Pepinster le 8 janvier 1920, domicilié de son vivant à Pepinster (Wegnez), rue Grand'Ry 26, et décédé à Pepinster le 20 décembre 2008.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Danielle Petitjean.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par pli recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Alain Corne, notaire de résidence à Verviers, rue du Palais 122.

(Signé) A. Corne, notaire.

(21228)

—
De heer Berckmans, Thierry Marie, geboren te Merksem op 16 mei 1965, wonende te 2070 Zwijndrecht, Struikheidelaan 15, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarige kinderen :

Berckmans, Femke Patsy, geboren op 7 augustus 1996;

Berckmans, Remke Patsy, geboren op 3 juni 1998;

Berckmans, Afke Patsy, geboren op 3 september 1999,

allen wonende te 2070 Zwijndrecht, Struikheidelaan 15, in zijn voornamelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Mevr. Vercauteren, Annita Louisa Pierre, geboren te Beveren op 28 november 1964, ongehuwd, destijds wonende te 2070 Zwijndrecht, Struikheidelaan 15, moeder van de minderjarigen, overleden te Sint-Niklaas op 7 mei 2009, aanvaardt, onder voorrecht van boedelbeschrijving. Er werd woonstkeuze gedaan te 2070 Zwijndrecht, Struikheidelaan 15.

(Get.) F. Glorie, geassocieerd notaris.

(21229)

—
Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 7 mei 2009, hebben de echtgenoten Didier Groffils - Françoise Geeurinckx, handelend in hun hoedanigheid van ouders en wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarig kind met hun wonende, te weten : Mej. Groffils, Victoire, geboren te Etterbeek op 14 oktober 1991, ongehuwd, wonende te 3090 Overijse, Riddersdal 4, de nalatenschap van wijlen de heer Groffils, Henri Jean, geboren te Elsene op 2 augustus 1929, en overleden te Sint-Lambrechts-Woluwe op 19 november 2008, laatst wonende te 3090 Overijse, Reebokweg 1, aanvaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Maryelle Van den Moortel, te 3090 Overijse, Graven Egmont en Hoornlaan 18A.

Overijse, 11 mei 2009.

(Get.) Maryelle Van den Moortel, notaris.

(21230)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—
Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 11 mei 2009, heeft Claus, Liliane Suzanna F., geboren te Kruibekke op 3 januari 1943, wonende te 2050 Antwerpen, Esmoreitlaan 5/31, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Clapdurp, Ghislène, geboren te Zwijndrecht op 23 december 1909, in leven laatst wonende te 2070 Zwijndrecht, Antwerpsesteenweg 130, en overleden te Zwijndrecht op 17 januari 2008.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij notaris Y. De Vil, te 2140 Borgerhout, Helmstraat 107.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, gericht aan de door de erfgename gekozen woonplaats.

Antwerpen, 11 mei 2009.

De griffier, (get.) Ph. Jano.

(21231)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

—
Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 11 mei 2009, heeft Annick Gemmel, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van Mr. Els Van Tuyckom, notaris te 8310 Sint-Kruis, Moerkerkse steenweg 120, handelend als gevolmachtigde van :

1. Vanden Berghen, Rita Josephine, geboren te Gent op 21 mei 1942, weduwe van Collignon, Jean-Paul, wonende te 8200 Sint-Michiels, Koningin Astridlaan 5, bus 9, handelend in eigen naam;

2. Collignon, Edwige Marie Marguerite Martine, geboren te Ukkel op 2 januari 1949, wonende te 8930 Menen, Voskenstraat 122, handelend in eigen naam;

3. Collignon, Anne Marie, geboren te Elsene op 3 januari 1954, wonende te 1330 Rixensart, avenue Bel-Air 63, handelend in eigen naam;

4. Collignon, Christiane Léontine Wilhelmine Marie Jeanne, geboren te Ukkel op 28 april 1961, wonende te 1460 Virginal-Samme (Ittre), rue Bruyère de Virginal 6, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Collignon, Jean Paul Florent Lucy Maurice, geboren te Antwerpen op 13 september 1922, in leven echtgenoot van Vanden Berghen, Rita, voornoemd, laatst wonende te 8200 Sint-Michiels, Koningin Astridlaan 5, bus 9, en overleden te Brugge op 29 oktober 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Els Van Tuycken, voornoemd.

(21232)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 mei 2009, heeft Van Henden, Bert, geboren te Dendermonde op 27 december 1985, wonende te 9200 Dendermonde, Mevrouw Courtmanspark 56, handelend in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Henden, Jan Frans Raymonda, geboren te Dendermonde op 29 juli 1961, in leven laatst wonende te 9280 Lebbeke, Veldekenstraat 4, en overleden te Gent op 20 maart 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. François De Clippel, notaris, met standplaats te 9200 Dendermonde, E. Van Winckellaan 7.

Dendermonde, 12 mei 2009.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(21233)

Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre zweitausendneun, am 12. Mai, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Walter Lehen, Chefgreffier, ist erschienen: Herr Günter Hoffmann, geboren zu 4770 Amel am 18. Juni 1941, wohnhaft in 4770 Amel, Deidenberg 26, handelnd in seinem eigenen Namen und aufgrund eines Beschlusses des Friedensgerichts Sankt Vith vom 7. Mai 2009, in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter der verlängert Minderjährigen Marianne Susanne Hoffman, geboren am 3. April 1958 in 4780 Sankt Vith, wohnhaft in 4770 Amel, Deidenberg 26.

Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in 4780 Sankt Vith am 6. März 2009 verstorbenen Frau Gertrud Richter, geboren in Daleiden (Deutschland) am 14. Juni 1918, zeitlebens wohnhaft in 4770 Amel, Deidenberg 26, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) G. Hoffmann; W. Lehen.

Für gleichlautende Abschrift: der Greffier, (gez.) Walter Lehen, Chefgreffier.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Edgar Huppertz, mit Amtsstube in 4780 Sankt Vith, Bahnhofstraße 3, geltend zu machen.

Der Greffier, (gez.) Walter Lehen, Chefgreffier.

(21234)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 mei 2009, heeft Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Zomergem, op 25 maart 2009, over David, Anniek, geboren te Evergem op 29 december 1975, wonende te 9940 Evergem, Draailingstraatje 2, doch verblijvende te 9910 Knesselare, Waterstraat 4, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Criel, Denise Clarisse Charles, geboren te Evergem op 23 november 1944, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Draailingstraatje 2, en overleden te Gent op 19 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Gent, 12 mei 2009.

(Get.) Twiggy De Zutter, griffier.

(21235)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 mei 2009, heeft Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 23 maart 2009, over de goederen van David, Petra, geboren te Evergem op 8 juni 1974, wonende te 9940 Evergem, Draailingstraatje 2, verblijvende te 9800 Deinze, Centrum voor kortverblijf Ter Linde, Kaleshoek 53, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Criel, Denise Clarisse Charles, geboren te Evergem op 23 november 1944, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Draailingstraatje 2, en overleden te Gent op 19 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Gent, 12 mei 2009.

(Get.) Twiggy De Zutter, griffier.

(21236)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 mei 2009, heeft Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, toegevoegd bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Gent, d.d. 17 december 1999, over Gailliaert, Marc, geboren te Sleidinge op 20 juli 1967, wonende te 9900 Eeklo, Collegestraat 4, doch verblijvende in het Ortho-agogisch Centrum Br. Ebergiste, Broeders van Liefde, Campus Borgwal, te 9890 Vurste (Gavere), Leenstraat 31, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Criel, Denise Clarisse Charles, geboren te Evergem op 23 november 1944, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Draailingstraatje 2, en overleden te Gent op 19 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Gent, 12 mei 2009.

(Get.) Twiggy De Zutter, griffier.

(21237)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

—

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 7 mei 2009, heeft verklaard :

Cossey, Paulette Marie Zoë Sylvia, geboren te Kortrijk op 22 augustus 1959, en wonende te 8560 Wevelgem, Kezelberg 21, handelend als gevolmachtigde van :

Wullaert, Danny Alfons Emiel, geboren te Menen op 30 september 1952, en wonende te 8790 Waregem, Processiestraat 6, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

Wullaert, Eddy Michel Roger, geboren te Menen op 28 maart 1963, en wonende te 8790 Waregem, Processiestraat 6, hiertoe aangesteld bij beschikking van 13 juni 2000 van de vrederechter van het kanton Roeselare,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verslype, Maria Louisa Cornelia, geboren te Vlamertinge op 30 mei 1922, in leven laatst wonende te 8790 Waregem, Oscar Verschuerestraat 3/0302, en overleden te Waregem op 2^e augustus 2007.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Francis Develter, notaris, met standplaats te Menen, en heeft zij ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 25 juli 2008 van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarbij de heer Wullaert, Danny Alfons Emiel, gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Wullaert, Eddy Michel Roger, de nalatenschap van wijlen Verslype, Maria Louisa Cornelia, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Francis Develter, notaris, met standplaats te 8930 Menen, Kortrijkstraat 81.

Kortrijk, 7 mei 2009.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(21238)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

—

Op 7 mei 2009, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, E. Van der Geeten, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen : de heer De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudend te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 15 september 2003, over Dewit, Marcel Joseph, geboren te Boutersem op 27 mei 1946, wonende te 3211 Lubbeek (Binkom), Kerkstraat 5, Home « Oase », beschermde persoon.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Dewit, Augustinus Albert Leonardus, geboren te Boutersem op 14 december 1918, in leven laatst wonende te 3370 Boutersem, Kerkmesteeweg 27, en overleden te Leuven op 1 september 2005.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 23 maart 2009, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon Dewit, Marcel Joseph, de nalatenschap van wijlen Dewit, Augustinus Albert Leonardus, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Guillaume Roberti de Winghe, notaris te 3000 Leuven, Naamsestraat 37, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Andreas De Schryver; E. Van der Geeten.

(21239)

Tribunal de première instance de Charleroi

—

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 30 avril 2009, aujourd'hui le 30 avril 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Mme Leleux, Carine, née à Jemappes le 6 juillet 1965, domiciliée à 5600 Philippeville, allée des Muguets 11, agissant en qualité de mandataire spécial de :

M. Valet, Lucien, né à Châtelaineu le 7 juillet 1923, domicilié à 6200 Châtelet, rue Sart-Allét 64;

à ce, dûment autorisée, en vertu d'une procuration donnée et légalisée à Châtelet le 28 avril 2009, par Me Annie D'Haeyer, notaire de résidence à Dampremy,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Valet, Jacqueline Rita Ghislaine, née à Charleroi le 20 mars 1954, de son vivant domiciliée à Châtelet, rue Ferrer 31, et décédée le 6 mars 2009 à Châtelet.

Dont acte, dressé, à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Annie D'Haeyer, notaire de résidence à 6020 Dampremy, chaussée de Bruxelles 145.

Fait à Charleroi, le 30 avril 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(21240)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 8 mai 2009, aujourd'hui le 8 mai 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

M. Guerra, Gianni, né à Udine le 10 janvier 1944, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue des Ronces 53, agissant en son nom personnel,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Lira, Angelina, née à Arsie (Italie) le 1^{er} novembre 1916, de son vivant domiciliée à Couillet, rue des Carrières 188, et décédée le 12 janvier 2009 à Charleroi.

Dont acte, dressé, à la demande formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les délais de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Labenne, notaire de résidence à 6181 Gouy-lez-Piéton, rue de la Station 37.

Fait à Charleroi, le 8 mai 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(21241)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 6 mai 2009, aujourd'hui le 6 mai 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

M. Charlier, Marcel, né à Gosselies le 9 juin 1959, domicilié à 6180 Courcelles, rue Bois-du-Sart 25, agissant en son nom personnel et en qualité de père exerçant l'autorité parentale à l'égard de son enfant mineur d'âge :

Mlle Charlier, Mégane, née à Gosselies le 3 juillet 1996, et domiciliée à 6180 Courcelles, rue Bois-du-Sart 25;

à ce, dûment autorisé en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 22 avril 2009,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Van Mousuken, Martine, née le 6 avril 1959, de son vivant domiciliée à Courcelles, rue Bois-du-Sart 25, et décédée le 17 novembre 2008 à Courcelles.

Dont acte, dressé, à la demande formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Butaye, notaire de résidence à 6044 Roux, place Gambetta 46.

Fait à Charleroi, le 6 mai 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(21242)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 30 avril 2009, aujourd'hui le 5 mai 2009, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Mme Cucuzzella, Caterina, née à Cianciana (Italie) le 12 février 1951, domiciliée à 7301 Boussu, rue de Binche 219, agissant en son nom personnel;

Mme Cucuzzella, Vincenza, née à Wasmes le 19 novembre 1959, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue de Petit-Wasmes 25, agissant en son nom personnel;

Mme Cucuzzella, Francesco, né à Agrigento (Italie) le 15 avril 1954, domicilié à 7000 Mons, chemin des Etangs 53/2-2, agissant en son nom personnel;

Mme Cucuzzella, Anna, née à Boussu le 27 mars 1956, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue du Berchon 102, agissant en son nom personnel;

M. Cucuzzella, Alphonso, (ou Alfonso), né à Cianciana (Italie) le 14 février 1926, domicilié à 7301 Boussu, rue de Miniaux 10, agissant en son nom personnel,

lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Cucuzzella, Rosa, née à Jemappes le 3 septembre 1966, de son vivant domiciliée à Seneffe, rue du Moulin 27, et décédée le 22 avril 2009 à Seneffe.

Dont acte, dressé, à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Raucant, notaire de résidence à 7080 Frameries, rue Bosquetia 2.

Fait à Charleroi, le 6 mai 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(21243)

Suivant l'acte dressé ce 6 mai 2009, au greffe du tribunal de première instance de ce siège, aujourd'hui le 6 mai 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier.

Mme Dumont, Sabine, domiciliée rue Albert I^{er} 85, à 6560 Erque-
linnes, agissant en qualité de parent exerçant l'autorité parentale à l'égard de :

Bourguignon, Thomas, né le 1^{er} septembre 1993 à Charleroi, domicilié avec sa mère;

à ce, dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, du 4 mai 2009,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Brousmiche, Alberte, née à Saint-Remy le 18 septembre 1926, de son vivant domiciliée à Courcelles, rue Paul Pastur 1, et décédée le 14 novembre 2008 à Gosselies.

Dont acte, dressé, à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Wilquot, Anne, notaire de résidence à 7160 Dour, rue d'Elouges 160.

Fait à Charleroi, le 6 mai 2009.

Pour le greffier-chef de service, (signé) Myriam Vandercappelle, griffier.

(21244)

Aujourd'hui le 4 mai 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Mme Boccassino, Kayindu, domiciliée à Montignies-sur-Sambre, rue Jean Jaurès 134, agissant :

1) en son nom personnel;

2) en sa qualité de mère, représentante légale de son enfant mineur d'âge :

Komninos, Nelly, née le 2 avril 2001 à Likasi, domiciliée avec sa mère;

à ce, dûment autorisée, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, du 20 avril 2009;

3) et en qualité de tutrice des enfants mineurs d'âges :

Komninos, Cynthia, née le 17 mars 1992 à Kolwezi;

Komninos, Zoé, né le 25 avril 1994 à Lubumbashi;

Komninos, Agapipos, né le 21 janvier 1997 à Lubumbashi;

enfants de Mme Mpoyo, Lenge, décédée le 24 mars 1998 et de M. Komninos, Costas, décédé le 11 avril 2009, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Jean Jaurès 134;

désignée à cette fonction, et à ce, dûment autorisée, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, du 27 avril 2009,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Komninos, Costas Michel, né le 8 novembre 1953 à Elisabethville (Congo belge), de son vivant domicilié à Montignies-sur-Sambre, rue Jean Jaurès 134, et décédée le 11 avril 2009 à Charleroi.

Dont acte, dressé, à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Lemaigre, Bernard, de résidence à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de Preys 28.

Fait à Charleroi, le 4 mai 2009.

Pour le greffier-chef de service, (signé) Myriam Vandercappelle.

(21245)

Tribunal de première instance de Huy

L'an 2009, le 27 avril, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Me Paquot, Murielle, avocat, dont le cabinet est établi rue de Tirlemont 4, à 4280 Hannut, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Gilsoul, Victor Didier Ghislain, né à Huy le 7 janvier 1963, frère du défunt, domicilié à 4500 Huy, rue Sous le Château 71;

laquelle est désignée à cette fonction, par ordonnance du juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy, datée du 2 septembre 2008, et;

autorisée aux fins des présentes, par ordonnance du juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy, datée du 2 avril 2009, dont copies resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Gilsoul, Michel Ghislain Christian, né à Huy le 9 décembre 1958, de son vivant domicilié à Wanze, rue d'Oha 26/14, et décédé le 10 février 2009 à Wanze.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Henry, Marc, notaire de résidence à Andenne, avenue Roi Albert 88, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.
(Signatures illisibles).

Le greffier délégué, (signé) E. Henrot. (21246)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2009, le 30 avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Herbiet, Benoît, avocat, avenue Blonden 33, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Dylst, Albert, né le 28 mars 1946 à Liège, domicilié « Résidence Saint-Nicolas », rue du Bordelais 269, à Saint-Nicolas;

et à ce, désigné, par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 17 novembre 2008, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte;

et à ce, autorisé, par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 21 avril 2009, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession d'Henriouille, Paula Louisa Marie Ghislaine, née à Lincent le 31 mars 1922, de son vivant domiciliée à Awans, rue Xhendremael 26, et décédée le 17 décembre 2008 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude avenue Blonden 33, à 4000 Liège.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (21247)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 8 mai 2009 :

M. Brynaert, Vincent Philippe A., né à Soignies le 14 novembre 1966, domicilié à 7100 Saint-Vaast, rue Emile Urbain 174;

Mme Fiore, Carmela, née à Avellino le 1^{er} octobre 1937, domiciliée à 7100 Saint-Vaast, rue Emile Urbain 174,

ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Brynaert, Jean-Marie, né à La Louvière le 2 décembre 1938, en son vivant domicilié à La Louvière, boulevard du Tivoli 73/0005, et décédé le 24 décembre 2008 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Debauche, Pierre-Philippe, notaire de résidence à 7100 La Louvière, rue de la Loi 7.

Le greffier-chef de service, (signé) Marie-José Saucez. (21248)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 7 mai 2009 :

Mlle Delhaye, Catherine, née à Nivelles le 28 janvier 1978, clerc de notaire à l'étude de Me Colmant, Benoît, notaire de résidence à 1390 Grez-Doiceau, porteuse de procurations qui resteront conservées au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandantes, à savoir :

Mme Devries, Georgette Léonie Alice Ghislaine, de nationalité belge, née à Archennes le 25 juillet 1939, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue de la Paix 90;

Mme Devries, Claudine Denise Joséphine Ghislaine, de nationalité belge, née à Archennes le 11 octobre 1946, domiciliée à 1190 Forest, avenue Victor Rousseau 183/1,

laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Joseph Pierre Victor Vrebosch, né à Bossut-Gottechain le 26 juin 1928, de son vivant domicilié à 1390 Grez-Doiceau, rue du Stampia 17/H, et décédé le 27 avril 2009 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois, à compter de la date de la présente insertion, à Me Colmant, Benoît, notaire de résidence à 1390 Grez-Doiceau, allée Bois du Bercuit 14.

Nivelles, le 7 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) B. Rychlik. (21249)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikelen 118 en 119 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution des articles 118 et 119 du Code civil

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Het ambt van de procureur des Konings te Brugge, bij verzoekschrift, d.d. 3 februari 2009, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 5 februari 2009, de afwezigheidsverklaring uit te spreken over D'Hert, Franky, geboren te Diksmuide op 8 februari 1965, laatst wonende te 8820 Torhout, Boeiaardstraat 16/V005, verdwenen sedert 19 augustus 2001.

Brugge, 12 mei 2009.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (21250)

Faillite – Faillissement

—
Tribunal de commerce de Dinant
—

Par jugement prononcé le 12 mai 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant, province de Namur, prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL « Le Développ'heure », dont le siège social est établi à 5630 Cerfontaine, rue Au Delà de l'Eau 27, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0449.219.965.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Jacqueline Meunier, avocate à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7.

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 23 juin 2009, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (21251)

—
Par jugement du 12 mai 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Collart, Vincent, né le 9 août 1969, immatriculé à la B.C.E. sous le n° 0658.658.902, domicilié à 5600 Romedenne, rue Grande 74, bte 2, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 20 mai 2008.

Déclare M. Collart, Vincent, excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (21252)

—
Tribunal de commerce de Liège
—

Par jugement du 29 avril 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 29 janvier 2001, de Mme Liliane Barbette, domiciliée rue du Bêchuron 106, à 4032 Chênée, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0604.672.363, a déclaré la faillie inexcusable et a déchargé de sa fonction de curateur Me Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Le curateur, (signé) Y. Godfroid. (21253)

—
Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a fixé au 5 mai 2008 la date de la cessation de paiement de la SPRL Trois Points Bar, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Sœurs de Hasque 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.828.325, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 5 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21254)

—
Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a fixé au 17 mai 2008 la date de la cessation de paiement de la SPRL Cave Drinks, dont le siège social est établi à 4121 Neupré (Neuville-en-Condroz), rue de l'Ermitage 38, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.926.355, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 17 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21255)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Daniel Zicot, de nationalité belge, né à Pont-de-Loup le 30 septembre 1957, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, chaussée de Liège 279, exploitant à son domicile un commerce de détail de journaux et de papeterie sous la dénomination « Chez Daniel », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.295.467.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : M. Philippe Hault.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (21256)

—
Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Nadia Lambertine Nicole Scarna, de nationalité belge, née à Liège le 15 septembre 1972, domiciliée à 4053 Embourg, avenue François Bovesse 142, pour l'exploitation d'un débit de boissons, à 4052 Beaufays, place de la Bouxhe 32, sous la dénomination « Le Menthe à l'Eau », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0714.829.523.

Curateur : Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (21257)

—
Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Margherita Manarello, de nationalité italienne, née à Pomarico (Italie) le 19 septembre 1973, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Jean Volders 4A, avec date du début des opérations commerciales le 16 mars 2007, ayant exploité jusqu'au 30 mars 2009 un débit de boissons, à 4460 Grâce-Hollogne, rue Paul Janson 179, sous la dénomination « Le Bon Coin », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0887.614.336.

Curateur : Me Roland Props, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. Joseph Dejardin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (21258)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Comptoir du DVD, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue des Guillemins 20, pour l'exploitation d'un commerce de détail d'appareils électroménagers, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.046.702.

Curateurs : Mes Dominique Collin et Jean-Pierre Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/11.

Juge-commissaire : M. Bruno Detienne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21259)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Jean-Robert Axel Armand Fernand Maes, de nationalité belge, né à Rocourt le 13 janvier 1974, domicilié à 4000 Liège, rue Edouard-Wacken 1/C021, pour l'exploitation d'un débit de boissons, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0597.559.392.

Curateurs : Mes Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, Mont-Saint-Martin 68.

Juge-commissaire : M. Christian De Maeseneire.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21260)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Ravini, ayant son siège social à 4000 Liège (Rocourt), rue d'Ans 173, avec date du début des opérations commerciales le 28 juin 2006, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.147.593.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. André Bruyère.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21261)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Etoile de Marakech, ayant son siège social à 4020 Liège, rue Jean d'Outremeuse 25, pour les activités suivantes : services des traiteurs, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0874.647.614.

Curateurs : Mes Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6, et Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoes.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21262)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Lou Santoun, établie et ayant son siège social à 4630 Soumagne, rue César de Paepe 43B, pour l'exploitation d'un restaurant, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0883.354.452.

Curateur : Me André Tihon, avocat à 4000 Liège, En Féronstrée 23.

Juge-commissaire : M. Pierre Walczak.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21263)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Horex, établie et ayant son siège social à 4030 Liège (Grivegnée), rue de l'Ancienne Ecole 29, pour l'exploitation d'un débit de boissons à 4000 Liège, rue Tête de Bœuf 11, sous la dénomination « L'Imprévu », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.539.521.

Curateur : Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. Pierre Neuray.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21264)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SNC Montage Cuisines Equipées, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, rue Alfred Smeets 23, pour des travaux de menuiserie, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0879.253.926.

Curateur : Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Marc Decharneux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21265)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la société en commandite simple Aux Saveurs d'Alicia, ayant son siège social à 4040 Herstal, place Jean Jaurès 17, pour l'exploitation d'un restaurant à 4040 Herstal, place Jean Jaurès 17, et à 6960 Manhay, rue du Vicinal 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0889.973.911.

Curateurs : Me André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, et Laurent Stas de Richelle, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 81.

Juge-commissaire : M. Benoît Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(21266)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Bar Style SPRL, dont le siège social est sis à 7850 Enghien, rue d'Argent 49, immatriculée pour l'activité de travaux de menuiserie métallique, B.C.E. n° 0477.663.137, dont un siège d'exploitation se situerait à 3530 Houthalen-Helchteren, Koolmijnlaan 139.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8A, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 29 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(21267)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Event Security Intervention SPRL, dont le siège social est sis à 7011 Ghlin, rue de Mons 203, immatriculée pour les activités de sécurité privée, B.C.E. n° 0805.602.073.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 30 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(21268)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Barabarock's SPRL, dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, place René Branquart 2, immatriculé pour l'exploitation de deux débits de boissons situés à 7800 Ath, rue de France 38, et à 7090 Braine-le-Comte, place Braquart 2, B.C.E. n° 0863.853.789.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, à 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 22 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(21269)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de ACDL Multiservices SPRL, dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, avenue du Marouset 105B, ayant exercé les activités de prestations de services aux particuliers (titres-services), B.C.E. n° 0899.846.729.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, à 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 22 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(21270)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de HCLG SPRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue de la Coupe 45, exerçant l'activité de commerce de détail en textiles, sous la dénomination « Haute Couture », B.C.E. n° 0882.600.822.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, à 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(21271)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Eternel by Flore SCRIS, dont le siège social est sis à 7334 Hautrage, rue des Bats 20, ayant exercé l'activité de transport de marchandises, B.C.E. n° 0885.072.540.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, à 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21272)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de L'Art du Soin SPRL, dont le siège social est sis à 7080 La Bouverie, rue des Quatre Bonniers 88, exerçant les activités de prestations de soins à domicile, B.C.E. n° 0870.932.811.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, à 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21273)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Ets Mereau SA, dont le siège social est sis à 7340 Wasmes, Zoning de Colfontaine, rue de la Platinerie 8, exerçant l'activité d'installation de chauffage et de sanitaire, B.C.E. n° 0439.124.839.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, à 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21274)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Ergo SPRL, dont le siège social est sis à 7100 Haine-Saint-Pierre, avenue de Mariemont 10/3, ayant exercé les activités d'entreprise de construction, B.C.E. n° 0882.346.840.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 23 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21275)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de H.N.A. Construct SPRL, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue des Amours 17/1, ayant exercé les activités d'entreprise de construction, B.C.E. n° 0880.659.535.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 23 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21276)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Di Properzio, Marina, née à Lobbes le 24 décembre 1983, domiciliée à 6150 Anderlues, chaussée de Mons 165, en attente de transfert pour 7134 Leval-Trahegnies, rue des Boulois 125/3, exerçant l'activité de vente de matériel de coiffures et ongles, sous la dénomination « Betty Hair Nails », à 7090 Braine-le-Comte, rue de la Station 31, B.C.E. n° 0887.525.749.

Curateur : Me Christine Delbart, avenue des Expositions 2, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 22 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21277)

Par jugement du 11 mai 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Spitaels, Annick, née à Hal le 3 mars 1959, domiciliée à 7060 Soignies, place Verte 33, y ayant exploité un débit de boissons, sous la dénomination « Les Trois Rois », B.C.E. n° 0870.871.146.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8A, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 mai 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 juin 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 29 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (21278)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Bolozi-Bompoko-Mboli, avenue des Sorbiers 75/4, 1410 Waterloo.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Dohmen, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 22 juin 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière, (signé) P. Fourneau. (21279)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Moubax Gaetan Marie Joseph, rue Lambert Fortune 38/A2, 1300 Wavre.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Dohmen, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 22 juin 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière, (signé) P. Fourneau.

(21280)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 7 mai 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Regard de Beauté, ayant son siège social à 7500 Tournai, place Victor Carboneille 6/31 (TOU), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0889.009.651, et ayant pour activité commerciale la création et la commercialisation de produits cosmétiques.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (8 juin 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 29 juin 2009.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Leon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Ponchau, Jean-Paul.

Tournai, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(21281)

Par jugement rendu le 7 mai 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de El Khbabez, Bouchra, domiciliée à 59560 Comines (France), rue de la Gendarmerie 8, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0873.645.247, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un débit de boissons, sous la dénomination « Café La Brasserie ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (8 juin 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 29 juin 2009.

Curateur : Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Warneton.

Juge-commissaire : Storme, Yves.

Tournai, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(21282)

Par jugement rendu le 11 mai 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRLU Parisi, ayant son siège social à 7700 Luignne, rue du Bocle 40 (L), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0471.937.860, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un restaurant et service traiteur à 7700 Mouscron, rue du Stade 12, sous la dénomination « Les Délices d'Enzo ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (11 juin 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 1^{er} juillet 2009.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6/8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Storme, Yves.

Tournai, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(21283)

Par jugement rendu le 12 mai 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de Van Loon, Henri, domicilié à 7740 Pecq, rue de Tournai 84 (PEC), inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0668.246.064, et ayant pour activité commerciale la construction générale de bâtiments résidentiels.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (11 juin 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 30 juin 2009.

Curateur : Me Debetencourt, Paul, boulevard des Combattants 46, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Ponchau, Jean-Paul.

Tournai, le 12 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(21284)

Par jugement rendu le 7 mai 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Huyghe, Raphael, domicilié à 7620 Hollain, rue Saint-Antoine 11 (HOL), inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0656.371.284, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une salle de body-building, sous la dénomination « Hollain-Pic Gym ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (8 juin 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 29 juin 2009.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Leon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Ponchau, Jean-Paul.

Tournai, le 11 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(21285)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 4 mei 2009, werd het faillissement van Ricard, Anthony, zonder gekende woon- of verblijfplaats in binnen- of buitenland, met als ondernemingsnummer 0660.540.801, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) T. Neels.
(21286)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 4 mei 2009, werd het faillissement van Margodt, Filip Camiel Cornelius, wonende te 8700 Tielt, Vrouwenboomstraat 1, met ondernemingsnummer 0518.718.782, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) T. Neels.
(21287)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 4 mei 2009, werd het faillissement van Beter Woondesign BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8700 Tielt, Burgemeester Guillbertlaan 16, met ondernemingsnummer 0458.416.951, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Derk Rozema, wonende te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 285/12.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) T. Neels.
(21288)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 4 mei 2009, werd het faillissement van Transport Develtere BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge, Engelendalelaan 55, met ondernemingsnummer 0428.957.853, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Jean Pierre Develtere, wonende te 8310 Brugge, Wagenaarstraat 6.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) T. Neels.
(21289)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 4 mei 2009, werd het faillissement van Boddin Pascal BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8490 Jabbeke, Bedevaartstraat 12, met ondernemingsnummer 0479.683.014, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Pascal Boddin, wonende te 8490 Jabbeke, Duineweg 6A.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) T. Neels.
(21290)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 11 mei 2009, het faillissement van Frank Keirsebilck, destijds wonende te 8480 Ichtegem, Bruggestraat 156, en thans wonende te 8432 Leffinge, Slijpesteenweg 2, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(21291)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 11 mei 2009, het faillissement van A.G.V.C. BVBA, met zetel te 8450 Bredene, Sluizenstraat 124, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Kimpe, Dirk, wonende te 8680 Koekelare, Berkenlaan 8.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(21292)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 11 mei 2009, het faillissement van Arca BVBA, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Callebaut, Yvan, wonende te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 38/026F.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(Pro deo) (21293)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 11 mei 2009, het faillissement van Jadespa GCV, met zetel te 8431 Middelkerke, Feriskostraat 58, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Flederik, Isabelle, wonende te 8420 De Haan, Vosseslag 82/VO86.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.
(Pro deo) (21294)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 12 mei 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van VOF Vanda, met zetel en handelsuitbating te 8820 Torhout, Kortemarkstraat 105, met als handelsactiviteiten goederenvervoer over de weg m.u.v. verhuisbedrijven, overige posteries en koeriers, gekend onder het ondernemingsnummer 0889.081.808.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 12 mei 2009.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Hugo Dekeyzer, advocaat te 8210 Zedelgem, Torhoutsesteenweg 266.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 12 juni 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 26 juni 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (21295)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 11 mei 2009, werd het faillissement van JMB Cars BVBA, groothandel in auto's, Volksplaats 17, 9140 Temse, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0873.430.857.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd:

De heer Jamel Benali, Volksplaats 17, 9140 Temse.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot. (21296)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 11 mei 2009, werd het faillissement van Ergi BVBA, fotocopie-document-ondersteuning van kantoren, Koolstraat 10, 9290 Berlare, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0465.229.024.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd:

De heer De Meester, Guy, Koolstraat 24, 9290 Berlare.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot. (21297)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 11 mei 2009, werd het faillissement van E.V. Horeca Invest BVBA, horeca, Mercatorstraat 79, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0871.361.787.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd:

De heer Vleminckx en Mevr. De Blicck, Viviane, beiden wonende te 9250 Waasmunster.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot. (21298)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 11 mei 2009, werd het faillissement van Van Biesen, Roel (vennoot VOF Van Biesen-Van Biesen), Brusselsesteenweg 292, 9280 Lebbeke, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot. (21299)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 11 mei 2009, werd, op bekentenis, failliet verklaard Pen and Paper BVBA, Otegemstraat 13, te 8570 Anzegem, groothandel in kantoormeubelen en -benodigdheden (m.u.z. van computers en hun randapparatuur).

Ondernemingsnummer 0452.099.380.

Rechter-commissaris: Arnoys, Germain.

Curator: Mr. Duquesnoy, Nicolas, Harelbekestraat 8, 8570 Vichte.

Datum van de staking van betaling: 11 mei 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 11 juni 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: 8 juli 2009, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier: (get.) K. Engels. (21300)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 april 2009, werd het faillissement van Vandenbroucke, Bert Remi, Cipreslaan 4, te 8553 Otegem, geboren op 9 juli 1970, door vereffening beëindigd.

Handelsbenaming: « Brood en Banket Vandenbroucke ».

Ondernemingsnummer 0524.576.295.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier: (get.) K. Engels. (21301)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 april 2009, werd het faillissement van Laperre, Danny, Scheldestraat 75, te 8553 Otegem, geboren op 12 augustus 1962, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0526.521.344.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier: (get.) K. Engels. (21302)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 april 2009, werd het faillissement van Goossens, Sabrina, Meensesteenweg 330, te 8501 Bissegem, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Handelsbenaming: « Au Centre ».

Ondernemingsnummer 0882.620.024.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier: (get.) K. Engels. (21303)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 mei 2009, werd BVBA Consortix, met zetel te 3370 Boutersem, Stationsstraat 34, en met als activiteiten benzinestation, informatica, dienstverlening, met handelsbenaming « Consortix BVBA - IT-Services », met uitbating voorheen te 3190 Boortmeerbeek, Groenstraat 6, met ondernemingsnummer 0876.805.764, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Rechter-commissaris : P. Van Den Eynde.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer; Mr. Steven Nysten, en Mr. Johan Mommaerts, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Staking van de betalingen : 12 mei 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 12 juni 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 23 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (21304)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 mei 2009, werd BVBA Dama, met zetel te 3110 Rotselaar, Rodenbachlaan 5, en met als activiteiten beenhouwerij, met ondernemingsnummer 0452.842.322, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Rechter-commissaris : P. Van Den Eynde.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer; Mr. Steven Nysten, en Mr. Johan Mommaerts, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Staking van de betalingen : 11 mei 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 12 juni 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 23 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (21305)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 12 mei 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van GCV Dlasky, met vennootschapszetel te 9550 Herzele, Stationsstraat 109, met ondernemingsnummer 0881.524.023, met als activiteit de uitoefening van een expressdienst.

Rechter-commissaris : J. Van Den Daele.

Curator : Mr. E. Flamée, advocaat te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Polbroek 4.

Datum staking van betaling : 15 januari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, vóór 12 juni 2009.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde : op dinsdag 14 juli 2009, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen door de curator neergelegd worden op 14 november 2009, 14 maart 2010, 14 juli 2010 en 14 november 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (Pro deo) (21306)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 7 mei 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA De Roeck Gebroeders, met vennootschapszetel te 9500 Geraardsbergen, Edingseweg 419, met ondernemingsnummer 0878.338.463, voor de uitbating van een slachthuis.

Rechter-commissaris : Chr. Van Caeneghem.

Curator : Mr. Jan De Vuyst, advocaat te 9400 Ninove-Voorde, Brakelsesteenweg 639.

Datum staking van betaling : 22 april 2009.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, vóór 7 juni 2009.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde : op dinsdag 7 juli 2009, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen door de curator neergelegd worden op 7 november 2009, 7 maart 2010, 7 juli 2010 en 7 november 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (21307)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 7 mei 2009, werd het faillissement op naam van De Oude, Maria, wonende te 9700 Oudenaarde, Wallestraat 161, met ondernemingsnummer 0879.204.040, gesloten door vereffening.

De Oude, Maria wordt verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (21308)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 7 mei 2009, werd het faillissement op naam van de BVBA Julien Schittecatte-Decostere, met vennootschapszetel te Oudenaarde, Meersbloem, Melden 46, met ondernemingsnummer 0459.604.212, gesloten door vereffening.

De heer Rouan, Willy, wonende te 9820 Bottelare, Sint-Annastraat 50, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (21309)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 7 mei 2009, werd het faillissement op naam van Daniel Oosterlinck, voorheen wonende te 9660 Brakel, Brusselstraat 50, thans wonende te 9041 Gent, Herman Teirlinckstraat 8, bus 1, met ondernemingsnummer 0712.424.220, gesloten wegens ontoereikend actief.

Daniel Oosterlinck wordt niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) Fostier, Marijke.

(21310)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 7 mei 2009 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 13 februari 2006, op naam van Algemene Dakbouw en Wandbekleding BVBA, Viséweg 269, 3700 Tongeren, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0458.016.182.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer: 4632.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) W. Meurmans.

(21311)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

D'un acte reçu le 27 avril 2009, par Me Coralie de Wilde d'Estmael, notaire à la résidence de Gerpennes, enregistré au sixième bureau de Charleroi le 5 mai suivant, volume 189, folio 79, case 12, il résulte que M. Davister, Michel Louis Elie Ghislain, né à Charleroi le 15 juin 1958, et son épouse, Mme Ferrière, Pascale Brigitte, née à Charleroi le 14 septembre 1962, domiciliés ensemble à Gerpennes, rue Marcel Nicolas 9 B, bte 4, et mariés sous le régime légal de la communauté, à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, régime non modifié ainsi déclaré, ont décidé d'apporter en exécution de l'article 1394 du Code civil, la modification suivante à leur régime matrimonial.

M. Michel Davister, a déclaré vouloir apporter à la communauté existante entre eux des immeubles propres sis à Gerpennes.

Ils ont également précisé des modalités particulières de liquidation de la communauté en cas de prédécès de l'un d'eux.

(Signé) C. de Wilde d'Estmael, notaire.

(21312)

Par acte reçu par Me Marie-France Meunier, notaire à Frasnes-lez-Gosselies (Les Bons Villers), le 20 avril 2009, il résulte que M. Marcel Borgniez, et son épouse, Mme Jeanine Dehoubert, domiciliés ensemble à 6181 Courcelles (Gouy-lez-Piéton), rue Joseph L'Hoir 25, ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage de communauté réduite aux acquêts reçu par le notaire Jean Coppée, à Marchienne-au-Pont, en date du 7 septembre 1966, en adoptant les dispositions suivantes:

apport par M. Borgniez, à la communauté d'un bien immeuble lui appartenant en propre;

clause attributive en cas de décès.

Pour extrait analytique conforme: (signé) M.-F. Meunier, notaire.

(21313)

Suivant acte dressé par le notaire Frans Van Achter, à Halle, le 6 mars 2009, ont M. Maqsood, Abdul Waheed, né à Mahnama (Pakistan) le 21 août 1984, et son épouse, Mme Nisar Amna, née à Bruxelles, deuxième district le 2 octobre 1988, domiciliés et demeurant ensemble à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de l'Ecolme 22, mariés sous le régime légal, à défaut de conventions matrimoniales, modifié ce contrat par modification de leur régime vers le régime de séparation de biens.

(Signé) Frans Van Achter, notaire.

(21314)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Paul Dauwe, de résidence à Auderghem, le 29 avril 2009, enregistré deux rôles, deux renvois au 3^e bureau de l'enregistrement d'Ixelles, le 4 mai 2009, volume 41, folio 35, case 1, reçu vingt-cinq euros (€ 25), (signé), Marchal, D.

M. Roisin, José Marcel Simon Berthuin, né à Saint-Servais le 14 mai 1923, et son épouse, Mme Costermans, Suzanna Florimond Maria Theresia, née à Niel le 1^{er} juin 1929, domiciliés ensemble à Schaerbeek, rue Henri Staquet 20, ont apporté conformément l'article 1394 du Code civil, une modification à leur régime matrimonial en apportant une maison d'habitation sise à Schaerbeek, rue Henri Staquet 20, appartenant à M. Roisin, José, à leur communauté réduite aux acquêts.

Pour les époux, (signé) Paul Dauwe, notaire.

(21315)

Par acte reçu le 23 avril 2009, par Me Guy Nasseaux, notaire associé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109, bte 201, M. Chevalier, Jean Marie Jules, né à Ixelles le 29 mai 1951, et son épouse, Mme Blanpain, Véronique Marie Jeanne Marthe Ghislaine, née à Waterloo le 21 avril 1952, domiciliés à Waterloo, drève des Châtaigniers 3, ont modifié leur régime matrimonial de communauté universelle des biens, adopté par contrat de mariage reçu le 17 juillet 1987, par Me Charles Lebon, notaire à Bruxelles, pour adopter le régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Guy Nasseaux, notaire associé.

(21316)

Suivant un acte de modification de régime matrimonial (dispensée d'homologation) reçu par le notaire Philippe Balthazar, à Namur (Jambes), le 23 avril 2009, M. Deville, Denis Fernand Ghislain, né à Boussu-lez-Walcourt le 21 février 1947, et son épouse, Mme Lacroix, Solange Victorine Renée Ghislaine, née à Namur le 12 mars 1959, demeurant et domiciliés à 5101 Namur (Loyers), Comognes de Loyers 21, mariés à Namur le 9 août 1993, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Balthazar, le 26 juillet 1993, ont constitué accessoirement au régime de séparation de biens, une société d'acquêts dans laquelle M. Denis Deville, a fait entrer le bien immobilier situé à Namur (Loyers), Comognes de Loyers 21.

Pour extrait analytique conforme: (signé) Philippe Balthazar, notaire à Namur (Jambes).

(21317)

Bij akte verleden op 9 april 2009, voor Mr. Bart Vankrunkelsven, geassocieerd notaris te Leopoldsburg hebben de heer Lescouhier, Guido Roland Jozef, geboren te Brugge op 18 mei 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Vanneste, Yolande Maria Alice, geboren te Brugge op 2 juni 1933, beiden wonende te 3582 Beringen (Koersel), Sportlaan 23, gehuwd te Sint-Michiels op 7 april 1958, onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolgt huwelijkscontract verleden voor notaris Fraeys de Veubeke op 30 maart 1958, hun huwelijksstelsel gewijzigd in het stelsel der scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte

gemeenschap en hiervoor gebruik wensen te maken van de mogelijkheid die hen daartoe wordt geboden door artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, er werd tevens een keuzebeding ingelast. Deze wijziging leidt niet tot vereffening van het vorig stelsel. Krachtens de wijziging brengt voormelde Mevr. Vanneste een onroerend goed in de toegevoegde gemeenschap in.

(Get.) B. Vankrunkelsven, geassocieerd notaris. (21318)

Bij akte verleden voor notaris Katrien Devijver, te Kampenhout, op 7 mei 2009, zijn de heer Swartenbroekx, René Florent Lucien Marcel, geboren te Brussel op 5 december 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Camps, Maria Goverdina, geboren te Hechtel op 7 oktober 1933, samenwonende te 1910 Kampenhout, Tenierslaan 5, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijksovereenkomst, overgegaan tot :

de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, doch enkel wat betreft de toedeling van de huwgemeenschap en met behoud van hun stelsel;

de herroeping van de gifte tussen echtgenoten verleden voor notaris Jacques Coppin, te Kampenhout, op 10 april 1974.

Kampenhout, 12 mei 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Katrien Devijver, notaris. (21319)

Bij akte verleden voor notaris Luc Bogaerts, te Diest, op 28 april 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vandeweyer, Joseph Hubertus Theofiel, opvoeder, geboren te Leuven op 20 december 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Dewaelheyns, Rita Louise, huisvrouw, geboren te Tienen op 27 januari 1953, samenwonende te 3470 Kortenaeken, Lapstraat 7A, gewijzigd.

De wijziging houdt in : inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en wijziging nopens de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Diest, 11 mei 2009.

Voor de echtgenoten Vandeweyer-Dewaelheyns : (get.) L. Bogaerts, notaris. (21320)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobbendonk, op 23 april 2009, hebben de heer Vissers, Rudy Jules Hortence, geboren te Herentals op 27 augustus 1974, wonende te 2243 Zandhoven (Pulle), Boudewijnlaan 69 bus 4, en zijn echtgenote, Mevr. Heylen, Susy, geboren te Herentals op 18 januari 1974, wonende te 2280 Grobbendonk, Waterlaatsstraat 7D, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch

a) dat de heer Vissers, Rudy, inbreng doet van een woning te Grobbendonk, Waterlaatsstraat 7D;

b) dat indien het huwelijk wordt ontbonden om een andere reden dan overlijden, volgende regeling geldt :

De heer Vissers, Rudy, voornoemd, zal het recht hebben, zonder enige vergoeding, voor iedere verdeling een vordering op het gemeenschappelijk vermogen te laten gelden voor een bedrag gelijk aan de waarde van het perceel bouwgrond op dat moment. De waardering zal door beide partijen in onderling overleg worden vastgesteld of bij gebreke aan onderling akkoord door een deskundige aan te duiden door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg.

c) dat zij een toedeling van het gemeenschappelijk vermogen met keuzebeding inlassen.

(Get.) An Verwerft, geassocieerd notaris. (21321)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te 2890 Sint-Amands, op 4 mei 2009, hebben de heer Verbeiren, Herman Beni Johan, schilder-behanger-decorateur, geboren te Merchtem op 3 juli 1953, identiteitskaart nummer 590-2304902-14, nationaal nummer 53070333954, en zijn echtgenote, Mevr. Goossens, Marie-Louise Pierre, huisvrouw, geboren te Buggenhout op 24 januari 1957, identiteitskaart nummer 590-2032317-96, nationaal nummer 57012430681, samenwonende te 9255 Buggenhout, Broekstraat 43, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Zij waren gehuwd onder het stelsel van de zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Aimé Van den Bossche, te Buggenhout, op 24 september 1980.

Voormelde wijziging de dato 4 mei 2009, houdt een overgang in naar het wettelijk stelsel met inbreng van roerende en onroerende goederen en schulden en toevoeging van een keuzebeding met optie voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen in geval van overlijden.

Het vorig stelsel werd volledig vereffend.

Voor de verzoekers : (get.) Ann De Block, notaris. (21322)

Bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 27 april 2009, hebben de heer Ceulemans, Rik Georges Albert, geboren te Hasselt op 14 september 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Cindy Anna Theo, geboren te Hasselt op 20 september 1974, samenwonende te Zonhoven, Kapelbergweg, gehuwd onder het wettelijk stelsel een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door de heer Ceulemans, Rik, van een onroerend goed in de gemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Ceulemans-Maes : (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris. (21323)

Bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 23 april 2009, hebben de heer Duwé, Johan Ivonne, geboren te Poelkapelle op 2 november 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Jachnik, Barbara, geboren te Jarocin op 16 maart 1949, samenwonende te Zonhoven, Heuveneindeweg 73, gehuwd onder het wettelijk stelsel een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door de heer Duwé, Johan, van een onroerend goed in de gemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Duwé-Jachnik : (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris. (21324)

Bij akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 23 april 2009, voor geassocieerd notaris Marc Topff, te Neerpelt, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een BVBA « Topff & Lopez-Hernandez, geassocieerde notarissen », met zetel te Neerpelt, Boseind 23, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Bollen, Henri Joseph, geboren te Hasselt op 21 mei 1929, en zijn echtgenote, Mevr. Swinnen, Maria Cornelia Josephina, geboren te Eksel op 24 juni 1934, samenwonend te 3940 Hechtel-Eksel, Winnerstraat 12.

De echtgenoten Bollen-Swinnen waren gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Hendrik Homans, te Peer, op 10 mei 1957, gewijzigd met behoud van het stelsel ingevolge de akte verleden voor notaris Godelieve Bourgeois-Hendrix, te Hechtel Eksel op 27 april 2005.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Bollen, Henri, voornoemd, eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen van het wettelijk stelsel ingebracht.

Namens de verzoekers : (get.) Marc Topff, geassocieerd notaris. (21325)

Bij akte verleden voor notaris Anthony Wittesaele, te Tielt, op 17 april 2009, hebben de heer Roelens, Luc Marcel (R.R. 640609.493.41), geboren te Tielt op 9 juni 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Dewitte, Greet Annemie (R.R. 760102.282.97), geboren te Tielt op 2 januari 1976, wonende te 8740 Pittem, Jozef Cardijnstraat 15, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, door inbreng van hun respectievelijke onverdeelde helft in een tegenwoordig onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zonder een ander stelsel aan te nemen, en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft.

Namens de echtgenoten : (get.) Anthony Wittesaele, notaris te Tielt. (21326)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Tom Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 29 april 2009, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Turnhout, op 6 mei daarna, boek 659, folio 23, vak 8, dat de heer Michaux, Alex Jacques Pegalie, geboren te Leuven op 9 april 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Van Aerde, Christel Maria Firmin, geboren te Lier op 6 juni 1968, samenwonende te 3201 Aarschot (Langdorp), Echostraat 21, zijn overgegaan tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Michaux-Van Aerde zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Begijnendijk op 14 september 1996, onder het stelsel der gemeenschap van goederen.

Ontledend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Tom Coppens, te Vosselaar, op 11 mei 2009.

(Get.) Tom Coppens, geassocieerd notaris. (21327)

Door het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt door notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 15 april 2009, tussen de heer de Kort, Michel Jozef, en echtgenote, Mevr. Pas, Christel Maria Herman Martha, samenwonende te 2930 Brasschaat, Jacobuslei 49.

Wordt het wettelijk stelsel, zonder huwelijkscontract, gewijzigd, onder meer door onttrekking uit het gemeenschappelijk vermogen om het te brengen in het eigen vermogen van Mevr. Christel Pas, van een gemeenschappelijk onroerend goed :

Gemeente Brasschaat (3e kadastrale afdeling)

De woning op en met grond en aanhorigheden, gelegen Jacobuslei 49, thans sectie F, nummer 65/a/5, voor een oppervlakte van 975 m², en een aanpalend perceel (achter-)tuin, thans sectie F, nummer 65/e/5, voor een oppervlakte van 250 m², samen totale oppervlakte van 1 225 m², alsmede de hypothecair gewaarborgde kredietopening jegens de naamloze vennootschap KBC Bank, te Brussel, zoals blijkt uit een akte, verleden voor notaris Daniel Van Bockrijck, te Lint, op 22 januari 2001, met een verrekeningsbeding bij ontbinding van het stelsel, anders dan door overlijden.

Brasschaat, 11 mei 2009.

Namens de echtgenoten : (get.) Hans De Decker, notaris. (21328)

Bij akte verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens, te Antwerpen, op 21 april 2009, hebben de heer Minnebach, Hennebert Jacobus Josephus Albertus, geboren te Kapellen op 10 december 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Petrova Petrova, Svetla, geboren te Roussé (Bulgarije) op 14 februari 1957, samenwonende te Stabroek, Acacialaan 38, de volgende wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : ontbinding huidig stelsel (wettelijk stelsel), en vaststelling nieuw stelsel (zuivere scheiding van goederen).

(Get.) E.L. Adriaenssens, notaris. (21329)

Bij akte verleden op 6 mei 2009, voor Mr. Albert Janssen, notaris te Tienen, hebben de heer Zwartebroeck, André Celina Felix, geboren te Tienen op 29 januari 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Baltazar, Carmencita, geboren te Makati Metropolitan Manila (Filippijnen) op 25 maart 1956 (rijksregisternummer 56/03/25 554-87), beiden wonende

te Tienen, Vissenakenstraat 98, hun huidig huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Zwartebroeck, André.

Namens de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris. (21330)

Er blijkt uit een akte verleden voor Christof Gheeraert, notaris te Gent met standplaats te Drongen, op 16 april 2009, dat :

1. de heer Dessein, Filip, rijksregisternummer 70.09.22-151.43, geboren te Gent op 22 september 1970, wonende te 9050 Gent, Tweekapellenstraat 10;

2. Mevr. Dumont, Claudine Suzanne, rijksregisternummer 70.11.21-320.15, geboren te Gent op 21 november 1970, wonende te 9050 Gent, Tweekapellenstraat 10;

hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, zonder dat die wijziging de vereffening van het bestaande stelsel tot gevolg heeft.

Gent (Drongen), 11 mei 2009.

(Get.) Christof Gheeraert, notaris. (21331)

Bij akte van notaris Ides Viaene, te Roeselare, gedateerd van 8 mei 2009, hebben de heer Coussement, Bernard Omer Georges en Mevr. Vantournhout, Kathy Jeannette, samenwonende te Roeselare, Sint Jozefsstraat 15, hun huwelijkscontract gewijzigd door, onder meer, inbreng van een onroerend goed, in het gemeenschappelijk vermogen, tussen de heer en Mevr. Coussement-Vantournhout.

(Get.) I. Viaene, notaris. (21332)

Bij akte verleden voor Stéphane Meert, geassocieerde notaris te Erpe, op 11 mei 2009, hebben de heer en Mevr. Jan Van Den Berge-Van Wesemael, Karine, samenwonend te 9300 Aalst, Capucienelaan 25 bus 1, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, houdende :

1) inbreng in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen van het hierna beschreven onroerend goed door de heer Van Den Berge, Jan :

Een woonhuis gelegen Lede (Oordegem), Hoging 98, gekad. sectie C nrs. 284 H en 283 E 2, groot 21 a 63 ca 1;

2) inbreng in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen de schuldvordering door Mevr. Karine Van Wesemael;

3) keuzebeding.

Namens de echtgenoten Jan Van Den Berge-Van Wesemael, Karine : (get.) Daniel Meert, geassocieerd notaris. (21333)

Bij akte verleden voor notaris Jacques Hulsbosch, te De Pinte, op 28 april 2009, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van der Looven, Jozef Adolf Karel, gepensioneerde, geboren te Nazareth op 14 juni 1933, en zijn echtgenote, Mevr. De Bakker, Sonja Ursula José, gepensioneerde, geboren te Terhagen op 14 september 1941, samenwonende te De Pinte, Park te Poldere 6, hebben de echtgenoten Van de Looven-De Bakker, verklaard het stelsel van gemeenschap van aanwinsten als huwelijksvermogensstelsel te behouden en werd :

door de heer Van der Looven, Jozef, de volle eigendom van een perceel bouwgrond gelegen te De Pinte, Park te Poldere +6, ingebracht in de huwgemeenschap;

het artikel 5 van het oorspronkelijk huwelijkscontract herroepen;

een verblijvingsbeding aangenomen.

De Pinte, 28 april 2009.

Voor de echtgenoten Jozef Van der Looven-De Bakker, Sonja, (get.) Jacques Hulsbosch. (21334)

Bij akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 11 mei 2009, hebben de heer Van den Broeck, Filip Jozef Teresia, geboren te Beerse op 26 november 1967, en Mevr. Van Aerde, Ria Maria Leo, geboren te Brecht op 17 november 1968, samenwonende te 2960 Brecht/Sint-Lenaarts, Klein Veerle 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door man en vrouw.

(Get.) Paul Rommens, notaris. (21335)

Bij akte, verleden voor notaris Marc Van Cauwenberghe, te Deinze, de dato 27 april 2009, hebben de heer Roels, Frankie Rogier Maria, geboren te Sleidinge op 27 juli 1960, en zijn echtgenote, Mevr. De Baere, Linda Elisa Maria Aimée, geboren te Deinze op 7 februari 1955, samenwonende te 9800 Deinze, Leernsesteenweg 174, gehuwd te Deinze op 19 maart 1981, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, inhoudende inbreng door de vrouw van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) M. Van Cauwenberghe, notaris. (21336)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Giselinde Van Duffel, te Lochristi-Zaffelare, op 25 april 2009, geregistreerd te Gent 6, de 27 april 2009, boek 170, blad 53, vak 4, drie rollen, geen verz. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Devos Bevernage, dat de heer Hellebuyck, Yvan Thierry, geboren te Brugge op 17 mei 1962, en Mevr. Rijssegem, Catherine Jacobus Madeleine, geboren te Gent op 12 november 1973, samenwonende te 9080 Lochristi, Voordestraat 22, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, onder meer door inbreng van eigen onroerende goederen door voornoemde Mevr. Rijssegem, Catherine.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) G. Van Duffel, notaris. (21337)

Bij akte verleden voor notaris Thierry Devos, te Wervik, op 22 april 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Geldhof, Pierre Marcel Gilberte, geboren te Beveren-Waas op 9 juli 1949 en Mevr. Vandeginste, Doris Paul, geboren te Kortrijk op 7 januari 1953.

De echtgenoten Pierre Geldhof-Vandeginste, Doris waren gehuwd te Kortrijk op 26 september 1973 onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Devos, te Wervik, op 14 september 1973 en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd elk hun onverdeelde helft in volle eigendom in een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Wervik, 8 mei 2009.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Thierry Devos, notaris. (21338)

Bij akte verleden voor notaris Paul Lommée, te Zedelgem, op 8 mei 2009, hebben de heer De Sutter, Dominiek, en Mevr. Steelant, Anje, samenwonende te 8750 Wingene (Zwevezele), Meiboomstraat 67, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschap vermogen en van de toebedeling van deze gemeenschap aan de langstlevende.

Namens de echtgenoten Dominiek De Sutter-Steelant, Anje : (get.) Paul Lommée, notaris. (21339)

Bij akte verleden voor notaris Koen Diegenant, te Halle (Buizingen), op 29 april 2009, verzoeken de heer Vanhooreweder, Michel Arthur Léon, geboren te Watermael-Bosvoorde op 18 september 1961, en zijn echtgenote, Mevr. De Koninck, Carina, geboren te Halle op 28 december 1962, samenwonende te 1652 Beersel (Alseberg), Fabriekstraat 5, om wijziging van hun huwelijksstelsel.

De wijziging heeft betrekking op de inbreng in de gemeenschap van een eigen onroerend goed door Mevr. Carina De Koninck, voornoemd, namelijk een woonhuis met aanhorigheden op en met grond, aan de Fabriekstraat 5, te Beersel (Alseberg), met behoud van het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen.

Voor de verzoekers : (get.) Koen Diegenant, notaris. (21340)

Ingevolge beslissing van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de dato 24 maart 2009, werd de akte verleden voor notaris Koen Diegenant, te Halle (Buizingen), op 17 december 2007, aangaande de wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Bogaerts, Rudy Joseph Emile, en zijn echtgenoot, de heer De Cnop, Eddy Michel, samenwonende te 1703 Dilbeek (Schepdaal), Kouterstraat 82, gehomologeerd.

De wijziging had betrekking op de uitsluiting uit de gemeenschap van de inkomsten van eigen roerende goederen, evenals de intresten die een bijzaak vormen van eigen schulden, wat door beide echtgenoten werd aanvaard.

Voor de verzoekers : (get.) Koen Diegenant, notaris. (21341)

Bij akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanhoenackere, Paul Cyriel Felix, en zijn echtgenote, Mevr. Feys, Martine Rachel Vitaline, samenwonende te Zwevegem, Beekstraat 36, verleden voor notaris Dirk Declercq, te Zwevegem, op 30 april 2009, werden een aantal wijzigingen aan hun stelsel, zijnde het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Frank Denys, te Zwevegem, op 20 juni 1969, doorgevoerd : 1. wijziging van toebedeling en herroeping gifte; 2. inbreng door de heer Vanhoenackere, Paul, in het gemeenschappelijk vermogen van een hoeve op en met grond en aanhorigheden en boomgaard en bijhorend weilanden, te Zwevegem, eerste afdeling Zwevegem, Beekstraat 36 en Rooipoorte, gekadastraerd sectie D, nummers 171, 175, 176, 177, 181/C en 184/A, voor een totale oppervlakte van 5 ha 26 a 92 ca.

Voor de echtgenoten Paul Vanhoenackere-Feys, Martine, (get.) Dirk Declercq, notaris. (21342)

Bij akte verleden voor notaris Karel Vandeputte, te Roeselare, op 20 april 2009, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanthuyne, Lieven, geboren te Roeselare op 28 juni 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Legrand, Sigrid Elisabeth, geboren te Kortrijk op 25 juli 1977, wonende te 8851 Koolskamp, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkt akte verleden voor notaris Paul-Godfried Lambrecht-Ackerman, te Kortrijk, op 26 februari 1998, niet gewijzigd tot op heden.

De wijziging betreft de vereffening van het op hen toepasselijk huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen en de omzetting naar het wettelijk stelsel met inbreng van hun respectievelijk onverdeelde helft in de gezinswoning in het gemeenschappelijk vermogen.

Roeselare, 11 mei 2009.

Namens de echtgenoten Vanthuyne-Legrand : (get.) Karel Vandeputte, notaris. (21343)

Uit een akte verleden voor notaris Marcel Leeman, te Mechelen, op 15 april 2009, blijkt dat de echtgenoten Jan Frans Maria De Bruyn-Beeck, Diane Maria Gustaaf, samenwonende te Mechelen, Ysebrantstraat 6, op minnelijke wijze hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van hun vorig stelsel tot gevolg had.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Marcel Leemans, notaris. (21344)

Er blijkt uit een akte verleden voor geassocieerde notaris Kristof Berlangé, te Zottegem, op 28 april 2009, dat de echtgenoten Van Molle-Crame, Joris, wonende te Zottegem, Jules Lootenslaan 2, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door inbreng door de heer Van Molle, Joris, van een onroerend goed.

Namens voormelde echtgenoten : (get.) Kristof Berlangé, geassocieerde notaris. (21345)

Ingevolge vonnis uitgesproken in openbare terechtzitting van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, in dato 24 maart 2009, werd de akte, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, namelijk de overdracht van eigendomsrechten van het eigen vermogen van de man naar het eigen vermogen van de vrouw, met handhaving van het bestaande stelsel van scheiding van goederen, tussen de heer Top, Wenceslaus Maria Eugeen Stefaan, geboren te Leuven op 5 oktober 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Lion, Benedikte Madeleine Paul Willy, geboren te Aalst op 2 oktober 1971, wonende te 1840 Londerzeel, Dorpsstraat 4, verleden voor het ambt van notaris An Robberechts, te Londerzeel verblijvende, in dato 2 september 2008, gehomologeerd.

Londerzeel, 11 mei 2009.

Voor de echtgenoten Top-Lion : (get.) An Robberechts, notaris. (21346)

Bij arrest nummer 2008/EV/31 van de elfde burgerlijke kamer van het hof van beroep te Gent van 15 januari 2009, gewezen op hoger beroep van het vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 27 mei 2008 werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Depraetere, Guy, en zijn echtgenote, Mevr. Bauwens, Christine, beiden wonende te 8700 Tielt, Kortrijkstraat 14, verleden voor notaris Anthony Wittesaele, te Tielt, op 4 april 2008, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Anthony Wittesaele, notaris. (21347)

Er blijkt uit een akte verleden op 29 april 2009 voor Mr. Luc Van Eeckhoudt, notaris met standplaats te Halle, dat de heer Donckels, Alain Michel, geboren te Ukkel op 26 december 1960, nationaal nummer 601226 003 76, en zijn echtgenote, Mevr. Ranson, Gerarda Adrienne, geboren te Etterbeek op 12 juli 1966, nationaal nummer 660712 110 92, wonende te 1502 Halle (Lembeek), Berendries 133, gehuwd te Etterbeek op 28 juni 1985, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd twee bladen, geen renvoeien, te Halle-I, op 6 mei 2009, boek 707, folio 82, vak 10, ontvangen, vijftiengintig EUR. De ontvanger, (getekend) Y. Dehantschutter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris. (21348)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk, op 11 mei 2009, hebben de heer Bollansée, Beni Frans Julia, geboren te Lier op 25 augustus 1973, rijksregisternummer 73.08.25-193.64, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Linden, Gina, geboren te Herentals op 14 november 1972, rijksregister

nummer 72.11.14-260.36, samenwonende te 2280 Grobbendonk, Eikenlei 120, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch dat de heer Bollansée inbreng doet van :

1) Gemeente Grobbendonk eerste afdeling :

Een woonhuis met alle aanhorigheden, op en met grond en tuin, gelegen Eikenlei 120, thans ten kadaster bekend sectie B, nummer 54/D, met een oppervlakte volgens kadaster van duizend vierhonderd zesentwintig vierkante meter.

2) Een hypothecair krediet ten voordele van ING voor een hoofdsom van vijfenzeventigduizend euro (€ 75.000,00).

3) Een hypothecaire volmacht ten voordele van ING, tot zekerheid en waarborg van een hoofdsom van drieëntwintigduizend achthonderd euro (€ 23.800,00) en tweeduizend driehonderd tachtig euro (2.380,00) in aanhorigheden, krachtens akte verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, op 14 december 2006.

(Get.) Philippe Goossens, notaris. (21349)

Ingevolge akte verleden voor notaris Van Holen, Paul, te Galmaarden, op 22 april 2009, hebben de heer Leirens, Ignace, geboren te Geraardsbergen op 28 juni 1972, nationaal nummer 72.06.28 435-85, identiteitskaart nummer 094-0010727-23, en zijn echtgenote, Mevr. Eylenbosch, Reinhilde Joséphine Alice, geboren te Ninove op 8 januari 1974, nationaal nummer 74.01.08 230-24, identiteitskaartnummer 590-7321563-29, samenwonende te 1570 Galmaarden (Tollembeek), Statiestraat 132, hun huwelijkscontract gewijzigd, inhoudende een wijziging die wordt aangebracht in het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd overeenkomstig artikel dertienhonderd vierennegentig en volgende van het Burgerlijk Wetboek en dit door de inbreng van een toekomstig onroerend goed, zijnde een woning, te Galmaarden, derde afdeling, Tollembeek, ten kadaster bekend sectie C, deel van nummer 429 G 2, groot 1 a 22 ca, door de heer Leirens, Ignace.

Namens de verzoekers : (get.) Paul Van Holen, notaris te Galmaarden. (21350)

Uit een akte verleden voor Mr. Mireille Bedert, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Jacques Van Bellinghen, en Mireille Bedert, geassocieerde notarissen, waarvan de zetel gevestigd is te 1740 Ternat, Van Cauwelaertstraat 54, op 6 april 2009, blijkt dat de heer De Haes, Joseph Francis Marc, geboren te Wommel op 9 december 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Routiaux, Isabelle Marie Annie Ghislaine, geboren te Jauche op 6 juni 1955, samenwonende te 1785 Merchtem (Hamme), Sint-Guduladreef 39, tot de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel zijn overgegaan, overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, door onder meer inbreng van twee onroerende goederen, in een beperkt intern gemeenschappelijk vermogen, te weten : 1) een woonhuis gelegen te Merchtem (Hamme), Sint-Guduladreef 39, en 2) een perceel grond, gelegen te Merchtem (Brussegem), ter plaatse « Den Breuckel », door de heer De Haes, Joseph, voornoemd.

Voor de geassocieerde notarissen : (get.) M. Bedert. (21351)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Bart Van de Keere, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman - Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, op 5 mei 2009, tussen :

De heer Boelaert, Omer Raymond, geboren te Sleidinge op 17 februari 1944, met rijksregisternummer 44.02.17-153.81, en zijn echtgenote, Mevr. Van Kerckvoorde, Ghislaine Andrea Leonie, geboren te Sleidinge op 30 juli 1946, met rijksregisternummer 46.07.30-178.34, samenwonende te Waarschot, Oostmoer 73.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Waarschoot, op 4 mei 1968.

Dat zij gehuwd zijn onder het beheer van het stelsel van gemeenschap beperkt tot de aanwinsten, verleden voor Mr. Arthur De Raedt, destijds notaris te Waarschoot, op 25 april 1968.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenote van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), 12 mei 2009.

(Get.) Bart Van de Keere, geassocieerd notaris.

(21352)

De heer Verhaegen, Christian, geboren te Oudergem op 16 juni 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Kumps, Chantal, geboren te Ukkel op 6 september 1958, samenwonende te 1560 Hoeilaart, Kultuurlaan 5, hebben bij akte, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 15 april 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Van Slype, Joseph, te Hoeilaart, op 1 december 1980.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werd onder andere het volgende gewijzigd :

1. een intern gemeenschappelijk vermogen werd toegevoegd tot onder andere hierna vermeld onroerend goed met toepassing van zaakvervanging;

2. in dit toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen heeft Mevr. Kumps, Chantal, volgend onroerend goed ingebracht :

Gemeente Hoeilaart / vroeger gemeente Hoeilaart

een woonhuis met aanhorigheden op en met grond gelegen aan de Kultuurlaan 5, thans gekadastraerd wijk A, nummer 33/K16, met een oppervlakte van acht are vierenvestig centiare (8 a 44 ca).

Overijse, 12 mei 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.

(21353)

De heer Bueken, René, geboren te Anderlecht op 7 april 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Puttemans, Marie, geboren te Vilvoorde op 14 maart 1943, samenwonende te 3090 Overijse, Duitslandlaan 75, hebben bij akte, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 20 april 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris De Myttenaere, Gabriel, te Grimbergen (Humbeek), op 4 maart 1966.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werden volgende wijzigingen aangepast :

Mevr. Puttemans heeft volgende onroerende goederen in gemeenschap gebracht :

Gemeente Meise (tweede afdeling) vroeger Wolvertem

een woonhuis met aanhorigheden op en met grond gelegen aan de Merchtemsesteenweg 40, thans gekadastraerd wijk F, nummer 6681E, met een oppervlakte van negentien are veertig centiare (19a 40 ca).

Gemeente Meise (tweede afdeling) vroeger Wolvertem

twee buildings met aanhorigheden op en met grond gelegen aan de Merchtemsesteenweg 38-38A, thans gekadastraerd wijk F, nummers 672/S, 672/T, 672/H, met een oppervlakte van twaalf are vijftig centiare (12 a 50 ca).

De heer Bueken heeft volgend onroerend goed in gemeenschap gebracht :

Gemeente Overijse (eerste afdeling) vroeger Overijse

een woonhuis met aanhorigheden op en met grond gelegen aan de Marnixlaan 14, gekadastraerd wijk B, nummer 336/B13, met een oppervlakte van vier are vijftig centiare (4 a 50 ca).

Zij hebben ter vervanging van artikel 4 van het oorspronkelijk huwelijkscontract, een beding ingelast.

Alle overige bepalingen bleven ongewijzigd gehandhaafd.

Overijse, 12 mei 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.

(21354)

De heer Istas, Paul, geboren te Hoeilaart op 8 december 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Deraedt, Ingrid, geboren te La Hulpe op 14 mei 1958, samenwonende te 1560 Hoeilaart, Waversesteenweg 123, hebben bij akte, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 17 april 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Van Slype, Joseph, op 18 juni 1979.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werden volgende wijzigingen aangebracht :

I. De heer Istas, heeft volgende onroerende goederen in gemeenschap gebracht :

1. Gemeente Hoeilaart vroeger gemeente Hoeilaart

een woonhuis met aanhorigheden op en met grond gelegen aan de Waversesteenweg 123, thans gekadastraerd wijk A, nummer 376/V/6, met een oppervlakte van 10 a 13 ca.

Gemeente Hoeilaart vroeger gemeente Hoeilaart

een perceel grond gelegen aan de Waversesteenweg, thans gekadastraerd wijk A, nummer 376/C/7, met een oppervlakte van 31 a 69 ca.

3. Gemeente Hoeilaart vroeger gemeente Hoeilaart

3A Lot 1

een perceel grond gelegen aan de Waversesteenweg, thans gekadastraerd wijk A, deel van nummer 3911C13, met een oppervlakte van 1 a 50 ca.

3B LOT 2

een perceel grond gelegen aan de Waversesteenweg, thans gekadastraerd wijk A, deel van nummer 3911C13, met een oppervlakte van 2 a 22 ca.

4. Gemeente Hoeilaart vroeger gemeente Hoeilaart

een perceel grond gelegen aan de Nilleveldstraat, thans gekadastraerd wijk A, nummer 703/D15, met een oppervlakte van 13 a 5 ca.

II. Zij hebben ter vervanging van artikel 7 van het oorspronkelijk huwelijkscontract, een keuzebeding ingelast.

Overijse, 12 mei 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.

(21355)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du tribunal de Mons, en date du 4 mai 2009, R.R.Q. 08/1497/B, Me Jean-Loup Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Richard Jean Bortnowski, né à Haine-Saint-Paul le 24 novembre 1953, et décédé à Quaregnon le 26 avril 2007, domicilié de son vivant à 7390 Quaregnon, rue de Monsville 176.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur, par lettre recommandée, dans les trois mois, de la présente publication.

Le curateur, (signé) Jean-Loup Legat.

(21356)

Par décision prononcée le 4 mai 2009, par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, R.Q. 09/888/B, Me Adrien Absil, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6-8, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de M. Lemmens, Joannes Wilhelmus Antonius, né à Achel le 1^{er} janvier 1941, en son vivant domicilié à 4432 Ans (Alleur), rue du Sart 57/021, et décédé à Ans, le 3 septembre 2008.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois, à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Ad. Absil, avocat.

(21357)

Bij vonnis uitgesproken op 21 april 2009 door de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen gekend onder rolnummer 08/1341/B werd Mr. Julien Vercammen, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende te Schuttersvest 4-8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Smekens, Jan Christian Karel, geboren te Gent op 4 mei 1963, in leven laatst wonende te 2500 Lier, Zagerijstraat 2, bus B000, overleden te Lier op 3 maart 2006.

(Get.) J. Vercammen, advocaat.

(21358)

De derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent heeft, bij beschikking van 9 april 2009, Mr. Ingeborg Vereecken, advocaat, met kantoor te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), aan de Drie Koningenstraat 3, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Hélène Irma Van Steelant, in leven gepensioneerde, geboren te Gent op 12 september 1932, laatst wonende te Gent, aan de Alfred Vanderstegenlaan 10, en overleden te Gent op 28 juni 2007.

De schuldeisers worden verzocht hun schuldvordering kenbaar te maken bij de curator binnen de drie maanden na huidige publicatie.

(Get) Ingeborg Vereecken, advocaat.

(21359)

Tribunal de première instance d'Arlon

Un jugement de la première chambre civile du tribunal de ce siège, rendu sur requête le 8 mai 2009, a désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Schleimer, Gilberte, née à Aubange le 23 juillet 1941, de son vivant domiciliée à 6750 Musson, rue Jean Laurent 35, y décédée le 10 mai 2000, Me Christophe Delait, avocat à Virton, avenue Bouvier 64-4/1, en remplacement de Me Thomas, avocat.

Arlon, le 11 mai 2009.

Le greffier, (signé) P. Schmickrath.

(21360)